پرشنگ حمه امين احمد

هەنار

بۆ فێربوونی زمانی ئینگلیزی بەئاسانی

گفتوگۆ - ڕێزمان

ئینگلیزی - عەرەبی - کوردی

بۆ فێرخوازی کورد لەقۆناغی

سەرەتایی - ناوەندی - دواناوەندی

بۆ گەشتیار و بازرگان و پیشەکاران

محادثة - گفتوگۆ

قواعد - ڕێزمان

ترجمة - وەرگێڕان

مصطلحات - زاراوەکان

الامثال - پەند

الاصوات - دەنگەکان

الافعال القياسية
فرمانە ڕێساییەکان

الافعال الشاذة
فرمانە ناڕێساییەکان



چاپی دووەم
بەرگی یەکەم
سلێمانی 2008

Hanar
For Learning English
through Conversation & Grammar

تعلم الانكليزية بسهولة

قواعد ومحادثة

ئینگلیزی - عەرەبی - کوردی

بۆ فێربوونی زمانی ئینگلیزی بە ئاسانی بەرێگەی گفتوگۆو رێزمان

رێبەری خوێندکارو فێرخوازو گەشتیارو پیشەساز

دليل الطالب والمعلم والسائح ورجل الاعمال

١٤٢٧ – ١٤٢٨ هـ / ٢٧٠٦ – ٢٧٠٧ کوردی

٢٠٠٦-٢٠٠٧

ناوی کتێب: هەنار – بۆ فێربوونی زمانی ئینگلیزی بە ئاسانی بەرێگەی گفتوگۆو رێزمان

ئامادەکردنی: پرشنگ حمه أمین أحمد

تایپ و نەخشەسازی: چاپەمەنی دیلان

فەرزی بەرگ: هەرێم

تیراژ: ١٠٠٠ دانە

ژمارەی سپاردن: (٦١١)ی ساڵی ٢٠٠٨ی بەڕێوەبەرایەتی چاپ و بڵاوکردنەوەی وەزارەتی رۆشنبیری پێدراوە.

بەناوی خوای گەورەو میهرەبان

ناوەرۆکی کتێبی (هەنار)، کە لەبەردەستی فێرخوازو خوێنەری هێژادایە، چەندین بابەتی زمانی ئینگلیزی بەشێوەی فەرهەنگۆك لەخۆگرتووە، بۆ جۆرەها بابەتی جیاواز وە چۆنێتی بەکارهێنانیان لە رستەداو گفتوگۆکردن لە بوارە جیاجیاکانی ژیانی رۆژانەو رەوشی کارو پیشەدا، کە بۆ گشت قۆناغەکانی خوێندنی (سەرەتایی، ناوەندی، ئامادەیی) هەتا بۆ ئەوانەی کە ئەیانەوێ تاقیکردنەوەی توانستی زمان ئەنجامبدەن بەسوودە.

فێرخوازو بازرگانو هەموو خاوەن پیشەکان کە ماوەی ئەوەیان نیە کاتی تەرخانکراو بۆ گەڕان بە شوێن وشەو دەستەواژەی پێویستدا دابنێن، تا کاروباری رۆژانەی خۆیانی پێبەرێوەبەرن، لەبەرئەوە ئەم کتێبە چارەسەری خاڵە بنچینەییەکان ئەکات: تافەکانی فرمان، ناو، جێناو (راناو)، ئاوەڵناو، ئاوەڵفرمانو پیتە پێشبەندەکانو ئامرازەکانی پەیوەندیی بە هەموو جۆرەکانیانەوە، بە نمونەو دەستەواژەی سودمەند باس ئەکا، لەگەڵ چۆنێتی بەکارهێنانیان بەرێگەی پێکهێنانی رستەو گفتوگۆی فراوانو چەندین بابەتی جیاواز، کە چالاکی کۆمەڵایەتیی رۆژانە، زانستیو ئابوری ئەگرێتەوە بە شێوازێکی ئاسان.

بەهیوای کارئاسانی بۆ پەیوەندی نێوان گەشتیارو خوێنەرو بازرگانی کورد لەگەڵ خەڵکی ئەو وڵاتانەی کە بە زمانی ئینگلیزی ئەدوێن، هیوادارین توانیبێتمان خزمەتێکی بچوك پێشکەش بە کتێبخانەی کوردیو فێرخوازی کورد بکەین.

لە کۆتاییدا رێزی شایستە بۆ بەرێزان (شكري علاوي) و (وائل بحسون)، (طاهر البياتي)، کە زۆرینەی بابەتەکانی ئەم کتێبە وەرگیراوە لە کتێبەکانیان بەناوی (فێربوونی ئینگلیزی بەشێوەی ئاسان بە گفتوگۆو رێزمان)، وە (فەرهەنگی خوێنەر)ی (العزبي و هورنبي) کە لەلایەن بەرێزیانەوە ئامادەکراون، لەگەڵ رێزی تایبەت بۆ کۆمپیوتەری شاکارو دیلانو هەموو ئەو بەرێزانەی کە لە پیاچوونەوەو هەڵەبری ئەم کتێبەدا یارمەتییاندام، دوا وتەم، یەزدانی گەورە پشتیوانی زانست ویستانو فێرخوازان بێت.

پرشنگ حمەأمین

سلێمانی ٢٠٠٧/٢/٢

اهم قواعد اللفظ
Rules of Pronunciation
گرنگترین یاسای دەنگ

١- a في اول كلمة لا تنتهي بحرف ((e)) تلفظ مثل الألف الممدودة في كلمة آب:

a لەسەرەتای وشەیەك كە بە (e) كۆتایی نەهاتبێ وەك ئەلفی درێژ ئەخوێنرێتەوە وەك (آب)

at	في، عند	لە	يجمع، يضم	ئەخاتە سەر
ass	حمار	كەر	(من فعل الكون)	فرمانی بوون

٢- a في وسط كل كلمة لا تنتهي بحرف ((e)) تلفظ مثل الألف في كلمة كان:

a لەناوەڕاستی هەر وشەیەك كەبە پیتی e كۆتای نەهاتبێ وەك پیتی ئەلف ئەخوێنرێتەوە وەك كان، باد، ساد، مات، مان

man	رجل	پیاو	mat	حصيرة	حەسیر
sad	حزين	خەمبار	bad	سيء	خراپ

٣- a في وسط كل كلمة تنتهي بحرف ((e)) او متبوعة مباشرة بحرف ((i)) تلفظ مثل الياء الخفيفة:

a لەناوەڕاستی هەموو وشەیەك كە بە پیتی e كۆتایی هاتبێ یان لەدوایەوە پیتی I هاتبێ ئەوا بە (ێی) ئەخوێنرێتەوە وەك مێیل ، سەێیل ، مێید

male	ذكر	نێر	mail	بريد	پۆستە
sale	بيع	فرۆشتن	sail	شراع	چارۆكە
made	عمل، صنع	دروستكردن	maid	خادمة	كارەكەر

٤- a متبوعة بحرف ((r)) تلفظ مثل الألف المفخمة في كلمة طار:

a لەدوای پیتی (r) ئەبێژری وەك ئەلفی درێژ (ئا) لە عەرەبیدا وەك وشەی طار.

نمونە: فار، دارك ، كار ، ئارت

far	بعيد	دوور	car	سيارة	ئوتومبيل
dark	ظلام	تاريكى	art	فن	هونەر

٥- a متبوعة بحرف ((L)) أو ((u)) أو ((W)) تلفظ مثل مطلع كلمة ئۆلويز :

a لەدوای پیتی l یان u یان w هاتبێ ئەوا بە (ئۆ) ئەبێژرێ وەك وشەی ئۆلويز:

(اولويز، اولرايت، اول، تۆڵ، بۆڵ، هۆڵ، اوتم، اوكورد

always	دائما	هەميشە	alright	حسنا	باشە
all	كل الكل	هەموو	ball	طابة	تۆپ
tall	طويل القامة	درێژ	hall	قاعة	هۆڵ
august	اب	مانگى هەشت	autumn	الخريف	پايز
awful	كريه	پيس	awkward	شاذ	ناباو

٦- a متبوعة بحرف ((y)) تلفظ مثل الألف المقصورة:

a لەپێش پیتی y بە (یێ) ئەبێژرێ لە كورديدا.

bay	خليج	كەنداو	day	يوم	ڕۆژ
way	طريق	ڕێگا .	may	يمكن، أيار	لەوانەيە

٧- c متبوعة بحرف ((e)) او ((i)) مثل السين: سيڤل، سنتر، سيتى:

c لەدوای پیتی e یان I یان y به سین ئەخوێنرێتەوە

center	مركز	ناوەڕاست	civil	مدنى	شارستانى
city	مدينة	شار	cinema	(دار) سينما	سینەما

٨- c متبوعة بأى حرف آخر تلفظ مثل الكاف:

c لەدوای هەر پیتێکی کە بە کاف ئە بێژرێ وەك، کاندڵ، کاپ

candle	شمعة	مۆم	class	صف	پۆل
cap	قبعة، غطاء	شەبقە، بەرگ	count	يعد	ئەژمێرێ
come	ياتى	دێت	cabinet	خزانة	کابینە، دولاب

٩- cc متبوعا بحرف ((e)) او ((i)) تلفظ مثل مقطع ((كس)) في كلمة تكسي: اكسدنت، اكسپت، سكسيس

cc لەدوای پیتی e (I) وەك برگەی (کس) لەوشەی تکسی، ئەبێژرێ وەك: ئاکسدنت، سکسیس، ئاکسێپت، ؛

accident	حادث	ڕوداو	accept	يقبل	جگە
success	نجاح	سەرکەوتن			

١٠- cc متبوعاً باي حرف آخر تلفظ مثل الكاف المشددة:

cc لەپێش هەر پیتێکی کە بە (ك) ئەخوێنرێتەوە، ئەکاونت، ئەکلێیم

account	حساب	ژماردن	acclaim	يمتدح	پیا هەڵئەدا

١١- ch تلفظ مثل اقتران التاء والشين (تش):

ch بەپیتی (تش) لەعەرەبیدا و بەپیتی (چ) لەکوردیدا ئەبێژرێ: چیپ، چێر، چیف، چیمنی

cheap	رخيص	هەرزان	chair	كرسي	کورسی
chief	رئيس	سەرۆك	chimney	مدخنة	دوکەڵکێش

١٢- d متبوعا بحرف a وبأي حرف آخر تلفظ مثل الدال:

d لەپێش پیتی a و هەرپیتێکی کە بە (د) ئەبێژرێ: دانس، دیمج، دێیە، داون.

dance	يرقص	سەمائەکا	dare	يجرؤ	ئەوێری
damage	ضرر	زيان	dawn	فجر	شەبەق، کازیوە

١٣- d متبوعا بحرف (o) أو (u,I) تلفظ مثل الدال:

d لەپێش پیتی (o، i، u) بە (دە) ئەبێژرێ: دەن، دەم، دەست، دیبلك

done	عمل، معمول	ئەکا	dumb	ابكم	لاڵ
dust	غبار	تەپو تۆز	diabolic	شيطاني	شەیتانی

١٤- e في أول ووسط الكلمة تلفظ مثل الكسرة الخفيفة:

e لەسەرەتا و ناوەڕاستی وشە وەکو (الکسرە) واتە (ێ) ئەبێژرێ: ئێند، ئێج، لێس، لێت

end	طرف، نهاية	کۆتایی	edge	حافة، طرف	قەراغ
let	يسمح	ڕێگەی پێئەدا	less	اقل	کەم

١٥- ea,ee في أول و وسط تلفظ مثل الياء المشبعة:

ea، ee لەسەرەتا و ناوەڕاستی وشە بە (یی) ئەبێژرێ: ئیڵ، فیڵ، نید، فید، رید، میڵ، بیست، سلیپ

Eel	حنكليس	مارماسی	need	حاجة، يحتاج	پێویستی پێیە
To feel	يشعر	هەست ئەکا	feed	يطعم	خواردنی پێئەدا
read	يقرا	ئەخوێنێتەوە	meal	وجبة طعام	ژەم
beast	وحش	دڕندە	sleep	ينام	ئەنوێ

١٦- ew متبوعا بحرف (W) تلفظ مثل مقطع (يو) في كلمة زيوت: ew لەپێش

پیتی W وەك برگەی (یو) لەوشەی زیوت ئەبێژرێ: نیو، دیو، فیو، نیو

new	جديد	نوێ	few	قليل	کەم
dew	ندى	شەونم	knew	عرف	ئەزانێ ، ئەناسێ

١٧- g في بداية الكلمة متبوعا بحرف (e) تلفظ مثل اقتران حرفي (دج):

g لەسەرەتای وشە لەپێش پیتی (e) وەك پێکەوەنوسان (دج) لەعەرەبیدا وە

لەکوردیدا ئەوترێ (جێ): جێنرەڵ، جێنریت، جێنتڵ

general	عام	گشتی	gentle	لطيف	جوان
generator	مولد	دروستکەر			

١٨- g متبوعا باي حرف آخر تلفظ مثل الجيم (چ) في الغة العامية المصرية:

g لەپێش هەر پیتێکی کە بە (چیم (چ) لەزمانی باوی میسری و بەپیتی (گ) لە

کوردیدا ئەبێژرێ: گیڤ، گۆڵد، گێیت، گلاس)

give	يعطى	ئەداتێ	gold	ذهب	ئاڵتون
glass	زجاج، كوب	شوشە	gate	بوابة	دەرگای گەورە

١٩- Gh نابێژرێ لە: سایت، لایت

sight	يشهد	بینین ، دیمەن	light	نور	ڕووناکی

٢٠- h متبوعا باي حرف من الحروف تلفظ مثل الهاء:

h لەپێش هەر پیتێك بێت بە ه ئەبێژرێ: هاند، هێر، هینی، هاوس

hand	يد	دەست	hair	شعر	قژ
house	بيت	ماڵ	honey	عسل	هەنگوین

باستثناء الكلمات التالية إذ لا تلفظ: اور، انر، اونست، اوتيل

جگە لەم وشانەی خوارەوە کە ناخوێنرێتەوە (نابێژرێ)

شەرەف	شرف	honour	كاتژمێر٦٠ خولەك	ساعة (زمنية)	hour
دەستپاك	صادق	honest	ئوتێل	فندق	hotel

٢١- I في بداية الكلمة تلفظ مثل الألف المهموزة وتحتها كسرة:

I لەسەرەتای وشە وەك (ئی) یان (ئین) ئەبێژرێ: ئین، ئیل، ئندکس، ئنك

نەخۆش	مريض	ill	لە	في	in
مرەكەب	حبر	ink	پێرست	فهرس	index

٢٢- I في وسط كل كلمة لا تنتهي بحرف (e) تلفظ مثل الكسرة:

I لەناوەڕاستی وشە کە پیتی (e) کۆتایی نەهاتبێ وەك (ی) ئەبێژرێ: پین، دیم، سیت، فین

لێڵ، ناڕوون، تاریك	باهت	dim	دەرزی سەر خڕ	دبوس	pin
پەرەکەی ماسی	زعنفة	fin	دانەنیشێ	يجلس	sit

٢٣- I في وسط كل كلمة تنتهي بحرف (e) او متبوعا ب (gh) تلفظ بنغمة عالية مثل كلمة (ضيم):

I لەناوەڕاستی وشە کەبە پیتی (e) کۆتایی هاتبێ یان لەدوایەوە (gh) هاتبێ بە ئاوازێکی بەرز وەك (ئای) ئەبێژرێ: پاین، سایت، لایت، دایم، فاین، رایت

دەسەنت	عشر سنتات	dime	سنەوبەر	صنوبر	pine
باش، جوان	جميل بديع	fine	جێگا، شوێن	موقع بناء	site
راست	صح، عادل	right	روناكی	ضوء، نور	light

٢٤- J في بداية الكلمة، تلفظ مثل اقتران حرفي (دج):

J لەسەرتای وشە وەك پێوەلكانی دەنگی (دج) ئەبێژرێ وەك: جام، جار، جون، جولای، جنوری

jam	مربى، ازدحام	مرەبا، قەرەبالغ	June	حزيران	مانگی شەش
jar	مرطبان، جرة	گۆزە	July	تموز	مانگی حەوت
January	يناير-كانون٢	كانونی دووەم			

٢٥- k متبوعا بحرف (n) لا تلفظ إطلاقا:

K كەوتە پێش پیتی (n) نابێژرێ بە هیچ شێوەیەك وەك: نۆ، نێت، نایت، نۆك

know	يعرف	ئەناسێ	knit	يحيك	ئەچنێ
knock	يدق	لێ ئەدا	knife	سكين	چەقۆ

٢٦- L مسبوقا بحرف (a) متبوعا بحرف (k) تلفظ معا مثل الواو الخفيفة:

L لەدوای (a) و لەدوایەوە (k) هاتبێ پێكەوە بە (ۆ) ئەبێژرێ:وۆك، ستۆك، تۆك

walk	يمشي	رۆیشتن	talk	يتكلم	قسە ئەكا
stalk	عنق	قد، لاسك			

٢٧- o في بداية الكلمة تلفظ مثل مطلع كلمة (اولزموبيل):

O لەسەرتای وشە وەك دەستپێكردنی وشەی (ئۆلزموبيل) ئەبێژرێ: اور، اوڤر، اوبی، اوردر

or	او	یان	over	فوق، اعلى من	لەسەر و
order	امر	فرمان	obey	يطيع	گوێ رایەڵ ئەبێ

٢٨- oo متبوعا بأى حرف من الحروف الشفافية تلفظ مثل الواو المشبعة الممدودة:

oo لەدوایەوە هەر پیتێك هات ئەوا بە (وو) ئەبێژرێ: روم، سون، نون، لوم

room	غرفة	ژور	loom	نول (للحياكة)	تەون
soon	عما قريب	بەم نزیکانە	noon	ظهر، الظهيرة	نیوەڕۆ

٢٩- oo متبوعا بأى حرف ساكن تلفظ كالضمة ولكن بنغمة قصيرة: كُك، فُت، هُك، بُك

oo لەدوایەوە پیتی نەبزوێن هات ئەوا وەك (ضمە) لە عەرەبیدا ئەبێژرێ واتە یەك (و): کوك، فوت، هوك، بوك

cook	طباخ/ طباخة	تەباخ	hook	كلابة	قولاپ
foot	قدم	پێ	book	كتاب	پەڕاو

٣٠- p تلفظ مثل الباء المشددة في كلمة (پلاتين):

P ئەبێژرێ لە عەرەبیدا وەك پیتی ب کە شەدەی لەسەر بێت بەڵام لە کوردیدا وەك خۆی بە (پ) ئەبێژرێ: پین، پێڵ، پێند، لامپ

pain	وجع، الم	ئازار	pale	شاحب (الوجه)	زەرد هەڵگەڕاو
paint	بويا، دهان	بۆیاخ	lamp	قنديل	چرا

٣١- Ph تلفظ مثل حرف الفاء:

Ph بە پیتی ف ئەبێژرێ: فۆتۆ، فەیز، فامەسی، فۆتۆگرافە

Photo	صورة	وێنە	phase·	مرحلة	قۆناخ
pharmacy	صيدلية	دەرمانخانە	photographer	مصور	وێنەگر

٣٢- Sh تلفظ مثل حرف الشين:

Sh بەپیتی ش ئەبێژرێ: شیپ، شێر، شیت، شدۆ

ship	سفينة	کەشتی	share	سهم، حصة	بەش
sheet	صفيحة	لاپەڕە	shadow	ظل	سێبەر

٣٣- Th متبوعا بحرف (e) أو (a) أو (i) تلفظ مثل حرف الذال: ذس، ذن، ذير،

ذات th لە پێش پیتی (e) یان (a) یان (i) وەك پیتی (الذال) ئەبێژرێ:

this	هذا-هذه	ئەم	then	إذا، عندئذ	ئیتر، ئینجا
there	هناك	لەوێ	that	ذلك – تلك	ئەوە

باستثناء الكلمات التالية إذ تلفظ مثل الثاء:: ثن، ثمب، ثندر،

جگە لەم وشانەی کە بە پیتی (ث) ئەبێژرێ

thin	رفيع، نحيف	تەنك، لەڕ	thumb	إبهام	پەنجە گەورەی دەست
thunder	رعد	هەورەگرمە	think	يفكر	یادئەکا

٣٤- Th مسبوقا بحرف (a) أو (o) في الكلمات المنتهية بحرف (r) تلفظ مثل الظاء:
ماذر، فاذر، مذر، براذر

Th لەدوای پیتی (a) یان (o) لەو وشانەی کە بەپیتی (r) کۆتاییان هاتووە وەك (الضاء) ئەبێژرێ.

father	اب	باوك	brother	اخ	برا
mother	ام	دایك	grandfather	جد	باپیر

٣٥- U في أول الكلمة ومتبوعا باي حرف غير (i) تلفظ مثل مطلع كلمة (اندر):

U لەسەرەتای وشەدا بێت و لە دوایەوە هەرپیتێك بێت جگە لە پیتی (i) ئەوا وەك وشەی (اندر) ئەبێژرێ: اندر، امبريلا

under	تحت	لەژێر	umbrella	مظلة	چەتر

٣٦- U متبوعا بحرف ساكن يتبعه حرف (i) تلفظ بنغمة طويلة مثل مقطع (يو) في كلمة (زيوت):

ئەگەر پیتی u لە پێش پیتە نە بزوێنەکانەوە هات دوای ئەو پیتی I هات ئەوا بە ئاوازی درێژوەك برگەی (یو) لە وشەی زیوت ئەبێژرێ: یونت، یونتی، یونین

unit	وحدة	بەش، یەکە	unity	وحدة، اتحاد	یەکێتی
union	إتحاد	یەکگرتن			

٣٧- V متبوعا بأي حرف من الحروف تلفظ مثل القاء في كلمة (ڤينا):

V هەر پیتێك لەدوایەوە هات (واتە) لە هەموو شوێنێك بەپیتی (ڤ) ئەبێژرێ. وەك ڤینا، ڤاست، ڤۆلیوّم، ڤێرچو، ڤیست

vast	شاسع	فراوان	volume	حجم، مجلد	قەبارە، بەرگ
virtue	فضيلة	چاکەی بەها	visit	زيارة، يزور	سەردان

٣٨- Wتلفظ مثل الواو الخفيفة:

W وەك پیتی (وە ،وێ , وی) ئەبێژرێ: وەت، وێن، وێر، ویچ

what	ما، ماذا	چی	when	متى	کەی
where	اين	لەکوێ	which	اي/ اية	کامیان

٣٩- W لا تلفظ:

W نابێژرێ لەم وشانەدا: هو، هوز

who	من	کێ	whose	لمن	هی کێ

٤٠- W مسبوقا بحرف (a) او (o) تلفظ مثل الواو الخفيفة:

W لە دوای پیتی (a) یان (o) بەپیتی (ۆ) ئەبێژرێ: لۆ، رۆ، ارۆ

low	واطئ	نزم	row	صف	ریز
arrow	نبلة	تیر	law	قانون	یاسا

٤١- X تلفظ مثل الكاف والسين في كلمة (تكسي):

ئێکس X وەك پیتی کاف و سین لەوشەی (تکسی) ئەبێژرێلە: ئیکس رەی، تاکسی، بۆکس، فۆکس

X-Ray	اشعة إكس	تیشکی ئێکس	tax	ضريبة	باج
box	صندوق	سندوق	fox	ثعلب	رێوی

٤٢- X متبوعا بحرف (e) أو (i) تلفظ مثل الجيم في اللغة العامية المصرية:

ئێکس x له پێش وشەی (e) (i) ،وەك پیتی (چیم) لەزمانی باوی میسری وەك پیتی (گن) لە زمانی کوردیدا ئەبێژرێ: ،گزت، اگزیست، اگزێمپت

exit	خروج	چوونە دەرەوە	exist	كائن، موجود	ژیان، هەبوون
exempt	يعفي من	بەخشراو			

٤٣- y في بداية الكلمة تلفظ مثل الياء الخفيفة:

وای y لەسەرتای وشە وەك پیتی (یە) ئەبێژرێ: یارد، یەلۆ، یەندە

yard	ياردة	یارد	yellow	أصفر	زەرد
yonder	هنالك	لەوێ	you	انت-انتم	تۆ، ئێوە

٤٤- ay في آخر الكلمة، تلفظ مثل الألف المقصورة:

ێی ay لەکۆتایی وشەدا وەك پیتی (ێی) ئەبێژرێ: سەی، بەی، هۆلیدەی

say	يقول	ئەڵێ	bay	خليج	کەنداو
Sunday	الأحد	یەکشەمە	holiday	عيد، عطلة	ڕۆژی پشو

٤٥- Y في آخر الكلمة، تلفظ مثل الياء المألوفة:

وای y لەکۆتایی وشە وەك پیتی (یی) ئەبێژرێ: فامیلی، پۆلسی، هێرسی

family	عائلة	خێزان	policy	سياسة	رامیاری
January	كانون الثاني	کانونی ٢	Heresy	هرطقة	

٤٦- tion في وسط و نهاية الكلمة تلفظ كآخر مقطع في كلمة (فراكشن):

شن (tion) لەناوەڕاستی وشەدا وەك دوا بڕگە لەوشەی فراكشن ئەبێژرێ واتە بە شن: ائێنشن، سێكشن، فراكشن

attention	انتباه	ديقەت سەرنج	fraction	جزء	كەرت، بەش
section	قسم	بەش كردن			

٤٧- ture في آخر الكلمة تلفظ مثل آخر كلمة (فيوچر):

Ture لەكۆتایی وشەدا وەك كۆتایی وشە (فیوچر) ئەبێژرێ: فیوچەر، ستراكچەر

future	مستقبل	پاشە ڕۆژ	structure	بنيان	بنیاتی پێكهاتە

باستثناء كلمة Mature بمعنا نضوج تلفظ (ميچور، متور)

جگە لە وشەی Mature كە بە مانای پێگەیشتن بە دووشێوە ئەخوێنرێتەوە: میچور، متور. تێبینی: بڕوانە كۆتایی كتێبەكە، كە باسكانی دەنگ بەشێوەیەكی فراوانتر باسدەكات.

ئامرازی نەناسین و ئامرازی ناسین

اداة النكرة واداة التعريف

The Indefinite and definite articles

١. ئامرازی نەناسین (a) (an) اداتا النكرة

1. The indefinite articles (a) and (an)

a- إي: تستعمل اداة النكرة (اي – a) قبل كل إسم مفرد غير معرف سواء كان مذكرا ام مؤنثا يبدا بأحد الحروف الساكنة وهي: B C D F G H J K L M N P Q R S T V W X Y Z.

A بەكاردێت بۆ نەناسین لە پێش هەرناوێكی تاكی نەناسراو نێربێت یان مێ كە بە پیتە نەبزوێنەكان دەستیان پێكردبێت (كە بریتیە لە هەموو پیتەكانی ئینگلیزی جگە لە پیتە بزوێنەكان (a-o-i-e-u).

پیتە نەبزوێنەكان: B C D F G H J K L M N P Q R S T V W X Y Z

a girl	فتاة	کچێك
a woman	امرأة	ژنێك
a car	سيارة	ئۆتۆمبێلێك
a friend	صديق	هاوڕێیەك
a cup	كوب (فنجان)	کوپێك
a window	نافذة (شباك)	پەنجەرەیەك
a boy	ولد	کوڕێك
a man	رجل	پیاوێك
a table	طاولة	مێزێك
a passport	جواز سفر	گوزەرنامەیەك
a plane	طائرة	فڕۆکەیەك
a ticket	تذكرة سفر	پسوڵەی گەشتێك
a house	منزل	ماڵێك

An لەپێش ئەو وشانە دائەنرێ کە بە پیتە بزوێنەکان دەست پێدەکات وەك (a-o-u-i-e)

An– ان: تستعمل an قبل كل اسم يبدأ بحرف علة أي قبل الحروف الصوتية وهي: يو u ، او o ، آي I ، إي e ، آي a مثل:

an umbrella	مظلة	چەتر
an animal	حيوان	ئاژەڵ
an art	فن	هونەر
an ear	آذن	گوێ
an apple	تفاحة	سێو
an office	مكتب	نوسینگە
an egg	بيضة	هێلکە

هەروەها (an) لە پێش ئەو وشانە دائەنرێ کە بە (h) دەست پێدەکات وە ئەو پیتە نەبێژرێ

كذلك تستعمل (an) احياناً قبل كل كلمة تبدأ بحرف (h , اتش) عندما يكون هذا الحرف غير ملفوظ مثل:

an hour	ساعة من الوقت	كاتژميرێك
an honest friend	صديق وفي	هاوڕێی دڵسۆز
an honour	شرف	شەرەف

بەلام ئەگەر پیتی (h) (ئێچ) بێژرا وەك وشەی (هۆرس-ئەسپ) ئەوا ئامرازی a بەكارئەهێنرێ: ئەهارت، ئەهیرۆز، ئەهاوس

أما إذا كان حرف (H, اتش) يلفظ مثل هورس Horse فالأداة (a) تستعمل في هذه الحالة امام كلمة ((A horse) اي هورس: حصان) مثل:

a heart	قلب	دڵ
a heroes	ابطال	پاڵەوان
a house	منزل	ماڵ

2. (The) Definite article(the) ۱. ئامرازی ناسین / اداة التعريف (ذ)

ئامرازی ناسین لە زمانی ئینگلیزیدا بریتیە لە (the) كە ئەمەش لە پێش ئەو ناوانە بەكارئەهێنرێت كە برو ناوی رووت پیشاننەدەن، وە هەروەها ناوە دیاریكراو و تایبەتییەكان ئیتر بەهەرشێوەیەك بن. ناوی تاك یان كۆی نێر یان مێ كە بە پیتی بزوێن یان نەبزوێن دەستی پێكردبێت.

إن اداة التعريف في اللغة الإنكليزية هي ذ the وهي تستعمل قبل الأسماء التي تدل على الكمية والأسماء المجردة، وكذلك مثل الأسماء المحددة والمخصصة مهما كان نوعها، اسم مفرد أم اسم جمع مذكر ام مونث يبتدئ بحرف ساكن او بحرف صوتي مثل:

Use of (the)	استعمال (ذ)	بەکارهێنی (the)
The Umbrellas	المظلات	چەترەکان
The cars	السيارات	ئۆتۆمبێلەکان
The Morning	الصباح	بەیانیان
The Evening	المساء	ئێواران
The Tea	الشاي	چا
The United States	الولايات المتحدة	ولأته یەکگرتووەکان
The United Nations	الأمم المتحدة	نەتەوە یەکگرتووەکان
The River	النهر	روبارەکان
The Art	الفن	هونەرەکان
The Aeroplane	الطائرة	فرۆکە
The Nile River	نهر النيل	روباری نیل
The Euphrates	نهر الفرات	روباری فورات
The Red Sea	البحر الأحمر	دەریای سور

The most important grammar rules	ذِ موست إمبورتنت گرمَر رولز	اهم قواعد الصرف والنحو	گرنگترین یاساکانی رِێزمان

الفعل كلمة تدل على حركة أو عمل وهو نوعان : قياسي وشاذ ويستعمل هو نفسه للتذكير والتأنيس وللمفرد والجمع على حد سواء بحيث يفسر وفقاً للضمير أو الفاعل الذي يستعمل معه كما سنلاحظ في الأمثلة التالية:-

فرمان ووشەیەکە دەلالەت ئەکا لە جوڵە یان کار . وە دووجۆرە ئاسایی و نائاسایی کە بۆ نێر و مێ و تاکو کۆ وەك یەك بەکاردێ وە ماناکەی دیاری ئەکرێ بەپێی ڕاناو (جێ ناو) یان ئەو بکەرە کە لەگەڵی دا بەکارهاتووە, وەك ئەم فرمانانە:-

Regular verbs	الأفعال القياسية	فرمانه یاساییەکان
To play	يلعب	یاری ئەکا
Present tense	**زمن الحاضر**	**زەمەنی ڕانەبردوو**
I play	انا العب	من یاری ئەکەم
We play	نحن نلعب	ئێمە یاری ئەکەین
He plays	هو يلعب	ئەو یاری ئەکا(نێر)
She plays	هي تلعب	ئەو یاری ئەکا(مێ)
It plays	هو-هي (لغير العاقل)	ئەو یاری ئەکا(نائاقل)
They play	هما-هم-هن	ئەوان یاری ئەکەن
You play	انت-انتما- انتم – انتن	تۆ-ئێوە یاری ئەکەن
Past tense	**زمن الماضي**	**زەمەنی ڕابردوو**
I played	انا لعبت	من یاری ئەکەم
We played	نحن لعبنا	ئێمە یاریمان کرد
He played	هو لعب	ئەو یاری کرد (نێر)
She played	هي لعبت	ئەو یاری کرد (مێ)
It played	هو – هي (لغير العاقل)	ئەو یاری کرد (نائاقل)
They played	هما –هم – هن	ئێوە یاریتان کرد
You played	انت – انتما – انتم – انتن	تۆ،ئێوە یاریتان کرد
Future tense	**زمن المسقبل**	**زەمەنی داهاتوو**
I shall play	انا سالعب	من یاری ئەکەم
We shall play	نحن سنلعب	ئێمە یاری ئەکەین
He will play	هو سيلعب	ئەو یاری ئەکا (نێر)
She will play	هي ستلعب	ئەو یاری ئەکا (مێ)
It will play	هو – هي (لغير العاقل)	ئەو یاری ئەکا (نائاقل)
They will play	هما – هم ـ هن	ئەوان یاری ئەکەن

You will play	انت – انتما – انتن – انتم	تۆ–ئێوه یاری ئەکەن
To carry	يحمل	هەڵی ئەگرێ
Past tense	**زمن الماضي**	**زەمەنی ڕابردوو**
I carried	انا حملت	من هەڵم گرت
He carried	هو حمل	ئەو هەڵی گرت
She carried	هي حملت	ئەو هەڵی گرت(مێ)
It carried	هو – هي (لغير العاقل)	ئەو هەڵی گرت (ناناقل)
They carried	هم – هما – هن	ئەوان هەڵیان گرت
You carried	انت – انتما– انتم – انتن	تۆ هەڵت گرت
Present tense	**زمن الحاضر**	**زەمەنی ڕانەبردوو**
I carry	انا احمل	من هەڵی ئەگرم
We carry	نحن نحمل	ئێمه هەڵی ئەگرین
He carries	هو يحمل	ئەو هەڵی ئەگرێ (نێر)
She carries	هي تحمل	ئەو هەڵی ئەگرێ (مێ)
It carries	هو – هي (لغير العاقل)	ئەو هەڵی ئەگرێ (ناناقل)
They carry	هما– هم – هن	ئەوان هەڵی ئەگرن
You carry	انت – انتما – انت – انتن	تۆ–ئێوه هەڵی ئەگرن
Future tense	**زمن المستقبل**	**زەمەنی داهاتوو**
I shall carry	انا سأحمل	من هەڵی ئەگرم
We shall carry	نحن سنحمل	ئێمه هەڵی ئەگرین
He will carry	هو سيحمل	ئەو هەڵی ئەگرێ (نێر)
She will carry	هي ستحمل	ئەو هەڵی ئەگرێ (مێ)
It will carry	(هو– هي) لغير العاقل	ئەو هەڵی ئەگرێ (ناناقل)
They will carry	هما – هم – هن	ئەوان هەڵی ئەگرن
You will carry	انت – انتما – انتم – انتن	تۆ–ئێوه هەڵی ئەگرن

Irregular verbs	الأفعال الشاذة	فرمانە ناباوەکان
To give	يعطي	ئەیداتێ
Past tense	زمن الماضي	زەمەنی ڕابردوو
I gave	انا اعطيت	من پێم دا
We gave	نحن اعطينا	ئێمە پێمان دا
He gave	هو أعطى	ئەو پێیدا
She gave	هي اعطت	ئەو پێیدا (مێ)
It gave	هو – هي (لغير العاقل)	ئەو پێیدا (نائاقل)
They gave	هما – هم – هن	ئەوان ئەیدەن
You gave	انت – انتما – انتم – انتن	تۆ ئەیدەیت
Present tense	زمن الحاضر	زەمەنی ڕانەبردوو
I give	انا اعطيت	من پێمدا
We give	نحن اعطينا	ئێمە پێماندا
He give	هو اعطى	ئەو پێیدا (نێر)
She give	هي اعطت	ئەو پێیدا (مێ)
It give	هو – هي (لغير العاقل)	ئەو پێیدا (نائاقل)
They give	هم	ئەوان پێیاندا
You give	انت – انتما – انتم – انتن	تۆ-ئێوە پێتاندا

Future tense	زمن المستقبل	زەمەنی داهاتوو
I shall give	انا ساعطي	من- ئەیدەمێ ئەبەخشم
We shall give	نحن سنعطي	ئێمە- ئەیداتێ ئەبەخشین
He will give	هو سيعطي	ئەو-ئەیداتێ ئەبەخشێ
She will give	هي سيعطي	ئەو-ئەیداتێ ئەبەخشێ (مێ)
It will give	هو – هي (لغير العاقل)	ئەوئەیداتێ ئەبەخشێ (ناناقل)
They will give	هم – هما – هن	ئەوان ئەیدەنێ ئەبەخشن
You will give	انت – انتما – انتم – انتم	تۆئەیدەیتێ ئەبەخشیت

Irregular verbs			الأفعال الشاذة	فرمانە نایاسایەکان
be	was/, were	been	يكون	ئەبێ
beat	beaten	beaten	يضرب	لێی ئەدا
become	became	become	يصبح	ئەبێت
begin	began	begun	يبدا	دەست پێئەکا
bite	bit	bitten	يعض	گاز ئەگرێ
blow	blew	blown	ينفخ	فو پیا ئەکا
break	broke	broken	يكسر	ئەشکێنێ
bring	brought	brought	يجلب	ئەهێنێ
build	built	built	يبني	بینا ئەکا

burn	burnt	burnt	يحرق	ئەسوتێ
buy	bought	bought	يشتري	ئەكرێ
catch	caught	caught	يلتقط	ئەيگرێ
choose	chose	chosen	يختار	هەڵی ئەبژێرێ
come	came	come	يأتي	دێت
do	did	done	يفعل	كار ئەكا
draw	drew	drawn	يرسم	ڕەسم ئەكا
dream	dreamt	dreamt	يحلم	خەو ئەبینێ
drink	drank	drunk	يشرب	ئەخواتەوە
drive	drove	driven	يسوق	لێ ئەخوڕێ
eat	ate	eaten	يأكل	ئەخوات
fall	fell	fallen	يقع	ئەكەوێ
feed	fed	fed	يطعم	خواردنی پێئەدا
feel	felt	felt	يشعر	هەست ئەكا
fight	fought	fought	يقاتل	ئەجەنگێ
find	found	found	يعثر، يجد	ئەدۆزێتەوە
fly	flew	flown	يطير	ئەفڕێ
forget	forgot	**forgotten**	ينسى	بیری ئەچێ
freeze	froze	frozen	يتجمد	ئەبەستێ
get	got	got	يحصل	بەدەستی دێنێ
give	gave	given	يعطي	ئەیداتێ
go	went	gone	يذهب	ئەڕوا
grow	grew	grown	يكبر	ئەڕوێ
Have	had	had	يملك	ئەبێتە خاوەنی
hear	heard	heard	يسمع	ئەبیستێ
hide	hid	hidden	يخبيء	ئەشارێتەوە

hold	held	held	يمسك	هەڵی ئەگرێ
Keep	kept	kept	يبقي	ئەپارێزێ
know	knew	known	يعرف	ئەزانێ
learn	learnt	learnt	يتعلم	فێر ئەبێ
leave	left	left	يترك	جێ دێڵێ
lend	lent	lent	يدين، يعير	ئەیدا بەقەرز
take	took	taken	يأخذ	وەری ئەگرێ
teach	taught	taught	يعلم	فێر ئەکا
tear	tore	tore	يمزق	ئەدڕێنێ
tell	told	told	يخبر	پێی ئەڵێ
think	thought	thought		فکرئەکاتەوە
throw	threw	thrown	يرمي	فڕێی ئەدا
understand	understand	understood	يفهم	تێ ئەگا
wake	woke	woken	يستيقظ	لەخەو هەڵئەستێ
wear	wore	worn	يرتدي	لەبەری ئەکا
win	won	won	يفوز	ئەیباتەوە
write	wrote	written	يكتب	ئەنوسێ
learn	learnt	learnt	يتعلم	فێر ئەبێ
light	lit	lit	يضيء	ڕووناکی ئەکاتەوە
lose	lost	lost	يهمل	ونی ئەکا
make	made	made	يصنع	ئامادەی ئەکا
mean	meant	meant	يعني	مانا ئەدا
meet	met	met	يلاقي، يقابل	پێی ئەگا
pay	paid	paid	يدفع	پێی ئەدا
read	read	read	يقرا	ئەخوێنێ
ride	rode	ridden	يركب	سوار ئەبێ

ring	rang	rung	يرن	لێ ئەدا
run	ran	run	يركض	را ئەكا
say	said	said	يقول	ئەڵێ
see	saw	seen	يرى	ئەبینێ
sell	sold	sold	يبيع	ئەفرۆشێ
send	sent	sent	يرسل	ئەنێرێ
shine	shone	shone	يشرق	هەڵ دێ
shoot	shot	shot	يطلق	دەرئەپەڕێ
show	showed	shown	يعرض	پیشانی ئەدا
sing	sang	sung	يغني	گورانی ئەڵێ
sit	sat	sat	يجلس	دائەنیشێ
sleep	slept	slept	ينام	ئەخەوێ
smell	smelt	smelt	يشم	بۆن ئەكا
speak	spoke	spoken	يتكلم	قسە ئەكا
spell	spelt	spelt	ينثر	بلاّوی ئەكا
spend	spent	spent	يقضي	بەسەری ئەبا
stand	stood	stood	يقف	ئەوەستێ
steal	stole	stolen	يسرق	ئەدزێ
swim	swam	swum	يسبح	مەلە ئەكا

بڕوانە كۆتایی كتێبەكە، كە هەموو فرمانە نائاساییەكان بەپێی ئەلفبێی ئینگلیزی نوسراوە. لەگەڵ دەنگ واتا فۆنەتیك بۆ زیاتر شارەزابوون لە چۆنێتی خوێندنەوەی وشەكان بەشێوازێكی فراوان.

افعال تبقي هي ذاتها في صيغتي الحاضر والماضي

ئەم فرمانانە ڕانەبوردوو ڕابوردوو یان وەك یەكە ناگۆڕێن

To cost	cost	يكلف	تێی ئەچێ
To cut	cut	يقطع	ئەبڕێ
To hit	hit	يضرب	لێ ئەدا
To hurt	hurt	يؤذي	ئازاری ئەدا
To put	put	يضع	دائەنێ
To shut	shut	يقفل	دائەخا
Verb (to have)	فعل الامتلاك		فرمانی خاوەنیەتی
Conjugation of verb (to have)	**تصريف فعل الامتلاك**		**بەکارهێنانی فرمانی خاوەنیەتی**
Past tense	**الماضي**		**ڕابوردوو**
I had	كان عندي		من هەمبوو
We had	كان عندنا		ئێمە هەمان بوو
He had	كان عنده		ئەو هەیبوو (نێر)
She had	كان عندها		ئەو هەیبوو (مێ)
It had	كان عنده – عندها (لغير العاقل)		هەیبوو (ناناقل)
They had	هما – هم – هنّ		ئەوان هەیانبوو
You had	انت – انتما – انتم – انتن		تۆ هەتبوو
Present tense	**الحاضر**		**ڕانەبردوو**
I have	انا عندي		من هەمە
We have	نحن عندنا		ئێمە هەمانە
He has	هو عنده		ئەو هەیەتی (نێر)
She has	هي عندها		ئەو هەیەتی (مێ)
It has	هو – هي (لغير العاقل)		ئەو هەیەتی (ناناقل)
They have	هما – هم – هنّ		هەیانە
You have	انت–انتما– انتم – انتنّ		تۆ – ئێوە

Future tense	زمن المستقبل	زەمەنی داهاتوو
I shall have	سوف يكون عندي	من ئەبمە خاوەنی
We shall have	سوف يكون عندنا	ئێمە ئەبینە خاوەنی
He will have	سوف يكون عنده	ئەو ئەبێتە خاوەنی (نێر)
She will have	سوف يكون عندها	ئەو ئەبێتە خاوەنی (مێ)
It will have	سوف يكون عنده – عندها (لغيرالعاقل)	ئەو ئەبێتە خاوەنی (ناعاقل)
They will have	سوف يكون عندهما – عندهم – عندهنّ	ئەوان ئەبێنە خاوەنی
You will have	سوف يكون عندك – عندكما – عندكم – عندكنّ	تۆ – ئێوە ئەبێتە خاوەنی

هذا ويأتي فعل الأمتلاك على عدة معاني كما ستلاحظ من الأمثله التالية:-

هەروەها فرمانی خاوەنیەتی بەچەند مانایەکی جیاواز دێن وەك تێبینی ئەکەین لەم نمونانەدا:-

١-بمعنى يفيد الملكية او علاقة مميزة

بەمانای خاوەنداریەتی و پەیوەندی دیاریکراو

I have a car	عندي (إنني املك) سيارة	من ئوتۆمبێلم هەیە
I have a small apartment	عندي شقة سكنية صغيرة	باڵە خانەیەکی بچووکم هەیە
I have three children	عندي ثلاثة اولاد	سێ منداڵم هەیە
He has a good job	عنده وظيفة جيدة	پیشەیەکی چاکی هەیە
We have a large farm	عندنا مزرعة كبيرة (واسعة)	کێڵگەیەکی گەورەمان هەیە

We had a large company	كان عندنا (كنا نملك) شركة كبيرة	ئێمە کۆمپانیای گەورەمان هەبوو
They have a large building	عندهم بناية واسعة (كبيرة)	بینایەکی گەورەیان هەیە
They had a shipping agency	كان عندهم وكالة بحرية	بریکارێتی دەریایان هەبوو
I have an experienced secretary	عندي امينة سرّ (سكرتيرة) ذات خبرة	سکرتێرەیەکی شارەزام هەیە
٢- بمعنى تفضل ((خذ)) ، ((اشرب)) ، ((وكل)) إلخ بەمانای بفەرموو (بیبە) (بیخۆرەوە) (بخۆ)......هتد		
Have (=eat)a cake	تفضل (كل) قطعة كيك	فەرموو پارچە کێکێ بخۆ
No, thanks I'll have an apple pie	لا، شكراً ساكل فطيرة بالتفاح	نەخێر، سوپاس کولێرە بەسێو ئەخۆم
Have(=drink) some tea	تفضل (إشرب) شاي	فەرموو چا بخۆ
No, thanks but I'll have some coffee	لا ، شكراً ساشرب قهوة	نەخێر ، سوپاس قاوە ئەخۆم
Have a cigarette (=take)	تفضل ، دخن سيجارة	بفەرموو جگەرە بکێشە
No, thanks, I don't smoke	لا، شكراً ، إنني لا ادخن	نەخێر ، سوپاس جگەرە ناکێشم
Have (=take) one of these apples	تفضل ، خذ تفاحة من هذه التفاحات	فەرموو سێوێك لەو سێوانە بخۆ(وەرگرە)
٣- بمعنى ((ضرورة ، واجب)) بەمانای پێویستی ، پێویستە ، هەر		
I have to leave now	يجب ان اذهب الآن	هەر ئەبێ ئێستە بڕۆم

He has to come to work tomorrow	ينبغي عليه ان ياتي الى العمل غداً	پێویسته ئەوبێت بۆ کار سبەینێ
٤- بمعنى ((شعور ، إحساس))) بەمانای (هەست ، هەستیاری)		
I have a headache	اشعر بوجع في راسي (راسي يؤلمني)	هەست بەئازاری سەرم ئەکەم
He has a backache	إن ظهره يؤلمه (=يشعر بألم في ظهره)	ئەو پشتی دێشێ(هەست به ئازاری پشت ئەکا)
He has some fever	إنه محموم قليلاً	ئەوتۆزێ تای لێهاتووه
She has toothache	إن أسنانها تؤلمها (-عندها وجع أسنان)	ئەو دانی ئێشێ (هەست به دان ئێشه ئەکا)
She has an awful cold	إنها مصابة بزكام حاد	ئەو تووشی سەرما بووه
I am in pain	انا اتالم	من ئازارم هەیه
Verb ((to be))	**فعل الكينونة**	**فرمانی بی**
Conjugation of verb (to be)	تصريف فعل الكينونة	بەکارهێنانی فرمانی بی
Past tense	**الماضي**	**ڕابردوو**
I was	انا كنت	من بووم
We were	نحن كنا	ئێمه بووین
He was	هو كان	ئەو بوو (نێر)
She was	هي كانت	ئەو بوو (مێ)
It was	هو – هي(لغير العاقل)	ئەو بوو (نائاقل)
They were	هما-هم-هنّ	ئەوان (نێر،مێ)
You were	انت – انتما – انتم – انتنّ	تۆ بوویت ، ئێوه بوون

Present tense	الحاضر	ڕانەبردوو
I am	انا اكون	منم
We are	نحن نكون	ئێمەین
He is	هو يكون	ئەوە (نێر)
She is	هي تكون	ئەوە(مێ)
It is	هو – هي(لغير العاقل)	ئەوە بۆ ناناقل
They are	هما – هم – هنّ	ئەوانە
You are	انت – انتما – انتم – انتنّ	ئێوەن
Future tense	**زمن المستقبل**	**زەمەنی داهاتوو**
I shall be (at) home	انا ساكون في المنزل	من لەماڵ ئەبم
We shall be at work	نحن سنكون في العمل	ئێمە لەكار ئەبین
He will be at school	هو سيكون في المدرسة	ئەو لەقوتابخانە ئەبێ
She will be at the university	هي ستكون في الجامعة	ئەو (مێ) لەزانكۆ ئەبێ
It will be	هو–هي (لغير العاقل)	ئەو(ناناقل)
They will be at the mountain	هما– هم– هنّ (في الجبل)	ئەوان لەچیا ئەبن
You will be	انت – انتما – انتم – انتنّ	تۆ–ئێوە ئەبیت، ئەبن
1- verb ((to be)) as a connector in simple sentences	**١- فعل الكون كاداة ربط**	**١-فرمانی یارمەتیدەر وەك ئامرازی پەیوەندی**
He is at home	إنه في البيت	ئەو لەماڵە
He is a driver	هو سائق	ئەو شۆفێرە
She is a secretary	هي امينة سر (سكرتيرة)	ئەو سكرتێرەیە

I shall be at home	سوف اكون في البيت	من لەماڵ ئەبم
I am tried	انا تعبان (تيرد)	من ماندووم
They are visitors	إنهم زوار (ڤزترز)	ئەوان ميوانن
I was busy	كنت مشغولاً (بزى)	من سەرقاڵ بووم
He was there	(هو) كان هناك	ئەو لێرە بوو
This is an expensive car	هذه سيارة غالية الثمن	ئەو ئوتۆمبێلە گرانە
That is your passport	ذاك (هو) جواز سفرك	ئەوە پەساپۆرتەکەتە
This is her suitcase	هذه (هي) حقيبة ثيابها	ئەوە جانتای جلەکانیەتی
This is your ticket	هذه (هي) تذكرتك	ئەوە بلیتەکەتە
He is a friend	إنه صديق	ئەو هاوڕێیە
This is the dining-room	هذه (هي) غرفة الطعام	ئەوە ژوری نان خواردنە
2- verb ((to be)) with present and past continous	**٢- في حالتي الاستمرارية**	**٢- لە حاڵەتی بەردەوامیدا**
He is reserving some seats	إنه يحجز (بعض) المقاعد	ئەو هەندێ جێگا ئەگرێ
I am working	إنني اعمل	من کار ئەکەم
We are playing chess	إننا نلعب الشطرنج	ئێمە یاری شەترەنج ئەکەین
She was buying a dress	إنها تشتري فستاناً	ئەو کراسێك ئەکڕێ
I was swimming	كنت اسبح	من مەلەم ئەکرد
I was eating	كنت آكل	من ئەم خوارد
They were working	كانوا يشتغلون	ئەوان کاریان ئەکرد

3- verb ((to be)) used interrogatively	**٣- فعل الكون كاداة استفهام**	**٣- فرمانی یارمەتی دەر وەك ووشە پرس**
Is the manager here?	هل المدير موجود؟	ئايا بەڕێوبەر لێرەیە
Are you coming to the party?	هل انت آت الى الحفلة؟	ئايا تۆ هاتوويت بۆ ئاهەنگ
Are they working today	هل (إنهم) يشتغلون اليوم؟	ئايا ئەوان ئەمڕۆ كار ئەكەن
Were they at the party yesterday?	هل كانوا في الحفلة امس؟	ئايا دوێنێ ئەوان لە ئاهەنگ بوون
Is she traveling with you?	(هل إنها) مسافرة معكم؟	ئايا ئەو لەگەڵ ئێوە ئەڕوا (گەشت ئەكا)
Is he doing anything?	هل هو يعمل شيئاً؟	ئايا ئەو كار ئەكا
The pronouns	**الضمائر**	**ڕاناوەكان**
1-The personal pronouns	١- الضمائر الشخصية	١- ڕاناوی كەسيەتی
2-The possessive pronouns	٢- ضمائر التملك	٢- ڕاناوی خاوەنيەتی
3-The Interrogative pronouns	٣- ضمائر الاستفهام	٣- ڕاناوی پرسیاری
4- The Relative pronouns	٤- ضمائر الوصول	٤- ڕاناوی پەیوەندی
5- The Distributive pronouns	٥- الضمائر التوزيعية	٥- ڕاناوی دابەشكردن
6- The reflexive pronouns and the Emphasizing pronouns	٦- الضمائر الانعكاسية	٦- ڕاناوی خۆيی (ڕەنگدانەوە بۆ بكەر) چەخت كردن و دووپاتكردنەوە
7- The Demonstrative pronouns	٧- ضمائر الاشارة	٧- ڕاناوی ئاماژە

8- the Idenfinite pronouns	٨- الضمائر المنكرة	٨- ڕاناوی نەناسراو
The personal pronouns	**الضمائر الشخصية**	**ڕاناوی کەسیەتی**
Subjective pronouns	ضمائر الفاعل	ڕاناوی بەرکار (بکەر)
Objective pronouns	ضمائر المفعول به	ڕاناوی تەواوکەر
Subjective pronouns	**١- ضمائر الفاعل**	**١- ڕاناوی بکەر**

I	انا	للمتكلم المفرد	من (تاکی قسەکەر)
You	انتَ/انتِ	للمخاطب المؤنث والمذكر	تۆ (کەسی دووەم تاك وکۆ)
He	هو	للغائب	غائب نێر
She	هي	للغائبة	غائب مێ
It	هو-هي	لغير العاقل	ناناقل
You	انتم/انتن	للمخاطب الجمع	تۆ کەسی دووەم تاك و کۆ
they	هم/هن	للغائبين	ئەوان غائب
we	نحن	للمتكلم الجمع	ئێمە قسەکەر کۆ

Do you know how old am I?	هل تعرف كم عمري؟	ئایا ئەزانی تەمەنم چەندە؟
I am twenty years old	انا في العشرين من عمري	تەمەنم بیست ساڵە
Who is it?	من هو؟	ئەوە چی یە؟
It is cold	الطقس بارد	سەرمایە
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**ڕستەی بەسوود**
I am a tourist	انا سائح	من گەشتیارم

You are a visitor	انت زائر	تۆ میوانیت
He is the pilot	إنه هو القبطان	ئەو فرۆکەوانە
Objective pronouns	٢- ضمائر المفعول به	٢- ڕاناوی تەواوکەر

To me	لي- لنفسي	مع المتكلم المفرد	من بۆ قسەکەری تاك
To you	لك – لنفسك	مع المخاطب المفرد المذكر والمؤنث	هی تۆ بۆ تاك (نێر ،مێ) کەسی دووەم
To him	له – لنفسه	مع المفرد المذكر الغائب	هی ئەو بۆ تاك (نێری)غائب
To her	لها – لنفسها	مع المفرد المؤنث الغائب	تاکی مێ غائب
To it	لغير العاقل/ له- لها	مع المفرد المذكر والمؤنث	تاکی نێر و مێ نائاقل
To us	لنا – لأنفسنا	مع الجمع المتكلم	بۆ کۆ قسەکەر
To you	لكم –لكن – لأنفسكن	مع الجمع والمفرد والمذكر والمؤنث مخاطب	بۆ کۆ وتاك نێر ومێ ی مخاطب کەسی دووەم
To them	لهم – لهنَّ	مع الجمع المذكر والمؤنث الغائب	بۆ کۆ نێر و مێ نادیار غائب

Useful sentences	جمل مفيدة	ڕستەی بەسوود
I bought a gift to her	اشتريت لها هدية	خەلاتم بۆ کڕی
They served us dinner	قدموا لنا العشاء	نان خواردنی ئێوارەیان بۆ ئامادەکردین
We traveled with them	سافرنا معهم	لەگەڵ ئەوان گەشتمان کرد

He gave the tickets to me	أعطاني التذاكر	ئەو بلیتەکانی پێدام
Possessive pronouns	**٣- ضمائر التملك**	**٣- ڕاناوی خاوەنیەتی**
Possessive Adjectives	١- صفات التملك	١- ئاوەڵناوی خاوەنیەتی
My	خاصتي – لي	هی من
Your	خاصتك – لك	هی تۆ
His	خاصته – له	هی ئەو (نێر)
Her	خاصتها – لها	هی ئەو (مێ)
Our	خاصتنا – لنا	هی ئێمە
Your	خاصتكم – لكم – لكن	هی تۆ، ئێوە
Their	خاصتهم – لهما – لهم–لهن– لغير العاقل	هی ئەوان بۆ ناناقل
Its	له – لها لغير العاقل	هی ئەو نێر مێ(ناناقل)
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**ڕستەی بەسوود**
This is my book	هذا هو كتابي	ئەوە پەڕاوی منە
That is her passport	هذا هو جواز سفرها	ئەوە پەساپۆرتی ئەوە
This is your car	هذه هي سيارتك	ئەوە ئوتۆمبێلی تۆیە
Their apartment is in the first floor	إن شقتهم في الطابق الأول	باڵەخانەکەیان لەنهۆمی یەکەمە
Possessive pronouns	**٢- ضمائر التملك**	**٢-ڕاناوی خاوەنیەتی**
Mine	لي	هی من
Yours	لك– لك	هی تۆ
His	له	هی ئەو(نێر)
Hers	لها	هی ئەو (مێ)

Its	له – لها (لغيرالعاقل)	هی ئەو (ناناقل)
Ours	لنا	هی ئێمه
Yours	لكم – لكنَّ	هی ئێوه – تۆ
Theirs	لهم – لهنَّ	ئەوان

*ولمعرفة ضمائر الملكية وانواعها، نضعها مع ضمير الفاعل

بۆ زانینی ڕاناوی خاوەنیەتی و جۆرەكانی، لەگەڵ ڕاناوی كە دا ئەنێن

Personal pronouns			Possessive pronouns			Possessive adjectives		
I	انا	من	mine	لي	هی من	my	لي	هی من
you	انت	تۆ	yours	لك	هی تۆ	your	لك	هی تۆ
he	هو	ئەو	his	له	هی ئەو	his	له	هی ئەو
she	هي	ئەو	hers	لها	هی ئەو	her	لها	هی ئەو
It	هو–هي لغير العاقل	ئەو بۆ غير ناقل نێر و مێ	Its	(لغير العاقل)	هی ئەو ناناقڵ	Its	(لغير العاقل)	هی ئەو
we	نحن	ئێمه	ours	لنا		our	لنا	هی ئێمه
you	انتم– انتنَّ	تۆ	yours	لكم		your	لكم– لَكُنَّ	هی تۆ، ئێوه
they	هم– هنَّ	ئەوان	theirs	لهم		their	لهم – لهنّ	هی ئەوان

Useful sentences	جمل مفيدة	رستەی بەسوود
This car is mine	هذه السيارة لي	ئەو ماشێنه هی منه
This shirt is yours	هذا القميص لك	ئەو كراسه هی تۆیه
This is my book	هذا كتابي	ئەوه پەڕاوی منه
This book is mine	هذا الكتاب لي	ئەو پەڕاوە هی منه

These are her books	هذه كتبها	ئەوانە پەڕاوی ئەون
This is my pen	هذا قلمي (حبر)	ئەوە پێنوسی منە
This pen is his	هذا القلم له	ئەو پێنوسە هی ئەوە
These are my pencils	هذه اقلامي (اقلام رصاص)	ئەوانە قەڵەمەکانی منە
These pencils are mine	هذه الأقلام لي	ئەو قەڵەمانە هی منن
This is our house	هذا بيتنا	ئەوە ماڵی ئێمەیە
This house is ours	هذا البيت لنا	ئەو ماڵە هی ئێمەیە
This is your desk	هذا مقعدك	ئەوە کورسی تۆیە
This desk is yours	هذا المقعد لك	ئەو کورسیە هی تۆیە
These are her flowers	هذه ازهرها	ئەوانە گوڵی ئەون
These flowers are hers	هذه الأزهار لها	ئەو گوڵانە هی ئەون (مێ)
The interrogative pronouns	**ضمائر الاستفهام**	**ڕاناوی پرسیاری**
Total question	١- الضمائر الاستفهامية الأصلية هي	١- ڕاناوی پرسیاریە بنچینەیەکان ئەمانەن
When?	متى	کەی؟
What?	ماذا	چی؟
How?	كيف	چۆن؟
Whom?	من	کێ بوو؟
Which?	اي	کامیان؟
How old?	للعمر	تەمەن چەندە؟
How tall?	للطول	درێژی چەندە؟
How often?	لعدد المرات	چەند جار؟
Where?	اين؟	لە کوێ؟

Why?	لماذا	بۆچی؟
Who?	من	کێ؟
Whose?	لمن	هی کێ یه؟
How far?	كم المسافة	مسافه چەندە؟
How wide?	للعرض	پانایی چەندە؟
How long?	للطول	درێژی چەندە؟ چەند ئەخایەنێ؟
How much?	كم, الكمية	چەند (نەژمێر)؟
How many?	كم, للعدد	چەند (ژمێر)؟
What colour?	ما هذا اللون(اي لون)	ئەوە چ رەنگێکە؟
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**رستەی بەسوود**
Who brought this newspaper?	من جلب هذه الجريدة؟	کێ ئەو رۆژنامەی هێنا؟
Ahmad brought it	احمد جلبها	ئەحمەد هێنای
Who is this gentleman?	من هذا الرجل؟	ئەو پیاوە کێ یە؟
Whom did you meet?	بمن التقيت؟	توشی کێ بوویت؟
I met the company manager	إلتقيت رئيس الشركة	توشی سەرۆکی کۆمپانیاکە بووم
What delayed you?	ما الذي اخرك؟	چی دوای خستیت؟
The rain delayed me	المطر اخرني	بارانەکە دوای خستم
What does he look like?	ما هو شكله؟	شکڵی چۆنە؟
He is fat but handsome	إنه ضخم ولكنه وسيم	ئەوە زۆر قەڵەوە بەلاّم (قۆزە)
What is he?	ما هي مهنته؟	ئیشی چی یە؟

He is a topographer	إنه مساح اراضي	زەوی پێوە, مساح
Whose car is this?	سيارة من هذه؟	ئەوە ماشێنی کێ یە؟
This is the car of Jamil	هذه سيارة جميل	ئەوە ماشێنی جەمیلە
Whose ticket is this?	لمن تذكرة السفر هذه؟	ئەم تکتی گەشتە هی کێیە؟
Which of them is the cheapest?	اي واحد منها هو الأرخص؟	کامیان هەرزانترە
Which do you prefer to eat, meat or fish?	اي واحد منهما تفضل ان تأكل: السمك او اللحم؟	کامیان پەسەندتر ئەکەیت بۆ خواردن ماسی یان گۆشت؟
How are you?	كيف حالك؟	چۆنیت؟تۆ چۆنیت؟
How do you do?	كيف حالك؟	تۆ چۆنی؟حاڵت چۆنە؟
How much does it coast?	كم هي كلفته؟	نرخی چەندە؟چەندی تێ ئەچێ؟
Partial question	٢- السؤال الفرعي	٢- نیمچە پرسیار
Is this man rich?	هل هذا الرجل غني؟	ئایا ئەو پیاوە دەوڵەمەندە؟
Yes, this man is rich	نعم هذا الرجل غني	بەڵێ ئەو پیاوە دەوڵەمەندە
No, this man is not rich	كلا هذا الرجل ليس غنياً	نەخێر ئەو پیاوە دەوڵەمەند نیە
Can this boy swim?	هل يستطيع هذا الولد أن يسبح؟	ئایا ئەو کورە ئەتوانێ . مەلە بکات؟
Yes, he can swim	نعم يستطيع ان يسبح	بەڵێ ئەتوانێ مەلە بکات
No, he can not swim	كلا لا يستطيع الولد ان يسبح	نەخێر ئەو کورە ناتوانێ مەلەبکات

The Distributive pronouns	**الضمائر التوزيعية**	**راناوی دابەشکردن**
Either … or	إما....او	یان ئەم یان ئەو
Neither … nor	لا....ولا	نەئەم وە نەئەوە
All	كل	هەموو
Both	كلاهما	هەریەکەیان
Each	كل واحد	هەر یەکەیان
Every thing	كل شيء	هەموو شتێك
Every one	كل واحد	هەر یەکەیان
Every body	الجميع	هەموویان
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**رستەی بەسوود**
They talk to each other	يتكلمون مع بعضهم	لەگەڵ یەك قسە ئەکەن
We are not going neither today nor tomorrow	لن نذهب لا اليوم ولا يوم غد	ناڕۆین نە ئەمڕۆ نە سبەینێ
He asked me to come either today or tomorrow	طلب مني الحضور إما اليوم أو يوم غد	داوای ئامادەبوونی لێ کردم یان ئەمڕۆ یا سبەینێ
Every person must do his duty	على كل واحد منا القيام بواجبه	لەسەر هەریەکەمان پێویستە ئەرکی خۆمان جێ بەجێ بکەین
The reflexive and Emphasizing pronouns	**الضمائر الإنعكاسية والتاكيدية**	**راناوی دوپاتکردنەوەو جەخت کردن**
My self	ذاتي – نفسي	خۆم
Yourself	ذاتك – نفسك	خۆت
Himself	ذاته – نفسه	خۆی (نێر)
Herself	ذاتها – نفسها	خۆی بۆ (مێ)

Itself	ذاتها (لغير العاقل)	خۆی بۆ نائاقل
Ourselves	ذواتنا – انفسنا	خۆمان
Yourselves	ذواتكم – ذواتكنَّ – انفسكم – انفسكنَّ	خۆتان
Themselves	ذواتهم – ذواتهنَّ – انفسكم – انفسكنَّ	خۆیان
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**رستەی بەسوود**
I shave myself	احلق ذقني بنفسي	من ریشی خۆم ئەتاشم
Behave yourself	تصرف بنفسك	خۆت هەڵسوکەوت بکە
Look after yourself	إنتبه لنفسك	ئاگات لەخۆت بێ
I spoke today to the doctor himself	تحدثت اليوم الى الطبيب نفسه	ئەمڕۆ قسەم لەگەڵ پزیشکەکە خۆی کرد
Demonstrative pronouns	**ضمائر الاشارة**	**ڕاناوی ئاماژە**

This	هذا-هذه	للمفرد القريب	ئەوە بۆ تاکی نزیك
That	ذلك-ذاك-تلك	للمفرد البعيد (الأشياء)	ئائەوە تاکی دوور شت
These	هؤلاء-هذه	لغير العاقل – الجمع	بۆ نائاقل کۆ(ئەوانە)
Those	اولئك-تلك	تستعمل للأشياء	بۆ شت (ئەوانە)
There	هناك-يوجد	لتحديد المكان	(لەوێ) دیاری کردنی شوێن

Comprehension	**محادثة تطبيقية مفيدة**	**وتووێژی دەرك پێ کردن**
Give me this passport please	اعطني هذا الپاسپورت من فضلك	ئەو پاسپۆرتەم بدەرێ تکایە
Those men are honest	اولئك الرجل اوفياء	ئەو پیاوانە دەست پاکن
Those children are happy	هؤلاء الأطفال سعداء	ئەو منداڵانە دڵخۆشن

That girl is Tara	تلك الفتاة هي تارا	ئەو کچە تارایە
These are books	هذه كتب	ئەوانە کتێبن
This is a clean shirt	هذا قميص نظيف	ئەو کراسە خاوێنە
There are many books in the library	هناك الكثير من الكتب في المكتبة	لەوێ هەندێ پەڕاوە لەناو مەکتەبەکەدا
Is this car expensive?	هل هذه السيارة باهظة الثمن	ئایا ئەو ئوتۆمبێلە گرانە
Will this be my office?	هل سيكون هذا مكتبي	ئایا ئەمە نوسینگەی منە
The Indefinite pronouns	**الضمائر النكرة**	**ڕاناوی نەناسراو**
Any	اي	هەر
Anyone	اي واحد	هەریەکێ
Any body	اي احد	هەر کەسێ
Any where	اي مكان	هەر جێ یەك
Every	كل	هەموو – گشت
Nobody	لا احد	هیچ کەس
No one	لااحد	هیچ کەس
Some	بعض	هەندێ
Someone	احدهم	یەکێکیان
Something	احد الأشياء– شيء ما	شتێك – هەر شتێك
Some where	احد الأماكن – مكان ما	شوێنێك، هەر شوێنێك
Some body	احد الأشخاص–شخص ما	یەکێك – هەر کەسێ
One	احدهم .	یەکێك
Other	اخر	یەکێکی کە
Another	اخر	هی تر
Many	عدة – العديد	زۆر (ژمێرە)

Few	القليل – قلة	کەم – کەمێك
Little – A little	القليل	تۆزێ
Less	اقل	کەم تر
Much	الكثير	زۆر (نەژمێر)
Each one	كل واحد	هەر یەکە
Enough	كاف	هەندێکی پێویست
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**رستەی بەسوود**
I need some help	احتاج الى بعض المساعدة	پێویستم بەهەندێ یارمەتی هەیە
No one is coming	لاأحد قادم	هیچ کەس نایەت
I would like to ask you a few questions	اود ان اطرح عليكم بعض الأسئلة	ئەمەوێ هەندێ پرسیارتان لێ بکەم
Someone is inside	يوجد احد ما في الداخل	یەکێك هەیە لەناوەوە
I will stay another day in the hotel	سأمكث يوماً إضافياً في الفندق	ڕۆژێکی کە لە ئوتێل ئەمبینیەوە
The adjective	**الصفة**	**سیفات**
Useful adjective	صفات مفيدة	سیفاتی باشە
Thirsty	عَطش/عطشان	تینوو
Good	جيد ، طيب	باش
New	جديد	تازە – نوێ
Bad	سيء ، رديء	خراپ
Old	قديم – شيخ	کۆن
Beautiful	جميل ، لطيف	جوان نایاب
Young	شاب	گەنج
Ugly	بشع	ناشیرین
Comfortable	مريح	ئاسوودە

Tall	طويل (القامة)	بالا بەرز، درێژ
Long	طويل	درێژ
Legal	قانوني	یاسایی
Short	قصير	کورت
Illegal	غير قانوني	نایاسایی
Cheap	رخيص (الثمن)	هەرزان (نرخ)
Expensive	غالٍ باهظ (الثمن)	گران(نرخ)
Famous	مشهور	بەناوبانگ
Dark	قاتم : معتم	تاریك – تۆخ
Kind	لطيف	باش – چاك
Funny	مضحك	گاڵتینه– پێکەنیناوی
Useful	مفيد ، نافع	سودمەند – بەسود
Sharp	حاد	تیژ
Wonderful	رائع ، مدهش	سەرنج ڕاکێش
Wild	وحشي	دڕندەیی
Clean	نظيف	خاوێن
Dirty	وسخ ، قذر	پیس
Polite	مؤدب ، مهذب	بەڕەوشت
Shy	خجول	بەشەرم
Impolite	غير مهذب ، وقح	بێ ڕەوشت
Handsome	وسيم ،جميل	قۆز – قشت
Big	كبير	گەورە
Large	واسع	فراوان
Small	صغير	بچوك
Sad	حزين	خەمبار
Happy	سعيد ، مسرور	بەختەوەر

Thin	رفيع ، نحيف	باریك – تەنك
Thick	تخين ، سميك	ئەستور
Cold	بارد	سارد
Dry	جاف ، ناشف	ووشك
Wet	رطب ، مبلَل	تەڕ
Good traits	خصال حميدة	سیفاتی باشە
Honesty	صدق ، امانة	ڕاستگۆیی – دەستپاکی
Sincerity	إخلاص ، وفاء	بەوەفایی
Devotion	تضحية	قوربانی دان
Bravery	شجاعة	ئازایەتی
Gratitude	عرفان الجميل	سوپاس گوزار
Virility	رجولة	پیاوەتی
Chivalry	فروسية	سوارچاکی
Modesty	تواضع	بێ فیز – خاکی
Tolerance	تسامح	لێ بوردەیی
Confidence	ثقة	بڕوا پێ بوون
Justice	عدل ، عدالة	دادپەروەری
Loyalty	ولاء	وەفاداری – راستگۆیی
Kindness	لطيف ، كياسة	بەزەیی – مهرەبانی
Innocence	براءة	بێ تاوانی
Chastity	عفة ، طهارة	داوێن پاکی
Virtue	فضيلة	بەها – ڕەوشت بەرزی
Generosity	كرم	بەخشندەیی
Hospitality	ضيافة	میوان پەروەری
Bad traits	خصال سيئة	سیفاتی خراپ
debauchery	خلاعة ، فجور	ناپاکی

Treachery	خيانة	خیانەت کردن
Audacity	وقاحة	هاروهاجی
Cheating	خداع ، غش	گزی - فرو فێڵ
Envy	حسد	چاو پیاهەڵهێنان
Fanaticism	تعصّب	دەمارگیری
Idleness	كسل	تەمەڵی
Vice	رذيلة	ریسوایی
Misery	بخل	بەخیلی
Betrayal	غدر	ناپاکی لەگەڵ کردن
Greediness	جشع	پەرۆشی
Hypocrisy	مراوغة ، نفاق	دووڕوێتی
Jealousy	غيرة	حەسودی - ئیرەیی

Continents, countries and nationalities	**القارات والبلدان والجنسيات**		**کیشوەرەکان و وڵاتەکان و ڕەگەزنامەکان**	
Asian	آسيوي	Asia	ئاسیا	آسيا
Arab countries	وڵاتە عەرەبییەکان			الدول العربية
Bahreini	بحريني	Bahrein	بَحراین	البحرين
Lebanese	لبناني	Lebanon	لوبنان	لبنان
Syrian	سوري	Syria	سوریا	سوريا
Iraqi	عراقي	Iraq	عێراق	العراق
Jordanian	اردني	Jordan	ئەردەن	الأردن

Arab gulf countries	دەوڵەتەکانی کەنداوی عەرەبی	دول الخليج العربي
United Arab Emirates	ئیماراتی عەرەبی یەکگرتوو	الإمارات العربية المتحدة

Emarati		إمارات		إماراتي
Saudi Arabian		Saudi Arab	المملكة العربية السعودية	
Omani	عُماني	Oman	عمان	عُمان
Katari	قطري	Katar	قطر	قطر
Kuwaiti	كويتي	Kuwait	كويت	الكويت
Yemeni	يمني	Yemen	يەمەن	اليمن
Palestinian	فلسطيني	Palestine	پاكستان	فلسطين
Iranian	إيراني	Iran	ئێران	إيران
Afghani	افغاني	Afganistan	ئەفغانستان	افغانستان
Pakistani	باكستاني	Pakistan	پاكستان	الباكستان
Indian	هندي	India	هند	الهند
Burmese	بورمي	Burma	بورما	بورما
Indonesian	اندونيسي	Indonesia	ئەندونيسيا	اندونيسيا
Thai	تايلاندي	Thailand	تايلند	تايلاند
Cambodian	كمبودي	Cambodia	كەمبۆديا	كمبوديا
Malwian	مالاوى	Malawi	مەلاوى	الملايو
Vitnamese	ڤيتنامي	Vietnam	ڤێتنام	ڤيتنام
Bengali	بنگلاديشى	Bengladesh	بەنگلادش	بنگلادش
Filipino	فليبينى	Philippines	فليپين	الفلبين
Chinese	چينى	China	چين	الصين
Japanese	ياباني	Japan	يابان	اليابان
Turkish	تركي	Turkey	توركيا	تركيا
Russian	روسي	Russia	روسيا	روسيا
European	اوروبي	Europe	ئەوروپا	اوروبا
French	فرنسي	France	فەرەنسا	فرنسا

British	بريطاني	Britain	بەريتانيا	بريطانيا
Irish	إيرلندي	Ireland	ئێرلاند	ابرلندا
Spanish	اسباني	Spain	ئيسپانيا	اسبانيا
Portuguese	برتغالي	Portugal	پورتوگال	البرتوغال
Italian	إيطالي	Italy	ئيتاليا	ايطاليا
Dutchman	هولندي	Holland	هۆلەندا	هولندا
Belgian	بلجيكي	Belgium	بەلجيكا	بلجيكا
Swiss	سويسري	Switzerland	سويسرا	سويسرا
Austrian	نمساوي	Austria	نەمسا	النمسا
German	الماني	Germany	ئەڵمانيا	المانيا
Czech	چيكي	Czechoslovakia	چيكوسوفاكيا	
Yugoslavi	يوغوسلاڤ	Yongoslavia	يوگوسلاڤيا	يوغوسلافيا
Albanian	الباني	Albania	ئەلبانيا	البانيا
Bulgarian	بلغاري	Bulgaria	بولگاريا	بلغاريا
Greek	يوناني	Greece	يۆنان	اليونان
Rumanian	روماني	Rumania	رۆمانيا	رومانيا
Pole	بولندي	Poland	پۆلاندە	بولونيا
Swedish	سويدي	Sweden	سويد	السويد
Norwegian	نروجي	Norway	نەرويج	النروج
Dane	دنمركي	Denmark	دانيمارك	الدانمرك
Finn	فنلندي	Finland	فينلەندە	فنلندة
Hungarian	هنغاري	Hungary	هنگاريا	هنغاريا
American	امريكي	America (U.S.A)	ئەمريكا	أمريكا
Autrish	استرالي	Australia	ئوستراليا	استراليا
Canadian	كندي	Canada	كەنەدا	كندا

African	افريقي	Africa	افريقا	افريقيا
Algerian	جزائري	Algeria	جەزائير	الجزائر
Egyptian	مصري	Egypt	ميصر	مصر
Sudanese	سوداني	Sudan	سودان	السودان
Moroccan	مغربي	Morocco	مەغريب	المغرب
Mauritanian	موريتاني	Mauritania	مۆريتاينا	موريتانيا
Tunisian	تونسي	Tunis	تونس	تونس
Libyan	ليبي	Libya	ليبيا	ليبيا
Senegali	سنغالي	Senegal	سنگال	السنغال
Somali	صومالي	Somalia	صومال	الصومال
Cameroonian	كامروني	Cameroon	كاميرون	الكمرون
Tanzanian	تەنزانی	Tanzania	تانزانيا	تانزانيا
Tchadian	چادی	Tchad	چاد	تشاد
Ghanian	غاني	Ghana	غانا	غانا
Gynian	غيني	Guinea	غينيا	غينيا
Kynian	كيني	Kynien	كينيا	كينيا
Malian	مالي	Malagash	مەلەگاش	مالاجاش
Nigerian	نَيجيري	Nigeria	نيجيری	نَجيريا
Ethiopean	اثيوبي	Ethiopia	ئەثيوبيا	اثيوبيا
United Arab Emirates	یونایتد ارب إمِریتس		الإمارات العربية المتحدة	
Emarati			إماراتی	ئیماراتی
Abou dhabie			ابوظبي	ئەبو زەبی
From Abou dhabie			من أبوظبي	لە ئەبو زەبیەوە
From Doubay	من دبي	Duby	دبي	دوبەی

From Sharijah	من الشارقة	Sharijah	الشارقة	شاريقه
Oum Al Kywan			ام القيوان	ئوم قەيوان
From Oum Al Kywan			له ام القەيوانەوه	من ام القيوان
Ras Al Khaymah			راس آل خيمەوه	راس الخيمة
From Ras Al Khayma			له راس الخيمەوه	من راس الخيمة
Foujairah			فوجيره	الفجيرة
From Foujayrah			له فوجيرەوه	من الفجيرة
From Ajman	من عجمان	Ajman	عەجمان	عجمان
Gulfian	خليجي كەنداوى	Arab gulf	كەنداوى عەرەبى	الخليج العربى كەنداو

الأسم (the noun) كلمة تدل على شخص او شيء او مكان

ناو: وشەيەكە له كەسێك ئەنرێ يان ئاژەلێك يان شتێك يان شوێنێك

The noun	الاسم	ناو
Zeina	زينة	زينه
The Nile	النيل	نيل
Beirut	بيروت	بەيروت
Man	رجل	پياو
Woman	امراة	ژن
Girl	فتاة	كچ
Dog	كلب	سەگ
Sea	بحر	دەريا
Mountain	جبل	چيا
City	مدينة	شار
Silk	حرير	ئاوريشم
Sugar	سكر	شەكر
Iron	حديد	ئاسن

Glass	زجاج	شوشه
Team	فريق	تيپ
Crew	طاقم/طائرة	تاقم/دەستەی ئشكەران
People	ناس	خەڵك
Beauty	جمال	جوانی
Virtue	فضيلة	بەها – ڕەوشت بەرزی
Vice	رذيلة	رسوايی
Kindness	لطافة، حنان	چاكه ، بەزەيی ، مهرەبانی
a- The asculine gender	**ا–المذكر مثل**	**١- بۆ (نێر)**
Man	رجل	پياو
Husband	زوج	مێرد
Grandfather	جدّ	باپير
Policeman	شرطي	پۆليس
Boy	صبي	كوڕ
Actor	ممثل	ئەكتەر
Landlord	ملاك(ببيتاً ،ارض ، محل)	خاوەن (ماڵ، زەوی)
Brother	اخ	برا
b- The feminine gender	ب–المؤنث ، مثل	مێ – مێينه
Woman	امرأة	ژن
Wife	زوجة	ژنی مێرد
Grandmother	جدة	نەنك
Policewoman	شرطية	پۆليسی ژن
Girl	بنت	كچ
Actress	ممثلة	ئەكتەری كچ

Landlady	ملاكة, صاحبة ملك	خاوەن(زەوی، ماڵ) مێ
Sister	اخت	خوشك
c- Neuter gender	ج-اسماء لاهي مذكرة ولا هي مؤنثة	ئەو ناوانەی کە نە نێر وە نە مێن
Animal	حيوان	ئاژەڵ
Tree	شجرة	درەخت
Bird	عصفور ،طير	چۆلەکە،باڵندە
Baby	طفل/طفلة	ساوا – منداڵ

بعض القواعد التطبيقية لتحويل الأسم في المفرد الى الجمع تركيب الجمع في المفرد

-يجري تحويل معظم الأسماء بإضافة ((S)) الى المفرد، مثل

Formation of plural from singular

هەندێ ڕێزمانی گۆڕینی ناو لە تاکەوە بۆ کۆ پێکهێنانی کۆ لە تاکەوە :- وەکو

An apple, apples	تفاحة-تفاحات	سێو – سێوەکان
A book, books	كتاب-كتب	پەڕاو – پەڕاوەکان
A table, tables	طاولة-طاولات	مێز – مێزەکان
A passport, passports	جوازسفر-جوازات سفر	پەساپۆرت- پەساپۆرتەکان
A house, houses	بيت-بيوت	ماڵ – ماڵەکان
A cheque, cheques	شيك-شيكات	چەك – چەکەکان
Dinar, dinars	دينار-دنانير	دینار – دینارەکان
Pen, pens	قلم-اقلام حبر	پاندان –پاندانەکان

٢-إضافة((ies)) الى كل اسم مفرد ينتهي بحرف ((y)) مسبوقاً بحرف ساكن وإسقاط مثل هذا الحرف ، مثل:

2-Nouns ending with ((y)) preceded by a consonant letter, such as:

٢-پیتی y ئەگۆڕین بۆ ies ئەگەر ناوەکە کۆتایی بەپیتی y هاتبوو وپێش پیتی y پیتێکی نە بزوێن هەبوو وەکو:

A city, cities	مدينة – مدن	شار – شارەکان

A lady, ladies	سيدة – سيدات	خانم – خانمەکان
A country, countries	بلد – بلدان	ولآت – ولآتەکان

٣-إضافة ((ves)) الى كل اسم مفرد ينتهي ب((f)) او ((fe)) بعد إسقاطهما ، مثل:

3-Nouns ending in ((f, fe)) such as:

ves زیاد ئەکرێ بۆ ئەو ناوانەی کۆتاییان بە f,fe هاتووە دوای لابردنیان

Wife, wives	زوجة – زوجات	ژن – ژنەکان
Loaf, loaves	رغيف – ارغفة	پارچەنان
Half, halves	نصف –انصاف	نیو – نیوەکان
Shelf, shelves	رفّ – رفوف	رەفە – رەفەکان
Knife, knives	سكين – سكاكين	چەقۆ – چەقۆکان
Thief, thieves	لصّ – لصوص	دز – دزەکان
Exceptions	وتشذ عن القاعدة السابقة الأسماء التالية	ئەم ناوانەی خوارەوە نایاساین
Roof, roofs	سطح– سطوح	بان – بانەکان
Wharf, wharfes	رصيف (ميناء) ارصفة (هارف ،هارفز)	شۆستە– شۆستەکان
Handkerchief, handkerchiefs	منديل (يد) – مناديل (هاندكرچيف، هاندكرچيفس)	دەستەسر – دەستەسرەکان

٤– إضافة((es)) الى كل اسم ينتهي بأي من هذه الحروف ((o,ch,sh,ss,x)) مثل:

4- Nouns ending with ((o,ch,sh,ss,x)) such as :

(es) بۆ ئەو ناوانە زیاد ئەکرێ کە کۆتاییان بەم پیتانە هاتووە (o,ch,sh,ss,x)

Dress, dresses	فستان–فساتين	کراس – کراسەکان
Bus, buses	سيارة باص–باصات	پاس – پاسەکان
Fox, foxes	ثعلب–ثعالب	ڕێوی – ڕێویەکان

٥- استبدال حرف علة بحرف علة آخر ، مثل:

5- Nouns made plural by replacing medial vowel (s) by another vowel(s), such as:

گۆڕینی پیتێکی بزوێن به بزوێنێکی که وهکو

Man, men	رجل–رجال	پیاو – پیاوهکان
Woman, women	امراة–نساء	ژن– ژنهکان
Foot, feet	قدم–اقدام	پێ– پێکان
Tooth, teeth	سن–أسنان	ددان – ددانهکان
Mouse, mice	فأر(ة)–فئران	مشك –مشکهکان
Goose, geese	اوزة–اوز	قاز – قازهکان
Grandfather, gradfathers	جدّ– اجداد	باپیر– باپیرهکان
Father-in-law, fathers-in-law	حمو–حموات	خهزوور– خهزوورهکان
Comparison	**المقارنة**	**بهراورد**

صيغتا المقارنة والتفضيل ، وتصغان حسب القواعد التالية :

شێوگی بهراورد بهپێی ئهم یاسایانهی خوارهوه دهردههێنرێ

Comparative and superlative adjectives:

١-إضافة er و est الى الصفة البسيطة التي تنتهي بحرف ساكن والتي تلفظ عادة بنغمة صوتية واحدة غير متقطعة:

١- زیادکردنی est,er بۆ سهر سیفهی ئاسایی که لهیهك بڕگه دهنگی و به پیتی نه بزوێن کۆتایی هاتبێت

tall	طويل	درێژ	taller than	اطول من	درێژتر	the tallest	الأطول	زۆر درێژ
short	قصير	کورت	shorter than	اقصر من	کورت تر	the shortest	الاقصر	زۆر کورت
clean	نظيف	خاوێن	cleaner than	انظف من	پاکتر	the cleanest	الانظف	زۆر پاك

clever	نكي	زيرەك	cleverer than	انكى من	زيرەك تر	the cleverest	الأنكى	زۆر زيرەك
young	صغير	بچوك	younger than	اصغر من	بچوكتر له	the youngest	الاصغر	زۆر بچوك
cheap	رخيص	هەرزان	cheaper than	لرخص من	هەرزان تر	the cheapest	الارخص	زۆر هەرزان

2- Irregular adjectives ٢- صفات شاذة يجب حفظها:

٢- سيفەتە ناباوەكان كە ئەبێ لەبەر بكرێ

positive			comparative			superlative		
good	حسن	باش	better than	لحسن من	باشتر له	best	الأحسن	باشترین
little	قليل	كەم	less than	اقل من	كەمتر له	least	الأقل	كەمترین
bad	سيء	خراپ	worse than	اسوا	خراپ تر	worst	الأسوا	زۆر خراپترین

٣- إضافة ier وiest الى الصفة البسيطة التي تنتهي بحرف y مسبوقاً بحرف ساكن بعد سقوط y .

زيادكردنی iest,ier بۆ سەر ئەو سيفەتە سادانەی كە بە y كۆتاييان هاتوە لەپێشەوە پيتێكی نەبزوێن هەيە دوای لابردنی y .

ugly	بشع	ناشيرين	uglier than	ابشع	ناشيرينتر	the ugliest	الابشع	زۆر ناشيرين
dirty	وسخ	پيس	dirtier than	لوسخ	پيستر له	the dirtiest	الاوسخ	زۆر پيس
dry	جاف	وشك	drier than	لجف	وشك تر له	the driest	الأجف	وشكترين

٤-إضافة er و est الىٰ الصفة المنتهية بغير حرف y و مضاعفة الحرف الأخير :

٤- زيادكردنی est,er بۆ سەر ئەو سيفەتانەی كە كۆتاييان بەپيتە نەبزوێنەكان هاتوە وە بە پيتی y كۆتاييان نەهاتوە (ئەگەر ووشەكە لەيەك برگە پێك هاتبوو بە پيتێكی نەبزوێن كۆتايی هاتبوو وە لەپێشيەوەی يەكێك لەپيتە بزوێنەكان هەبوو ئەوا پيتی ئەخير دووبارە ئەبێتەوە)

big	كبير	گەورە	bigger	اكبر (حجماً)	گەورەتر لە	the biggest	الاكبر	گەورەترین
sad	حزين	خەمبار	sadder	اكثر حزناً	خەمبارتر لە	the saddest	الاكثر حزناً	نۆر خەمبار

٥- استعمال more و most قبل كل صفة بسيطة تلفظ بأكثر من نغمة واحدة

واستعمالها ذاتها في الحالتين :

بەكارهێنانی most,more هەر سیفەیەك كە لە بڕگەیەك زیاتر پێك هاتوە

Careful	واع	وریا
More careful	اكثر وعياً	ورياتر
Most careful	الأكثر وعياً	وریا ترین
Useful	نافع	سودمەند
More useful	انفع	سودمەندتر
Most useful	الأنفع	سودمەنترین
Expensive	غالٍ	گران
More expensive	اغلى	گرانتر
Most expensive	الأغلى	گرانترین
Beautiful	جميل	جوان
More beautiful	اجمل	جوانتر
Most beautiful	الأجمل	جوانترین
Charming	ساحر	سەرنج ڕاكێش
More charming	اكثر سحراً	سەرنج راكێشتر
Most charming	الأكثر سحراً	زۆر سەرنج راكێش

Additional useful sentences	جمل مفيدة إضافية	رستەی بەسودی زیادە
Azad is taller than Aras	آزاد أطول قامة من آراس	ئازاد بالاّ بەرزترە لە ئاراس
Ahmad is more diligent than Samir	احمد اكثر اجتهاداً من سمير	ئەحمەد تێکۆشەرترە لە سەمیر
This is the cleanest boy (of all boys)	هذا الولد هو الأكثر نظافة من (كل الأولاد)	ئەو کورە خاوێنترینە لە ناو کورەکاندا
This TV is the best of all	هذا التلفزيون هو افضل جهاز من نوعه	ئەم تەلەفزیۆنە باشترین جۆریانە
This tape- recorder is the worst	آلة التسجيل هذه هي الأسوا (اسوا آلة من نوعها)	ئەم تەسجیلە خراپترین جۆرە
This is the most expensive car	هذه اغلى سيارة من نوعها	ئەمە گرانترین جۆری ئوتۆمبێلە
This method is the simplest of all	هذه الطريقة هي الأسهل	ئەم ڕێبازە ئاسانترینیانە

الظرف
The ADVERB
ئاوه‌ڵفرمان

نطلق كلمة الظرف Adverb في الانكليزية على ثمانية انواع متباينة من الظروف، وهو ما يقابلها في العربية، مفعول فيه للزمان و المكان كذلك (الحال) في اللغة العربية والمفعول المطلق المبني للعدد والتمييز وأسماء الاستفهام وأسماء الموصول.

فالظرف هو أحد أجزاء الكلام، وهو يصف اي جزء منه، ما عدا الإسم أو الضمير وفي اكثر الأحيان يقع ال ادظرب Adverb متعلقا بالفعل وهو يشير الى درجة الفعل أو نوعه، او طريقة وقوعه او سببه او وقته او مكان حدوثه، وهذه الظروف هي:

وشه‌ی ئاوه‌ڵفرمان Adverb له‌ئنگلیزیدا به‌هه‌شت جۆری جیاواز له‌ئاوه‌ڵفرمان ده‌وترێت که له عه‌ره‌بیدا ئه‌مانه ده‌گرێته‌وه: (مفعول فيه للزمان و المكان كذلك (الحال) ، المفعول المطلق المبني للعدد والتمييز وأسماء الاستفهام وأسماء الموصول.)

ئاوه‌ڵفرمان یه‌کێکه له به‌شه‌کانی ئاخافتن که وه‌سفی هه‌ربه‌شێکی که‌ی ئاخافتن بکات جگه له ناو، له‌گه‌ڵ ڕاناو(جێناو). زۆرجار ئاوه‌ڵفرمان پابه‌ند ده‌بێت به فرمانه‌وه که ئاماژه ئه‌کا بۆ پله‌ی فرمانه‌که، جۆره‌که‌ی، شێوازی ڕودانه‌که‌ی، هۆکار، کات، یان شوێنی ڕودانه‌که‌ی، ئه‌و ئاوه‌ڵفرمانانه‌ش ئه‌مانه‌ن:-

1-Adverb of place	١-ظرف مكان	ئاوه‌ڵفرمانی شوێن
2-Adverb of time: Definite and Indefinite	٢-ظرف زمان: محدد وغير محدد	ئاوه‌ڵفرمانی کات دیاری کراو، دیاری نه‌کراو
3-Adverb of Degree	٣-ظرف يدل على الدرجة والمدى	ئاوه‌ڵفرمانی پله ڕاده
4-Adverb of Manner	٤-ظرف الطريقة او الأسلوب	ئاوه‌ڵفرمانی چۆنیه‌تی ڕه‌وشت و ڕێباز

5-Adverb of Number: Definite and Indefinite	٥-ظرف يدل على العدد المحدد وغير المحدد	ئاوەڵفرمانی ژمارە. دیاریکراو و دیارینەکراو
6-Adverb of Negation – Confirmation	٦-ظرف يدل على الإيجاب – التأكيد والنفي	ئاوەڵفرمانی نەفی کردن و دوپاتکردنەوە
7-Adverb of Reason	٧-ظرف يدل على السبب والنتيجة	ئاوەڵفرمانی هۆ و ئەنجام
8-Adverb of Emphasis	٨-ظرف يدل على التوكيد	ئاوەڵفرمانی چەخت کردن لەسەر
1-Adverb of Place	**١-ظرف مكان**	**ئاوەڵفرمانی شوێن**
Here	هنا	لێرە
There	هناك	لەوێ
Away	بعيدا	لەدوورەوە
Nearby	قريبامن، بجانب	لەنزیکەوە، نزیك
Upstairs	في الطابق العلوي	لەقاتی سەرەوە
Downstairs	في الطابق السفلي	لەقاتی خوارەوە
Up	فوق	لەسەر
Down	تحت	ژێر
Downward	لتحت	لەژێر
In the room	في الغرفة	لەژوورەکەدا
At	عند – في	لەلای ـ لە
Into	بداخل	لەناو
Inside	في الداخل	لەناوی
On	على	لەسەر
Along	على طول–في موازاة	بەدرێژی ، بەدرێژایی
Some where	في مكان ما،	هەر شوێنێك بێ
No where	لا مكان	هیچ جێگایەك

Any where	في اي مكان	هەر جێگایەك
Useful Sentences	**ڕستەی بەسود**	**جمل مفيدة**
Yes, he is here	نعم إنه هنا	بەڵێ ئەو لێرەیە
I work in the Library	إنني اعمل في المكتبة	من لە نوسینگە کارئەکەم
They got married outside the country	انهما تزوجا خارج البلد	لەدەرەوەی وڵات هاوسەرییان گرت
I was born in Beirut	انا ولدت في بيروت	لەبیروت لەدایك بووم
Put this box in the corner	ضع هذه العلبة في الزاوية	ئەو سنوقە بخە ئەو سوچە
Put this vase on the table	ضع هذه المزهرية على الطاولة	ئەو ئینجانەیە بخە سەر مێزەکە
Did you see it anywhere?	هل رايتها في اي مكان؟	ئایا لە هیچ کوێ بینیوتە؟
I put my bag some where	تركت محفظتي في مكان ما	جانتاکەم لەشوێنێك جێ هێشتووە
Do not look behind you	لا تنظر وراءك	سەیری دواوەی خۆت مەکە

2-Adverb Of Time	**٢-ظرف زمان**	**ئاوەڵفرمانی کات**

Now	الآن	تا ئێستا
Today	اليوم	ئەمڕۆ
At dawn	عند الفجر	لەکازیوەدا
At sunrise	عند شروق الشمس	لەڕۆژهەڵاتندا
In the morning	في الصباح	لەبەیانیدا

At night	في المساء (في الليل)	لەئێوارەدا (لەشەودا)
At sunset	عند غروب الشمس	لەکاتی ڕۆژئاوابوندا
Then	وقتئذ – في ذلك الحين	لەودەمەدا
During summer	خلال الصيف	لەهاویندا
In half an hour	بعد نصف ساعة	لەماوەی نیو کاتژمێردا
Monthly	شهريا	مانگانە
Yearly	سنويا	سالآنە
Yesterday	البارحة	دوێنێ
Tomorrow	غدا	سبەینێ

Conversation and Useful Expressions محادثة وتعابير مفيدة

گفتوگۆ و دەستەواژەی سودمەند

I'll give you a call today	سوف اتصل بك اليوم هاتفياً	ئەمڕۆ پەیوەندیت پێوە ئەکەمەوە بە تەلەفون
He is at home now	إنه موجود في البيت الآن	تا ئێستا ئەو لەماڵەوەیە
I'll come to visit you tomorrow	سآتى لزيارتك غداً	سبەینێ سەردانت ئەکەم

Adverbs of indefinite time ب-ظروف زمان و تعابير زمنية غير محددة

ئاوەڵفرمانی کات و دەستەواژەی کاتی دیارینەکراو

Late	متاخر	دواکەوتوو
Early	باكراً	زوو
Before	سابقاً-من قبل	لەپێشەوە ـ لەپێش
Immediately	حالاً-في الحال	دەستبەجێ
Ago	فيما مضى/في الماضي	لەڕابوردودا، تێپەڕیو
Since	منذ-مذ-في وقت سابق	لەوەختی ـ لەکاتی
Presently	في الوقت الحاضر/ حالياً	لەکاتی ئێستادا/ هەرئێستا

After wards	في ما بعد	لەدوایدا
Soon	عما قريب	بەم نزیکانە
Yet	بعد- فوق ذلك	هێشتا
While	بينما	لەکاتێکدا, هەر کە, سەرباری
Always	دائماً	هەمیشە
At last	اخيرا	لەکۆتاییدا
At once	حالاً	دەم و دەست
When	متى	کاتێ, کەی
Still	لا يزال بعد	هێشتا

Conversation and Useful Expressions

دەستەواژەی بەسود و گفتوگۆ – محادثة وتعابير مفيدة

He came early	جاء باكراً	ئەو زوو هات
The plane arrived late	وصلت الطائرة متاخرة	فڕۆکە کە درەنگ گەیشت
I have not been there before	إنني لم اكن (اذهب) هناك من قبل	لەوێ نەبووم (نەچوم) بۆ ئەوێ لەمەوپێش
Go and come back immediately	إذهب وعد في الحال	بڕۆ و دەستبە جێ بگەڕێرەوە
I wasn't in the office then	لم أكن في المكتب آنذاك	لە نوسینگە نەبووم لەوکاتەدا
You are always right	إنك دائماً على صواب	تۆ هەمیشە لەسەر هەقیت (ڕاست ئەکەیت)

Adverb of quality and degree

٣- ظرف النوعية (والكم) والدرجة

ئاوەڵفرمانی جۆر (چەندیەتی و چۆنیەتی) و پلە

Only	فقط	تەنها, تەنیا, بەتەنیا
Almost	غالباً-تقريباً- كاد ان	زۆرجار - نزیکەی
Enough	كافٍ	تەواو - بەس - هەرئەوەندە
Absolutely	على الإطلاق	بەرەهایی، بەتەواوی، هەموی
Extremely	للحد البعيد	تارادەیەکی دورر
Completely	تماماً	بەتەواوی
Fairly	بعدل	بەیەکسانی
Very	جداً	زۆر
Much	كثير	بۆ نەژمێر
Partly	جزئياً, الى حد ما	بەشێك, تا رادەیەك
Wholly	كلياً	هەموو, سەرجەم
Nearly	تقريباً	نزیکەی
Hardly	صعب	زەحمەت - نارەحەت
Too	آيضاً-كذلك	هەروەهاـوەها - وەك ئەوە
So	كذلك	هەروەها
Quite	هادئ جداً	زۆر لەسەر خۆ- بەتەواوی
Little	قليل/قليلاً	تۆزێك

Useful Sentences محادثة مفيدة گفتوگۆی بەسود

We have enough money	عندنا المال الكافي	پارەی تەواومان هەیە
He eats much	إنه يأكل كثيراً	ئەو زۆر ئەخوات
He talks little	إنه يتكلم قليلاً	کەم ئەدوێ
They work very actively	إنهم يشتغلون بطريقة ناشطة جداً	زۆر چالاکانە کار ئەکەن
He speaks very quickly	إنه يتحدث بطريقة سريعة جداً	زۆر بەخێرایی ئەدوێ

4-Adverbs of manner ٤-ظروف تدل على الطريقة او الأسلوب

ئاوەڵفرمانی رێباز و رەوشت

Badly	بصورة سيئة	بەشێوەیەکی خراپ
Well	بصورة حسنة	بەشێوەیەکی چاك و باش
Slowly	ببطء	بەهێواشی
Quickly-fast	بسرعة	بەخێرایی
Softy	بنعومة	بەنەرم و نیانی
So	جداً للغاية	زۆر زۆر
Somehow	بطريقة ما (كيفما كان)	هەرچۆنێ بێ
Hard	بخشونة	بەسەختی - بەرەقی

Useful Sentences جملة مفيدة رستەی بەجێ

He speaks frankly	إنه يتكلم بصراحة	بەراشکاوی ئەدوێ
He spoke well of you	تكلم عنك بالخير	بەباشی باست ئەکات
You have to go there somehow	عليك ان تذهب الى هناك (بأي وسيلة ممكنة) بطريقة ما – باية طريقة	پێویستە برۆیت بۆ ئەوێ هەرچۆنێك بێت.

Why do you talk so fast	لماذا تتكلم بمثل هذه السرعة	بۆ وابەپەلەئەدوێیت
You work well	إنك تشتغل جيداً	تۆ باش کار ئەکەیت
Go and come back quickly	إذهب وارجع بسرعة	برۆ و زوو بگەڕێرەوە

Adverb of definite number

٥- ئاوەڵفرمانی ژمارەی دیاریکراو / ا-ظروف تدل على العدد المحدد :

Once	مرة واحدة	یەك جار
Twice	مرتان	دووجار
Firstly	اولاً	یەکەم
Ten times	عشر مرات	دەجار
Again	ثانية/ مرة ثانية	دوباره/ دیسانەوە
Lastly	اخيراً-في النهاية	لەدوایدا/ لەئەخیرا
Secondly	ثانياً	دووەمین/ دووهەمجار

Useful Sentences جملة مفيدة ڕستەی بەسود

Please call again	ارجوك ان تتصل بي مرة ثانية (مرة اخرى)	تکایە تەلەفونم بۆ بکەرەوە دووبارە
Firstly come to see me	تعال وقابلني اولاً (قبل اي شخص آخر)	وەرە یەکەم جار بمبینە

Adverbs of Indefinite number

ب- ئاوەڵفرمان بۆ ژمارەی دیاری نەکراو ظروف تدل على العدد غير المحدد

Sometimes	احياناً	ناوبەناو
Never	ابداً-ولامرة	هەرگیز، قەد
Often	غالباً-كثيراً ما	زۆرجار
Mostly	غالباً ما-كثيراً ما	زۆربەی جار

Generally	عموماً-غالباً ما	بەگشتی، زۆرینەی
Occasionally	عادة/ على العموم من وقتٍ لآخر	وەك ئاسایی سات ئاساتێ
Always	دائماً-دوماً	دایم و زۆرکات
Frequently	تكراراً	دوپات بوو-زۆرجار
Seldom	قلما	کەم جار
Rarely	نادراً ما، قلما	کەم جار

Conversation and Useful Expressions محادثة وتعابير مفيدة

I see him sometimes	إنني اراه احياناً	ناوبەناو ئەیبینم
He is always present	إنه دوماً حاضر	ئەو هەمیشە ئامادەیە
He frequently comes here	إنه ياتي إلى هنا تكراراً	زۆرجار دێت بۆ ئێرە
Sometimes I feel lonely	اشعر احياناً بالوحدة	جار جار هەست بە تەنیایی ئەکەم
I shall never forget you	لن انساك ابداً	هەرگیز لەبیرم ناچێت

Adverbs of Negation-Affirmation

٦- ئاوەڵفرمانی وەلأم و نەفی کردن ظروف تدل على الإيجاب والنفي

Doutlessly	من دون شك	بەبێ شك، بێ گومان
By all means	بالتاكيد من كل بد	بەتاکید، بەهەموو مانایەك
Certainly	بالتاكيد	بەدڵنیاییەوە
Indeed	بالفعل-فعلاً-في الحقيقة	لەڕاستیدا
Not at all	لا ابداً	نەخێر- هەرگیز
Probably	ربما-محتمل	لەوانەیە

No	لا-كلا	نەء ـ نەخێر
Yes	نعم	بەڵێ
Perhaps	ربما-لعل-من الممكن	لەوانەیە ـ ئەکرێ

گفتوگۆو رستەی بەسوود   محادثة وتعابير مفيدة

Conversation and Useful Expressions

Did you see her?	هل انت رايتها؟	ئایا تۆ بینیت؟
Yes, I did!	نعم رايتها!	بەڵێ! بینیم
Will you go to the movie today?	هل تود الذهاب إلى السينما اليوم؟	ئایا نیازت هەیە بچیت بۆ سینەما ئەمڕۆ؟

Adverbs of Reason

٧- ئاوەڵفرمانی هۆ و ئەنجام   ظروف تدل على السبب والنتيجة

Hence	ومن ثم-بالتالي-من هذا المنطلق	لەم ڕوانگەیەوە لەدوایدا ـ وەهاجۆر
So	لذا-وهكذا	وەها ـ ئاوا
Consequently	لذلك-بنتيجة ذلك-بالتالي	لەئەنجامی ئەوە ، بۆ ئەوە ، لەوەوە
Therefore	بناء على-بالتالي	لەسەرئەوە ، لەبەر ئەوە
It was raining hard and consequently I couldn't go to work	كان المطر يهطل بغزارة ولهذا السبب لم أتمكن من الذهاب إلى العمل	باران بەلێشاو ئەبارێ لەبەرئەوە نەمتوانی بچم بۆ ئیش
He didn't go to work and hence he was punished	لم يذهب إلى العمل ولذلك عوقب	ئەو نەچوو بۆ ئیش لەبەر ئەوە سزا درا

Adverbs of Emphasis
٨- ئاوەڵفرمانی دووپاتکردنەوە – جەخت کردنە سەر حروف تدل على التوكيد

Only	فقط–ليس إلا	تەك ـ بەتەنها، تەنها، بەس
Just	فقط بالضبط–تماماً	بەتەواوی، کتومت، هەرئێستا، بەڕاستی
Even	حتى	هەتا ، تەنانەت، بگرە، کەچی
At least	على الأقل/ على اقل تقدير	بەلای کەمەوە
At most	على الأكثر– على ابعد تقدير	زۆربەی

حروف العطف
The conjunctions
پیتی پەیوەندی

حروف العطف تربط جملة مع جملة اخرى او، اهمها:

پیتی پەیوەندی رستە یەك ئەبەستێ بە ڕستەیەکی ترەوە، گرنگترینیان

And	و	وەها، وە، لەگەڵ
Also	ايضاً	هەروەها، دیسان
As well/as	ايضاً–وكذلك	دوبارە ـ وەکو
Either…or	إما… او	یان ئەمە ـ یان ئەوە
Even	حتى	هەتا ـ تاوەکو
Neither…nor	لا… ولا	نەئەمە ـ نەئەوە
But	لكن–إلاّ	بەڵام ـ وێڕای
Both	كلا – كلاهما	هەردوکیان ـ هەریەکەیان
Not only… But also	ليس فقط… بل ايضاً	نەك تەنها ـ بەڵام ئەوەی

		کەش
Never	ابداً	هەرگیز ـ قەت
For	من اجل	بەهۆی، لەپێناو، بۆ

Useful Sentences **جمل مفيدة** **رستەی سودمەند**

I drank tea and ate eggs	شربت شاياً واكلت بيضاً	چام خواردەوە و هێلکەشم خوارد
Please bring me beefsteak and vegetable salad	ارجو منك ان تجلب لي بفتاك وسلطة الخضار	تکایە زەلاتەی میوە و کولێرەم بۆ بێنە
She both sings and acts	انها تغني وتمثل على السواء	ئەو کچە گورانی ئەلێ و نواندنیش ئەکات
He speaks and reads English as well	انه يتكلم ويقرا اللغة الإنكليزية	بە ئینگلیزی ئەدوێ و ئەخوێنێتەوە
He not only collects stamps but also sells them	إنه لا يجمع الطوابع فقط بل يبيعها أيضاً	ئەو هەر تەنها پول کۆ ناکاتەوە، بەڵکو ئەیشی فرۆشێ
He couldn't come because it was raining	لم يستطع المجيء بسبب المطر	ئەو ناتوانێ بێت بەهۆی بارانەوە

Prepositions	**حروف الجر**	**پیتی پێشبەند**
At	في، عند، على، ب	لە ـ لەسەر
In	في(شهر، سنة)داخل	لە (مانگ، ساڵ) ناو
On	فوق،على (سطح،يوم)	لەسەر ـ لە(بان ـ ڕۆژ)
For	ل-لأجل-بسبب	بەهۆی ـ بۆ
During	خلال، اثناء، غضون	لەمیانەی، لەماوەی
Since of	منذ، مذ، من ذلك الحين	لەو وەختەی، لەوکاتەوە
From	من/ وقت-مكان	لە/ کات/ شوێن

To	من قبل/ عن–إلى وقت/ مكان نحو/ صوب	لەلایەن/ لەکاتی ، تا ، بۆ ، بەرەو
Under	تحت/ دون	ژێر, کەمتر لەوەی
Up	فوق	لەسەر
Through	عبر–خلال	بەناو
With	مع	لەگەڵ
About	عن–على وشك	لەبارەی ـ خەریکە
Above	فوق	لەسەر
Across	عبر	لەمبەر بۆ ئەوبەر
After	بعد، خلف, تلو	لەدوا., دوای, لەپشت شتێك
Against	ضد	دژی
Before	قبل	لەپێش
Because	لأن/ بسبب	بەهۆی
Behind	خلف	لەدوای
By	على مستوى–بواسطة	بە، بەهۆی، بەبۆنەی
Below	تحت	لەژێر, لەبن
Beside	جنب	لەتەنیشت
Between	بين (شيئين)	لەنێوان دوو شت
Beyond	ابعد	لەدوای, دورترلە
Down ward	لتحت	لەژێر ـ ژێرەوەی

Useful Sentences جمل مفيدة رستەی سود مەند

Let us meet at the station	لنلتق عند المحطة	با ئێمە لەویستگە بەیەك بگەینەوە
I spend my vacation in London	اقضي عطلتي في لندن	من پشوومکەم لەلەندەن . بەسەر ئەبەم
Be there on time	كن هناك في الموعد المحدد	لەکاتی خۆیدا لەوێ بە

I brought this letter for you	لقد احضرت هذه الرسالة لك	ئەم نامەیەم بۆ تۆ هێناوە
Farid will replace me during my absence	فريد سيحل محلي خلال غيابي	فەرید لەجێگەی من ئەبێ لەکاتی ئامادەنەبونمدا
I didn't drink tea since yesterday	لم اشرب شاياً منذ البارحة	چام نەخواردوەتەوە لەدوێنێ وە
I always travel by train	انا دائم اسافر بالطائرة	من هەمیشە بە فڕۆکە گەشت ئەکەم
We open from 8 to 6	نحن نفتح من الثامنة حتى السادسة	ئێمە کار ئەکەین (کراوەین) لە ٨ بۆ ٦
I work trough the day	اعمل طيلة النهار	بەدرێژایی ڕۆژ کارئەکەم
Park your car under the tree	اوقف سيارتك تحت الشجرة	ئۆتۆمبیلەکەت لەژێر درەختەکەدا ڕاگرە
Don't roll up your sleeves now	لا ترفع اكمامك الآن	ئێستا قۆڵت هەڵ مەکە
I always travel with my family	انا اسافر دوماً مع عائلتي	من هەمیشە لەگەڵ خێزانەکەم گەشت ئەکەم
He is a gentleman about town	إنه رجل معروف في المدينة	کابرایەکی ناسراوە لەشارەکەدا
We live across the street	نحن نقيم في الجهة المقابلة للشارع	ئێمە لەوپەری جادەکە ئەژین
Let us meet after an hour	دعنا نلتقي بعد ساعة	بادوای چارەکە کاتژمێرێك یەك ببینین
I am against this plan	انا اعارض هذا المشروع	من بەرەنگاری ئەو پرۆژەیە (پلانە) ئەکەم

I arrived/ (I reached) there before time	وصلت قبل الموعد المحدد	گەیشتم پێش کاتی خۆی

The auxiliary verbs	افعال المساعده	فرمانی یاریدەدەر
In the present tense	في المضارع	فرمانی رانەبردووی سادە
May	فعل-يجب	ئەبێ - پێویستە
Ought to	ينبغي	لەوانەیە - ئەکرێ
Need	يلزم-يحتاج	پێویست ئەکا
Let	يسمح-يدع	رێگەی پێ ئەدا
Want to	يريد أن	ئەیەوێ کە
Use to	استعمال-يعتاد على	بەکارهێنان - راهاتوو لەسەر
Have to	ينبغي عليه	پێویست ئەکا و ئەکرێ بۆی
Must	يجب-يلزم أن	پێویستە
In the past tense	**في الماضي**	**لەرابردوودا**
Might	لعل	ئەکرا، ئەبوو، ئەبوایە
Had to	كان عليه	پێویست بوو
Needed to	إحتاج الى	پێویست ئەکرد
Let	سمح	رێگەی پێ ئەدا
Wanted to	اراد أن	ئەیویست، ویستی
Used to	إعتاد على/ يستعمل	راهاتبوو لەسەر
Had to	كان عليه	وەهابوو، پێویست بوو
Must	وجب عليه	پێویستە لەسەری

Useful Sentences جمل مفيدة رستەی بەسوود

They work that they may live	إنهم يشتغلون من اجل ان يعيشوا	کار ئەکەن بۆ ئەوەی بژین

They came that they might see the manager	لقد حضروا لعلهم يقابلون المدير	ئامادەبوون بۆ ئەوەی بەڕێوەبەر ببینن
You ought to see him when you get to the office	يجب عليك ان تراه ساعة تصل الى المكتب	پێویستە لەسەرت کە ببینی کاتی کە پەیوەندیت پێوەدەکات لە نوسینگەکە
You had to work harder	كان عليك العمل بجدية اكثر	مەرج بوو بە جدی تێکۆشی
We need a new agreement	نحتاج الى اتفاق جديد	پێویستمان هەیە بە ڕێکەوتنێکی نوێ
She needed to come to work	لقد كانت بحاجة للذهاب إلى العمل	ئەو پێویست بوو بچێت بۆ ئیش
He let me conclude the contract	لقد سمح لي بإبرام العقد	ئەو بواری دام کە بگەمە ئەنجامی گرێبەستەکە
He let me rent a furnished apartment	لقد سمح لي بإستئجار شقة مفروشة	ڕێگەی دام کە باڵەخانەیەکی پڕ شمەك بگرم بەکرێ
I want to eat	اريد ان آكل	ئەمەوێ بخۆم
I wanted to call you up but the line was out of order	اردت ان اتصل بك هاتفياً لكن الخط كان معطلاً	ویستم بە تەلەفون قسەت لەگەڵ بکەم بەلام هێڵەکە لەکارکەوتووە
I used to smoke lucky	كنت ادخن سجاير لاكي	من جگەرەی لاکیم ئەکێشا
I have to cash this cheque	على ان اصرف هذا الشيك فوراً	مەرجە ئەم چەکە وردبکەمەوە (بیگۆڕمەوە)
I must work hard	لابد من ان اشتغل بجدية	هەرئەبێ بەجدی تێبکۆشم

I used to smoke lucky	كنت ادخن سجاير لاكي	جاران جگەرەی (لاکی) م ئەکێشا
I have to cash this cheque	عليّ ان اصرف هذا الشيك فوراً	ئەبێ ئەم چەکە سەرف بکەم
I must work hard	لا بد من ان اشتغل بجدية	ئەبێ بەجدی هەوڵ بدەم

The cardinal numbers	الاعداد الأصلية	ژمارە بنچینەیەکان
1-One	١- واحد(ة)	یەك
2-Two	٢- اثنان -اثنتان	دوو
3-Three	٣-ثلاث-ثلاثة	سێ
4-four	٤-اربع-اربعة	چوار
5-five	٥-خمس-خمسة	پێنج
6-Six	٦-ست-ستة	شەش
7-Seven	٧-سبع-سبعة	حەوت
8-Eight	٨-ثمان-ثمانية	هەشت
9-Nine	٩-تسع-تسعة	نۆ
10-Ten	١٠-عشر-عشرة	دە
11-Eleven	١١-احد عشر- احدى عشرة	یانزە
12- Twelve	١٢-اثنا عشر- اثنتا عشرة	دوانزە
13-Thirteen	١٣- ثلاثة عشر- ثلاث عشرة	سیانزە
14- Fourteen	١٤- اربعة عشر- اربع عشرة	چواردە
15-Fifteen	١٥-خمسة عشر- خمس عشرة	پانزە
16-Sixteen	١٦- ستة عشر- ست عشرة	شانزە
17-Seventeen	١٧- سبعة عشر- سبع عشرة	حەڤدە

18-Eighteen	١٨- ثمانية عشر- ثماني عشرة	هەژدە
19-Nineteen	١٩- تسعة عشر- تسع عشرة	نۆزدە
20- Twenty	٢٠- عشرون	بیست
21- Twenty one	٢١-(واحد) احدى وعشرون	بیس و یەك
22- Twenty two	٢٢- (اثنان) اثنتان وعشرون	بیست و دوو
23- Twenty three	٢٣- (ثلاث) ثلاثة وعشرون	بیست و سێ
24- Twenty four	٢٤- (اربع) اربعة وعشرون	بیست و چوار
25- Twenty five	٢٥- (خمس) خمسة وعشرون	بیست و پێنج
26-Twenty six	٢٦- (ست) ستة وعشرون	بیست و شەش
27- Twenty seven	٢٧- (سبع) سبعة وعشرون	بیست و حەوت
28- Twenty eight	٢٨- (ثمان) ثماني وعشرون	بیست و هەشت
29- Twenty nine	٢٩- (تسع) تسعة وعشرون	بیست و نۆ
30- Thirty	٣٠- ثلاثون	سی
31-Thirty one	٣١- (واحد) احدى وثلاثون	سی و یەك
32-Thirty two	٣٢-(اثنان) اثنتان وثلاثون	سی و دوو
33- Thirty three	٣٣- (ثلاث) ثلاثة وثلاثون	سی و سێ
34- Thirty four	٣٤-(اربع) اربعة وثلاثون	سی و چوار
35- Thirty five	٣٥- (خمس) خمسة وثلاثون	سی و پێنج
36- Thirty six	٣٦- (ست) ستة وثلاثون	سی و شەش
37- Thirty seven	٣٧- (سبع) سبعة وثلاثون	سی و حەوت
38- Thirty eight	٣٨-(ثمان) ثماني وثلاثون	سی هەشت
39- Thirty nine	٣٩-(تسع) تسعة وثلاثون	سی و نۆ
40-Forty	٤٠- اربعون	چل
41- Forty one	٤١- (واحد) احدى واربعون	چل و یەك

42- Forty two	٤٢-(اِثنان) اِثنتان واربعون	چل و دوو
43- Forty three	٤٣- (ثلاث) ثلاثة واربعون	چل و سێ
44- Forty four	٤٤-(اربع) اربعة واربعون	چل و چوار
45- Forty five	٤٥-(خمس)خمسة واربعون	چل و پێنج
46- Forty six	٤٦- (ست)ستة واربعون	چل و شەش
47- Forty seven	٤٧-(سبع) سبعة واربعون	چل و حەوت
48- Forty eight	٤٨-(ثمان) ثماني واربعون	چل و هەشت
49- Forty nine	٤٩-(تسع) تسعة واربعون	چل و نۆ
Fifty	٥٠-خمسون	پەنجا
51- Fifty one	٥١- (واحد) اِحدى وخمسون	پەنجا و یەك
52-Fifty two	٥٢-(اثنان) اثنتان وخمسون	پەنجا و دوو
53- Fifty three	٥٣- (ثلاث) ثلاثة وخمسون	پەنجا و سێ
54- Fifty four	٥٤-(اربع) اربعة وخمسون	پەنجا و چوار
55- Fifty five	٥٥-(خمس) خمسة وخمسون	پەنجا و پێنج
56- Fifty six	٥٦-(ست) ستة وخمسون	پەنجا و شەش
57- Fifty seven	٥٧-(سبع) سبعة وخمسون	پەنجا و حەوت
58- Fifty eight	٥٨-(ثمانِ) ثماني وخمسون	پەنجا و هەشت
59- Fifty nine	٥٩-(تسع) تسعة وخمسون	پەنجا و نۆ
60-Sixty	٦٠- ستون	شەست
61- Sixty one	٦١-(واحد) اِحدى وستون	شەست و یەك
62-Sixty two	٦٢-(اثنان) اثنتان وستون	شەست و دوو
63- Sixty three	٦٣-(ثلاث) ثلاثة وستون	شەست و سێ
64-Sixty four	٦٤-(اربع) اربعة وستون	شەست و چوار
65- Sixty five	٦٥-(خمس) خمسة وستون	شەست و پێنج
66- Sixty six	٦٦-(ست) ستة وستون	شەست و شەش

67- Sixty seven	٦٧-(سبع) سبعة وستون	شەست و حەوت
68- Sixty eight	٦٨-(ثمانِ) ثماني وستون	شەست و هەشت
69- Sixty – nine	٦٩(تسع) تسعة وستون	شەست و نۆ
70-Seventy	٧٠- سبعون	حەفتا
71- Seventy one	٧١-(واحد) احدى وسبعون	حەفتا و یەك
72- Seventy two	٧٢-(اثنان) اثنتان وسبعون	حەفتا و دوو
73- Seventy three	٧٣-(ثلاث) ثلاثة وسبعون	حەفتا و سێ
74- Seventy four	٧٤-(اربع) اربعة وسبعون	حەفتا و چوار
75- Seventy five	٧٥-(خمس) خمسة وسبعون	حەفتاو پێنج
76- Seventy six	٧٦-(ست) ستة وسبعون	حەفتا و شەش
77- Seventy seven	٧٧-(سبع) سبعة وسبعون	حەفتا و حەوت
78- Seventy eight	٧٨-(ثمانِ) ثماني وسبعون	حەفتاو هەشت
79- Seventy nine	٧٩-(تسع) تسعة وسبعون	حەفتاو نۆ
80- Eighty	٨٠- ثمانون	هەشتا
81- Eighty one	٨١-(واحد) احدى وثمانون	هەشتاو یەك
82- Eighty two	٨٢-(اثنان) اثنتان وثمانون	هەشتاو دوو
83- Eighty three	٨٣-(ثلاث) ثلاثة وثمانون	هەشتاو سێ
84- Eighty four	٨٤-(اربع) اربعة وثمانون	هەشتاو چوار
85- Eighty five	٨٥-(خمس) خمسة وثمانون	هەشتاو پێنج
86- Eighty six	٨٦-(ست) ستة وثمانون	هەشتاو شەش
87- Eighty seven	٨٧-(سبع) سبعة وثمانون	هەشتاو حەوت
88- Eighty eight	٨٨-(ثمانِ) ثماني وثمانون	هەشتاو هەشت
89- Eighty nine	٨٩-(تسع) تسعة وثمانون	هەشتاو نۆ
90- ninety	٩٠- تسعون	نەوەد
91- Ninety one	٩١-(واحد) احدى وتسعون	نەوەدو یەك
92-Ninety two	٩٢-(اثنان) اثنتان وتسعون	نەوەدو دوو

93- Ninety three	٩٣-(ثلاث) ثلاثة وتسعون	نەوەدو سێ
94- Ninety four	٩٤-(اربع) اربعة وتسعون	نەوەدو چوار
95- Ninety five	٩٥-(خمس) خمسة وتسعون	نەوەدو پێنج
96- Ninety six	٩٦-(ست) ستة وتسعون	نەوەدو شەش
97- Ninety seven	٩٧-(سبع) سبعة وتسعون	نەوەدو حەوت
98- Ninety eight	٩٨-(ثمانِ) ثماني وتسعون	نەودو هەشت
99- Ninety nine	٩٩-(تسع) تسعة وتسعون	نەوەدو نۆ
100- A hundred	١٠٠- مائة	سەد
1000- A thousands	١٠٠٠-الف	هەزار
3.000 Three thousands	٣,٠٠٠ ثلاثة آلاف	سێ هەزار
10.000 Ten thousands	١٠,٠٠٠ عشرة آلاف	دە هەزار
50.000 Fifty thousands	٥٠,٠٠٠ خمسون الفاً	پەنجا هەزار
100.000 One hundred thousand	١٠٠,٠٠٠ مائة الف	سەد هەزار
1.000.000 A million	١,٠٠٠,٠٠٠ مليون واحد	یەك ملیۆن
10.000.000 Ten millions	١٠,٠٠٠,٠٠٠ عشرة ملايين	دە ملیۆن
1.000.000.000 A billion	١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بليون (مليار)	یەك بلیۆن
I have three books	عندي ثلاثة كتب	سێ کتێبم هەیە
He has three brothers	عنده ثلاثة اخوة	ئەو سێ برای هەیە
She has ten pounds	لديها عشر جنيهات	ئەو دە پاوەندی هەیە
Our neighbors has ten children	جارنا عنده عشرة اولاد	دراوسێکەمان دە منداڵی هەیە

I bought five cassettes	اشتريت خمسة اشرطة	پێنج کاسێتم کڕیوه
Did you buy any (music) records	هل اشتريت اسطوانات؟	ئایا شریتی موسیقات کڕی؟
Yes, I did	نعم، اشتريت	بەڵێ کڕیومه
I bought twelve of them	اشتريت اثنتا عشرة (اسطوانة) منها	دوانزه شریتم کڕیوه لێیان
You don't need to buy twelve shirts, do you?	انك لست بحاجة لشراء اثني عشر قميصاً، اليس كذلك؟	پێویست ناکات دوانزه کراس بکڕیت ئایا وانیه؟
Yes, I do	نعم، انا بحاجة الى (هذا العدد)	بەڵێ .من پێویستم بەوەیه (بەو ژمارەیه)
Because I change my shirt, every day and the other	لأنني اغيّر (ابدل) قميصاً (كل يوم والثاني) يوماً بعد يوم	چونکه هەموو ڕۆژێ کراسێك نەگۆڕم
Ordinal numbers	**الأعداد التراتبية**	**ژماره تەرتیبییەکان**
First	اول- اولى	یەکەم
Second	ثانِ- ثانية	دووەم
Third	ثالث- ثالثة	سێ یەم
Fourth	رابع- رابعة	چوارەم
Fifth	خامس- خامسة	پێنجەم
Sixth	سادس- سادسة	شەشەم
Seventh	سابع- سابعة	حەوتەم
Eighth	ثامن- ثامنة	هەشتەم
Ninth	تاسع- تاسعة	نۆیەم
Tenth	عاشر- عاشرة	دەیەم
Eleventh	حادي عشر- حادية عشرة	یانزەیەم

Twelveth	ثاني عشر- ثانية عشرة	دوانزەیەم
Thirteenth	ثالث عشر – ثالثة عشر	سیانزەیەم
Fourteenth	رابع عشر- رابعة عشر	چواردەیەم
Fifteenth	خامس عشر- خامسة عشر	پانزەیەم
Sixteenth	سادس عشر- سادسة عشر	شانزەیەم
Seventeenth	سابع عشر- سابعة عشر	حەڤدەیەم
Eighteenth	ثامن عشر- ثامنة عشر	هەژدەیەم
Nineteenth	تاسع عشر- تاسعة عشر	نۆزدەیەم
Twentieth	عشرون	بیستەم
Thirtieth	ثلاثون	سی یەم
Fortieth	الأربعون	چل هەم
Fiftieth	الخمسون	پەنجاهەم
Sixtieth	الستون	شەستەم
Seventieth	السبعون	حەفتاهەم
Eightieth	الثمانون	هەشتاهەم
Ninetieth	التسعون	نەوەدهەم
Hundredth	المائة	سەد هەم
Thousandth	الألف	هەزارەم

Decimal fractions	كسور عشرية	کەرتی دەیی
(One)half of ½	نصف ٢\١١	نیو
Quarter of ¼	ربع ٤\١١	چارەك
Third of 1/3	ثلث ٣\١١	سیٚ یەك
Fourth of ¼	ربع ٤\١١	چارەك
Fifth of 1/5	خمس ٥\١١	پیٚنج یەك
Sixth of 1/6.	سدس ٦\١١	شەش یەك
Seventh of 1/7	سبع ٧\١١	حەوت یەك
Eighth of 1/8	ثمن ٨\١١	هەشت یەك
Ninth of 1/9	تسع ٩\١١	نۆ یەك
Tenth of 1/10	عشر ١٠\١١	دەیەك
Twentieth of 20	جزء من ٢٠	بەشیٚك لەبیست
Sixtieth of 60	جزء من ٦٠	بەشیٚك لەشەست
Hundredth of 100	جزء من ١٠٠	بەشیٚك لەسەد
Thousandth of	جزء من الف	بەشیٚك لەهەزار
Millionth of	جزء من مليون	بەشیٚك لەملیۆن
Months of the year	**شهور السنة**	**مانگەکانی ساڵ**
1-Western calendar	**١- التقويم الغربي**	**ڕۆژ ژمیٚری خۆر ئاوایی**
January	كانون الثاني (يناير)	کانوونی دووەم
February	شباط (فبراير)	شوبات
March	آذار (مارس)	ئازار
April	نيسان (ابريل)	نیسان
May	ايار (مايو)	ئایار
June	حزيران (يونيو)	حوزەیران
July	تموز (يوليو)	تەموز

August	آب (اغسطس)	ئاب
September	ايلول (سبتمبر)	ئەيلول
October	تشرين الأول (اوكتوبر)	تشرينی يەكەم
November	تشرين الثاني (نوڤمبر)	تشرينی دووەم
December	كانون الأول (ديسمبر)	كانوونی يەكەم
2- The hegira calendar	**٢- التقويم الهجري**	**ڕۆژمێری كۆچی**
Muharram	محرم	موحەڕەم
Safar	صفر	سەفەر
Rabi I	ربيع الأول	ڕەبیعی یەكەم
Rabi II	ربيع الثاني	ڕەبیعی دووەم
Jumada I	جمادى الأول	جەمادی یەكەم
Jumada II	جمادى الثاني	جەمادی دووەم
Rajab	رجب	ڕەجەب
Sha'ban	شعبان	شەعبان
Ramadan	رمضان	ڕەمەزان
Shawwal	شوال	شەوال
Zul'qa'dah	ذو القعدة	ذو القعده
Zul'hijja	ذو الحجة	ذو الحجه
Days of the week	**ايام الأسبوع**	**ڕۆژەكانی هەفتە**
Sunday	يوم الأحد	يەكشەممە
Monday	الأثنين	دووشەممە
Tuesday	الثلاثاء	سێشەممە
Wednesday	الأربعاء	چوارشەممە
Thursday	الخميس	پێنجشەممە
Friday	الجمعة	هەینی
Saturday	السبت	شەممە

Seasons of the year	الفصول	وەرزەکان
Winter	فصل الشتاء	زستان
Spring	الربيع	بەهار
Summer	الصيف	هاوين
Autumn (or fall)	الخريف	پاييز
The directions	الاتجاهات	ئاراستەکان
The four main directions are	الاتجاهات الرئيسة الأربع هي	چوار ئاراستەکە ئەمانەن
(the) East	شرق، الشرق	ڕۆژهەلآت
(the) West	غرب، الغرب	ڕۆژئاوا
(the) South	جنوب، الجنوب	باشور
(the) North	شمال، الشمال	باكور
And their derivaties	ومشتقاتها	ئاراستەو داڕێژراوەکانی
Eastern	شرقي	ڕۆژهەلآتی
Easterner	رجل من الشرق	ڕۆژهەلآتی /ئاسيايی
Eastwards	في اتجاه الشرق	بەرەو ڕۆژ هەلآت
Easterly	باتجاه الشرق	ڕوەو ڕۆژ هەلآت
Northerly	(ريح تهب من الشمال) باتجاه الشمال	بای باكور– ڕوەو باكور –باكوری
Northern	(ريح تهب من الشمال) شمالي	بای باكوری ، باكوری
Northerner	شخص من الشمال	کەسێکی باكوری وولآت
Northwards	شمالاً، في اتجاه الشمال	باكور –بەرەو باكور
Southerly	جنوبي، نحو الجنوب (ريح تهب من الجنوب)	باشور –بەرەو باشور(بای باشور)
Southerner	شخص من الجنوب	کەسێکی باشوری
Southwards	جنوباً، في اتجاه الجنوب	بەرەو باشور

Western	غربي	ڕۆژئاوایی
Westerly	غربي ، نحو الغرب،(ريح تهب من الغرب)	ڕۆژئاوایی بەرەو ڕۆژئاوا (بای ڕۆژ ئاوا)
Westerner	شخص من الغرب	کەسێکی ڕۆژئاوایی
Westwards	غرباً، في اتجاه الغرب	ڕۆژئاوا–بەرەو ڕۆژئاوا
Left-side or left-hand side	الجهة اليسرى	لای چەپ
Right-side or right-hand side	الجهة اليمنى	لای ڕاست، دەستی ڕاست
Upward	صعوداً	هەڵبەزین – سەرکەوتن
Downward	نزولاً، هبوطاً	دابەزین – بەرەو خوار
How to define borders	كيفية تحديد الحدود	چۆنیەتی دیاری کردنی سنور
You say	تقول	تۆ ئەڵێی
Lebanon is bordered on the east by Syria	يحد لبنان من الشرق سوريا	لە ڕۆژهەڵاتی لوبنان سوریایە
Syria is bordered on the west by Lebanon	يحد سوريا من الغرب لبنان	سنوری خۆرئاوای سوریا لوبنانە
Libya is bordered on the north by the Mediterranean sea	يحد ليبيا من الشمال البحر المتوسط	لیبیا سنوردار لە باکورەوە بە دەریای سپی ناوەڕاست
Algeria is bordered on the west by the Atlantic	يحد الجزائر من الغرب المحيط الأطلسي	جزائر سنوردارە لەخۆرئاواوە بە دەریای ئەتڵەسی
Egypt is bordered on the south by the Sudan	يحد مصر من الجنوب السودان	میسر سنور دارە لە باشورەوە بە سودان

The weather	الطقس	کەش
To rain	تمطر	ئەبارێ
To clear	تصحو	سایەقە
To snow	تثلج	بەفر بارین
The temperature is dropping	الحرارة تميل الى الانخفاض	پلەی گەرما بەرەو خوار ئەڕوا
The temperature is rising	الحرارة تميل الى الارتفاع	پلەی گەرما بەرەو ژوور ئەڕوا (بەرز ئەبێتەوە)
To get wet	يتبلل	تەڕ ئەبێ
Fog	ضباب	تەم
Bad weather	طقس سيء	کەشی خراپ
It is cold	طقس بارد	کەشی سارد
Bad/good visibility	رؤيا حسنة/ سيئة	بینینی باش / خراپ
Heavy rain	مطر غزير	بارانی زۆر
Windy	جو عاصف	کەشی ڕەشەباوی
To disappear	تنقشع، تختفي	لائەچێ /نامێنێ
Cloudy	كثيف الغيوم	هەوراوی
Sunny	مشمس	هەتاوی
Climate	**مناخ**	**کەش**
Rainy	ممطر	باراناوی
Temperate climate	مناخ معتدل	کەشی مام ناوەند
To accumulate	تتجمع/تتراكم الغيوم	کەڵەکەبو /چڕبونی هەور
Thermometer	ميزان حرارة	گەرمی پێو
It is five degrees below zero	الحرارة خمس درجات تحت الصفر	پلەی گەرما پێنج پلە لەژێر سفرەوەیە

It is fifteen degrees above zero	الحرارة ١٥ درجة فوق الصفر	پانزه پله لەسەرو پلەی سفرەوە
It rises during night-time	يرتفع اثناء الليل	لەشەودا بەرز ئەبێتەوە
It drops during daytime	ينخفض خلال النهار	له ڕۆژدا نزم ئەبێتەوە
Clear sky	سماء صافية	ئاسمان سایەقەیە
Useful sentences	جملة مفيدة	رستەی بەسوود
What a fine weather!	ماهذا الطقس الجميل!	چەند کەشێکی خۆشە
But it doesn't last long	لكنه لا يستمر طويلاً	بەلام زۆر ناخایەنێ
It rains here quite often	كثيراً ما تمطر هنا	باران لێرە باش ئەبارێ
Does it rain in your country?	هل تمطر في بلدكم؟	ئایا لە ولآتی ئێوە باران ئەبارێ
It does, but very scarcely	انها لا تمطر الا نادراً جداً	بەلێ ئەبارێ بەلام زۆر بەکەمی
When it rains it rains cats and dogs	عندما تمطر فانها تمطر بغزارة(اصطلاح)	ئەگەر بباری بەلێشاو ئەبارێ
The visibility is bad	الرؤيا سيئة	بینین خراپە (چاوچاو نابینێ)
It is always so at down	هي دوماً هكذا عند الفجر	ئەوە هەر وەهایە دەمەو بەیان
It becomes good during the day	ولكنها تصبح حسنة اثناء النهار	بەلام لەکاتی ڕۆژدا باشە
Sunshine scatters the mist	اشعة الشمس تبدد الضباب	تیشکی خۆر تەم لا ئەبات

I hope the weather will be fine tomorrow	اتمنى ان يكون الطقس جميلاً في الغد	هيوادارم کەش خۆش بێت سبەینێ
Are you going somewhere?	هل انت ذاهب الى مكان ما؟	ئایا بەنیازیت بڕۆیت بۆ شوێنێك ؟
I intend to visit the country	انوي القيام بزيارة الى الريف	بەتەمای سەردانێکی لادێم
Don't move before listening to the weather bulletin	لكن لا تتحرك قبل الاستماع الى نشرة الأحوال الجوية	مەجوڵێ هەتا گوێت لەباری کەش نەبێت
It doesn't matter	هذا لا يهم	ئەوە گرنگ نیە
I am taking my trench-coat with me	سوف آخذ معطفي المشمع معي	پاڵتۆ موشەماکەم لەگەڵ خۆم ئەبەم
You had better take an umbrella too	من الأفضل لك ان تأخذ معك مظلة ايضاً	باشتر وایە چەتر لەگەڵ خۆت بەریت
That's good idea	هذه فكرة حسنة	ئەمە بیرۆکەیەکی چاکە
But I don't have an umbrella	ولكن ليس عندي مظلة	بەلآم چەترم نیە
You can buy one, if you like	بامكانك ان تشتري واحدة، اذا اردت	ئەتوانی دانەیەك بکڕی ئەگەر ویستت
Greetings and compliments	**تحيات وتمنيات**	**سلآوکردنو هیواخوازی**
Hello there, how are you?	مرحباً !كيف حالكم؟	مەرحەبا حاڵت چۆنە؟چۆنی؟
I'm fine, and you?	انني بخير، وانت؟	من باشم ئەی تۆ؟
I'm feeling well, too	وانا بخير كذلك	هەروەها منیش باشم
How is the family?	كيف حال الأسرة؟	ئەی حاڵی خێزان چۆنە؟
They are all good	اِنهم جميعاً بخير	هەموویان باشن

That's great	هذا (شيء) عظيم	ئەمە شتێکی باشە
Please remember me to the old lady	ارجوك ان تهدي سلامي الى السيدة الفاضلة قرينتكم	تکایە سڵاوم بگەینە بە دایە گەورە
I will	سوف افعل (ذلك)	جێ بەجێی ئەکەم
Please offer my best greetings to your old good father	ارجوك ان تهدي اطيب تحياتي الى والدكم الطيب الذكر	تکایە سڵاوم بگەیەنە بە باپیرە گەورە
I wish you a gracious Ramadan	اتمنى لكم عيد رمضان كريم	هیوای جەژنی ڕەمەزانی پیرۆزت بۆ دەخوازم
Thanks, I wish you the same	شكراً، وانا بدوري ابادلك التهنئة بمثلها (لك)	سوپاس هەروەها منیش هەمان پیرۆز بایت ئاراستە ئەکەم
May Ramadan be beneficent this year	ان شاء الله يكون رمضان هذه السنة عيداً حافلاً بالخير والاحسان	انشاء الله ئەم ڕەمەزانە ئەبێتە مایەی خێرو چاکە
I wish you a merry Christmas	اتمنى لك عيد ميلاد مجيد	هیوای جەژنی لەدایک بوونی خۆشی بۆ ئەخوازم
We wish you a happy and prosperous new year	كل عام وانتم بخير. ان شاءالله تكون سنة سعيدة ومزدهرة	هەموو ساڵێك بەخۆشی بە هیوام ئەم ساڵ پڕ بێت لە خێرو خۆشی
May the feast of sacrifice be joyful and bountiful	ان شاءالله يكون عيد الأضحى عيداً حافلاً بالفرحة والبحبوحة والسعادة	انشاء الله جەژنی قوربان پڕ ئەبێت لە خۆشی و بەختیاری
Happy birthday to you	تهانينا بعيد ميلادك	پیرۆزبایی جەژنی لە دایك بونت لێ ئەکەین
May you live long	اطال الله بعمرك !	خوا تەمەن درێژت بکات

I offer you best wishes…. My best regards …. My sincerest compliments	ابعث اليكم بأطيب التمنيات والتحيات	جوانترین پیرۆزبایی سلاوتان بۆ ئەنێرم
We wish you wholeheart congratulations on your graduation	نبعث اليك بتهانينا القلبية بمناسبة تخرجك (من الجامعة)	لەناخی دڵمەوە پیرۆز بایت لێ ئەکەین بەهۆی دەرچونت لە زانکۆ
I wish you wholeheart congratulations on your wedding anniversary	ابعث اليكما بأصدق التهاني القلبية بمناسبة ذكرى زواجكما	بەهۆی هاوسەر یگرتنتان جوانترین پیرۆزبایی ئاراستە ئەکەین
Please offer my whole heart regards to your family, one by one	ارجوك ان تهدي تمنياتي القلبية الى جميع افراد العائلة فرداً فرداً	تکایە ڕێز لێنانم لەناخی دڵەوە بگەینە بەخێزانەکەت یەکەیەکە
Expressions of thank and congratulation	**عبارات شكر وتهنئة**	**دەستەواژەی سوپاس و پیرۆزبایی**
To thank someone	يشكر (فلان)	سوپاسی کەسێك ئەکا
Thank you	شكراً	سوپاس
Thanks for your help	شكراً لك على مساعدتك	سوپاس بۆ یارمەتیەکەت
I'm much obliged	اشكرك شكراً جزيلاً	زۆر سوپاست ئەکەم
I'm grateful to you	انا ممنون جداً	زۆر مەمنونم
Much obliged for your prompt reply	شكراً لك على جوابك السريع	سوپاسی وەڵامی خێرات ئەکەم
I wholeheartedly thank you for all what you did for me	انا اشكرك من صميم قلبي على كل ما فعلته من اجلي	لە ناخی دڵەوە سوپاست ئەکەم بۆ ئەوەی لە پێناوی مندا کردت

With pleasure	بكل سرور	بەخۆشحالیەوە
Don't mention it	لا شكر على واجب	شایەنی نیە
At your service	(انا) تحت امرك	لە خزمەتت دام
For your sake I'm going to fix him a job	انني سأجد له وظيفة اكراماً لخاطرك	لەبەر خاتری تۆ نیازم وایە کار بدۆزمەوە بۆ ئەو
Congratulations!	مبروك!	پیرۆزبێت
To congratulate	يهنيء (فلان)	پیرۆزبایی (لەکەسێك ئەکا)
I congratulate you on your safety	اهنتك بالسلامة (على سلامتك) !	پیرۆزبایی سەلامەتیت لێ ئەکەم

تسهيلا لعملية, حاول ان تربط نغمة كل كلمة متبوعة بكلمة يكون حرفها الاول (i) او غيره من حروف العلة, التي تكون نغمتها مرنة, على النحو التالي: بدلا من (مينشن ات) (mention it) قل: (مينشنت) (mentioned) , (come in) (كم ان) ادخل قل, (كمن), (take it)(تيك ات) خذه/خذها, قل (تيكت), (call up)(كول اب) اتصل (تلفن) قل (كولب) وهكذا دواليك.

بۆ کارئاسانی, هەوڵبدە کە ئاوازی هەر وشەیەك رێكبخەیت لەگەڵ وشەیەکی تر کە بە پیتی (i) یان هەر پیتێکی بزوێن دەستی پێکردبێ بەم شێوەیە: لەباتی بلێی (مێنشت نت)(mention it) بلێ (مێنشنت), لەباتی ئەوەی بلێیت (کەم ئین) (come in) بەمانای وەرە ژوورەوە, بلێ (کەمن) یان (تەیك ئیت) (take it) بەمانای وەریبگرە, بلێ (تێکت) یان (کۆڵ ئەپ) (call up) بەمانای پەیوەندی بکە بە تەلەفۆن بلێ (کۆڵەپ) وە هەروەها.

Expressions of apology, grief and joy	**عبارات اعتذار وفرح وحزن**	**دەستەواژەی پۆزش هێنانەوە ،خۆشی / ناخۆشی**
To excuse	يصفح عن ، يسامح	لێی ئەبورێ
Excuse me!	عفواً ! سامحني	ببورە ، لێم ببورە
To apologize	يعتذر	پۆزش ئەهێنیتەوە

I beg your pardon	عفواً ! اسف !	ببوره ، لێم ببوره
Bless you!	بارك الله فيك!	خوا یارمەتیت بدات
To forgive	يصفح عن ، يغفر	لێی ئەبورێ
Forgive me, please!	عفواً ، سامحني!	عەفو، لێم ببوره
I mean no harm	صدقني ، لم اضمر لك شراً	بڕوام پێ بکە مەبەستم زیانت نیە
Alas!	واسفاه !	بەداخەوه _ ئای
What a pity!	يا للخسارة ! واسفاه !	بەداخەوه ، وای
God forbid!	معاذ الله	خوانەکات ، خوانەخواستە
God heavens!	يا الله ! عجباً !	یا ئەللە
God lord!	يا لطيف ! استغفر الله !	خوا بمبەخشێ
Bravo!	احسنت! ، براڤۆ	چاکت کرد براڤۆ
Hoorah, hurray!	عظيم ! يا يعيش ! مرحى، مرحى (بعد انتهاء مباراة رياضة)	مەزنە هەر بژیت دەست خۆش (بردنەوەیاری)
May God bless his soul!	فليبارك روحه الله عزّ وجل	خوا لێی خۆش بێت روحیانەتی پیروزکات
May his soul rest in peace!	عسى ان ترقد روحه بسلام	جێگەی بەهەشت بێت ڕۆحیانەتی لە بەهەشت دابێت
Religions	**الأديان**	**ئاینەکان**
God	الله	یەزدان
Heaven	السماء	ئاسمان
Paradise	الجنة	بەهەشت
Hell	الجحيم	دۆزەخ
Angel	ملاك	ملائکە ، فریشتە
Prophet	نبي	پێغەمبەر

Islam	الاسلام	ئیسلام
Moslem	مسلم/مسلمة	موسوڵمان
Christianity	المسيحية	گاور – مەسیحی
Christian	مسيحي/مسيحية	مەسیحی
Church	كنيسة	کڵێسە
Mosque	مسجد	مزگەوت
The Holy Pope	الحبر الأعظم	پاپای گەورە
The grand Mufti	المفتي الأكبر	موفتی گەورە
Archbishop	رئيس اساقفة	سەرۆکی قەشەکان
Imam	امام	ئیمام
Chrismas	عيد الميلاد	جەژنی لەدایك بوون
Great Bairam	عيد الأضحى المبارك/ عيد الفطر	جەژنی قوربانی پیرۆز
Fasting	صوم ، صيام	ڕۆژوو
Feast	عيد	جەژن
Easter	عيد الفصح	جەژنی گەڕانەوەی عیسا
The Glorious Koran	القرآن الكريم	قورئانی پیرۆز
The Holy Bible	الانجيل	ئنجیل
To pray	يصلي	نوێژ ئەکا
Muezzin	مؤذن	بانگ دەر
To call to prayer	يدعو الى الصلاة	بانگێشە ئەکا بۆ نوێژ کردن
Protestant	بروتستانت	پرۆتستانت
Anglican	انجيلي	ئینجیلی
Methodist	معمداني	میثودی
Circumcision	ختان	خەتەنەکردن

Baptism	عماد	خۆ پاك كردنەوە لەگوناه
Pilgrimage	الحج	حەج
To go on pilgrimage	يؤدي فريضة الحج	ئەچێت بۆ حەج
Budhist	بوذي	بۆزى
Budhism	البوذية	بوزيەتى
Hindu	هندوسي	هندۆسى
Hinduism	الهندوسية	هندۆسيه
To fast	يصوم	بەڕۆژوو ئەبێ
To break the fast	يفطر	ڕۆژوو ئەشكێنێ
Parents and relatives	**الأهل والأقارب**	**كەس و كارو خێزان**
Father	اب	باوك
Mother	ام	دايك
Son	ابن	كوڕى
Daughter	ابنة	كچى
Brother	اخ	برا
Sister	اخت	خوشك
Grandfather	جدّ	باپيره
Grandmother	جدة	داپيره، نەنك
Grandson	حفيد	كوڕەزا
Granddaughter	حفيدة	كچەزا
Uncle	عم/خال	مام/خاڵ
Aunt	عمة/خالة	پور
Cousin	ابن-ابنة عم/خال	ئامۆزا / خاڵۆزا
Nephew	ابن- ابنة اخ	كوڕەزا
Niece	ابن-ابنة اخت	كچەزا

Parents	اهل	کەس و کار
Relatives	اقارب	خزمان
Brother-in-law	صهر	زاوا
Sister –in- law	ابنة الحمو	دش ، براژن، ژن خوشك
Father-in-law	حمو	خەزور
Mother-in-law	حماة	خەسوو
Step-father	زوج الأم	باوه پیاره
Step-mother	زوجة الأب	باوه ژن
Father of Zana	والد زانا	باوکی زانا
Mother of Layla	والدة ليلى	دایکی لەیلا
Son of Ahmad	ابن احمد	کوڕی ئەحمەد
Daughter of Manal	ابنة منال	کچی منال
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**رستەی سوود مەند**
Is your father still living?	هل والدك لا يزال على قيد الحياة؟	ئایا باوکت هێشتا لەژیاندایه؟
Yes, he is	نعم	بەلێ
He is still young	انه لا يزال شاباً	هێشتا ئەو هەر گەنجه
My grandfather is an old man	جدي رجل طاعن في السن (عجوز)	باپیرم پیاوێکی بەتەمەنه(پیره)
My brother-in law is a middle aged man	ان صهري في متوسط العمر	زاواکەم تەمەنی مام ناوەندیه
How many brothers do you have?	كم اخ عندك؟	چەند برات هەیه؟
I have three brothers and one sister	عندي ثلاثة اخوة واخت واحدة؟	سێ براو یەك خوشکم هەیه
Who is the elder?	من البكر؟	کامیان گەورەترن؟

My sister is the elder child	اختي (هي البنت البكر)	خوشكەکەم گەورەترین منالّە
What is the job of your father?	ماهي مهنة والدك (ما عمله)؟	باوکت ئیشی چیە؟
My father is an engineer	والدي مهندس	باوکم ئەندازیارە
Is he still working?	هل لا يزال يعمل؟	ئایا هێشتا کار ئەکا؟
Yes, he is. He has an office	نعم، انه يشغل . عنده مكتب	بەلّێ ئەو لەنووسینگە کار ئەکا
My father went on retirement last month	والدي احيل على التقاعد الشهر الماضي	باوکم خانەنشین کرا مانگی ڕابووردو
Is any of your brothers married?	هل يوجد بين اخوتك من هو متزوج؟	ئایا براکانت کەسیان ژنی هێناوە ؟
Just one of them (is)	واحد فقط	تەنها یەکێکیان
He got married to his classmate last week	لقد تزوج زميلته في الصف الأسبوع الماضي	کچێکی هێنا لەپۆلەکەی خۆیان هەفتەی پێشوو
Marital status	**الوضع العائلي**	**باری خێزانی**
Single , unmarried	اعزب ، عازبة	زوگورتی،قەیرە
Engaged	مخطوب – مخطوبة	دەزگیراندار
Bachelor	اعزب – عزباء	قەیرە
Spinster	عانس	بیّ ژن ، قەیرە
Fiancé	خطيب	دەزگیران (کوڕ)
Fiancée	خطيبة	دەزگیران (کچ)
Married	متزوج – متزوجة	شووکردو ژن هاوردو
Divorced	مطلق – مطلقة	تەلاّقدراو
Widower	ارمل	بێوەپیاو

Widow	ارملة	بێوەژن
Dowry	مهر	مارەیی
Alimony	نفقة معيشية	خەرجی ژیان
Bride	عروس	بوك
Bridegroom	عريس	زاوا
Wedlock	زواج ، قران	هاوسەر گرتن
Engagement	خطوبة	دەستگیران داری
Marriage	**الزواج**	**هاوسەرگرتن**
Tell me, Azad!	قل لي، يا آزاد !	پێم بڵێ ئازاد!
Tell you what?	ماذا (تريدني) أن اخبرك ؟	ئەتەوێ چیت پێبڵێم؟
Are you single or married?	هل انت عازب ام متزوج ؟	تۆ بێ ژنیت یا ژنت هێناوە
I am bachelor (single)	انا عازب	من بێژنم (ژنم نەهێناوە)
I am living a bachelor life	انا اعيش حياة العزوبية	من ژیانی زگورتی ئەژیم
I am getting married this week	ساتزوج هذا الأسبوع	ئەم هەفتەیە (شوو ئەکەم، ژن دێنم)
Why you shifted your wedding ring!	لماذا نقلت خاتم الزواج ؟	بۆ جێگەی ئەڵقەی هاوسەریت گۆڕیوە؟
Because I got married	لأنني تزوجت	لەبەرئەوە دەزگیرانەکەم گواستۆتەوە
Come on now!	دعك من الهزل الآن	لەسەری برۆ ئێستا
Are you kidding?	هل تمزح ؟	ئایا گاڵتە ئەکەی
No! I mean it	كلا ! انا اعيني ما اقول	نەخێر، مەبەستم ئەوەیە، بەڕاستمە

Something unbelievable!	شيء لا يصدق !	شتێکی باوەڕ نەکراوە
When did you get married?	ومتى تزوجت؟	کەی هاوسەرت گرت؟
During my annual vacation	خلال اجازتي السنوية	لەماوەی مۆڵەتی ساڵانەمدا
Love at first sight	حب من اول نظرة	خۆشەویستی لەیەکەم دیدارەوە
I am very happy	انا جداً سعيد	زۆر خۆشحاڵم
We spent our honey-moon abroad	امضينا شهر العسل في الخارج	مانگی هەنگوینیمان لەدەرەوە بەسەربرد
Who is the lucky mistress?	ومن هي (السيدة) السعيدة الحظ ؟	ئەو خانمە بەختەوەرە کێیە؟
The same young woman I introduced you to her once	الشّابة التي عرّفتك عليها مرّة	ئەو کیژەیە کە پێم ناسانیت جارێك
Do you remember her?	هل تتذكرها؟	ئایا ئەوت بیر ئەکەوێتەوە؟
We have mutual confidence in each other	يثق الواحد منا با لآخر	هەر یەك لەئێمە بڕوای بەیەکتر هەیە
She is familiar with all the rules of mutual respect and prestige	وهي ملمّة بقواعد الاحترام والتكريم	ئەو ئاشنایە بە هەموو ڕێساکانی ڕێز گرتن و . پایە بەرزی
Finally you entered the golden cage	واخيراً دخلت الى حرم القفص الذهبي	لە کۆتایدا چونە ناو قەفەزی ئاڵتونی
The bride's dress is very elegant and fine	ثوب العروس انيق جداً	جلی بوکێ زۆر نایابە
You should come one	يجب ان تزورنا ذات يوم	ئەبێ ڕۆژی سەردانمان

day to have tea with us	لنشرب شاي معاً	بکەن تا چایەك بخۆینەوە
Or to have supper with us	او لنتعشى معاً	یان پێکەوە نانێك بخۆین
I'll be glad to	سوف يسرني ذلك	خۆشحاڵ ئەبم بەوە
Try to come this week – end	حاول ان تاتي في نهاية الأسبوع	هەوڵ بدە لە کۆتایی ئەم هەفتەیەدا بێیت
No, not this time because I am going to the theatre	لا، ليس هذا الأسبوع لأنني ذاهب إلى المسرح	نەخێر ئەم هەفتەیە نا، چونکە ئەچم بۆ شانۆ
The one after it then	الأسبوع الذي يليه إذاً	هەفتەی دوای ئەو
I'll do my best	سوف ابذل جهدي	توانای خۆم ئەخەمەگەر هەوڵئەدەم
Please do	ارجوك (ان تفعل ذالك)	تکایە ئەوە بکە
I'll be expecting you	ساكون بانتظارك	چاوەڕێت ئەکەم
So long	الى اللقاء	خوات لەگەڵ
Making friends	**التعارف**	**یەکتر ناسین**
Friendship	صداقة	هاوڕێیەتی
Youngman	شابّ	لاو
Young woman	شابّة، صبيّة	کیژۆڵە
To gather	معاً ، سويّة	پێکەوە
To spend the evening with us	يقضي السهرة معنا	شەو لەگەڵمان ئەباتەسەر
To go out with	يخرج للتنزّه مع	ئەچێ بۆ پیاسە لەگەڵی
To have confidence in	يثق بـ	بڕوای پێ ئەکا
In good faith	بثقة	بەبڕوایەکی باش
To have faith in	يثق بـ	متمانەی پێی هەیە
Well – behaved	مهذب ، خلوق	بەڕەوشت

To behave well towards	يتصرّف بلباقة تجاه (نحو)	بەڕەوشت بەرزی هەڵسو کەوت ئەکا (بەرەو)
To offer something	يهدي شيئاً	شتێك ئەبەخشێ
Gift	هدية	خەڵات،پۆیلانە
On the occasion of	بمناسبة	بەهۆی،بەموناسەبەی
Wedding anniversary	ذكرى زفاف	یادی هاوسەر گرتن
Wedding ceremony	حفلة زفاف ، سيرموني	ئاهەنگی نیشان کردن
Engagement party	حفلة خطوبة	ئاهەنگی هاوسەر گرتن
Togo on vacation	يسافر في اجازة	گەشت ئەکا لەمۆڵەتدا
To support	يساند ، يدعم	یارمەتی ئەدا ، پشتگیری لێ ئەکا
Sometimes	احياناً ، بعض الأحيان	ناوبەناو،جار بە جار
Somewhere	(في) مكان ما	لەهەر شوێنێك
Elsewhere	(في) غير مكان ، مكان آخر	لەشوێنێکی کە
To cooperate with	يتعاون مع	هاوکاری کردن لەگەڵ
Ahmed, Do you know this gentleman?	هل تعرف هذا الأستاذ يا احمد؟	ئەو مامۆستایە ئەناسی ئەحمەد؟
Unfortunately No	كلا، لسوء الحظ لا اعرفه	نەخێر بۆ بەدبەختی نایناسم
I haven't had the honour of meeting him before	لم يسبق لي شرف التعرّف عليه	شەرەفمەندی ناسینی ئەوم نەبوە لەمەوپێش
Let me introduce you to him then	اسمح لي ان اعرّفك عليه اذاً	ئەتەوێ پێت بناسێنم
Mr. kamal, may I introduce you to Mr. Ahmad	سيد كمال، اسمح لي ان اعرّفك على السيد احمد	کاك کمال ئەتەوێ بە کاك ئەحمەدت بناسێنم

I'm so glad to meet you, sir	يسرّني جداً التعرف عليك ، يا سيدي	خۆشحاڵم زۆر بە ناسینت قوربان
And so do I, Mr. kamal	وهذا هو شعوري كذالك ، ياسيد كمال	هەروەها منیش کاك کمال
Ahmad is an old and a close friend of mine	احمد صديق قديم و حميم لي منذ زمن طويل	ئەحمەد هاورێی نزیکو دڵسۆزمە لە مێژە
We have known each other for years	يعرف احدنا الآخر منذ سنوات طويلة	چەند ساڵێکە یەکتر ئەناسین
Since my childhood	منذ (ايام) طفولتي	لەمنداڵیمەوە
I hope to see you again, Mr. Ahmad	اتمنّي ان التقي بك ثانية يا سيد احمد	هیوادارم بتبینمەوە کاك ئەحمەد
I'll pay you a visit one day	سوف اقوم بزيارتك ذات يوم	سەردانت ئەکەم ڕۆژێك
Please do and bring your wife along with you	ارجوك أن تفعل وأن تحضر معك قرينتك	تکایە ئەوە بکەو خێزانەکەت لەگەڵ خۆت بهێنە
My wife will be so glad to meet her	زوجتي ستكون مسرورة جداً للتعرّف عليها	خێزانم خۆشحاڵ ئەبێ کە ئەو بناسێ
My wife is so popular among her neighbours	زوجتي محبوبة جداً بين جيرانها	خێزانم خۆشەویستە لای دراوسێکانی
Please call me whenever you wish	ارجوك أن تتصل بي هاتفياً ساعة تشاء	تکایە بەتەلەفون قسەم لەگەڵ بکە کەی بتەوێ
Hobbies and habits	**هوايات وعادات**	**ئارەزوو, خو ، نەریت**
Reading	مطالعة	خوێندنەوە
Listening to music	الاستماع للموسيقى	گوێ گرتن لەمۆسیقا
Playing music	عزف موسيقى	یاریکردن بەمۆسیقا
Sport	رياضة	وەرزش

Walking	مشي	ڕۆشتن
Running	ركض	ڕاكردن
Swimming	سباحة	مەلەكردن
Writing	تاليف ، كتابة	نوسين،دانان
Dancing	رقص	سەما
Drawing	رسم	وێنەكێشان
Collecting coins	تجميع نقود, جمع النقود	كۆكردنەوەی پارە
Collecting stamps	تجميع طوابع, جمع الطوابع	كۆكردنەوەی پول
Collecting antiquities	تجميع اثريات, جمع التحف	كۆكردنەوە دێرینەكان
Collecting newspapers	تجميع صحف	كۆكردنەوە ڕۆژنامەكان
Collecting magazines	تجميع مجلات	كۆكردنەوە گۆڤارەكان
Collecting weapons	تجميع اسلحة	كۆكردنەوە چەكەمەنیەكان
Collecting pictures of actors	تجميع صور ممثلين	كۆكردنەوە وێنەی ئەكتەرەكان
Collecting pictures of singers	تجميع صور مطربين	كۆكردنەوە وێنەی گۆرانی بێژەكان
Collecting pictures of great men	تجميع صور عظماء .	كۆكردنەوە وێنە ناودارەكان
Collecting insects	تجميع حشرات	كۆكردنەوە مێرووەكان
Collecting butterflies	تجميع فراشات	كۆكردنەوە پەپولەكان
Collecting bank-notes	تجميع اوراق نقدية	كۆكردنەوە پارە

Collecting pictures of castles	تجميع صور قلاع	کۆکردنەوە وێنەی قەلاًکان
Collecting pictures of kings and queens	تجميع صور ملوك و ملكات	کۆکردنەوە وێنەی پاشاو پاشا ژنەکان
Collecting pictures of world champions	تجميع صور ابطال عالميين	کۆکردنەوەی وێنەی پالەوانە جیهانیەکان
Phone call	**مكالمة هاتفية**	**گفتوگۆی تەلەفۆنی**
To dial a number	يطلب رقماً	داوای ژمارەیەك ئەكا
To forget	ينسى	لەبیری ئەچێ
To hold the line	يبقى على الخط	لەسەر خەتە
To raise the set (apparatus)	يرفع السماعة	بیسەرەکە بەرز ئەکاتەوە
Personal call	مكالمة شخصية	قسە کردنی تایبەتی
Replace the receiver	يضع السماعة	بیسەرەکە دائەنێ
To leave a message	يترك خبراً	هەواڵی بەجێ دێڵێ
To make a long distance call	يجري مكالمة هاتفية بعيدة	بەتەلەفون لەدوورەوە قسە ئەکا
Wait a minute	انتظر لحظة	تۆزێ چاوەڕێ بکە
To look up a number in the directory	يفتش عن رقم في الدليل	لەژمارەیەك ئەگەڕێ لەرابەرەکەدا
To forget to call	ينسى ان يتصل هاتفياً	لەبیری چوو تەلەفون بکا
To talk with	يتحدث مع	قسە ئەکا لەگەڵ
To call back	يتصل هاتفياً مرة اخرى/ يردّ على مخابرة	جارێکی کە قسەی لەگەڵ ئەکاتەوە

Could you call back later	هل باستطاعتك ان تعود الاتصال فيما بعد	ئەتوانی لەدوایدا تەلەفون بکەیتەوە
Please I want to place A person-to-person call	من فضلك اريد مكالمة شخصية	تكایە ئەمەوێ تەلەفونی شەخسی بکەم
Please, I want to reverse the charges	من فضلك اريد ان يدفع المكالمة الشّخص المطلوب	بەیارمەتی ئەمەوێ کرێی قسەکردنی کەسی دنولکراو بدەم
How long do I have to wait	كم من الوقت يجب ان انتظر ؟	ئەبێ چەنێك چاوەڕێ بکەم؟
Will you call me back?	هل ستتصل بي لاحقاً ؟	ئایا تەلەفونم بۆ ئەکەیتەوە؟
Please where is the public telephone?	من فضلك اين يوجد الهاتف العمومي ؟	تکایە تەلەفونی گشتی لەکوێیە؟
Please may I use your telephone?	من فضلك هل يمكنني استعمال تلفونك؟	بەبێ زەحمەت ئەتوانم تەلەفونەکەت بەکار بهێنم
Please where can I get some change?	من فضلك اين يمكنني الحصول على فكه (صرافه)	تکایە لەکوێ هەندێ پارە وورد بکەمەوە
Can I dial direct?	هل يمكنني استعمال الخط المباشر (هل يوجد خط مباشر)	ئایا ئەتوانم هێڵی ڕاستەوخۆ بەکاربهێنم
I want to speak to Mr. Ahmad	اريدالتحدث الى الاستاذاحمد	ئەمەوێ قسە لەگەڵ کاك ئەحمەد بکەم
Would you please try again later	من فضلك حاول الاتصال مرة اخرى	تکایە جارێکی کە تەلەفون بکەرەوە
Please ,there's a telephone call for you	من فضلك توجد مخابرة هاتفية لك	تکایە هەواڵێکی تەلەفونت بۆ هاتوە

The line's busy	الخط مشغول	خەتەکە مەشغوڵە
You've got the wrong number	لقد طلبت الرقم خطأ (النمرة غلط)	ژمارەی هەڵەت داواکردوە
What number are you calling, please?	من فضلك ماهو الرقم الذي تطلبه	تکایە ئەو ژمارە چەندە کە داوای ئەکەی
There's no answer	لا أحد يرد على الهاتف (لا جواب)	کەس وەڵام ناداتەوە
What was the cost of that call, please?	من فضلك ماهو ثمن هذه المكالمة؟	تکایە نرخی ئەم قسە کردنە چەندە؟
Hello! Farid!	الو! فريد!	هەلاو فەرید
No, Who's calling?	كلا! من يتكلّم؟	نەخێر! کێ قسە ئەکا
Is this number 393?	هل هذا رقم ٣٩٣؟	ئەم ژمارەیە ٣٩٣ یە
No, this is 493. you called a wrong number	كلا! انه ٤٩٣. ان الرقم الذي طلبته خطأ	نەخێر ئەم ٤٩٣ یە ئەو ژمارەی داوات کردوە هەڵەیە
Thanks. Hang up, please	شكراً. اقفل الخط اذا سمحت	سوپاس خەتەکە دابخە تکایە
O.K.	حاضرا	باشە وایە
Who's speaking?	من يتكلم؟	کی قسە ئەکا
This is farid. Who's talking?	انا فريد. من يتكلم معي؟	من فریدم کێ قسەئەکات لەگەڵم
Mouner. I dialed a wrong number five minutes ago	منير. لقد طلبت رقماً خاطئاً (مغلوطاً) قبل خمس دقائق	مونیر ژمارەیەکی هەڵەم لێدا بوو پێنج خولەك لەمەوپێش
Why, don't you know my number?	لماذا؟ الا تعرف رقمي؟	بۆچی؟ بۆ ژمارەکەم نازانی؟

Yes, I have it , but I made a mistake	بلى، انني اعرفه ولكنني اخطأت	بەڵێ ئەیزانم بەلآم لێم تێکچووە
Are you coming to the party tonight?	هل ستأتي الى الحفلة الليلة؟	ئایا دێت بۆ ئاهەنگ ئەم شەو
I'm afraid that I have to come along	يؤسفني القول انني مضطر للمجيء بمفردي	بەداخەوەم کە ناتوانم بێم بەتەنها خۆم
Is something wrong?	هل هناك من مشكلة؟	ئایا هیچ کێشەیەك هەیە
Nothing serious	ابداً! لاشيء خطير	هیچ شتێکی ترسناك نیە
What can I do?	ماذا بإ مكاني ان افعل؟	چی هەیە کەمن بتوانم جیٚ بەجێی بکەم
So long!	الى اللقاء	خوات لەگەڵ ئەت بینمەوە
Thank you very much	شكراً جزيلاً	زۆر سوپاس

Time- telling	حديث عن الوقت	گفتوگۆ لەسەر کات
تنطق الدقائق اولا, بعكس اللغة العربية, ثم الساعة, مع استعمال كلمة (پاست past) المقابلة لـ (و) لغاية ان يصل عقرب الدقائق الى مؤشر اول ٣٥ دقيقة, ومن ثم تبدا باستعمال كلمة (ت to) المقابلة لكلمة (إلا) الى ان يصل عقرب الدقائق الى نهاية دورانه لاكمال الساعة الواحدة لدقيقة واحدة, كما سنلاحظ من الامثلة: لە ئینگلیزیدا, یەکەم جار خولەك ئەوترێ ئینجا کاتژمێر, بەپێچەوانەی زمانی عەرەبی و کوردی, لەگەڵ بەکارهێناتی وشەی (past) پاست, کە بەرامبەر (و) لە عەرەبی و کوردیدا تا خولەك ژمێرەکە دەچێتە سەر ٣٥ خولەك لەدوای ئەوە وشەی (to) بەکارئەهێنرێ لەبەرامبەر وشەی (إلا) لە عەرەبیدا, وە وشەی (بۆ) لە کوردیدا, تا خولەك ژمێرەکە یەك سوڕی کاتژمێر تەواودەکا, ئینجا ئەڵێن ئەوە کاتژمێر (......)ی تەواوە.		
What time is it?	كم الساعة؟	کاتژمێر چەندە؟
The time is: twelve sharp	انها (الساعة الثانية عشر)	کاتژمێر دوانزەیە
It is five (minutes) past twelve	انها الثانية عشرة وخمس دقائق	دوانزەو پێنج خولەك
It is ten past one	انها الواحدة وعشر دقائق	یەکو دەخولەکە
It is fifteen(quarter) past two	انها الثانية والربع	دوو چارەکە
It is twenty past three	انها الثالثة والثلث	سێ و بیست خولەکە
It is twenty – five past four	انها الرابعة والنصف الا خمس دقائق	چوارو بیست و پێنج خولەکە
It is half past five	انها الخامسة والنصف	پێنج و نیوە
It is thirty – five past six	انها السادسة والنصف وخمس دقائق	شەش وسی و پێنج خولەکە
It is twenty- five to seven	انها السادسة والنصف وخمس دقائق	شەش و سی و پێنج خولەکە

It is twenty to eight	انها الثامنة الا ثلثاً	بیستی ئەویٚ بۆ هەشت
It is fifteen to nine	انها التاسعة الا ربعاً	چارەکی ئەویٚ بۆ نۆ
It is ten to ten	انها العاشرة الا عشر دقائق	دەی ئەویٚ بۆ دە
It is five to eleven	انها الحادية عشرة الا خمس دقائق	پیٚنجی ئەویٚ بۆ یانزە
In half an hour	بعد نصف ساعة	دوای نیو کاتژمیٚر
To go slow	(الساعة) تؤخر	کاتژمیٚرەکە دوا ئەکەویٚ
To go fast	(الساعة) تقدّم	کاتژمیٚرەکە دوا پیٚش ئەکەویٚ
To adjust time	يضبط الوقت	میقاتی ئەکا
A minute	دقيقة	خولەك
A second	ثانية	چرکە
A day	يوم	ڕۆژ
A week	اسبوع	هەفتە
Nightfall	وقت الغروب	خۆرئاوا
Nightly	ليلياً (كل ليلة)	شەوانە
Nightmare	كابوس	شەوە، مۆتەکە، میٚردەزمە
Sleep walking	يمشي وهو نائم	بەنووستوویی ئەڕوا
Every morning	كل صباح	هەموو بەیانیەك
Morning – call	زيارة صباحية	سەردانی بەیانیان
Gray of the morning	الفجر	کاتی کازیوە،بەرەبەیان
At sunrise	عند شروق الشمس	کاتی خۆرهەلات
At sun sit	عند غروب الشمس	کاتی خۆرئاوا
Soon	عما قريب	بەم نزیکانە

Early	باكراً	زوو
Noon	الظهر	نيوەڕۆ
Morning	صباح	بەیانی
Midnight	منتصف الليل	نيوه شەو
At noon	عند الظهر	نيوه ڕۆ
After noon	بعد الظهر	دوای نيوەڕۆ
Noon day	منتصف النهار (الساعة ١٢ ظهراً)	نیوەی ڕۆژ لەکاتژمێر ١٢ نيوەڕۆ
Daily	يومياً	ڕۆژانە
Day after day	يوماً بعد يوم	ڕۆژله دوای ڕۆژ
Every day	كل يوم	هەموو ڕۆژێ
Tomorrow	غداً	سبەینێ
Day by day	يوماً فيوم	ڕۆژ بە ڕۆژ، ڕۆژانە
Day break	فجر – طلوع النهار	سپەیدە، کازیوە
Day – dream	سرحان الفكر	خەیاڵ ڕۆیشتوو
Morning star	نجمة الصباح	ئەستێرەی بەیان
Daylight	ضوء النهار	ڕووناکی ڕۆژ
Day – long	طول النهار	بەدرێژایی ڕۆژ
Night	ليلة	شەو
To night	الليلة	ئەم شەو
A month	شهر	مانگێك
Monthly	شهرياً	مانگانە
A year	سنة	ساڵێك
Yearly	سنوياً	ساڵانە
In the morning	في الصباح	لە سپێدەدا
At noon	عند الظهيرة	لەنیوەڕۆدا

In the afternoon	بعد الظهر	دوای نیوەڕۆ
In the evening	في المساء	لەئێوارەدا
At night	في الليل	لەشەودا
At dawn	عند الفجر	لەکازیوەدا،دەمەو بەیان
At the airport	**في المطار**	**لە فڕۆکەخانە**
You are welcome to London	اهلاً وسهلاً بكم الى لندن	بەخێر بێن بۆ لەندەن
We shall land in (a) few minutes	سوف نحطَ في المطار بعد دقائق	لە فڕۆکەخانەدائەبەزین دوای چەند خولەکێك
Unfasten your belts	فكّوا الأحزمة	پشتێنەکانتان بکەنەوە
Be ready to disembark	استعدوا للنزول من الطائرة	ئامادەی دابەزین بن لە فڕۆکەکە
The company bus is waiting for you	اِن باص الشركة بانتظاركم	پاسی کۆمپانیا چاوەڕێتان ئەکا
It will take you to the police check – post	سوف ينقلكم الى مركز الأمن العام	ئەتان بات بۆ سەنتەری ئاسایشی گشتی
I wish you happy vacations	اتمنى لكم اِجازة ممتعة	هیوای مۆڵەتی خۆشتان بۆ ئەکەم
At the police check- post	**في مركزالأمن العام**	**لەبنکەی ئاسایشی گشتی**
Your passport , please	جواز سفرك من فضلك	پاسپۆرتەکەت بەبێ زەحمەت
Here it's , please	هاهو ، تفضل	ئەوەتانێ بفەرمو
What is your profession, please	من فضلك ماهي مهنتك اذاً؟	تکایە پیشەکەت چیە؟
I am a businessman	(أنا) رجل اعمال	من کاسپ کارم

What is the purpose of your trip, please	ماهو الغرض من زيارتك لو سمحت؟	تكایە مەبەستی ڕۆیشتنکەت چیە، بۆچی ئەڕۆیت؟
I am coming to spend my vacations	جئت لتمضية اجازتي	من هاتووم بۆ ئەوەی مۆڵەتەکەم بەسەر بەرم
How long are you going to stay here?	كم هي المدة التي ستقضيها هنا؟	ماوەیچەند ئەمێنیتەوە لێرە؟
Around two weeks, or probably more	حوالى اسبوعين أو اكثر	نزیکەی دووهەفتە یان زیاتر
Where are you going to stay	اين ستقيم؟	لەکوێ ئەمێنێتەوە؟
At Regent Hotel	في فندق ريجنت	لە ئوتێلی ریجێنت
I have rented an apartment in Piccadilly street	لقد استاجرت شقة سكنية بشارع بيكاديللي	شوقەیەکی جێنشینم گرتوە لەجادەی بیکادیلی
Have you been to this country before?	هل حضرت الى هذا البلد سابقاً؟	ئایا پێشتر هاتویت بۆ ئەم شارە؟
No , this is my first trip	كلا ، هذه هي زيارتي الأولى	نەخێر ئەمە یەکەم سەردانمە
Yes, I came here last summer	نعم، جئت الى هذا البلد الصيف الماضي	بەڵێ هاتووم بۆ ئەم شارە هاوینی ڕابووردو
Please inform the police whenever you change your address	الرجاء ان تبلّغ البوليس عن عنوانك الجديد كلّما غيّرته	تکایە پۆلیس ئاگادار بکە هەرکاتێك ناونیشانەکەت گۆڕی
Whenever you move from one city to another	كلّما انتقلت من مدينة الى مدينة اخرى	هەر کاتێك گواستەوە لەشارێکەو بۆ شارێکی کە

I will by all means	سوف افعل ذلك بالتاكيد	بەدڵنیاییەوە ئەوە ئەکەم
May you enjoy your vacations here	اتمنى لك اجازة ممتعة هنا	هیوای مۆڵەتێکی خۆشت بۆ ئەخوازم
Thanks, mister	شكراً سيدي	سوپاس قوربان
Which gate do I go to?	من اي بوابة استطيع العبور؟	لەچ دەرگایەکەوە ئەتوانم بڕۆم
It will be announced	سيعلن عن ذلك	ئەوە ئاشکرا ئەکرێ
At the customs check – post	**في مركز الجمارك**	**لە سەنتەری گومرگەوە**
How many suitcases you have, mister	كم حقيبة ثياب عندك يا استاذ؟	چەند جانتای جلت پێیە گەورەم
I have three	عندي ثلاث	سێ جانتام پێیە
Those three over there	تلك الحقائب الموضوعة هناك	ئەو سیانە (جانتا) لەوسەرە
Please fetch them	اجلبها من فضلك	بیانهێنە بەیارمەتیت
Please open them , one by one	افتحها واحدة تلو الأخرى	یەکەیەکە بیان کەرەوە
As you say, mister	حاضر، يا سيدي	بەڕێز ئامادەیە, وەك چۆن ئەڵێی
Do you have any prohibited articles, mister?	هل لديك اشياء ممنوعة يا سيدي؟	شتی قەدەغەت پێیە بەڕێز؟
No, not at all	كلا ، لا ابداً	نەخێر – هەرگیز
But I have three cartons of cigarettes	لكن يوجد لديّ ثلاث كرتونات سجاير	بەڵام سێ کارتۆن جگەرەم پێیە

You are not allowed to bring three into the country	ليس مسموحاً لك ان تدخل معك ثلاث كرتونات	ڕێگەت پێنادرێت سێ کارتۆن لەگەڵ خۆت بەریتە ناو وڵاتەوە
How many cartons am I allowed to?	كم كرتونة مسموح لي؟	چەند کارتۆن ڕێگەم پێدراوە
Just one, mister	كرتونة واحدة فقط	تەنها یەك کارتۆن
No more and no less	لا اكثر ولا اقل	نەزیاد و نەکەم
I'm sorry	متاسّف	بەداخەوە
What do you have in your handbag, mister?	ماذا يوجد في حقيبتك يا أستاذ؟	چی لەجانتا دەستیەکەدایە گەورەم
My travel tickets, passport, driving license, health certificate and other private papers	يوجد فيها تذاكر السفر، جوازي، رخصة قيادة (سياقة) سيارة، شهادة صحية وعدد من الأوراق الخاصة	تکتی گەشت کردن و مۆڵەتی گەشت،مۆڵەتی شۆفێری، مۆڵەتی تەندروستی و چەند وەرەقەیەکی تایبەت
Do you want me to open it, mister?	هل تريدني ان افتحها لك يا استاذ؟	ئەتەوێ بیکەمەوە بۆت گەورەم
No, not necessarily	لا، لا تفتحها, ليس ضروري	نەخێر, پێویست ناکات
I trust you	انني اثق بك	بڕوات پێئەکەم
That's all	هذا كل شيء	هەر ئەوەندەیە, ئەوە هەموی
How kind of you, mister	كم انت لطيف يا استاذ	چەند دڵنەرمیت کاکە
You may go now, mister	بإمكانك ان تذهب الآن يا استاذ	ئەتوانیت ئێستا بڕۆیت کاکە
Thanks	شكراً	سوپاس

At the police check post	**في مركز الشرطة**	**له بنكەی پۆلیس**
Please complete this card	الرجاء تعبئة هذه البطاقة	تکایه ئەم کارتەم بۆ پڕبکەرەوە
Name and surname	الاسم والشهرة	ناو و نازناو
Nationality	الجنسية	رەگەز نامە
Passport number	رقم جواز السفر	ژمارەی پاسپۆرت
Date of issue	تاريخ الاصدار	بەرواری دەرچون
Date of expiry	تاريخ الانتهاء	بەرواری کۆتایی
Place of issue	محل الاصدار	شوێنی دەرچوون
Object of visit	غرض الزيارة	مەبەستی سەردان
Duration of visit	مدة الزيارة	ماوەی گەشت
Address in London (if any)	العنوان في لندن(اذا وجد)	ناونیشان لەلەندەن گەرهەبوو
At the customs check-post	**في نقطة التفتيش الجمركي**	**لەخاڵی پشکنین گومرگ**
signature	التوقيع	ئیمزا، واژۆ
Customs Declaration	تصريح جمركي	روونکردنەوەی گومرگی
Name and surname	الاسم والشهرة	ناو و نازناو
Nationality	الجنسية	رەگەز نامە
Number of suite – cases	عدد حقائب السفر	ژمارەی جانتاکان
Contents	محتوياتها.	چی تێدایە ، ناوەڕۆك
Any prohibited articles?	هل تحمل أشياء ممنوعة ؟	شتی قەدەغە کراوت پێیە
Approximate value of gold and other objects	قيمة الذهب وغيره التقريبية	نرخی نزیکەیی ئاڵتون و شتی بەنرخ

Signature	التوقيع	واژۆ ، ئیمزا
On the bus	**في الباص**	**لەناو پاسدا**
Does this bus go to the British museum	هل يصل هذا الباص الى المتحف البريطاني؟	ئایا ئەم پاسە ئەچێت بۆ مۆزەخانەی بەریتانی
No, it doesn't. sorry	كلا، انه لا يصل ،آسف	نەخێر،ناگاتە ئەوێ بەداخەوە
Which one does?	اي باص يصل الى هناك؟	چ پاسێك ئەڕوا بۆ ئەوێ؟
Lots of them do but not this one	باصات عديدة ما عدا هذا الباص	پاسی زۆری بۆ ئەچێ جگە لەم پاسە
Wait for it here	انتظره هنا	چاوەڕێی بکە لێرە
It will come in five minutes	انه يصل بعد خمس دقائق	دوای پێنج خولەك دێت
Are you going to regent street?	هل انت ذاهب الى شارع ريجنت ؟	ئایا تۆ بۆ جادەی ریجێنت ئەچی
Yes, I am	نعم، انني ذاهب	بەڵێ بۆ ئەوێ ئەچم
What is the fare, please	كم الأجرة من فضلك	کرێکەی چەندە تکایە
Three shillings	ثلاث شلنات	سێ شلینگ
How long does it take to reach there?	كم تستغرق الرحلة الى هناك (من وقت)؟	چەند کاتی ئەوێ بۆ ئەوەی بگەیتە ئەوێ؟
It depends on the traffic	ان هذا يتوقف على حركة السير	ئەوە وەستاوەتە سەر خێرایی هاتوچۆکە
Because I am a hurry	لأنني مستعجل	چونکە من پەلەمە
Well, you have to be patient, my dear	اجل ، يجدر بك ان تتحلى بالصبر يا عزيزي	باشە ئەبێ ئارام بیت قوربان
Do I get off here?	هل اترجّل (انزل) هنا؟	ئەتوانم دابەزم لێرە

What number are you going to?	ماهو رقم الشارع المتوجّه اليه؟	ژمارەی ئەو جادەیە چەندە کە بۆی ئەڕۆی؟
I am going to number 171	الى رقم ١٧١	من ئەچم بۆ ژمارە ١٧١
It will be at the next stop	هذا يصبح عند الموقف الثاني	ئەوە ئەبێ لەوێستگەی دووەم بێت
Thanks	شكراً	سوپاس
Here you are, mister	تفضل، يا استاذ (ها قد وصلنا)	بفەرموو قوربان ئەوا گەیشتین
What bus number goes to the Saudi Embassy?	ما رقم الباص الذي يصل الى السفارة السعودية؟	ژمارەی ئەو پاسە چەندە کە ئەڕوا بۆ بالوێزخانەی سعوودی؟
Where is it?	اين تقع ؟	کەوتۆتە کوێوە
It is on belgrave street	انها تقع في شارع بلغريف	کەوتۆتە جادەی بلگریف
Sorry, I don't know	انني لا اعرف ، متأسف	ببورە نازانم بەداخەوە
You had better ask the policeman	من المستحسن ان تسال الشرطي	باشتر وایە پرسیار لە پۆلیس بکەی
He will tell you	هو سيخبرك	ئەو پێت ئەڵێ
Be careful so as not to ride on the wrong bus	انتبه كي لا تصعد الى باص مغلوط	ئاگادار بە سەر نەکەویتە سەر پاسی هەڵە
What will happen if I do?	وماذا يحدث لو فعلت؟	چی روو ئەدات گەر ئەوە بکەم؟
Nothing really but much time and trouble	لا شيء في الواقع سوى كثيراً من الوقت والمتاعب	لەراستیدا هیچ نیە تەنها کاتی زۆر و کێشە نەبێ

I'll do as you told me then	اذاً سافعل كما قلت لي	کەواتە چۆن ووتت وائەکەم
Goodbye	مع السلامة	خوا حافیز
At the railway station	**في محطة سكة الحديد**	**لە وێستگەی هێڵی ئاسن**
Good morning	صباح الخير	بەیانیت باش
Hi, mister	اهلاً بك يا استاذ ا	هەلاو کاکە
Can I have three tickets, please?	هل يمكنني الحصول على ثلاث تذاكر؟	تکایە ئەتوانم سێ تکتم دەست بکەوێ؟
Where are you going?	(الى) اين انت ذاهب؟	تۆبۆکوێ ئەچی؟
I want to go to Manchester	اودّ الذهاب الى مانشستر	ئەچم بۆ مانچێستر
That's a long way to go	هذه رحلة طويلة	ئەمە گەشتێکی دوورو درێژە
It doesn't matter. I am here on vacations	لا يهم . انني موجود هنا في اجازة	گرنگ نیە من لێرە ئەبم لەکاتی ئیجازەکەمدا
And I would like to see as many places as I could	واود ان اشاهد اكبر عدد ممكن من الأماكن	ئەمەوێ زۆرترین شوێن ببینم ئەگەر بتوانم
With pleasure, sir	بكل سرور، يا سيدي	بەخۆشحاڵیەوە گەورەم
What is the fare per head?	كم (ما) هي اجرة الشخص الواحد؟	کرێی یەك نەفەر چەندە؟
One sterling fifty pence	جنيه وخمسون بنساً	یەك جنیە و پەنجا پەنسە
Here you are, mister	هاك المبلغ يا استاذ	فەرموو ئەوە پارەکە قوربان
When does it leave?	متى ينطلق (يغادر)؟	کەی ئەڕوات؟

You had better check the timetable	من الأفضل لك ان تراجع جدول المواعيد	باشتروایه بگەڕێتەوە بۆ خشتەی کاتەکان
All right, I will	حسناً، اِنني سأفعل	باشه وائەکەم
I hope to make the trip in one day	اتمنى ان اقوم بهذه الرحلة خلال يوم واحد	هیوادارم کەئەم گەشتە جێبەجێ بکەم بەیەك ڕۆژ
Of course you can	يمكنك ذلك بالتأكيد	دڵنیابە ئەتوانیت
The trains work till midnight	القطارات تعمل حتى منتصف الليل	شەمەندەفەرەکان کار ئەکەن هەتا نیوەی شەو
That's fine	هذا شيء عظيم !	شتێکی باشە
Do you have any luggage?	هل عندك امتعة؟ ، لگج	کەل و پەلت پێیە
No, but my handbag	ليس عندي منها سوى حقيبة يدي	نەخێر بەتەنها جانتایەکی دەستی
Which one goes to Manchester?	اي قطار متوجّه الى مانشستر؟	چ شەمەندەفەرێك ئەڕوا بۆ مانچێستر
The one by the next platform	القطار المتوقّف بجانب الرصيف الثاني	ئەو شەمەندەفەرە وەستاوە لەتەنیشتی شوستی دووەم
Please keep the tickets in a safe place	الرجاء ان تحفظ التذاكر في مكان امين	تکایە ئەو بلیتانە لەشوێنێکی ئەمین هەڵگرە
O.k., I will	حاضر، اِنني سافعل ذلك	باشه من وا ئەکەم
Do they serve tea on the train?	هل يقدمون شاي داخل القطار؟	ئایا چا پێشکەش ئەکەن لەناو شەمەندەفەردا .
Yes, they , do	نعم	بەڵێ
There is a cafeteria aboard	توجد كفتيريا على متن القطار	کافتریا هەیە لەدەرەوەی قیتارەکەدا

That's great	هذا شيء عظيم	ئەوە زۆر چاکە
They serve sandwiches and cakes as well	انهم يقدمون ساندويشاً وحلويات ايضاً	سەندەویچ و شیرینیش پێشکەش ئەکەن
Thanks a lot, mister	شكراً جزيلاً يا استاذ	زۆر سوپاس کاکە
Have fun	اتمنى لك وقتاً ممتعاً	هیوادارم کاتێکی خۆش بەسەر بارن
Hiring a taxi	**استئجار سيارة ركاب**	**تەکسی گرتن**
Let's go!	هيا بنا (نذهب)	بابڕۆین
Wait a minute, mister	لحظة من فضلك يا استاذ	تۆزێ‌چاوەرێ بکە کاکە
What do you mean?	ماذا تعني؟	چیت مەبەستە؟
I am waiting for a passenger to come out of this house	انني بانتظار راكب ليخرج من هذا المنزل	من چاوەرێی گەشت کەرێك ئەکەم بێتە دەرەوە لەم ماڵە
Haven't you come from the City Taxi Service?	الم تحضر من قبل الى مكتب المدينة لسيارات الركاب؟	ئایا تۆ لەنووسینگەی گەشتی شاری هاتووچۆوە نەهاتویت؟
Yes, I did. How did you know?	بلى ارسلت من هناك . وكيف عرفت ذلك؟	بەڵێ لەوێوە هاتووم چۆن زانیت؟
I am the passenger you were waiting for	اذاً انا هو الراكب الذي كنت بانتظاره	من ئەوگەشتکەرەم کەتۆ چارەڕێی ئەکەی
Really, I didn't know this	هذا صحيح ! انني لم اعرف ذلك	بەڕاستە من نەمزانی
Where do you want to go, sir?	الى اين تريد ان تذهب يا سيدي؟	ئەتەوێ بچیت بۆ کوێ کاکە

Please take me to the airport	الرجاء ان تنقلني الى المطار	تکایە بمگەیەنەرە فرۆکەخانە
But pass first by the airlines agency	ولكن مرّ اولاً على شركة الطيران	بەلاّم یەکەم جار برۆ بەلای ئاژانسی هێڵی ئاسمانی
What airline?	اية شركة طيران؟	چ هێڵێکی ئاسمانی؟
BOAC. Do you know where it is?	شركة الخطوط الجوية البريطانية (بواك) هل تعرف اين تقع؟	کۆمپانیای هێڵی ئاسمانی بەریتانی(بواك) ئایا ئەزانی کەوتۆتە کوێوە؟
Yes, I do (know)	نعم، انني اعرف	بەڵێ ئەزانم
Can you hurry up a bit?	هل يمكنك ان تسرع قليلاً؟	ئەتوانی تۆزێ پەلە بکەی؟
I would but within the limits of traffic rules	نعم أستطيع ان افعل ذلك ولكن ضمن حدود انظمة السير	بەڵێ ئەتوانم بەلاّم بەپێی یاسای سنوری لێخوڕینی دیاری کراو
All right, do your best	طيب ! اعمل جهدك	باشە راستە چەند ئەتوانیت هەوڵ بدە
I don't like to miss the plane	لا اريد ان تفوتني الطائرة	نامەوێ تەیارەکەم لەدەست بچێ
When does it take off?	متى تنطلق؟	کەی هەڵئەستێ(ئەڕوا)
Fifteen minutes from now	بعد ربع ساعة من الآن	دوای چارەکە سەعاتێك لەئێستاوە
Don't worry. You've plenty of time to catch it	لاتقلق بالاً اذ لديك متسعٌ من الوقت للحاق بها	نیگەران مەبە کات زۆرە بۆئەوەی پێی رابگەی
I hope so	هذا ما اتمناه	بەهیوای ئەوەم
Here we are	تفضل يا استاذ لقد وصلنا	فەرموو بەڕێز ئەوە گەیشتین

How much do I owe you?	كم يتوجب علي ان ادفع لك؟	ئەبێ چەندت بدەمێ؟
Let me see	دعني افكر قليلا	ڕێمبدە تۆزێ بیربکەمەوە
Well, you owe me one sterling and 30 pences	حسنا, يتوجب عليك جنيه و ٣٠ بنسا	باشە, یەك جونەیە و ٣٠ پێنس بدە
Are you sure?	هل انت متاكد؟	ئایا دڵنیایت؟
Of course, I am	طبعا	بێگومان
Here you are	تفضل (هذا المبلغ)	فەرموو (ئەوە پارەکە)
And here's 30 pences for you	وهذه ٣٠ بنسا اكرامية لك	ئەمەش ٣٠ پێنس بەخشیش بۆ تۆ
Thanks	شكرا	سوپاس
To slow down	ببطء, بتمهل	بەهێواشی, بەلەسەرخۆیی
To surpass	يتجاوز	تێیدەپەڕێنێ
To overcharge	يتقاضى اكثر من الاجرة المحددة	لە کرێی دیاریکراو زیاتر وەردەگرێ
Official tariff	التعريفة الرسمية	گومرگی ڕەسمی
Cross-road	منعطف طرق	سەری فەرع
To turn to the right/left	ينعطف الى اليمين / اليسار	پێچدەکاتەوە بەلای ڕاستدا/چەپدا
To bargain	يساوم	دانوساندەکا
To argue with	يجادل, يناقش	مناقەشەدەکا, مشتومڕدەکا
To reach a place	يصل الى مكان ما	دەگاتە شوێنێك
To get out of	ينزل / يترجل من	دادەبەزێ لە, بەپێ دەڕوا
No honking	ممنوع التزمير	هۆرن لێدان قەدەغەیە

To hurry up	يعجل، يسرع الخطى	خێرا دەڕوا، هەنگاودەنێ
To be cautious	يكن حذرا	وریادەبێ، بەئاگادەبێ
To put in the trunk	يضع في صندوق السيارة	لە سندوقی سەیارەکەدا دایدەنێ
Driving licence No.	رقم رخصة قيادة السيارة	ژمارەی مۆڵەتی لێخوڕین
Name and surname	الاسم والشهرة	ناوو نازناو
Date of birth	تاريخ الولادة	رۆژی لەدایکبون
Place of birth	مكان الولادة	شوێنی لەدایکبون
Model of car	موديل (ماركة) السيارة	مۆدێلی سەیارەکە
Plate number	رقم اللوحة	ژمارەی پلێت
Chassis number	رقم الهيكل	ژمارەی شاصی
Engine number	رقم المحرك	ژمارەی بزوێنەر
Number of seats	عدد المقاعد	ژمارەی کوشن
Number cylinders	عدد الاسطوانات	ژمارەی سلندەر
Capacity (H.P)	طاقتها (عدد الاحصنة)	تواناکەی(ئەسپە توانا)
Colour	لونها	رەنگەکەی
Date issue	تاريخ الاصدار	بەرواری دەرچوون
Rent a car	**استئجار سيارة**	**ئوتومبێل بەکرێ گرتن**
To hold a driving licence	يحمل رخصة قيادة سيارة	مۆڵەتی شۆفێری لەگەڵ خۆی هەڵگرتوە
Holder of a licence	حامل رخصة	مۆڵەت هەڵگر
Valid till 2009	صالحة لغاية٢٠٠٩	کارئەکات تا ٢٠٠٩
To rent a car	يستأجر سيارة (خاصة)	ئوتومبێلی تایبەت بەکرێ ئەگرن
To hire a car	يستأجر سيارة (اجرة)	ئوتومبێلی کرێ ئەگرێ
Rate of rent per day /per month	بدل الايجار في اليوم /في الشهر	رێژەی کرێ لەرۆژێکدا/لەمانگێکدا

Lump sum	مبلغ مقطوع	بڕی بڕاوه ،نرخی دانراو
Against guarantee	لقاء كفالة/ ضمانة	بەگوێرەی کەفالەت / گرنتی
Duration of contract	مدة العقد	ماوەی بەڵێن ،یان گرێ بەست
To renew	يجدد	تازەی ئەکاتەوە
By mutual agreement	بموجب اتفاق متبادل	بەپێی ڕێککەوتنی هەردولا
To assume full responsibility	يتحمل كامل المسؤولية عن	هەموو بەرپرسیارێتی ئەگرێتە ئەستۆ
Against third parties	ضد فرقاء عن (اطراف) ثالثين	دژی حزبی سێیەم
Against all risks	ضد جميع الأخطار	دژی هەموو مەترسیەکان
To undertake a driving test	يخضع لفحص قيادة سيارة	لەژێر پشکنینی لێخوڕینی شۆفێری
To observe traffic regulations	يراعي حرمة قوانين السير	ئاگاداریی یاسای لێخورین
To be liable for damages	يكون مسؤولاً عن الأضرار	بەرپرسیار بەرامبەر مەترسیەکان
To provide banking guarantee	يقدم تأميناً مصرفياً	بیمە(گرنتی) بانقی ئەدات
Date of expiry	تاريخ الانتهاء	بەرواری کۆتایی
To undertake mechanical check up	يتعهد بإجراء فحص ميكانيكي شامل	پەیمانی پشکنینی تەواوی ئامێرەکان ئەدا
To pledge	يلتزم ويتعهّد بِ	پابەندئەبێ, پەیمانئەدا
Written agreement	اتفاقية مكتوبة	ڕێکەوتننامەی نوسراو

No traffic violations	ممنوع (لا) مخالفات سير	قەدەغەیە سەرپێچی ڕۆیشتن
Familiar with	ملمّ ب ، مطّلع على	شارەزا یە دەناسرێت بە
To take hold of a car	يستلم سيارة	ئوتومبێل وەرئەگری
To hand over a car	يسلّم سيارة	ئوتومبێلی پێئەدا
Is the rent agreement ready, mister?	هل (ان) اتفاقية الايجار جاهزة ، يا استاذ؟	ئایا گرێ بەستی کرێ کە ئامادەیە کاکە
Yes, it is	نعم ، انها جاهزة	بەڵێ ئامادەیە
I'll sign it, where is it?	انني سأوقعها، اين هي؟	من ئیمزای ئەکەم کوانێ؟
Here it is, mister	ها هي ، تفضل	ئەوەتانێ کاکە
Please read it carefully before you sign it	الرجاء ان تقراها بعناية قبل ان توقعها	تکایەبەوریایی بیخوێنەوە پێش ئەوەی ئیمزای بکەی
I will	سوف افعل ذلك	ئەوە ئەکەم
That's fine. Agreed then	هذا عظيم ! اتفقنا اذن	ئەمە باشە کەواتە ڕێکەوتین
Do you mind paying the rent by cheque?	هل لديك أي مانع اذا دفعت لك الأجرة بموجب شيك؟	ڕێگە هەیە بەچەك پارەی کرێکە بدەم
No , not at all	كلا ،لا مانع لديّ ابداً	نەخێر لاریم نیە
Here's the key of the car	تفضل، هذا هو مفتاح السيارة	بفەرموو ئەوە سویچی ئوتومبێلەکەیە
Thanks	شكراً	سوپاس
The oil pump is full	ان طلمبة الزيت ملآنة	پەمپی ڕۆنەکە پڕە
What about the gasoline tank?	وماذا عن خزان البنزين؟	ئەی تەنکەری بەنزینەکە؟
This needs to be filled up	هذا يجب ان يملأ	ئەویش ئەبێ پڕ بێ

O. k., I'll do that	حاضر سوف افعل ذلك	باشه ئەوە ئەکەم (پڕی ئەکەم)
At travel agency	**في وكالة سفريات**	**لە ئاژانسی گەشتوگوزار**
Ticketing officer	مأمور قطع التذاكر	کارمەندی بلیت بڕ
Reservation desk	طاولة الحجز	مێزی بلیت بڕین
Information desk	طاولة الاستعلامات	مێزی زانیاری زانین
Receptionist	موظف/ موظفة استقبال	کارمەند/زانیاری زانی پرسگە
To reserve tickets	يحجز تذاكر سفر	تکتی گەشت دابین ئەکا
One – way ticket	تذكرة ذهاب	تیکتی ڕۆیشتن
Round – trip ticket	تذكرة ذهاب وإياب	تکتی ڕۆیشتن و هاتن
Time of departure	وقت الرحيل/ المغادرة	کاتی چون / بەجێهێشتن
Time of arrival	وقت الوصول	کاتی گەیشتن
To confirm flight number	يثبّت رقم الرحلة	ژمارەی گەشتەکە جێگیرئەکا
Not to be late	ان لا يصل متاخراً	نابێ دوابکەوێ
To inquire about	يستفسر عن	بۆی ڕوون ئەکاتەوە
Required documents	وثائق مطلوبة	دۆکۆمێنتی داواکراو
To pay in advance	يدفع مسبقاً (سلفاً)	پێشەکی دان
Permissible weight	الوزن المسموح به	کێشی ڕێپێدراو
Overweight	وزن زائد عن الوزن المسموح	کێشی زیادە لە ڕێگە پێدراو
To carry with	يحمل معه، يجلب	لەگەڵ خۆی هەڵی ئەگرێ، ئەیهێنێ
To bring with	يجلب معه	لەگەڵ خۆی ئەی هێنێ
To offer discount	يعطي حسماً	داشکان هەیە،دایئەشکێنێ

Fare	اجرة (سفر)	کرێ (گەشت)
Date of expiry	تاريخ الانتهاء	بەرواری کۆتایی
To ask for details	يطلب الحصول على تفاصيل	داوای درێژە پێدان ئەکا
To prohibit	يمنع	رێگەی لێ ئەگرێ
To permit/ allow	يسمح	رێگەی پێئەدا، لێئەگەرێ
To satisfy	يرضي	قایل ئەبێ
To surprise with good news	يفاجيء باخبار سارّة	بەهەواڵی خۆش سەری سورئەهێنێ
Delightful journey	رحلة ممتعة	گەشتێکی خۆش
Can I book one seat on the flight departing tonight?	هل استطيع ان احجز مقعداً واحداً على الطائرة المغادرة الليلة؟	ئەتوانم یەك جێگا بگرم لەو تەیارەیەی کە ئەم شەو ئەڕوات
What flight?	اية رحلة – اية طائرة؟	چ گەشتێك،چ تەیارەیەك
The flight going to the Britain	الطائرة المتوجّهة الى بريطانيا	ئەوتەیارەیەی کە ئەڕوات بۆ بەریتانیا
What can I do for you please?	تفضل ، هل يمكنني ان اساعدك؟	فەرموو ئەتوانم یارمەتیت بدەم؟ چیت بۆبکەم؟
I want to travel to London	اريد ان اسافر الى لندن	ئەمەوێ بچم بۆ لەندەن
When would you like to travel	متى تريد ان تسافر؟	کەی ئەتەوێ بڕۆی
After tomorrow if possible	بعد غدٍ ان امكن	دوو سبەی ئەگەر ئەکرێ
I want two return tickets to London	اريد بطاقتي سفر الى لندن ذهاباً واياباً	دوو تکتی ڕۆیشتن و گەڕانەوەم ئەوێ بۆ لەندەن

Do you wish to make a reservation first class or economy?	هل تريد ان تحجز درجة اولى ام درجة سياحية؟	ئەتەوێ پلەی یەکەم بگری یان ئاسایی؟
How much is an economy class ticket?	كم ثمن البطاقة العادية؟	نرخی تکتی ئاسایی چەندە؟
Which one is cheaper?	ايهما ارخص؟	کامیان هەرزان ترە؟
What is the flight number?	ماهو رقم الرحلة؟	ژمارەی گەشتەکە چەندە؟
What is the departure time?	متى تقطع الطائرة؟	کەی تەیارەکە هەڵئەستێ؟
Yes, certainly.	نعم ، بالتاكيد.	بەڵێ بەدڵنییایەوە
How much luggages have you?	كم عندك من الأغراض؟	چەندی شتان پێیە؟
I have two suitcases	عندي حقيبتان	دووجانتام پێیە
The permissible weight is 30 kilogram's	ان الوزن المسموح به هو (بحدود) الثلاثين كلغم	کێشی ڕێگە پێدراو ٣٠ کیلۆیە
I know that. I'll pay for the overweight O.K.	انني اعرف ذلك ، وسادفع لك عن الوزن الزائد (الاضافي)	ئەوە ئەزانم کرێی کێشە زیادەکە ئەدەم
When should I be at the airport?	متى ان يجب ان اكون في المطار؟	کەی ئەبێ لە فرۆکەخانە بم؟
You have to be at the airport by twelve	يقتضي ان تكون في المطار قبل الساعة الثانية عشرة	پێش کاتژمێر دوانزە ئەبێ لەفرۆکەخانەبیت
I'll carry my handbag in my hand	انني سأحمل الحقيبة اليدوية باليد	جانتا دەستیەکەم خۆم هەڵی ئەگرم
In case the time has	اذا طرا اي تغيير على	ئەگەر هەر گۆڕانێك بەسەر

been changed we'll inform you	الوقت المحدد فاننا سنبلَغك عنه	كاتی دیاریکراو هات ئاگادارت ئەکەینەوە
Very good. Here's my phone number	حسناً جداً. هذا هو رقم هاتفي	باشە ئەوە ژمارە تەلەفونەکەمە
Thanks	شكراً	سوپاس
Before you go, I can remind you , if you like	قبل ان تذهب ، بامكاني ان اذكِرك اذا اردت	پێش ئەوەی بڕۆیت بیرت ئەخەمەوە گەر بتەوێت
What is the arrival time?	متى تصل الطائرة؟	کەی تەیارەکە ئەگاتەجیّ؟
Can I change my booking?	هل استطيع تغيير الحجز؟	ئایا ئەتوانم جێگرتنەکەم بگۆرم
Is there another flight?	هل توجد رحلة اخرى؟	ئایا گەشتێکی کە هەیە بەتەیارە
No, don't bother yourself, please	لا تتعب نفسك ، ارجوك	نەخێر خۆت شپرزە مەکە تکایە
Probably I might call to confirm the flight	قد اتصل بكم هاتفياً للتثبت من الرحلة	بەتەلەفۆن پەیوەندیتان پێوە ئەکەم بۆدڵنیایی لەگەشتەکە
Please give us a call, any time you like	ارجوك ان تتصل بنا هاتفياً في اي وقت تشاء	تکایە تەلەفونمان بۆ بکەن هەرکاتێك بتانەویّ
What are your working hours?	ماهي اوقات دوامكم؟	کاتی دەوامتان چۆنە؟
Don't worry	لا تشغل بالك	خۆت نیگەران مەکە
We work round the clock	اننا نعمل على مدار الساعة	گشت کاتێك ئێمە کار ئەکەین
Fantastic!	عظيم!	زۆر باشە
Do I need a visa?	هل احتاج الى ڤيزا؟	ئایا پێویستم بەڤیزە هەیە ؟

Can you book me into a hotel?	هل يمكنك ان تحجز لي في الفندق ؟	ئايا ئەتوانی جێگەم بۆ دابین بکەی لەئوتێل
The most important traffic sings are	**اهم اشارات السير**	**گرنگترین ئاماژەی هاتوورچۆ**
One – way traffic	السير مسموح في اتجاه واحد	جادەی یەك سایت
Traffic permitted in two directions	السير مسموح في التجاهين	ڕۆیشتن ڕێپێدراوە بەهەردوولادا ، جادەی دوو سایت
Give way	افسح الطريق	ڕێگە بکەرەوە
Danger! Reduce speed	خطرا خفّف السرعة	مەترسیە خێرایی کەم بکەرەوە
Give way	الأولوية للاتجاه الآخر	خۆت لادە،باشترە لابدەی
No honking!	ممنوع التزمير!	هۆڕن لێدان قەدەغەیە
Stop! Children	قف ! اولاد	بوەستە! مندالآن
Road clear	طريق سالكة	ڕێگە چۆڵە
Danger!	خطر!	ترسناك
Circular road	طريق دائري	ڕێگەی بازنەیی
Dangerous climb down	طريق شديدة الانحدار	ڕێگەی لێژ ، خز
Dangerous climb up	طريق شديدة الارتفاع	ڕێگەی فرە بەرز
Traffic signs and guidances	اشارات مرور وتوجيهات	ئاماژەی مروورو ئاگاداریيەكان
Low bridge	جسر واطيء	پردی نزم
Level crossing	عبور منبسط	پەڕینەوەی ئاسان، تەخت
Make way	افتح الطريق (لغيرك)	ڕێگە چۆڵبکە،ڕێ پیبدە
No trespassing	ممنوع التجاوز	سنوور بەزاندن قەدەغەیە

Pedestrians	للمشاة	بۆ پیادە
No waiting	ممنوع الأنتظار	چاوەڕێ کردن قەدەغەیە
No exit	ممنوع الخروج	چونە دەرەوە نیە
Slippery road	شارع منزلق	جادەی خز
Slow down	خفت السرعة	خێرایی کەم کراوەتەوە
Turn left / right	در شمالاً / يميناً	بەلای چەپدا/بەلای ڕاستدا
Reduce speed	خفف السرعة	خێرای کەم کەرەوە
Turn off / on light	افتح / اطفيء الضوء	ڕووناکی بکوژێنەوە/دایگیرسێنە
Heavy duty vehicles	شاحنات النقل الثقيلة	بار هەڵگری کێشی قورس
Public works ahead	اشغال عامة امامك	کاری گشتی لەپێشتەوەیە
No crossing here	ممنوع المرور من هنا	هاتوچۆ لێرەدا نیە
No passage	ممنوع المرور	هاتوچۆ ناکرێ
Pedestrians	العبور للمشاة	ڕێگەی پیادە
No road crossing	ممنوع عبور الطريق	پەڕینەوە قەدەغەیە
No traffic in this direction	ممنوع السير في هذا الاتجاه	قەدەغەیە ڕۆیشتن لەم لایەوە
One way traffic	السير في اتجاه واحد	ڕۆیشتن بەیەك ئاراستەیە
Blind road	طريق مقفلة	ڕێگەی داخراو
Attention! Death danger	انتبه ! خطر الموت	وریابەالەمەترسی مردن
At the garage	**في الكاراج**	**لە گەراجدا**
Steering	مقود السيارة	سوکانی ئوتومبێل
Clutch	كلاج، كليج	کلاج
Wiper	مسّاحة	فلچەی پاکەرەوە

To speed up	يسرع	خێرایی زیاد ئەکا
Side – mirror	مرآة جانبية	ئاوێنەی لای تەنیشت
Control panel	لوحة التحكم	تابلۆی ڕاگرتن
Panel lighting	لوحة الضوء غير المباشر	تابلۆ شاشەی ڕوناکی
Windshield	زجاج أمامي	شوشەی جامی پێشەوە
Fender	رفراف	لەمپەر، ڕێگر
To switch on / off	يشغل / يطفيء الحركة	ئەیخاتە کار/ئەیکوژێنێتەوە
Trunk	صندوق السيارة	سندوقی ئوتومبێل
Chocked – up pipe	انبوب مسدود	بۆری داخراو
Electric circuit	وحدة / دورة كهربائية	یەکە /سوڕی کارەبایی
Lifter	رافعة	بەرز کەرەوە
To untighten the screws	يحلحل البراغي	برغوەکان ئەکاتەوە
Water reservoir	خزان مياه	تەنکەری ئاو
Gear	تعشيقة	گێر/تێهەڵکێشە
To shift gear	يغير / يحوّل التعشيقة	گێر ئەگۆڕێ
Repairing tool kit	عدة تصليح	ئامێری چاك سازی
What's wrong with your car, mister?	ما بها ، ماذا حلّ بسيارتك يا أستاذ؟	ئوتومبێلەکەت چییەتی گەورەم
I don't know	لست أدري	نازانم
It broke down in the middle of the road	لقد تعطلت في منتصف الطريق	لەنیوەی ڕێگا پەکی کەوت
I have to check it	يجب أن افحصها	ئەبێ بیپشکنم، فەحسیبکەم
Go ahead, please	تفضل افحصها ، من فضلك	فەرموو فەحسی بکە بێ زەحمەت

The oil pump is dirty	مضخة الزيت وسخة	پەمپی ڕۆنەکە پیسە
Please clean it	ارجوك ان تنظفها	تکایە پاکی بکەرەوە
Don't forget to change the oil	لا تنسى ان تغيّر الزيت	بیرت نەچیٚ ڕۆنەکەی بگۆڕە
One of the plugs is burnt	احدى الشمعات محترقة	یەکیٚ لەگلۆپەکان سووتاوە
Fix a new one in its place	ركّب شمعة جديدة مكانها	دانەیەکی تازەی بۆ دابنیٚ
The accelerator needs some adjustment	دوّاسة السرعة يلزمها ضبط (تعديل)	پای بەنزین پیٚویستی بەچاککردن هەیە
The right – side front light is out	الضوء الأمامي الأيمن محروق	لایتی پیٚشەوەی لای ڕاست سووتاوە
What about the rear ones?	وكيف هو وضع الأضواء الخلفية؟	ڕووناکیەکانی دواوە چۆنە
They are all right	انها في حالة جيدة	زۆر باشە
The exhaust – pipe is used up	ان ماسورة العادم غير صالحة	ئەکزۆزەکەی خراپ بووە
What do you mean?	ماذا تعني؟	مەبەستت چییە؟
I mean that it needs to be replaced	اعني بانه ينبغي استبدالها بأخرى	مەبەستم ئەوەیە ئەبیٚ بیگۆڕیت بەدانەیەکی کە
It is useless	لا فائدة ترجى منها	بیٚ کەڵك بووە
Please tighten all the bolts and nuts	الرجاء ان تشدّ جميع البراغي والعزقات	تکایە هەموو برغو بزمارەکان توند بکەرەوە
O.K. , at your service, sir	حاضر، انا تحت امرك، سيدي	ئۆکەی، باشە ئەمر ئەکەی قوربان

How many days do you need to finish it?	كم يوم يلزمك لانجاز هذا العمل؟	چەند ڕۆژی پێ ئەچێ ئەم کارە تەواو بکەی
Well, four or five days, at least	حسناً، يلزمني اربعة أو خمسة ايام ، على الأقل	باشە،نزیکەی چوار پێنج ڕۆژی ئەوێ بەلای کەمەوە
When shall I come back for it?	متى تريدني ان ارجع لكي استلمها؟	کەی بێمەوە بۆ وەرگرتنەوەی
You may come next Friday	يمكنك ان تاتي يوم الجمعة القادم	ئەتوانی جومعەی داهاتوو بێیت
I'll do my best	سوف ابذل جهدي	هەوڵ ئەدەم
I might be busy	قد اكون مشغولاً	لەوانەیە سەرقاڵ بم
It doesn't matter, come the day after it	لا يهم، تعال في اليوم الذي يليه	گرنگ نیە ڕۆژی دوایی وەرەوە
General daily cautions	**تحذيرات يومية عامة**	**ئاگادارییە گشتییەکانی ڕۆژانە**
Ring the bell twice	رنّ الجرس مرتين	جرەسەکە دووجار لێ بدە
Entry permitted	الدخول مسموح	چونە ژورەوە ڕێپێدراوە
No smoking	ممنوع التدخين	جگەرە کێشان قەدەغەیە
No entry	ممنوع الدخول	چونە ژورەوە قەدەغەیە
No exit	ممنوع الخروج	چونە دەرەوە قەدەغەیە
No garbage on ground	ممنوع رمي النفايات على الأرض	فڕێدانی پیسایی لەسەر زەوی قەدەغەیە
Turn to the right	درّ نحو (خذ جهة)اليمين	بەلای ڕاست وەرگەڕێ
Be aware of paint(attention to paint)	احذر الدهان	ئاگاداری ڕۆن بە
No touching	ممنوع اللمس	دەست تێوەدان نیە
Exit	خروج	چونە دەرەوە
Entry	دخول	چونە ژورەوە

To rent	(بيت) للايجار	خانوو بۆكرێ
Closed	مقفل	داخراو
Open	مفتوح	كراوه
Busy(occupied)	مشغول ، اكيوپايد	گيراو، سەرقاڵ، جەنجاڵ
Drinking water(fresh water)	مياه صالحة للشرب	ئاوی پاك بۆ خواردنەوه
Enter without knocking	ادخل بدون ان تدق	وەره ژوورەوه بەبێ ئەوەی لەدەرگا بدەيت
Arrived on time	وصل في الوقت المحدد	لەكاتی خۆيداگەيشتن
It's time to leave	حان وقت الرحيل	كاتی ڕۆيشتن هاتووه
Time passes quickly	ان الوقت يمرّ بسرعة	كات خێراتێ دەپەڕێ
He has (the) time	لديه متسع من الوقت	كاتی زۆری هەيه
Don't get off the train	لا تنزل من القطار	لەشەمەندەفەرەكه دامەبەزه
Don't embark on the train while moving	لا تصعد الى القطار وهو يتحرك	سەرمەكەوەره سەر شەمەندەفەرەكه كاتێ ئەجوڵێ
Passengers are requested to cross the underground passages in order to depart or to move from one embankment to another	يرجى من الركاب عبور الممرات الأرضية من اجل الخروج أو الانتقال من رصيف الى آخر.	تكا له گەشتياران كراوه بەپارەوی ئەرزيدا تێپەڕن بۆ چوونه دەرەوه يان پەڕينەوه لەشوستێك بۆ ئەوی كه
In the city	**في المدينة**	**له شار**
Royal palace	قصر ملكي	تەلاری پاشايی
Ministries	وزارات	وەزارەتەكان
Public departments	دوائر رسمية	دائره رەسميەكان
House of parliament	مبني برلمان	خانووی پەرلەمان
Museum	متحف	مۆزەخانه

Monument	نصب تذكاري	پەیکەری یادگاری
Public square	ساحة عامة	گۆڕەپانی گشتی
Motor – cars	سيارات	ئوتومبێلەکان
Trucks	شاحنات	بارهەڵگرەکان
Busses	باصات	پاسەکان
Trains	قطارات	شەمەندەفەرەکان
Stations	محطات	ویستگەکان
Airport	مطار	فڕۆکەخانە
Public garden	حديقة عامة	باخی گشتی
Zoo	حديقة حيوانات	باخی ئاژەڵان
Industries	مصانع	کارگەکان
Factories	معامل	کارگەکان
Workshops	مشاغل	وەرشەکان
Business centers	مراكز تجارية	بنکەی بازرگانی
Companies	شركات	کۆمپانیاکان
Police stations	مراكز الشرطة	سەنتەری پۆلیس
Traffic signs	إشارات سير	ئاماژەی ڕۆیشتن
Universities	جامعات	زانکۆکان
Colleges	كليات	کۆلێجەکان
Institutes	معاهد	پەیمانگاکان
Schools	مدارس	قوتابخانەکان
Kinder gardens	دور حضانة/ حدائق اطفال	باخچەی ساوایان
Streets	شوارع	جادەکان
Pavements	ارصفة، پێڤمتس	شوستەکان
Jeweller	بائع مجوهرات، جولر	خشڵفرۆش

Goldsmith	صائغ ، گولد سمث	ئاڵتونچی، زەرەنگەر
Super- market	سوپرماركت	سۆپەر مارکێت
Tobacconist	بائع سجاير	جگەرە فرۆش
Grocer	بقال	بەقاڵ
Pharmacy	صيدلية	دەرمان خانە
Bookstore	مكتبة	مەکتەبە ،کتێب خانە
Stationery supplier	بائع قرطاسية	پەڕاوگە
Watchmaker	ساعاتي	سەعات چی
Shoemaker	مصلّح احذية	قۆندەرە چی
Carpenter	نجار	دارتاش
Painter	دهّان، صباغ	ڕۆن گۆڕ، بۆیاخچی، وێنەکێش
Electrician	كهربائي ، ئلكتريشن	کارەبا چی
Mechanic	ميكانيكي	میکانیکی
Lawyer	محام	پارێزەر
Engineer	مهندس	ئەندازیار
Draftsman	رسّام هندسي	وێنەکێشی ئەندازیاری
Professor	استاذ جامعي	مامۆستای زانکۆ
Teacher	معلم مدرسة	مامۆستای قوتابخانە
Bus stop	موقف باص	ویستگەی پاس
Barber	حلاّق ، باربر	دەلاک
Harbour	ميناء	بەندەر
Butcher	قصاب ، جزار	گۆشت فرۆش،قەساب
Light – house	منارة	ڕووناك كەرەوە
Theatres	مسارح	شانۆکان
Movie theatres	دور سينما	ڕۆڵی سینەماکان

Horse – track	ميدان سباق خيل	مەيانی پيشبڕكێی ئەسپ
Restaurants	مطاعم	چێشتخانەکان
Night clubs	اندية ليلية	نادی شەوانە
Tea rooms	صالات شاي	ژوری چا خواردن
Playgrounds	ملاعب رياضة	ياريگاوەرزشيەكان
Inhabitans	سكّان ، ئنهبتنس	دانيشتوو ، نيشتەجێ
Buildings	ابنية	خانووبەرە/ بيناكان
Apartments	شقق سكنية	قات ، دەستەخانوو
Trees	اشجار	درەختەکان
Water – fountains	نافورات ماء ، وّترفوّنتنز	بەلوعەی ئاو
Tennis – courts	ملاعب كرة مضرب	مەيدانی تێنس
Laboratory	مختبر ، لابرترى	تاقيگە
Flourist	بائع زهور ، فلوّرست	گوڵ فرۆش
Perfumery	محل لبيع العطور	دوكانی بۆن فرۆشتن
Fishmonger	بائع سمك ، فشمنگر	ماسی فرۆش
Publisher	ناشر	بلأوكەر
Printing – press	مطبعة	چاپەمەنی
Banks	مصارف	بانقەکان
Stock exchange	بورصة	بۆرصە
Radio station	دار اذاعة	ويستگەی ڕاديۆ
TV station	محطة تلفزيون	ويستگەی تەلەفيزيۆن
Newspapers	صحف	ڕۆژنامەکان
At the hotel	**في الفندق**	**لە ئوتێل**
Useful vocabulary	مفردات مفيدة	وشەی سودمەند
Room	غرفة	ژور
Pillow	وسادة/ مخدّة	سەرين

Blanket	بطانية	بەتانی
Cushion	مسند	پاڵ پشت ،کوشن
Single – bedstead	سرير لشخص واحد	جێگەی یەك نەفەری
Overlooking beautiful view	مطلّ على منظر جميل	ئەڕوانیتە سەر دیمەنێکی جوان
Air – conditioned	مكَيف هواء	ئێرکۆندیشن, هەواسازکەر
Message	رسالة(قصيرة)	کورتە نامە
Dirty pillow – cover	غطاء وسادة قذر – (وسخ)	بەرگە پشتی پیس
Room – girl	فتاة ترتب الغرف وتنظفها	کچی ژور ڕێکخەر
To clean	ينظف	پاکی ئەکاتەوە
Wardrobe	خزانة	گەنجینە
Bath-room	حمام	حەمام ، خۆشۆرگە
Laundry bag	كِيس الغسيل	کیسی جل شتن
To iron (something)	يكوي (شيئاً)	ئوتوی ئەکا
To lock a door	يقفل الباب	دەرگا دائەخا
Out – of – order	عاطل عن الحركة	ئیش ناکا
To make a long distance call	يجري مخابرة خارجية	تەلەفۆنی دەرەکی ئەنجام ئەدا
To tip the porter	يعطي البواب/ الحمّال اكرامية	بەخشیش ئەدا بەحەماڵەکە یان دەرگاوانەکە
To miss something	يفقد/ ينسى شيئاً	لەبیری ئەچێ، وونی ئەکاشتێك
To look for something missing	يفتش عن (شيء ما)	لەشتێك ئەگەڕێ کە وونبوبێ
Waste – paper basket	سلّة المهملات	سەبەتەی خۆڵ

Napkins	محارم ورق	دەرسوك،دەستەسڕ
Faucet	حنفية ماء ، فوست	بەلوعەی ئاو
The postman brought you:	ساعي البريد جلب لك:	پۆستەچی بۆی هێنایت
A letter from home	رسالة من العائلة	نامە لەخێزانەوە
A telex from your company	تلكس من شركتك	تەلكس لەكۆمپانیاكەتەوە
A knowledgement of bank account	تثبيت حساب مصرفي	حسابی بانق جێگیر ئەکا
To issue a cheque	يصدر/ يعطي شيكاً	چەكی ئەداتێ
To draw a cheque	سحب/ يصرف شيكاً	چەك وەر ئەگرێ / ڕایئەكێشێ
Rent is due	استحق (دفع) الايجار	كرێ (پێدان)
Overdue phone bill	فاتورة الهاتف استحقت(منذ كذا يوم)	قائمەی تەلەفوون كە پارەكەی دواكەوتوە
To go to bed early / late	ينام باكراً/ متأخراً	ئەنووی درەنگ/زوو
To stay late by night	يسهر طويلاً اثناء الليل	شەو نخوونی زۆر ئەكێشێ درەنگ ئەمێنێتەوە لە شەوا
To put off the light	يطفىء النور	ڕوناكی ئەكوژێنێتەوە
To allow	يسمح	ڕێی پێئەدا
To prohibit	يمنع	ڕێگەی لێئەگرێ ، ناهێڵێ
Open!	مفتوح !	كراوە !
Closed!	مقفل! مغلق	داخراو !
Open the door	افتح الباب	دەرگاكە بكەرەوە
Close the gate	اقفل البوابة, اغلق الباب	دەرگای گەراجەكە دابخەرەوە
Shut the window	اغلق الشباك	پەنجەرەكە دابخە
Lock the gate	اقفل البوابة	دەرگاكە كلیل بدە

Useful sentences	عبارات مفيدة	دەستەواژەی سوودمەند
Good morning mister	صباح الخير يا استاذ	بەیانیت باش کاکە
Good morning, sir	صباح النور يا سيدي	بەیانیت باش، گەورەم
Can I help you?	هل يمكنني ان اساعدك؟	ئەتوانم یارمەتیت بدەم؟
Do you want single room or double room?	هل تريد غرفة لشخص واحد ام لشخصين؟	ئایا ژوری یەك نەفەری یان دوونەفەریت ئەوێ
I need a room with a single bed and bathroom	اريد غرفة بسرير واحد مع حمام	ژورێك یەك جێگەی تیابێ لەگەڵ حەمام
How long are you going to stay, sir?	كم هي المدة التي ستقضيها هنا يا سيدي؟	بۆماوەی چەند تێیدا ئەمێنیتەوە بەرێز؟
Two weeks for the duration of my vacation	اسبوعين طيلة فترة اجازتي	دووهەفتە بەدرێژایی ماوەی ئیجازەکەم
Do as you wish	افعل ما تريد	چیت ئەوێ ئەنجامی بدە
Do you want it with meals, (full board) sir?	هل تريد الغرفة مع الطعام يا سيدي؟	ئایە ژورەکەت بەنان خواردنەوە ئەوێ
I'll take breakfast and lunch only	اتناول الفطور والغداء فقط	تەنها نانی بەیانی و نیوەرۆ ئەخۆم
I'll eat supper outside	سوف اتناول العشاء في الخارج	ئێوارە لەدەرەوە نانی ئەخۆم
It doesn't matter, sir	هذا ليس مهماً يا سيدي	ئەمە گرنگ نیە کاکە
How much do you charge per night?	كم اجرة الليلة؟	کرێی یەك شەو چەندە؟
The rent is seventy pounds a day	اجرة الغرفة سبعون جنيهاً في اليوم	حەفتا پاوەند کرێی یەك شەوە
That's all right	موافق	ڕازیم

What is the room number?	**ماهو رقم الغرفة؟**	**ژمارەی ژورەکە چەندە؟**
Here's the key to the room	**هذا هو مفتاح الغرفة**	**ئەوە کلیلی ژورەکەیە**
It is on the fifth flat, number 521	**تقع في الطابق الخامس، رقم ٥٢١**	**لەقاتی پێنجە ژمارە ٥٢١**
How do I go upstairs?	**كيف اصعد الى فوق؟**	**چۆن سەرکەوم بۆ سەرەوە؟**
Take the lift, sir	**اصعد بواسطة المصعد يا سيدي**	**بەهۆی بەرزکەرەوە سەرکەوە کاکە**
Is there a telephone set in it?	**هل يوجد فيها جهاز هاتفي؟**	**ئایا ئامێری تەلەفونی تێدایە؟**
Of course there is	**طبعاً**	**بەڵێ**
Thanks	**شكراً**	**سوپاس**
May I see the room?	**اودّ ان ارى الغرفة؟**	**ئەمەوێ ژورەکە ببینم**
Reception! Please! This is room 521	**استعلامات! من فضلك! هنا غرفة ٥٢١.**	**پرسگە، بێزەحمەت! ئەوە ژوری ٥٢١**
Do you have carpet prayer?	**هل يوجد عندكم مصلاة (سجادة صلاة).**	**ئایا بەرماڵتان هەیە**
Yes there is! Please call number 5, room service to sent it to you	**نعم يوجد! من فضلك اطلب رقم ٥ خدمة الغرف لارسالها لكم.**	**بەڵێ هەیە تکایە داوای ژمارە ٥ بکە، ژوری خزمەتکردنە بۆئەوەی بۆت بنێرن**
Please! Do you get me up at six oclock morning?	**من فضلك! هل تسمح بايقاظي في الساعة ٦ صباحاً؟**	**تکایە ئەتوانن خەبەرم بکەنەوە کاتژمێر ٦ی بەیانی**
Please, here is room 521, I am now in the restaurant	**من فضلك هنا غرفة ٥٢١، انا موجود حالياً في المطعم.**	**تکایە ئێرە ژوری ٥٢١ من ئێستا لەچێشتخانەم**

I won't depart soon	لن ارحل عمًا قريب	بەم نزیکانە ناڕۆم
If any visit or call for me, please inform me in the restaurant	اذا زارني او اتصل بي احد ارجو اعلامي في المطعم.	ئەگەر یەکێك سەردانی کردم یان تەلەفونی بۆکردم تکایە ئاگادارم بکەن لەچێشتخانە
Don't worry	لا تقلق	نیگەران مەبە
I'll let you know two days before I check out	انني ساعلمك قبل رحيلي بيومين	پێش ڕۆیشتنم بەدوو ڕۆژ ئاگادارت ئەکەم
By all means	بكل تاكيد	بەدڵنیاییەوە
This is the key to your room	هذا هو مفتاح غرفتك	ئەوە کلیلی ژورەکەتە
Can you transfer the call to my room?	هل يمكنك ان تحوّل الخط الى غرفتي؟	ئەتوانی خەتەکە بگۆڕیت بۆ ژورەکەم
Sure (of course)	بكل تاكيد	بەدڵنیاییەوە
By all means do you have hot water round the hour?	هل عندكم مياه ساخنة على مدار الساعه ؟	ئایا ئاوی گەرمتان هەیە هەموو کاتی؟
Yes, we do have hot water round the hour	نعم، عندنا مياه ساخنة على مدار الساعة	بەڵێ ئاوی گەرممان هەیە هەمیشە
You can take a bath whenever you like	يمكنك ان تستحم ساعة تشاء	ئەتوانی خۆت بشۆیت کەی ویستت
That's all, for the time being	هذا كل شيء في الوقت الحاضر	تەواو ئێستا هەرئەوەندە
Contents of living appartment	**محتويات شقة سكنية**	**ناوەڕۆکی خانەی نیشتەنی**
Main entrance	مدخل رئيسي	بەرهەیوان
Corridor	ممشى، ممرّ	ڕاڕەو ، هەیوان

Main hall	صالة رئيسية	هۆڵی سەرەکی
Sitting – room	غرفة جلوس (استراحة)	ژوری نان خواردن
Parlour	صالون (للاستقبال)	ژوری چاوپێکەوتن
Bed – room	غرفة نوم	ژوری نووستن
Dining – room	غرفة طعام	ژوری خواردن
Maid's room	غرفة خادمة	ژوری، خزمەتکار
Provisions room	غرفة مؤونة	ژوری ئامادەکاری
Bath - room	حمّام	حمام
Toilet	بيت خلاء	توالێت ،ئاودەستخانە
Chandelier	ثريّا	سورەییا، چل چرا
Portrait	لوحة زيتية	لەوحەی زەیتی، وێنەی مرۆڤ
Dining - table	مائدة طعام	مێزی نان خواردن
Bed	سرير	جێگەی نوستن
Mattress	فرشة	دۆشەك
Pillow	وسادة، مخدّة	پشتی، سەرین
Cushion	مسند	باليف، كوشن
Carpet prayer	مصلاة (سجادة صلاة)	بەرماڵ
Carpet	سجادة	فەرش، قاڵی
Mat	حصيرة	حەسیر
Balcony	شرفة	بەلەکۆنە, بەرهەیوان
Wardrobe	خزانة ثياب	کەنتۆر
Arm - chair	مقعد ذو ذراعين	کورسی دەسکدار
Easy - chair	مقعد مريح	کورسی ئاسان
Lounge	غرفة جلوس	ژوری دانیشتن
Laundry – room	غرفة الغسيل	ژوری جل شتن
Wall – cabinet	خزانة حائط	دۆلاب ، کابینە

Video set	جهاز فيديو	جيهازى ڤيديۆ
Television	جهاز تلفزيون	جيهازى تەلەفيزيۆن
Radio - set	جهاز راديو	جيهازى ڕاديۆ
Telephone	هاتف	جيهازى تەلەفۆن
Shelves	رفوف	ڕەفە
Chairs	كراسي	كورسيەكان
Kitchen	مطبخ	موبەق
Kitchen utensil	**أواني مطبخ**	**قاپ و قاچاخى موبەق**
Kitchen table	طاولة مطبخ	مێزى نان خواردن
Refrigerator	ثلاجة، برّاد	سەلاجە, بەفرگرە
Vacuum cleaner	مكنسة كهربائية	گسكى كارەبايى
Washing – machine	غسّالة	غەسالە، جل شۆر
Garbage bin	علبة نفايات	سەبەتەى خۆڵ
Squeezer	عصّارة	گوشەرە
Beater	خفّاقة	تێكەڵ كەرە
Gas oven	فرن غاز	فڕنى غاز
Curtains	برادي ، برديات, ستائر	پەردە
Ladder	سلّم	قادرمە
Oven	فرن	فڕن
Spoon	ملعقة	كەوچك
Fork	شوكة	چەتاڵ
Knife	سكين	چەقۆ
Tea – spoon	معلقة صغيرة	كەوچكە چا
Table – spoon	معلقة كبيرة	كەوچكى چێشت
Plate	صحن	قاپ
Saucer	صحن (شاي, قهوة)	ژێر پياڵە (چا, قاوە)

Tea – cup	فنجان شاي	فنجان
Coffee – cup	كوب قهوة	كوپی قاوه
Glass	كوب، قدح (كباية)	پەرداخ ، كوپ
Mixer	مازجة، خلاطة	تێكەڵ كەرە
Freezer	ثلاجة	سەلاجە ، بەفر گرە
Juice – squeezer	عصّارة عصير	گوشەرەی شەربەت
Mincing – machine	ماكنة لفرم اللّحم	مەكینەی گۆشت جنین
Kettle	غلاية شاي/ قهوة	كتری
Pot	قدر/ طنجرة	مەنجەڵ
Jug	ابريق	سوراحی
Jar	جَرَة	گۆزە
Sieve	منجل	بێژەنگ ،هێڵەك
Egg – beater	خلاّطة بيض	هێلكە شڵەقێنەر
Soup – plate	صحن شورباء، (حساء)	لەگەنی شۆربا
Renting an appartment	**استئجار شقة سكنية**	**بەكرێگرتنی خانوی نیشتەنی**
Have you any apartment for rent, mister?	هل عندكم شقة للايجار، يا استاذ؟	شوقەتان هەیە بۆكرێ بەرێز؟
Do you want a furnished one, sir?	هل تريد شقة مفروشة، يا سيدي؟	شوقەی پڕ لەپێداویستیت ئەوێ بەرێز؟
Why not, if our rents are reasonable	لِمَ لا ، اذا كانت ايجاراتكم معقولة	ئەی بۆنا ئەگەر كرێكەی گونجاوبێت
Do you need a large one, sir?	هل انت بحاجة لشقة كبيرة يا سيدي؟	شوقەی گەورەت پێویستە قوربان؟
Well, I don't have a large family, so to	حسناً، ليس عندي عائلة كبيرة، اذا جاز التعبير	خێزانی گەورەم نیە وەك بڵێت

speak		
An apartment with two bedrooms will do	شقة فيها غرفتان للنوم تكفيني	شوقەیەك دووژووری نووستنی تێدابێت بەسمانە
As you wish, sir	كما تريد ، يا سيدي	چۆن بتەوێ قوربان
For how long do you want it, sir	ماهي مدة الإيجار يا سيدي	بۆماوەی چەند ئەتەوێت بەڕێز
Two months, at least	شهران على الأقل	بۆ دوومانگ بەلایەنی کەمەوە
Fair enough	جميل جداً	زۆر باشە
I'll sign the lease now , if you like	سأوقع عقد الايجار الآن، اذا شئت	حەز ئەکەی ئێستا بەڵێنی کرێبەندی ئیمزا ئەکەم
O.K., but you may pay the rent later on	حاضر ولكن بإمكانك ان تدفع لي الايجار فيما بعد	باشە بەڵام ئەبێ لەمەولا کرێ بدەیت
I'll give you some money in advance	سوف اعطيك مبلغاً على الحساب	هەندێ پارەت ئەدەمێ پێشەکی
As you wish, sir	كما تريد يا سيدي	چۆن بتەوێ قوربان
Here's the receipt, mister	تفضل هذا الايصال.	بفەرموو ئەوە وەرگرنامەکەت
As soon as I move into it, I'll pay you the balance	حالما انقل اليها سادفع لك الرصيد	هەر کەچوومە ناوی هاوسەنگی کرێکەت ئەدەمێ
Let me give you the key	دعني اعطيك المفتاح	دەباکلیلەکەت بدەمێ
What number and on which floor?	ماهو رقمها وفي اي طابق؟	ژمارەکەی چەندەو لەچ قاتێکە؟
Number 7 on the fourth floor	رقمها ٧ في الطابق الرابع	ژمارەکەی ٧ لەقاتی چوارەمە

Renting a furnished room	استئجار غرفة مفروشة	بەکرێگرتنی ژووری راخراو
I reserved a furnished room last week by telex	لقد حجزت غرفة مفروشة الأسبوع الماضي بواسطة التلكس	ژورێکی فەرشکراوم بەکرێ گرتووە هەفتەی پێشوو بەهۆی تلێکسەوە
What's your name, please?	ما هو اسمك من فضلك؟	ناوت چییە بێزەحمەت
My name is......	اسمي...	ناوم...
Oh, yes. Welcome to you , Mr.	اي نعم . اهلاً وسهلاً بك يا سيد...	بەڵێ بەخێربێت کاکە
Is it ready, mister?	هل هي جاهزة يا استاذ؟	ئایا ئامادەیە بەڕێز؟
Yes it is. All clean and tidy	نعم انها جاهزة , نظيفة ومرتبة	بەڵێ ئامادەیە،خاوێنەو ڕێك و پێکە
Fine. When can I come and stay in it?	عظيم! متى يمكنني ان آتي للاقامة فيها؟	باشە کەی ئەتوانم تێیدا نیشتەجێ بم؟
Right now, if you like	منذ هذه اللحظة اذا شئت	هەر لەئێستاوە گەر بتەوێ
Alone?	لوحدك؟	بەتەنهایت؟
Yes all alone by myself	اجل ، انني وحيد	بەڵێ بەتەنهام
Aren't you married?	الست متزوجاً؟	ژنت نەهێناوە؟
Unfortunately on, I am not	لسوء الحظ ، لا ، لست متزوجاً	بۆبەدبەختی هاوسەرم نەگرتوە
What do you do, mister?	ماذا تشتغل يا استاذ؟	چ کارێك ئەکەیت کاکە؟
I go to the university	انني اذهب الى الجامعة	ئەچم بۆ زانکۆ، لە زانکۆم
Would you like some tea?	هل تحب ان تشرب فنجان شاي؟	حەز ئەکەیت هەندێ چابخۆیتەوە؟

Would you like some coffee?	هل تحب ان تشرب قهوة؟	حەز ئەکەیت قاوە بخۆیتەوە؟
I'll take tea if you don't have any coffee	آخذ شاي اِن لم يكن عندك قهوة	چانەخۆم ئەگەر قاوەت لانیە
Yes we have who told you we don't have	عندي قهوة ومن ذا الذي قال لك أن ليس عندي قهوة؟	قاوەم هەیە کێ پێی ووتی قاوەم نیە؟
Then I prefer coffee if you don't mind	اذاً انني افضل القهوة لو سمحت	کەواتە قاوە باشترە لام گەربتوانی
With great pleasure	بمنتهى السرور	بەخۆش حاڵیەوە
Useful expressions	**تعابير مفيدة**	**دەربڕینی سوودمەند**
What's the time?	كم الساعة؟	کاتژمێر چەندە؟
It is eight o'clock	انها الساعة الثامنة	کاتژمێر هەشتە
What bus goes there?	ايّ باص يذهب هناك؟	چ پاسێك لێرەوە ئەڕوا
Bus number 17	الباص رقم ١٧	پاسی ژمارە ١٧
Is this your suitcase?	هل هذه حقيبة ثيابك؟	ئایا ئەمە جانتای جلی تۆیە؟
No, it is not	كلا	نەخێر
The black one is mine	الحقيبة السوداء (هي) حقيبتي	جانتا ڕەشەکە جانتای منە
What's your address?	ما هو عنوانك؟	ناونیشانت چییە؟
I'm staying at the hotel	انني مقيم في الفندق	من لەئوتێل دابەزیوم
What hotel (=which one)?	اي فندق؟	کام ئوتێل؟

The Windsor	فندق وندسور	ئوتێلی وندسور
Taxi take me to the airport please	تاكسي! خذني الى المطار من فضلك	تەكسی بمبە بۆ فڕۆكەخانە تكایە
What's the fare?	كم الأجرة؟	كرێ كەی چەندە؟
The fare is one shilling per kilometer	الأجرة شلن واحد عن كل كيلومتر	یەك شلنگ بۆ هەر كیلۆ مەترێك
Take me back to the hotel	اعدني الى الفندق	بمگەڕێنەوە بۆ ئوتێل
Wait for me, please	انتظرني من فضلك	تكایە چاوەڕێم بكە
I'll return in a minute	سوف اعود بعد لحظات	دوای چەند چركەیەك ئەگەڕێمەوە
This is very cheap	هذا (شيء) رخيص جداً	ئەمە زۆر هەرزانە
I have a cheaper one	عندي (واحد) ارخص (منه)	یەكێكی هەرزانترم هەیە
Where can I buy a bus ticket?	اين يمكنني شراء تذكرة (للركوب في الباص)؟	لەكوێ بتاقە بكرم بۆ سواری پاس
From any slot – machine	من اية آلة ميكانيكية	لەهەر ئامێرێكی میكانیكی بێت
Put the coin into the slot	ضع القطعة النقدية في ثقب الآلة	پارچەپارەیەكی كانزایی بخەناو كونی ئامێرەكە
Important – unimportant	مهمّ- غير مهمّ	گرنگ ، ناگرنگ
Necessary – unnecessary	ضروري . غير ضروري	پێویست ، ناپێویست
Carefully	بانتباه، بتانٍ	بەئاگاوە ، بەوریایی
Turn to the right – left	در لجهة اليمين – اليسار	ئاوڕبدەرەوە بەلای ڕاست/چەپ

Go to the end the road	اذهب الى نهاية الطريق	برۆ بۆكۆتايى جادەكە
The bus doesn't pass over the bridge	الباص لا يمرّ فوق الجسر	پاس بەسەر پردەكەدا ناروات
The omnibus does	الباص الصغير يمرّ	پاسى بچووك ئەڕوا
Let's go to the club	هيّا بنا نذهب الى النادي	بابرۆين بۆ يانە
Let's go to the theatre	هيّا بنا نذهب الى المسرح	بابرۆين بۆ شانۆ
Let's go to the movies	هيّا بنا نذهب الى السينما	بابرۆين بۆ سينەما
It is too late	ان الوقت متاخر جداً	كات زۆر درەنگە
It is still early to go	لايزال الوقت باكراً للذهاب	هێشتا زووە بۆ ڕۆيشتن
We have much time to go	امامنا متسع كبير من الوقت لنذهب	كاتمان زۆرە بۆ ڕۆيشتن
Let's have some tea now	دعنا نشرب شاي الآن	با چايەك بخۆينەوە ئێستا
I have an appointment with him	عندي موعد معه	مەوعيدم هەيە لەگەڵيا
He is busy now	انه مشغول الآن	ئەو سەرقاڵە ئێستا
What time do you open?	اي ساعة تفتح؟	چ كاتژمێرێك ئەيكەيتەوە
I open at 9 and close at 7	افتح الساعة التاسعة واقفل الساعة السابعة	كاتژمێر نۆ ئەيكەمەوە كاتژمێر حەوت داى ئەخەم
We don't work (on) Saturday afternoon	نحن لا نشتغل بعد ظهر يوم السبت	ئێمە كار ناكەين لەدواى نيوەڕۆى شەممە
We close on Sundays	نحن نقفل ايام الآحاد	ڕۆژى يەك شەممان دوكان دائەخەين
Got a minute!	هل يمكنك الانتظار لحظة (فترة)	ماوەيەك چاوەڕى ئەكەى

Please, answer the phone	اجب من فضلك على الهاتف	تكایە وەلأمی ئەو تەلەفونە بدەرەوە
If you will take a seat, the manager will see you in a minute	تفضل واجلس لحظة، سيراك المدير خلال دقائق	بفەرموو ئەگەر تۆزێ دانیشی بەڕێوبەر ئەتبینێ لەچەند خولەكێكدا
May I see you for a minute?	هل يمكنني ان اراك لفترة بسيطة؟	ئەتوانم بتبینم بۆچەند خولەكێك؟
If you don't hear from us in a week, please give us a call	اذا لم نرد عليك خلال اسبوع يمكنك ان تعاود الاتصال بنا ثانية	ئەگەر لەماوەی هەفتەیەك وەلأمەمان نەدایتەوە ئەتوانی دووبارە پەیوەندیمان پێوەبكەی
Than you very much	اشكرك كثيراً	زۆر سوپاس
How much education have you had	ما هي المرحلة العلمية التي وصلت اليها	چ پلەیەكی زانستت بەدەست هێناوە
Have you worked in an office before?	هل عملت في مكتب من قبل؟	لەدائیرە كارت كردوە لەمەوپێش
When would you be available to start	متى يمكنك ان تبدا العمل؟	كەی ئەتوانیت دەست بەكار بكەیت؟
I can start at once	يمكنني ان ابدا في الحال	ئەتوانم ئا ئێستا كاربكەم
Thank you for this invitation in advance	شكراً لهذه الدعوة مقدماً	سوپاس بۆ ئەو بانگێشەیە لەسەرەتاوە
I agree with you	انني اتفق معك	من ڕێك كەوتووم لەگەلّت
You are completely right	انت على حق تماماً	تۆ زۆر لەسەر هەقیت
I think you're not right	اعتقد انك لست على حق	واهەست ئەكەم تۆ لەسەر هەق نیت

I am sure, that you understand it in a wrong way wrongly	انني واثق انك فهمت الموضوع بشكل خاطىء	لەو بڕوایەدام کە تۆ بەشێوەیەکی هەڵە لەبابەتەکە گەیشتووی
You look at from one side only	انك تنظر للأمر من طرف واحد فقط	تۆ تەنها یەك لایەنی ئەوە سەیر ئەکەیت
I can't agree with you about this	لاأستطيع ان اتفق معك بهذا الخصوص	ناتوانم لەگەڵت ڕێك بکەوم لەم بارەیەوە
I have come to say good-bye	لقد اتيت لأودعكم	من هاتووم خواحافیزیتان لێ بکەم
Markets and commercial stores	الأسواق والمحلات التجارية	بازارو شوێنە بازرگانیەکان
At gents wear	**في محل الملابس الرجالية**	**فرۆشگای جل و بەرگی پیاوان**
Suit	بدلة	قات
Necktie	ربطة عنق	بوینباخ
Trench-coat	معطف مشمّع (للشتاء)	پاڵتۆی موشەما
Overcoat	معطف	پاڵتۆ
Night cap	قبعة للنوم	شەبقەی شەو
Pyjamas	بيجاما	بیجامە
Stockings	جوارب	گۆرەوی
Handkerchifs	مناديل/ محارم	دەسر
Smoking	بدلة رسمية	جلی ڕەسمی
With slit	مع عروة، ازرار	قۆپچەدار
Light colour	لون فاتح	ڕەنگی کاڵ
Dark colour	لون غامق	ڕەنگی تێر
Jacket	(جاكيت) سترة	چاکەت
Shorts	بنطلون قصير	پانتۆڵی کورت

Trousers	بنطلون عادي	پانتۆڵ
Braces	(تعليقة) حمالة بنطلون	هەڵگرەی پانتۆڵ
Flannel	فانيلاً	فانیله
Tweed jacket	جاكيت من الصوف المغزول (المحاك)	چاکەتی خوری چنراو
Shirt	قميص	قەمیس، کراس
Pullover	كنزة صوفية, بلوز	بلوز
Leather belt	قشاط(حزام) جلد	قایشی چەرم
Short socks	جوارب قصيرة	گۆرەوی کورت
Button	زِر، دگم	قۆپچە
Wallet	محفظة جيب	جانتای باخەڵ ، جزدان
Lace	رباط الحذاء	قەیتانی قۆنەرە
Under wears	ثياب داخلية	جلی ژێرەوە
Collar	قَبَّة	یەخە
Lining	بطانة	ژێر جل
Pocket	جَيب	گیرفان
Sleeve	كم (ردن)	قۆڵ
Slippers	جيوب	گیرفانی قۆپچەدار
Umbrella	مظلة	چەتر
Shoes	حذاء	پێڵاو
Slippers	حفاية, نعل	نەعل
Conversation and useful expressions	**محادثة وتعابير مفيدة**	**گفتووگۆو دەربڕینی سوودمەند**
What can I do for you, sir?	هل يمكنني ان اخدمك، يا سيدي؟	ئەتوانم خزمەتت بکەم گەورەم

I am looking for some suits	انني ابحث عن بدلات	بۆقات دەگەڕێم
What size, sir?	ماهو المقاس يا سيدي؟	قیاسی چەندت ئەوێ؟
There are lots of them over there	انك تجد عدداً كبيراً منها هناك	ژمارەیەکی زۆری لێیە لەوێدا
Yes I'll show you our selection	نعم سأطلعك على التشكيلة الموجودة	بەڵێ پیشانت ئەدەم ئەوەی کەلێیەتی
You may choose the colour and model you like	يمكنك اختيار اللون والشكل والنوع الذي يعجبك	ئەتوانیت ڕەنگو شێوەو ئەو جۆرەی کەحەزت لێیە هەڵی بژێری
I tried the trousers on	انني جرّبت البنطلون	ئەم پانتۆڵەم تاقی کردەوە
But the legs are bit long	ولكن رجليه طويلتان قليلاً	تۆزێ قاچەکانی درێژە
Don't worry, I can shorten them for you	ولا يهمك ، اذاً بامكاني ان اقصر هما لك	گرنگ نیە گوێ مەدەرێ ئەتوانم بۆت کورت بکەمەوە
Thanks, and give me that tweed jacket, please	شكراً، واعطني تلك السترة المحبوكة، من فضلك	سوپاس وەئەو چاکەتە چنراوەم بدەرێ تکایە
Do you need any leather jackets, mister?	هل تلزمك اية سترة جلدية يا استاذ؟	چاکەتی چەرمت ناوێ قوربان
Good leather?	جلد جيد؟	چەرمی باش؟
Go and look at them	اذهب وانظر اليها	بڕۆ سەیری بکە
They are leather-made of genuine quality	انها مصنوعه من الجلد الأصلي	لەچەرمی ئەسڵی دروستکراوە
Let me have half a dozen of shirts,	اعطني نصف دزينة	نیو دەرزەن کراسم ئەوێ

please	قمصان من فضلك	تكايه
Give me various colours	اعطني اياها من الوان متنوعة	لەڕەنگی جۆراوجۆرم بدەرێ
That will be all for the time being	هذا هو كل شيء في الوقت الحاضر	ئەمە هەمووشتێکە لەم کاتەدا
I am having fine fashions next week	سوف تصلني أزياء جميلة الأسبوع القادم	مۆدێلی جوانم بۆدێت هەفتەی داهاتوو
I'll come to look at them	سوف احضر لمشاهدتها	دێم بۆ بینینی
Good afternoon	مساء الخير	نیوەڕۆت باش
Welcome sir, can I help you?	اهلاً وسهلاً ياسيدي، هل يمكنني أن اساعدك؟	بەخێربێیت ئەتوانم یارمەتیت بدەم؟
Could I have a look at your pullovers please?	من فضلك هل تسمح (هل يمكنني) أن ألقي نظرة على البلوفرات عندكم؟	تکایە ئەتوانم سەیری ئەو بلوزانە بکەم کەلاتانە؟
Please! I want to buy a suit	من فضلك اريد شراء بذلة	تکایە ئەمەوێ قاتێك بکرم
Yes, sir, what kind would you like?	نعم يا سيدي اي نوع يعجبك (ترغب)؟	بەڵێ گەورەم چ ڕەنگێکت حەز لێیە؟
Do you like this one?	هل يعجبك هذا؟	ئەمەت بەدڵە؟
Have you got any thing else please?	من فضلك هل عندكم نوع آخر؟	تکایە ڕەنگی کەتان نیە؟
We do have very nice models (selection)	عندنا موديلات (تشكيلة) انيقة جداً	مودیلاتی زۆر جوانمان لایە
Would you like to try on some of them?	هل ترغب (تريد) ان تقيس بعضاًمنها؟	ئەتەوێ هەندێکیان تاقی بکەیتەوە؟

Yes, show me what you have please	نعم، ارني ما يوجد عندكم، من فضلك	بەڵێ تکایە ئەوەی هەتانە پیشانم بدە
Let me take your measurement (size) please	من فضلك دعني آخذ مقاسَك	تکایە با قیاسەکەت وەربگرم
Yes, I'll show you our selection	نعم، سأطلعك على التشكيلة التي لدينا	بەڵێ هەڵبژاردەکانی خۆمانت پیشان ئەدەم
I think this suit	اعتقد هذه البذلة تناسبك	وابزانم ئەم قاتە گونجاوە بۆ تۆ
In which material?	من اي نوع من الأقمشة؟	لەچ جۆرە قوماشێکە
Where is the fitting room?	اين غرفة القياس؟	ژوری تاقی کردنەوە لەکوێدایە؟
Yes, I'd like a shirt, but I am afraid I don't know my size	ارغب في شراء قميص، ولكن يؤسفني انني لا اعرف مقاسي	ئەمەوێ کراسێك بکڕم بەلاَم نازانم چەند لەبەر ئەکەم
Just a moment, sir, I'll measure you	لحظة من فضلك يا سيدي سآخذ مقاسك	دەقیەك بەیارمەتی ئێستا قیاسەکەت وەردەگرم
You want size 16 but what colour did you want?	انك بحاجة الى مقاس ١٦. ولكن اي لون ترغب (تريد)؟	تۆ قیاسی ١٦ت ئەوێ بەلاَم چ ڕەنگێکت ئەوێ
I do not like the colour	هذا اللون لا يعجبني	ئەم ڕەنگەم بەدڵ نیە
Do you like this one?	هل يعجبك هذا؟	ئەمەت بەدڵە؟
How about this one?	ما رأيك في هذا؟	ڕات چیە لەم دانەیە؟
All right, I'll take it	انه يعجبني (وهو كذلك) ساشتريه	باشە ئەیکڕم، بەدڵمەجوانە
I want that white shirt	اريد هذا القميص الأبيض	ئەو کراسە سپیەم ئەوێ

Oh, that's very nice, how much is it?	آه، انه جميل جداً، كم هو ثمنة؟	ئای، زۆر جوانە ئەوە نرخی چەندە؟
That seems rather expensive	انه (هذا) يبدو غالي الثمن	لەوە ئەچێ زۆر گران بێت
Thank you	شكراً	سوپاس
Some colours	**بعض الألوان**	**هەندێ لە ڕەنگەکان**
White	ابيض	سپی
Black	اسود	ڕەش
Red	احمر	سوور
Yellow	اصفر	زەرد
Green	اخضر	سەوز
Blue	ازرق	شین
Scarlet	قرمزي	سووری تێر
Pink	وردي	پەمەیی
Brown	بني	قاوەیی
Honey	عسلي	هەنگوینی
Grey	رمادي	بۆر
Silver	فضي	زیوی
Blonde	اشقر	زەردی کاڵ
Light colour	لون فاتح	ڕەنگی ڕوون
Deep colour	لون غامق	ڕەنگی تێر
Chestnut	كستنائي	کەستانەی قاوەیەکان
Violet	بنفسجي	مۆر
Orange	برتقالي	پرتەقاڵی
Golden	ذهبي	ئاڵتونی
Ruby	عقيقي	یاقوتی

Ivory	عاجي	عاجی، شیری تێر
At ladies wear	**عند بائع الملابس النسائية**	**لای جل فرۆشی ئافرەتان**
Night – dress	فستان سهرة	کراسی ئاهەنگی شەوانە
Nightly- dress	فستان سهرة	کراسی ئاهەنگی شەوانە
Uniform	زي رسمي	جلی ڕەسمی
Party robe	فستان للحفلات	ڕۆبی ئاهەنگ
Evening dress	ثوب للسهرة	کراسی ئاهەنگی ئێواران
Silk shawl	شال حرير	شاڵی ئاوریشم
Hat	قبعة	شەبقە
Wig	باروكة شعر مستعار	باروکە قژی دەستکرد
With feathers	ذات ريش (مزدانة ب)	نەخش کراو بەپەڕ
With coloured ribbons	ذات شرائط ملونة	بەقردێلەی ڕەنگاو ڕەنگ
Puffed dress	فستان فضفاض	کراسی فشۆڵ
Long skirt	تنورة طويلة	تەنورەی درێژ
Buttonhole	عروة	قۆپچە ، کونە قۆپچە
Underwear	ملابس داخلية	جلی ژێرەوە
Puffy sleeves	اكمام فضفاضة (واسعة)	قۆڵی فشۆڵ
Velvet	مخمل	قەیفە ، مەخمەڵ
Drapery	جوخ	چۆخە
Silk	حرير	ئاوریشم
Cotton	قطن	لۆکە
Flannel	فانيلا	فانیلە
Wool	صوف	خوری
Underskirt	تنورة داخلية	ژێر کراس

Underwear	ثياب داخلية	جلى ژێرەوە
Glove	قفاز	دەست کێش
Leather gloves	قفازات جلدية	دەست کێشی چەرم
Overcoat	معطف	پاڵتۆ
Raincoat	معطف	پاڵتۆی باران
Veil	حجاب	لەچك ،ڕووپۆش
Fur	فرو	فەرو
Robe	ثوب	ڕۆب
Cloth	قماش	کوتاڵ
Blouse	بلوزة	بلوز
Slip	قميص داخلي	ژێرکراس
Scarf	وشاح	مل پێچ
Dress	ثوب نسائي	جلی ژنان
Night dress	ثياب للنوم	جلی شەو
Skirt	تنورة	تەنورە
Purse	جزدان	جزدان
Handbag	محفظة يد	جانتای دەستی
Bra	صدرية	بەروانکە
Stocking	جوارب نسائية	گورەوی ژنان
Tights	جورب نسائي طويل	گورەوی ژنانی درێژ
Bracelet	اِسوارة, اساور	بازن
Earings	حلق	ئەڵقە
Comb	مشط	شانە
Belt	حزام	پشتێن
Shoe	حذاء	پێلاو
Boot	حذاء طويل	جزمە

Slippers	شبشب, شحاتة	پانی بەرز ، سۆڵ
Handkerchief	محرمة	دەستە سڕ
Ribbon	شريط	قردێله
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**ڕستەی بەسوود**
Good day, miss	نهارك سعيد يا آنستي	ڕۆژباش خانم
Welcome to you, madam	اهلاً وسهلاً بك يا سيدتي	بەخێربێت خاتوون
May I help you, madam?	هل تسمحي لي بمساعدتك يا سيدتي؟	ئەتوانم یارمەتیت بدەم خاتوون
I like to buy an evening dress	اِنني اود ان اشتري فستاناً للسهرة	ئەمەوێ کراسێك بکڕم بۆ ئاهەنگی شەوانە
I'll show you some	اِنني ساعرض امامك بعضها	من هەندێکیانت پیشانئەدەم
Do you have any more elegant ones?	هل عندك فساتين اكثر اناقة من هذه؟	ئایا کراسی جوانترت نیە لەمە؟
This one is the latest fashion	هذا احدث زيّ (طراز)	ئەوە تازەترین مۆدێله
How much is it, please?	كم ثمنه، من فضلك؟	نرخی چەندە تکایە؟
One hundred fifty sterlings	مائة وخمسون جنيهاً	سەدوپەنجا ستێرلینگ
And I want this dress	كما انني اريد ان اشتري هذا الفستان	منیش ئەو کراسەم ئەویست
Do you have any scotch skirts?	هل عندك تنانير سكتش (ذات تربيعات مزركشة)؟	ئایا تەنورەی سکێچ (چنراو) هەیە
I have plenty of them, madam	عندي انواع كثيرة منها يا سيدتي	جۆری زۆرم هەیە لەوانە خاتوون
Choose the one you like, madam	اِختاري من بينها التي تعجبك يا سيدتي	کامەت لاجوانە هەڵی بژێرە خاتوون

May I try this one, miss?	آنستي ، هل تسمحي لي بأن اجرب هذه التنورة؟	خانم ئەتوانم ئەم تەنورە تاقی بکەمەوە
By all means. You find the fittings room over there	بكل تاكيد. هناك غرفة خاصة لتجربة الملابس	بەدڵنیاییەوە ئەوە ژوری تایبەتە بەتاقیکردنەوەی جل
It is a little bit long	انها طويلة قليلاً	تۆزێ درێژە
It doesn't matter. I can shorten it for you	هذا لا يهم . استطيع ان اقصرها لك	گرنگ نیە ئەتوانم بۆت کورت بکەمەوە
Do you have other hats than these?	هل عندك قبعات اخرى غير هذه؟	ئایا شەبقەی کەت هەیە جگە لەوە؟
Yes, I have some in the cabinet	نعم عندي غيرها في الخزانة	بەڵێ لە گەنجینە هی کەمان هەیە
I'll take the hat with feathers	اشتري القبعة المزدانة بالريش	شەبقەی چنراو بەپەڕ ئەکرم
As you wish, madam	تحت امرك يا سيدتي	فەرمانت بەجێ یە خاتوون
That's all now	هذا كل شيء الآن	هەر ئەوەندە ئێستا
I'll call again some other time, miss	آنستي، سأزورك ثانية ذات يوم	خانم دووبارە سەردانت ئەکەمەوە ڕۆژێك
I'll be very glad to see you again, madam	سوف اكون مسرورة جداً لمشاهدتك ثانية، يا سيدتي	خۆشحاڵ ئەبم بەبینینت دووبارە خاتوون .
Where do I pay now?	والآن، اين ادفع؟	وەئێستا لەکوێ پارەکە بدەم؟
Here	هنا	لێرە
Yes, please pay here	نعم، الدفع هنا من فضلك	بەڵێ لێرە پارە ئەدرێ تکایە

Here you are, miss	تفضلي، ها هي الفلوس، آنستي	بفەرموو ئەوە پارەکە خانم
Thank you so much	اشكرك جداً	زۆر سوپاس
How kind you are, miss	كم انت لطيفة يا آنستي!	کچێکی ڕێکوپێکیت خانم!
At the children's wear	**عند بائع ثياب الأولاد**	**لای جل فرۆشی منداڵان**
Can I have four pairs of jeans, please?	هل لك ان تعطيني اربعة بنطونات جينز اذا سمحت؟	ئەتوانم چوار پانتۆڵی جینسی منداڵم دەست کەوێ تکایە
All dark colour, mister?	كلها من اللون الغامق (الداكن) يا استاذ؟	هەموویان با ڕەنگی تێر بن کاکە
No, not necessarily	كلا، هذا ليس ضرورياً	نەخێر ئەمە زۆر پێویست ناکا
Make them two darks and two lights	اثنان لونهما غامق واثنان من اللون الفاتح	دوانیان با ڕەنگی تێربن و دوانیان با کاڵ بێ
As you say, mister	تحت أمرك، سيدي	ئەمر ئەکەی گەورەم
Let me have half a dozen of T-shirts, please	اعطني نصف دزينة قمصان قطنية بنصف كمّ (اكمامها قصيرة)	نیو دەرزەن کراسی نیوقۆڵم بدەرێ
What else, mister?	وغير هذا، يا استاذ؟ (هل تريد شيئاً آخر)	چی کە (هیچی کەت ئەوێ) بەڕێز
Do you have any football boots?	هل عندك احذية لكرة القدم؟	پێڵاوی تۆپی پێ (کالە) هەیە
How many boots do you want?	كم حذاءً تريد؟	چەند پێڵاوت ئەوێ؟
Two, one 40 and one 38	اثنان، واحد قياس ٤٠ والثاني قياس ٣٨	دووان یەکێکیان قیاسی ٤٠ و ئەوی کەیان قیاسی ٣٨ بێت

Do you have any pajamas?	ايوجد عندك بيجامات؟	ئايا بيجامەت هەيە
Yes, I have	نعم عندي	بەڵێ هەيە
Give me one cotton and one wool, please	اعطني واحدة قطنية واخرى صوفية من فضلك	تكايە دانەيەكی لۆكەيی و دانەيەكی خوريم بدەرێ
And give me three pairs of stockings	واعطني ثلاث جوارب طويلة	وە سێ جوت گورەوی درێژم بدەرێ
Wool or cotton?	قطنية ام صوفية؟	لۆكەيی يان خوری
All cotton please	كلها قطنية، ارجوك	هەمووی با لۆكەيی بێت
And I need a dozen handkerchiefs	واحتاج الى دزينة مناديل (محارم)	ودەرزەنێك دەستەسرم پێويستە
With pleasure, sir	بكل سرور، يا سيدي	بەخۆشحاڵيەوە قوربان
How much do I have to pay you the whole lot, mister	كم يتوجّب علي ان ادفع لك لقاء كل هذه الأغراض	ئەبێ چەند پارە بدەم بۆ ئەم هەموو شتانە، چەند ئەكا
Pay at the cashier's, please	الرجاء ان تدفع لأمين الصندوق	تكايە پارە دانەكە لای ئەمين سنوقە
At the laundry	في المصبغة (لاوندرى)	لای شۆرگەی جل
Good morning	صباح الخير	بەيانيت باش
Please I have this clothes for washing and ironing	من فضلك عندي هذه الملابس للغسيل والكي	تكايە ئەم جلانە بۆ شتن و ئوتوكردنە
How many pieces have you sir?	كم قطعة عندك يا سيدي؟	چەند پارچەت هەيە قوربان
I have three shirts and two trousers for washing, cleaning and ironing	عندي ثلاث قمصان وبنطلونان للغسيل والتنظيف والكي	سێ كراس و دووپانتۆڵم هەيە بۆ شتن و بۆ ئوتو
I have also this	كذلك عندي هذه البجاما،	هەروەها ئەم بيجامە، ئەم

pyjama, these socks and under wear for washing and ironing	كلسات (جوارب) وملابس داخلية للغسيل والكي	گۆرەويانە لەگەڵ جلی ژێرەوە بۆشتن و ئوتو
I have also an evening suit, take care of please, and do it properly	من فضلك عندي ايضاً هذه البدلة للسهرة، تنظيف وكي ارجو الاهتمام بها جيداً	وئەم قاتی شەوەش هەر بۆ پاك كردنەوە ئوتوە تكايە بايەخی پێبدە
What does it need this suit, sir?	ماذا تحتاج هذه البدلة يا سيدي؟	ئەم قاتە چی پێویستە گەورەم؟
Only cleaning and ironing	فقط تنظيف وكي	تەنها پاك كردنەوەو ئوتو
I have also a silk shirt, jacket and three ties for cleaning and ironing, please take care of to protect the colours	عندي ايضاً قميص حرير، وجاكيت وكرافات عدد ٣ للتنظيف وكي ارجو الانتباه جيداً اثناء التنظيف للحفاظ على الألوان	هەروەها كراسێكی ئاوریشم و چاكەت و سێ بۆینباخ بۆ پاك كردنەوە تكايە زۆر بايەخيان پێ بدە لەكاتی پاك كردنەوەدا ئاگات لە رەنگەكان بێت
Please don't be late because I am leaving tomorrow or after tomorrow	ارجو عدم التاخير لأنني مسافر غداً او (بعد غد)	تكايە دواى مەخە چونكە يان سبەينێ يان دوو سبەی سەفەر ئەكەم
Please, how much all!	من فضلك كم الأجرة؟	تكايە كرێ كەی چەندە؟
The sum is twenty five sterling pounds	المبلغ خمسة وعشرون جنيهاً استراليا يا سيدي	بڕی بيستوپێنج پاوەندی تێ ئەچێ قوربان
Well I pay the sum in advance	حسناً سادفع القيمة مسبقاً(مقدماً)	باشە پارەی نرخەكە ئەدەم لەسەرەتاوە
Then you have to pay double and we deliver all at after noon, or at 7 p.m. or tomorrow at 10 a.m.	اذن يجب ان تدفع الكلفة مضاعفة يا سيدي، والتسليم في نفس اليوم بعد الظهر، مساءً، او صباح الغد	ئەبێ تێچونەكەی دووقات بدەی كەئەتەوێ لەهەمان ڕۆژ يان دوای نيوەڕۆ يان ئێوارە يان سبەينێ بەيانی وەريبگريتەوە

Welcome Madame, what do you have?	تفضلي سيدتي ماذا يوجد عندك؟	خاتوون بەخێربێت بفەرموو چیت هەیە؟
Please I have a skirt, a trouser, a blouse and a jacket and one shawl for cleaning and ironing	يوجد عندي تنورة وبلوزة مع جاكيت وبنطلون وشال للتنظيف والكي	تەنورەیەك بلوزێك لەگەڵ چاكەتێك و پانتۆڵێك و شاڵ بۆ پاكردنەوە ئوتو لێدان
I have a fur coat, please take care of, while cleaning and ironing	عندي ايضاً معطف فرو وفستان سهرة، ارجو الانتباه لتنظيفها وكيها	پاڵتۆیەكی فەرولەگەڵ كراسێكی ئاهەنگ تكایە بایەخیان پێ بدە لە پاككردنەوەو ئوتودان
At what time may I receive it? It's urgent	متى يمكننا استلامها؟ من فضلك مستعجل	كەی ئەتوانم وەری بگرمەوە بێ زەحمەت پەلەمە
At the footwear shop	**عند بائع الأحذية**	**لای پێلاوفرۆش**
Please show me that brown shoes	ارني ذاك الحذاء البني اللون من فضلك	ئەو پێلاوە قاوەییەم پیشان بدە بەبێ زەحمەت
Is it leather?	هل انه جلد؟	ئایا ئەمە چەرمە
It is genuine leather,	اجل اصلي	بەڵێ چەرمی ئەسڵیە
Do you have any other colours?	هل عندك ألوان اخرى؟	رەنگی كەت نیە؟
Yes, I have	نعم عندي	بەڵێ هەمە
What size, sir?	ما القياس يا استاذ؟	قیاسی چەند كاكە؟
Size forty	قياس ٤٠	قیاسی ٤٠
Try it on, please	جربه من فضلك	تكایە تاقی بكەرەوە
Yes, it fits well	نعم، انه مناسب جداً	بەڵێ پڕ بەپێمە
I need a pair of shoes for ladies	يلزمني زوج احذية للسيدات	جوتێ پێلاوی ژنانەم ئەوێ
What colour and what size?	ما اللون وما القياس؟	رەنگ و قیاسی چەندبێ؟

Violet, if you have any	اللون بنفسجي اذا كان عندك	ڕەنگی مۆر ئەگەر هەبێ
She wears size 39	انها تلبس قياس ٣٩	قیاسی ٣٩ لەپێ ئەکا
Do you need any shoes for children?	هل تلزمك اية احذية للأولاد؟	پێلاّوی منداڵانەت پێویست نیە؟
Yes, I need three pairs of them	نعم اريد ثلاثة ازواج منها	بەلێ سێ جووتم ئەوێ
Same size?	من القياس ذاته	لەهەمان قەبارە؟
No, each of different size	كلا، اريدها من ثلاثة قياسات مختلفة	نەخێر ئەمەوێ بەسێ قەبارەی جیاواز
Give me one black, one brown and the third grey	اعطني واحداً اسود اللون وواحداً بني اللون والثالث من اللون الرمادي	یەکێکیان ڕەنگی ڕەش و یەکێك قاوەیی و سێیەم با ڕەنگی بۆر یان خۆڵە مێشی بێ
How much is the lot?	كم هو مجموع قيمة كل هذه الأحذية؟	نرخی هەموو ئەو پێلاّوانە چەندە؟
The cashier will tell you, sir	امين الصندوق سوف يخبرك يا سيدي	کاشیەرەکە پێت ئەڵێ قوربان
Shoe-laces	رباط (شرايط) احذية	قەیتانی پێلاّو
Shoe polish	بويا لتلميع الأحذية	بۆیاخ بۆبریسکەی پێلاّو
To polish	يمسح (يلمّع) حذاء	پۆلیشی پێلاّو کردن
High heel- high heels	كعب عالي _ كعاب عالية	پاژنە بەرز ، پاژنە بەرزەکان
Medium heel – medium, heels	كعب متوسط – كعاب متوسطة العلو	نیو پاژنە، نیو پاژنەکان (بەرزی مامناوەند)
Shoe - brush	فرشاة احذية	فلچەی پێلاّو
Shoe - rack	رفّ لصف الأحذية	ڕەفە بۆ پێلاّودانان
Long laces	ربطات طويلة	قەیتانی درێژ
Tight	ضيق – ضيقة	تەسك ، تەسکە

Comfortable	مريح – مريحة	باش ، ئاسوودە
At the footwear ladies shop	**عند بائع الأحذية النسائية**	**لای پێڵاوفرۆشی ئافرەتان**
Good morning	صباح الخير	بەیانیت باش
Yes, Madame can I help you?	نعم، يا سيدتي هل يمكنني ان اساعدك؟	بەڵێ خاتوون ئەتوانم یارمەتیت بدەم؟
I'm looking for a pair of green shoes	انني ابحث عن حذاء اخضر	لە پێڵاوی سەوز ئەگەڕێم
To wear with a green dress	يناسب ثوبي الأخضر	لەگەڵ کراسە سەوزەکەم بگونجێ
What size is it please?	من فضلك ماهو المقاس؟	چ قیاسێك بێت بێ زەحمەت؟
Are they leather?	هل هي مصنوعة من الجلد؟	ئایا ئەمە لەچەرم دروست کراوە
I like the style	هل الموديل يعجبني	ئەم مۆدێلەم لاجوانە
Yes, they're very nice	نعم انه لطيف جداً	بەڵێ زۆر جوانە
Do they fit all right?	هل المقاس مضبوط (مناسب)؟	ئایا پڕ بەپێتە؟ (ئەگونجێ بۆت)؟
I feel a bit tight actually	اشعر انها ضيقة فعلاً الى حد ما	هەست ئەکەم تۆزێ تەسکە
Have you a larger size?	هل يوجد عندك قياس اكبر؟	قیاسی گەورەترت لاهەیە؟
No, we haven't I am sorry	كلا. ليس لدينا مع الأسف	بەداخەوە لامان نیە
I'll leave it then, thank you very much	اذا ساتركه مع جزيل الشكر	بەجێت دێڵم لەگەڵ ڕێزی زۆر
At the grocer's	**عند البقال**	**لای ووشکە (سەوزە) فرۆش**
Lentils	عدس	نیسك

Chick- peas	حمّص	نۆك
Broad – beans	فول، باقلاء	پاقله
Peas	بازيلاء	بەزاليا
Beans	لوبياء	لوبيا
Rice	رزّ	برنج
Sugar	سكر	شەكر
Tea	شاي	چا
Coffee	قهوة. بنّ	قاوه
Nescafe	نسكافة	نسكافى
Milk – powder	حليب بودرة (مجفف)	شيرى ووشك
Cheese	جبن	پەنير
Butter	زبدة	كەره
Cigarettes	سجاير	جگەره
Vegetable oil	زيت نباتي	زەيتى ڕووەكى
Olive oil	زيت زيتون	زەيتى زەيتون
Black olives	زيتون اسود	زەيتونى ڕەش
Green olives	زيتون اخضر	زەيتونى سەوز
Tooth – paste	معجون اسنان	دەرمانى ددان
Shaving cream	معجون حلاقة	دەرمانى ڕيشتاشين
Tooth – brush	فرشاة اسنان	فلچەى ددان
Shaving brush	فرشاة حلاقة	فلچەى ڕيشتاشين
Blades	شفرات حلاقة	گوێزان
Soap	صابون	سابوون
Jam	مربّى	مرەبا
Bean	فاصوليا	فاسۆليا
Corn	ذرة صفراء	دانەوێڵە، گەنمەشامى

Flour	طحين	ئارد
Garlic	ثوم	سیر
Mustard	خردل	خەردەلك، خەردەلە
Onion	بصل	پیاز
Vinegar	خلّ	سرکە
Salt	ملح	خوێ
Thyme	زعتر	زەعتەر، جاترە
Weat	قمح	گەنم
Mayonnaise	مايونيز	مایونیز
Ginger	زنجبيل	زەنجەفیل
Pepper	بهار	بیبەر
Cinnamon	قرفة، سينمن	دارچین ،دارچینی
Toilet – paper	ورق حمّام	کاغەزی تەوالێت
Napkins	محارم ورق	دایبی ، بەروانکە
Ghee	سمنة	نیڤشك ، ڕۆن
Raisins	زبيب	مێوژ
Dates	تمر- بلح	خورما
Dried figs	تين مجففَ	هەنجیری ووشك
Dried fruits	فواكه مجففة	میوەی ووشکەوکراو
Biscuits	بسكويت	بسکیت
Cigars	سيغار	جگەرە
Eggs	بيض	هێلکە
Frozen meat	لحوم مجمّدة	گۆشتی بەستوو
Frozen fish	سمك مجمّد	ماسی بەستوو
Chickens	فراريج (دجاج)	مریشکی بەستوو
Canned foodstuff	ماكولات معلّبة	خواردەمەنی ناو قوتو

Useful sentences	جمل مفيدة	ڕستەی بەسوود
Give me one pound (of)cheese	اعطني كيلو – رطلاً من الجبن	یەك كیلۆ پەنیرم بدەرێ
Weight for me three pounds (of) rice	زن لي ثلاثة ارطال من الرزّ	سێ كیلۆ (پاوەند) برنجم بدەرێ
Here you are	تفضل	بفەرموو
And one pound of sugar	ورطل واحد من السكّر	یەك پاوەند (كیلۆ) شەكر
Can I have one packet of tea?	هل لي أن احصل على باكيت شاي؟	پاكەتێك چام ئەدەیتێ تكایە
Here you are, mister	تفضل هذه هي يا استاذ	بفەرموو ئەوەتانێ قوربان
No, I want tea bags	لا، لا، انني اريد شاي في الأكياس	نەخێر من چای ناو كیسم ئەوێ
I also need one bottle of olive oil	ويلزمني ايضاً قنينة زيت زيتون	یەك بوتڵ زەیتی زەیتونم پێویستە
One bottle of vinegar	قنينة خلّ	یەك بوتڵ سركە
One bottle of vegetable oil	وقنينة زيت نباتي	یەك بوتڵ زەیتی ڕووەكی
Let me have one big fish	اعطني سمكة كبيرة من فضلك	یەك ماسی گەورەم بدەرێ بێزەحمەت
And three chickens	وثلاثة فراريج (دجاجات)	لەگەڵ سێ مریشك
Do you need any meat, mister?	هل يلزمك لحمة يا استاذ؟	هیچ گوشتت پێویستە بەڕێز؟
Yes, I do. Let me have three pounds, please	نعم، اعطني ثلاثة ارطال منها ، لو سمحت	بەڵێ سێ پاوەندم بدەرێ تكایە
Mince one pound for	افرم لي رطلاً واحداً منها ،	یەك پاوەندم بۆ بهاڕە

me , please	من فضلك	(بیکه بەقیمە)
With pleasure, sir	بكل سرور، سيدي	بەدڵنیایەوە بەڕێز
And I need one box of matches	ويلزمني علبة عود ثقاب	پێویستم بەپاکەتێك شقارتەیە
And give me one carton of cigarettes	واعطني كرتونة سجاير واحدة	وە یەك کارتۆن جگەرەم بدەرێ
What kind?	اي صنف؟ (ما نوعها؟)	چ جۆرێك بێت
Do you have Davidoff?	عندك دڤدوف؟	لەجۆری دڤدوڤت هەیە؟
Yes, I do have them	نعم، عندي	بەڵێ هەیە
Anything else?	اي شيء آخر؟	هیچی کەت ناوێ
I am not sure	لست متاكداً	دڵنیانیم
Let me think, please	دعني افكر قليلاً اذا سمحت (من فضلك)	لێم گەڕێ بافکر بکەمەوە بێ زەحمەت
Take your time, mister	على الرحب والسعة(خذ وقتك) يا استاذ	بەئارەزوی خۆت قوربان بە ئیستراحەتی خۆت
Oh, yes, I need one tooth- paste	آه، نعم، تذكرت. اريد معجون اسنان	ئۆی بیرم کەوتەوە دەرمانی دانم پێویستە
What brand?	ما الماركة؟	چ مارکەیەك
Kolynos, if you have it	كولينوس، اذا عندك	کۆلینۆس گەر هەیە
How many tubes?	كم انبوباً تريد؟	چەند دانەت ئەوێ
Three, please	ثلاثة، من فضلك	سێ دانە تکایە
And let me have tooth, please	واعطني فرشاة واحدة للأسنان اذا سمحت	یەك فڵچەی دانم ئەوێ بێ زەحمەت
Any blades?	اتريد شفرات؟	گوێزانت ئەوێ؟
No, I don't think so	كلا، لا اظن (ذلك)	نەخێر واهەست ناکەم

That's all for today	هذا كل شيء اليوم	هەر ئەوەندە ئەمڕۆ
As you say, sir	تحت امرك ، يا سيدي	ئەمر ئەکەیت گەورەم
Please pay at the cashier's	الرجاء ان تدفع على الصندوق	تکایە پارەکە لای ئەمین سندوق بدە
O.K., I will	حاضر، سوف افعل	ئامادەم ، ئەوە ئەکەم
Fruits	**فاكهة**	**میوە**
Fruit- tree	شجرة فاكهة	داری میوە
Black currants	عنب, عنب اسود	کشمیش
Pears	اجاص	هەڵوژە
Apples	تفاح	سێو
Bananas	موز	مۆز
Plums	خوخ	قۆخ
Cactus	صبّار	کاکتوس, سوبێر
Peaches	درّاق, خوخ	قۆخ
Apricots	مشمش	قەیسی
Pineapples	اناناس	ئەنەناس
Mango	مانغا	مانگۆ
Mulberry	توت	توو
Sweet- melon	شمّام. دلاع, بطيخ	شەمامە ،کاڵەك
Water- melon	بطيخ-ماء, رقي	شوتی
Cocoa - nut	جوز هند	گوێزی هند
Dates	تمر/ بلح	خورما
Oranges	برتقال	پرتەقاڵ
Raisins	زبيب	میووژ
Almond	لوز	بایەم
Melon	دلاع – شمّام	کاڵەك

Seed	بذرة	تۆو
Lemon	ليمون حامض	ليمۆ ترش
Strawberry	فريز. فراولة	شليك
Juice	عصير	گوشراو ، شەربەت
Cherries	كرز	گێلاس
Grapes	عنب	ترێ
Olive	زيتون	زەيتون
Figs	تين	هەنجير
Blackberry	عوسج	تورك ، توترك
Grapefruit	جريب فروت	گرێپ فروت, مزرەمەنی
Tangerines	كلمنتين, لالنكي	لالەنگی
Vegetables	**خضار**	**سەوزە**
Cabbage	ملفوف (لهانة)	كەلەرم
Cauliflower	قنبيط, قرنابيط	قەرنابيت
Parsley	بقدونس	معدەنووس
Tomatoes	بندورة، طماطم	تەماتە
Beans	لوبياء	لۆبيا
Carrots	جزر	گێزەر
Oats	شوفان	گاڵ ، ئالف
Celery	كرفس	كەرەوز
Green pepper	فلفل اخضر	بيبەر
Okra	بامياء	باميە
Spinach	سبانخ	سپيناخ
Peas	بازيلاء- جلبان	بەزاليا
Lettuce	خسّ	كاهوو
Cucumber	خيار	خەيار

Marrow	كوسا، شجر	کولەکە
Beet	شمندر. شوندر	چەوەندەر
Asparagus	هليون	رووەكێكە لاسكەكەی ئەخورێت، وەك چاوبازە
Garlic	ثوم	سیر
Green onions	بصل اخضر	تەرەپیاز
Onion	بصل	پیاز
Ginger	زنجبيل	زەنجەفیل
Turnip	لفت, شلغم	شێلم
Mint	نعناع	نەعنا
Green mint	نعنع اخضر	نەعنای سەوز
Chervil	كزبرة خضراء	قەیتەران
Artichoke	ارضي شوكي	ئەرتیچۆك، شەكرۆكە، كەرتەشی
Beet	سلق	سلق
Corn	ذرة صفراء	گەنمە شامی
Radish	فجل	تور
Potato	بطاطا	پەتاتە
kinds of meat	**انواع اللحوم**	**جۆرەكانی گۆشت**
beef	لحم بقر	گۆشتی مانگا
Motton	لحم ضان (خروف)	گۆشتی بەرخ
Veal	لحم عجل	گۆشتی گوێرەكە
Lean meat	لحم طريء, طازج	گۆشتی نەرمە
Rib	ضلع	پەراسوو
Leg meat	لحم فخذ	گۆشتی ڕان
Steak slices	شرائح من اللحم الطريء	پارچە گۆشتی تەر نەرمە

Roast meat	لحم للروست	گۆشتی ڕۆست
liver	كبد	جگەر
kidney	كلى	گورچیلە
heart	قلب	دڵ
brain	نخاع، مخ	مۆخ
tongue	لسان	زمان
Fatless meat	لحم غير مدهن	گۆشتی بێ چەوری
Minced meat	لحم مفروم	گۆشتی جنراو
fat	دهن،شحم	دوگ – بەز
spleen	طحال	سپل –تالك
Sausages	سجق–مقانق	باسترمە
at the butchers	**عند القصاب**	**لای گۆشت فرۆش**
Give me three pounds (of) motton , please.	اعطيني ثلاثةارطال لحم غنم من فضلك	سێ پاوەند گۆشتی مەڕم بەرێ بێ زەحمەت
Do you like a piece of fat with it ?	هل تريد قطعة من الدهن ؟	حەز ئەكەی پارچەیەك چەوری لەگەڵ دابێت
Just a little piece .	قطعة صغير فقط	تەنها پارچەیەكی بچوك
And let me have four pounds of beef	واعطني اربعة ارطال من لحم البقر	چوار پاوەند گۆشتی گوێرەكەم بدەرێ
Be sure that it is not fatty	ارجوك ان لا تكون اللحمة مدهنة	تكایە باچەوری پێوە نەبێ
do you want it all lean ?	هل تريد كلها ان تكون طرية؟	ئەتەوێ هەمووی نەرمە بێت
Yes, please	نعم، ارجوك	بەڵێ تكایە

I want another two pounds of beef	واعطني رطلين اخرين من اللحم البقري	دوو پاوەندی کە لەگۆشتی گوێرەکەم بدەرێ
As you wish, sir	تحت امرك ياسيدي	ئەمر ئەکەی گەورەم
Please mince it for me	ارجوك ان تفرمهما لي	تکایە بیکە بە قیمە
What do you want it for .mister?	لماذا تريد ان تستعملها يا استاذ؟	بۆچیت ئەوێ گەورەم
For making meat-pie	اريدها لصنع فطيرة باللحم	بۆ کولێرە بەقیمەم ئەوێ
What alse, sir	اي شيء اخر يا سيدي	چی کە گەورەم
Do you have any kidneys?	هل عندك كلى؟	ئایا گورچیلەت لا دەست دەکەوێ؟
Yes, I do have	نعم عندي	بەلێ هەیە
Beef or mutton	بقر ام غنم	مانگایان مەڕ
It doesn't make any difference	لا فرق عندي	فەرقی نیە لام
Right your ,mister	تحت امرك يا استاذ	ئەمر ئەکەی گەورەم
That's all for today	هذا كل شيء اليوم	ئەمڕۆ هەر ئەوەدە
Please pay at the cashiers	الرجاء ان تدفع على الصندوق	تکایە پارەکەی بدە بە سندوق
At the Lookshop	**في المكتبة**	**لە کتێبخانە**
Typing paper	ورق طباعة (الة كاتبة)	کاغەزی چاپ
Writing - ׀ d	دفتر ورق رسائل	کاغەزی نوسین
Stationery supplies	(لوازم)قرطاسية	قرتاسیە،پەڕاوگە
Drawing paper	ورق رسم	کاغەزی وێنە
Wall-paper	ورق جدران	کاغەزی دیوار

Pins	دبابيس	دەرزی
Drawing set	ادوات رسم(مجموعة كاملة)	سێتی ڕەسم
Engineering set	ادوات هندسية(مجموعة كاملة)	سێتی ئەندازیاری
Clips	مشابك ورق	کلیپس
Colored paper	ورق ملون	کاغەزی ڕەنگ دار
Ordinary envelopes	مغلفات عادية	زەرفی عادی
Airmail envelopes	مغلفات طائرة	زەرفی پۆستەی ئاسمانی
All sorts of	جميع الانواع	هەموو جۆرێ
All sizes	(عندنا)جميع القياسات	لە هەموو حەجمێك هەیە
What colour?	ما اللون؟	ڕەنگی چۆن بێ
What sizes	(ما القياس؟)اى قياس؟	حەجمێ چەند؟
Dictionaries	قواميس	فەرهەنگەکان
Children books	كتب اطفال	پەڕاوی منداڵان
Stories-novels	قصص–روايات	چیرۆك، سەرگوزشتە
By piece	(البيع)قطعة قطعة	فرۆشتن بەدانە
A dozen	دزينة(دستة)	بەدەرزەن
Ink-stand	محبرة	شوشەی مرەکەب
Typewriter	الة كاتبة	ئامێری چاپ کردن
Electric typewriter	الة كاتبة كهربائية	ئامێری چاپکەری کارەبایی
A ream of paper	رزمة ورق	تۆپە کاغەز
calculator	الة حاسبة	کۆمپیوتەر
Photo-copying machine	الة نسخ (تصويروثائق الخ)	ئامێری فۆتۆ کۆپی
Useful sentences:	جمل مفيدة:	ڕستەی بەجێ
Hello, sir	اهلا بك ياسيدي	هەڵەو گەورەم

Good morning, mister	صباح الخير ياأستاذ	بەیانیت باش گەورەم
Do you have any simplified stories?	هل عندك قصص مبسطة؟	چیرۆکی ئاسانت هەیە
For adults or for children?	للراشدين ام للأولاد؟	بۆ گەورە یان بۆمندال؟
Can I see both, please?	ارني الصنفين من فضلك؟	هەردوو جۆرەکەم پیشانبدە بێ زەحمەت
Here you are	تفضل	فەرموو
I'll take six books for the children	اشتري ست قصص للأولاد	شەش چیرۆك ئەکرم بۆ مندالأن
And three for myself?	وثلاث منها لنفسي	وە سێ دانەیان بۆ خۆم
Do you need any illustrated series?	هل تلزمك اية مسلسلات مصورة؟	ئایا پێویستیت بەئەلقەی وێنەیی هەیە
No, but I'll take some novels if you have them	كلا,وانما يلزمني بعض الروايات اذا كان عندك منها	نەخێر بەلأم هەندێ ڕۆمانم ئەوێ ئەگەر هەتە
You may choose whichever you like	يمكنك ان تختار ما يحلو لك منها	ئەتوانی هەڵ بژێریت کامەیانت ئەوێ
Where are they?	اين هي؟	کامانەن؟
they are displayed over there	انها معروضه هناك	ئەوانە کە دانراون بۆ پیشاندان
Let me see that dictionary, please?	ارني ذاك المعجم من فضلك	تکایە ئەو فەرهەنگەم پیشان بدە
do you have any English – Arabic dictionary	هل عندك قواميس ئنكليزى – عربي	ئایا فەرهەنگی ئنگلیزی عەرەبیت هەیە؟
yes, I do have	نعم عندي	بەڵێ هەمە

I also have Arabic stories	كذلك يوجد عندي قصص بالعربية	هەروەها چیرۆکم هەیە بە عەرەبی
Really, that's great	صحيح ,هذا شيء عظيم	بەڕاست ئەمە شتێکی باشە
What else, mister?	اي شيء اخر ياسيدي؟	چی کە گەورەم
Do you have any tourist maps?	هل عندك خرائط سياحية؟	ئایا نەخشەی گەشت کردن هەیە
Yes, I have a good selection of them	نعم، عندي مجموعة كبيرة منها	بەڵێ زۆرم هەیە
I'll take three of them	اشتري ثلاث خرائط	سێ نەخشە ئەبەم لەوانە
One of London, one of Wales and one of Scotland	خريطة لندن و خريطة ويلز وخريطة اسكتلندا	نەخشەی لەندەن و ویلز و ئەسکتلەندا
I have Haikal's latest book, if you like to read it	عندي احدث كتاب الفه هيكل اذاكنت تحب قراءته	تازەترین پەرتوکی هەیکلم هەیە ئەگەر ئەتەوێ بیخوێنیتەوە
Yes, I like to buy it	نعم، انني احب ان اشتريه	بەڵێ ئەمەوێ بیکڕم
How much is it	كم ثمنه؟	نرخی چەندە؟
Thirty pounds	ثلاثون جنيها	سێ پاوەندە
That's all, mister	هذا كل شيء ,يا استاذ؟	هەر ئەوەندە گەورەم
Can I have the bill, please	هل تسمح لي بالفاتورة	تکایە لیستی پارەکەم بدەرێ
Here you are mister	هاك اياها ياسيدي	ئەوەتانێ گەورەم
Do you mind if I pay you by cheque?	هل لديك مانع اذا دفعت لك المبلغ بواسطة شيك؟	لاریت نیە ئەگەر بەچەك پارەکە بدەم
No, not at all	كلا,لا,ابدا	نەخێر هەرگیز

Sport articles	لوازام الرياضة	پێداویستی وەرزش
Give me three tennis rickets please	اعطني ثلاثة مضارب لكرة المضرب من فضلك	سێ تۆپی باڵەم بەرێ تکایە
And six tennis balls	وست طابات (كرات تينس)	وە شەش تۆپی تێنس
Do you have any table-tennis nets?	هل يوجد عندك شباك لكرة الطاولة؟	شەبەکەی تۆپی مێزت هەیە
Yes I have	نعم يوجد عندي	بەڵێ لام هەیە
Haw many do you want?	كم شبكة تريد؟	چەند شەبەکەت ئەوێ؟
One is enough	شبكة واحدة تكفيني	یەك شەبەکە بەسە
Give me four balls and one racket with it	واعطني معها اربع طابات ومضرب واحد	لەگەڵیدا چوار تۆپ و لێدەرێکم بەرێ
Anything else mister?	اي شيء اخر ياستاذ؟	هیچی کەت ناوێ گەورەم؟
Oh yes. Give me a badminton game set	اي نعم، اعطني لبعة بدمنتون	بەڵێ یاری بدمنتۆنم بدەرێ
It is complete with pawns and dices	انها كاملةمع الحجارة والنرد	هەموی تەواوە بە بەردو زارەوە (زاری تاوڵە)
That's fine	عظيم	ئەمە باشە
And give me one pair of(tennis) shorts	واعطني بنطلونا قصيرا (لكرةالمضرب)	بانتۆڵێکی کورتی یاری تێنسم بدەرێ
Do you have any tennis shoes for children?	هل يوجد عندك احذية كرة المضرب للأولاد؟	ئایا پێڵاوی تۆپ تۆپێنی منداڵانت هەیە
Yes, I have	نعم يوجدعندي	بەڵێ هەیە
Give me three pairs of them	اعطني ثلاثه منها	سێ جوتم لەوانە بدەرێ

Two size 12 and one size 10	إثنان قياس ١٢ وواحد قياس ١٠	دوو جوتيان با قەبارە ١٢ و يەكێك ١٠ بێت
Here you are ,mister	ها هي تفضل يا استاذ	فەرموو ئەوەتانێ گەورەم
thanks	شكرا	سوپاس
sports	**العاب رياضية**	**يارييە وەرزشييەكان**
Boxing	ملاكمة	بۆكسێن
Boxer	ملاكم	بۆكس هاوێژ
Wrestling	مصارعة	زۆران بازی
Wrestler	مصارع	زۆران باز
Weight-lifting	رفع اثقال	شت بەرز كردنەوە
High-jumping	القفز العالي	بازی بەرز
Football	كرةقدم	تۆپی پێ
Footballer	لاعب كرة قدم	یاریكەری تۆپی پێ
Swimming	سباحة	مەلە كردن
Swimmer	سباح	مەلە كەر
Table-tennis	كرة الطاولة	مێزی تێنس
tennis	كرة المضرب	تێنس
Tennis court	ملعب تنس	یاریگای تێنس
Playground	ملعب	یاریگا
Skiing	تزلج	خلیسكان
Cricket	كركت	كریكێت
Water-polo	كرةالماء	تۆپی ئاو
Cycling contest	سباق دراجات هوائية	پێشبركێی پاسكیل
Motorcar contest	سباق سيارات	پێشبركێی ئوتومبێل
Motor cycling contest	سباق دراجات نارية	پێشبركێی ماتۆڕ

Board game	لعبة طاولة الزهر (الزار)	یاری تاوڵه
Basket –ball	كرة السلة	تۆپی باسکه
Volley-ball	الكرة الطائرة	تۆپی باله
Rugby	لعبة الركبي	یاری ڕەگبی
Base-ball	لعبة امريكية مشابهة لكرة القدم ولاكن باليد	بەیس بۆڵ ئەمەریکی
Squash	(سكواش)لعبة تلعب بكرة مطاطية صغيرة	سکواش(یاریەکە بەتۆپی لاستیکی بچووك ئەکرێ)
Badminton	لعبة رياضية مشابهة للتنس	یاریەکە لە یاری تێنس ئەچێ
Circle	حلبة(ملاكمة)	زۆران بازی
Referee	حكم	ناوبژیوانی نێوان دوو تیپ
Player	لاعب	یاریکەر
Net	شبكة	شەبەکە
Racket	مضرب	ڕێکتە
Match	مبارات(كرة قدم مثلا)	یاری تۆپی پێ
Which is your favorite team?	من هوفريق كرة القدم المفضل لديك؟	باشترین تیپی فتبۆڵێن کامەیە
Gloves	قفازات	دەسکێش
Whistle	صفارة	شاور
Goal-keeper	حارس مرمى	گۆڵچی
What spo.ts do you play?	اي العاب رياضية تمارس	چ یاریەکی وەرزشی ئەکەیت؟
Can I hire rackests?	هل استطيع ان استاجر مضارب ؟	ئەتوانم ڕێکت وەرگرم بەکرێ؟
I like tennis best of all	احب لعبة التنس اكثر	حەز لەیاری تێنس ئەکەم زیاتر

Do you like to go fishing tomorrow?	هل ترغب الذهاب لصيد اللاسماك غدا ؟	ئەتەوێ بچيت بۆ ڕاوەماسی؟
Do you know how to play chess?	هل تعرف لعبة الشطرنج ؟	ئایا یاری شەترەنج ئەزانی؟
Let us play chess	هيا نلعب الشطرنج	با ئێمە یاری شەترەنج بکەین
I like board game	احب لعبة طاولة الزهر	حەز لەیاری تاوڵە ئەکەم
I lost it	لقد خسرت في هذة اللعبة	من دۆڕام لەم یاریەدا
Shake the dice well please	هز الذهر جيدا من فضلك	بەباشی زارەکە بجوڵێنە
You play this game very well	انت تلعب هذة اللعبة جيدا	تۆ زۆر باش ئەم یاریە ئەزانی
Please teach me how to play this game	من فضلك علمني هذة اللعبة	تکایە ئەم یاریەم فێربکە
I desire to go swimming	ارغب الذهاب للسباحة	حەز ئەکەم بچم بۆ مەلەکردن
Is there horse-race to day?	هل يوجد هناك سباق للخيل اليوم؟	پێشبڕکێی ئەسپ هەیە ئەمڕۆ
Do you know to play any other game?	هل تعرف اى لعبة اخرى؟	ئایا یاری کە نازانیت؟
I can't remember	لااستطيع ان اتذكر	بیرم نایەت
Islamic expressions	**تعابير اسلامية**	**دەستەواژەی اسلامی**
Allah (God)	الله	خوا
In the name of Allah, the most merciful, the most compassionate	بسم الله الرحمن الرحيم	بەناوی خوای بەسۆزو میهرەبان
The prophet Mohammed	النبي محمد (ص)	پێغەمبەر محمد (د.خ)

The corners of Islam	اركان الأسلام	روكنەكانى اسلام
The prophet Mohammed said	قال رسول الله محمد (ص)	پێغەمبەر محمد (د.خ) ئەفەرمووێ
The corners of Islam are five	اركان الأسلام خمسة	روكنەكانى اسلام پێنجە
1- oath: that there is no God but. Allah, and that Mohammed is the prophet of Allah	١-شهادة أن لا اله الا الله ، وأن محمد رسول الله	شايەتى كە هيچ خوايەك نيە جگە لە الله نەبێت و محمد رەوانە كراوى خوايە
2- the prayer	٢-الصلاة	نوێژ
3- the alms	٣-الزكاة	زەكات
4-Fast of Ramadan	٤- صوم رمضان	ڕۆژووى ڕەمەزان
5-The pilgrimage	٥- الحج	حەج
Fasting	صيام -صوم	ڕۆژو
To fast	يصوم	ڕۆژو ئەگرێ
Allution	الوضوء	دەست نوێژ گرتن
Warship	عبادة	خواپەرستى
Purity	طهارة	پاكێتى خاوێنى
Minstruous	حائض(حيض)	بێ نوێژى
Take the oath	اقسم اليمين	سوێن خواردن
The glorious Koran	القرآن الكريم	قورئانى پيرۆز
Purity is intrance to prayer	الطهارة مفتاح الصلاة	خاوێنى كليلى نوێژە
There no God but allah	لا اله الا الله	خوا نيە جگە لە ئەڵلاّ نەبێت
Islam	الأسلام	ئيسلام
I ask the almighty God forgiveness	استغفر الله العلي العظيم	داواى لێخۆشبوون لە خوا

May God reward you	جزاك الله خيراً	خوا پاداشتت بداتەوە
Judgment day	يوم القيامة (يوم الدين)	ڕۆژی دوایی
Al-kaaba	الكعبة	كەعبە
Prayer carpet	سجادة الصلاة	بەرماڵ
To pray	يصلي	نوێژ ئەكا
God is great	الله اكبر الله اكبر (تكبير)	خوا گەورەیە, تەكبیر
Mosque	مسجد	مزگەوت
Prostration	سجود	سوژدە بردن
Paradise	الجنة (الفردوس)	بەهەشت
Gift from God	نعمة من الله	بەخشیش لەخواوە
God has power over all things	الله على كل شيء قدير	خۆ دەسەلاّتی بەسەر هەموو شتدا هەیە
Essalam aliykom	السلام عليكم	سەلام و عەلێك
God will	ان شاء الله	انشا الله گەر خوا ویستی لێبێت
Say .he is God, the one and only	قل هو الله احد	بڵێ خوایەكی تاكو تەنهایە
God is the best to take care	الله خير حافظ	خوا باشترین پارێزەرە
Repentance	التوبة	پەشیمان بوونەوە
Path	الصراط	ڕێی ڕاست
Charity	زكاة	زەكات
Wills	قدير	خواویستی ، دەسەلاتدار
Hanaurable	كريم	بەخشندە
Apostle	رسول	نێراو
Spirit	روح	ڕۆح, گیان

Gather	الحشر	حەشری ئەکا – کۆئەکاتەوە
Day light	ضحى	ڕۆژی ڕوون
Righteousness	تقوى	خوا پەرستی
Break the fast	يفطر	بەربانگ ئەکاتەوە ڕۆژو ئەشکێنێ
Victory form God and a speedy help	نصرمن الله وفتح قريب	سەرکەوتن لای خوایە و بەزوویی دەرگات لێئەکاتەوە
In God we trust	توكلنا على الله	پشتمان بەخوا بەست
The most distant mosque	المسجد الاقصى	مزگەوتی ئەقسا
Dome of the rock mosque of Jerusalem	مسجد قبة الصخرة في القدس	مزگەوتی قوبەت سەخرە لە قودس
Always remember the greatness of God	تذكر عظمة الله في كل وقت	گەورەیی خوات لەبیربێ هەموو کاتێ
To go on pilgrimage	يؤدي فريضة الحج	ئەچێ بۆ حەج
Muezzin	مؤذن	بانگ دەر
To call for prayer	يدعو الى الصلاة	بانگ ئەکا بۆ نوێژ کردن
Imam	إمام	ئیمام، پێش نوێژ
Pagoms	مشركين(كفار)	کافر
Great bairam	عيد الأضحى	جەژنی قوربان
Believer	مؤمن	ئیماندار
Evil	شيطان	شەیتان
Hell	جهنم	جەهەنەم ، دۆزەخ
Gardens	جنان(جنات)	بەهەشت

Sky	سماء	ئاسمان
Angel	ملاك	فریشته ، مەلائکەت
Clergy man	رجل دين•شيخ)	پیاوی ئایینی
The professions	**المهـــن**	**پیشەکان**
Doctor	طبيب	پزیشك
Engineer	مهندس	ئەندازیار
Civil engineer	مهندس مدنی	ئەندازیاری مەدەنی
Mechanical engineer	مهندس میکانیك	ئەندازیاری میکانیکی
(computer)programmer	مبرمج (کومبیوتر)	پرۆگرام رێکخەری کۆمپیوتەر
Lawyer	محام	پارێزەر
Architect	مهندس معماری	ئەندازیاری بیناسازی
Draftsman	رسام هندس	وێنه گری ئەندازیاری
Professor	استاذجامعي	مامۆستای زانکۆ
Watchmaker	ساعاتي	سەعاتچی
Shoemaker	اسكافي	پینەچی
Mechanic	میکانیك	میکانیکی
Electrician	كهربائي	کارەبایی
Carpenter	نجار	دار تاش
Surveyor	مساح	زەوی پێو
Tinsmith	سمكري, تنكجي	تەنەکەچی
Blake smith	حداد	ئاسنگەر
Air-pilot	طيار – قبطان طائرة	فرۆکەوان
Plumber	معلم ادوات صحية. سمکری	کارسازی ئاو ، بۆریچی
Goldsmith	صائغ	ئاڵتون چی
Captain	قبطان،ربان	کاپتن
Photographer	مصور	وێنەگر

tailor	خياط	بەرگ دروو
Journalist	صحافي, صحفي	ڕۆژنامە نووس
Driver	سائق	سایەق ، شۆفێر
Civil servant	موظف حكومي	کارمەندی میری
Salesman	بايع متجول	فرۆشەری گەڕۆك
Sailor	بحار	دەریاوان
Optician	نظاراتي	چاویلکە ساز
Pharmacist	صيدلي	دەرمانساز
Accountant	محاسب	ژمێریار
Auditor	مدقق حسابات	وردبین
Electronics engineer	مهندس الكتروني/الكترونيك	ئەندازیاری ئەلکترۆنی
Electrical engineer	مهندس كهربائي	ئەندازیاری کارەبایی
Barber	حلاق، مزين	دەلاك
Cook	طابخ، طباخ	چێشتلێنەر
Glass-setter	مركب زجاج	شوشەچی
Computer engineer	مهندس كومبيوتر	مهندس کۆمپیوتەر
At the barber's	**عند الحلاق**	**لای دەلاك**
Good afternoon	مساء الخير	ئێوارەت باش
Hair cut and shave please	قص شعر و ذقن من فضلك	سەرتاشین و ریش تاشین بێ زەحمەت
You want to have a shave?	اتريد ان تحلق ذقنك؟	ئەتەوێ ریشت بتاشی
No, I want to have a hair-cut	كلا.انني اريد ان اقص شعري	نەخێر ئەمەوێ قژم ببڕم
How shall I cut it sir ?	كيف تريد ان اقص شعرك يا سيدي؟	چۆن ئەتەوێ قژت بۆ ببڕم گەورەم

How would you like it cut?	كيف تريد ان تقصه؟	چۆن ئەتەوێ بیبڕم
At your service, sir	تحت امرك يا سيدي	فەرمانت بەجێ یە گەورەم چۆن ئەمر ئەکەیت
Have you any hot water?	هل عندك مياء ساخنة؟	ئایائاوی گەرمت هەیە؟
Do you want a shampoo?	هل تريد غسل شعرك؟	ئایائەتەوێ قژت بشۆیت؟
Yes	نعم	بەڵێ
Because I like to have a shampoo after my hair-cut	لانني اود ان اغسل شعري بعد قصه	ئەمەوێ قژم بشۆم، دوای بڕینی
Do you prefer your hair long or short?	هل تفضل شعرك طويلا ام قصيرا؟	ئەتەوێ قژت درێژ بێت یان کورت ؟
Not too short please	من فضلك لا تقصه قصيرا	بێزەحمەت زۆر کورتی مەکەرەوە
Don't shorten it ,will you	لا تقصر,اذا سمحت	کورتی نەکەیتەوە، گەر ئەتوانی
Please trim the moustache	الرجاء ان تشذب الشوارب	تکایە سمێڵم بۆ ڕێکبخە
Any hair tonic?	هل تريد زيت شعر؟	ڕۆنی قژت ئەوێ
No, don t put any tonic on my hair	كلا.لاتضع اى زيت شعر على شعري	نەخێر هیچ ڕۆن مەدە لەقژم
Please trim the sideburns	الرجاء ان تشذب السوالف	تکایە لاجانگم بۆ ڕێك بخە
Shorten it in the back	قصر الشعر من الخلف	لەدواوە قژەکە کورت بکەرەوە
Now I would like a shave please	الآن اريد حلق ذقني من فضلك	ئێستا ئەمەوێ ڕیشم بتاشی

Please put a little water before you comb it	ضع قليلا من الماء قبل ان تمشطه, من فضلك	تۆزێ ئاوی لێبده پێش ئەوەی دایهێنی
Part it in the centre ,please	افرق الشعر في الوسط ,اذا سمحت	لەناوەڕاستدا بیکە بەدوو بەشەوە تکایە
I'd like to dye my hair in black	اريد ان اصبغ شعري بلون الاسود؟	ئەمەوێ قژم ڕەش بکەم
A cut and below dry, please	اريدقص شعري وتسريحة بالمجففة (ساشوار)	ئەمەوێ قژم ببڕم و ڕێکی بخەم بە ساشوار
I want cologne on my face	اريدكولونيا على وجهي	کۆڵۆنیا بدە لە دەم و چاوم
I don't want any cologne on my face	لااريدكولونيا على وجهي	نامەوێ کۆڵۆنیا بدەی لە دەم و چاوم
The boy needs a hair-cut, too	شعر الولد يلزمه قص ايضا	ئەم کوڕەش پێویستی بەقژ کورتکردنەوە هەیە
With pleasure	بكل سرور	بەخۆشحاڵیەوە
Please cut it short all over	الرجاء ان تقصره من كافة جوانبه	تکایە لەهەموو لایەکەوە کورتی بکەرەوە
Give him a shampoo, will you	واغسل راسه بالشامبو اذا سمحت	سەری بشۆ بەشامپۆ گەر زەحمەت نیە
The water is too cold	الماء باردة جدا	ئاوەکە زۆر ساردە
Use warm water if you have it	استعمل مياه فاترة اذا كان عندك (اياها)	ئاوی شلەتێنی بۆ بەکاربهێنە ئەگەر هەیە
Yes, I have it	نعم,يوجد عندي	بەڵێ هەمە
He doesn't need any combing	ان شعره لايحتاج الى تمشيط	قژی داهێنانی ناوێ
That's good for him	هذا لخيره وراحته هذا افضل له	ئەوە باشترە بۆی

His head will always be clean	سيبقي راسه نظيفا على الدوام	هەمیشە سەری پاك ئەبێ
No, don't use the hair drier	لا. لا تستعمل الة تنشيف الشعر(السشوار)	نەخێر قژ وشککەر بەکارنەهێنێ
Use a towel to dry it up	استعمل منشفة لتنشيفه	خاولی بەکاربهێنە بۆ ووشك کردنەوەی
As you wish, sir	كما تريد يا سيدي	وەك چۆن ئەتەوێ گەورەم
How much do I owe you?	كم يتوجب على دفعه لك؟	ئەبێ چەند پارەت پێبدەم؟
Here you are?	تفضل(هاك الأجرة)	فەرموو ئەوە پارەکە
Keep the change	احتفظ بالباقي	باقیەکەی بۆ خۆت
Give the change to the boy	اعط الباقي للولد	باقیەکەی بدە بەو کورە
Thanks	شكراً	سوپا س
Hairdresser's salon	صالون حلاقة	سالونی سەرتاشین
Hairdo	تسريحة	رێکخستنی قژ
Comb	مشط	شانە
Razor	شفرة	گوێزان
Hair spray	سبرى للشعر	سپرای قژ
Parting	فرق	جیاکردنەوە
Hair	شعر	قژ
The side burns	السوالف (الجوانب), زلف	زولف ، لاجانگ
A cut and wash	قص الشعر وغسل	قژ برین و شتنی
Moustache	شارب	سمێڵ
Barber	حلاق رجال	دەلاکی پیاوان
Straight razor	موس	گوێزانی رێك

Scissors	مقص	مەقەس
Shaving cream	معجون حلاقة	دەرمانی ریش تاشین
Brush	فرشاة	فڵچە
style	موضة	مۆدێل ، شێواز
parting	فرق	جیاکردنەوە
At beauty saloon	**في صالون تجميل(للسيدات)**	**ئارایشتگای جوانکاری (ئافرەتان)**
Dressing-table	طاولة(ادوات)	مێزی تەوالێت
Hair lotion	زيت شعر	رۆنی قژ
Mirror	مرآة	ئاوێنە
Tip	اكرامية(بخشيش)	بەخشیش
Hair-pin	دبوس شعر	دەرزی قژ ، تەوقە
Hair-net	شبكة شعر	شەبەکەی قژ
Comb	مشط	شانە
Lipstick	احمرشفاه	سوراو
Face powder	بودرة وجه	پاودەری روو
Nail clipper	مقلمة اظافر	نینۆك کەر
Tooth-paste	معجون اسنان	دەرمانی ددان
Shaving cream	معجون حلاقة	دەرمانی ریشتاشین
Tooth/hair brush	فرشاة اسنان/شعر	فڵچەی دان /قژ
Blade	شفر حلاقة	گوێزان / تیغی ریشتاشین
Razor	موس حلاقة	گوێزان
Eau-de-cologne	كولونيا	کۆلۆنیا
Ear-ring	حلق ، قرط	گوارە
Bracelet	قلادة معصم, سوار	بازن
Necklace	قلادة عنق	گەردانە

Ring	خاتم	ئەلقە
Perfume	عطر،پرفيوم	عەتر
Hair drier	الة(لتنشيف الشعر)	سشواری قژ وشککردن
To wash with shampoo	يغسل بالشامبو	بەشامپۆ ئەی شوات
To dry up	ينشف,يجف	وشکی ئەکاتەوە
Latest style	اخر/ احدث تسريحة	ئاخر شێوازی رێکخستن
Curling-pins	مشابك لتجعيد الشعر	لەفی قژ
Conversation	محادثة	گفتو گۆ
Your turn is after this lady madam	إن دورك يأتي بعدهذه السيدة ياسيدتي	سەرەی تۆ دوای ئەو خانمەیە خانم
Fine I can wait	عظيم.بامكاني الانتظار	باشە ئەتوانم چاوەرێ بکەم
The most beautiful woman in the world	أجمل امرأةفي العالم	جوانترین ژن لەجیهاندا
Please make me a hair-do	الرجاء ان تسرح لي شعري	تکایە قژم بۆ رێك بخە
Have you any style catalogue?	هل عندك كتالوج لتسريحات الشعر؟	کەتەلۆکی نوێت هەیە بۆ رێکخستنی قژ
Yes, I do have	نعم ,عندي	بەلێ هەیە
You find the latest hair-do on page10	تجدين اخر تسريحة للشعر في الصفحة العاشرة	لەلاپەرەی دە دواترین . شێوازی رێکخستنی قژ ئەبینی
It is fantastic	انها رائعة	زۆر جوانە
I would like you to wash my hair before the hair-do	ارجوك ان تغسل لی شعری قبل التسريحة	تکایە قژم بشۆ پێش رێکخستن

With soap or shampoo?	بالصابون ام بالشامبو؟	بەسابون یان بە شامپۆ
With shampoo, please	بالشامبواذا سمحت	بەشامپۆ تکایە
Please shorten it a bit on both sides	ارجوك ان تقصر شعري قليلا على كلا الجانبين	تکایە تۆزێ قژم لەهەردوولاوە کورت بکەرەوە
Curl it for me on top	اضفره بتجعيدة في اعلى الراس	بۆم لول بکە لە سەرەوەی سەرم
Do you like to have your hair dyed?	هل تودين ان تصبغي شعرك؟	ئایا حەز ئەکەیت قژت بۆیە بکەی؟
I would like to dye it but I don't have the time	كنت اتمنى ان اصبغه ولكن وقتي لايسمح لي بذلك	ویستم بۆیەی بکەم بەلآم کاتم نیە
Perhaps I shall dye it next time	ربما اصبغه في المرة القادمة	لەوانەیە کاتێکی تر بۆیەی بکەم
As you wish, madam	كما تشائين يا مدام	چۆن ئەتەوێ خانم
Would you like a face make-up	هل تودين تجميل وجهك؟	حەز ئەکەیت ئارایشتت بۆ بکەم
Yes, why not	نعم,ولم لا	بەلێ ئەی بۆنا
Your hair will dry up in no time	ان شعرك سينشف بسرعة	قژت زوو وشك ئەبێتەوە
I have a good hair drier	عندي الة جيدة (سشوار)لتجفيف الشعر	سشواری باشم هەیە بۆ قژ وشك کردنەوە
Please cut(prune)my finger nails	الرجاء ان تقلمي لي اظافر اصابعي	تکایە نینۆکی پەنجەکانم بۆبکە
Tinge(polish)them with scarlet colour	اصبغيها لي بطلاء قرمزي اللون	بۆیەی بکە بە ڕەنگی سوری کەش

Please give me a manicure	من فضلك اعطيني مانيكير(تزيين الاظافر)	تكایە مانکیوری جوانکاری نینۆکم بدەرێ
cosmetics	**ادوات الزينة ، كزمتيكس**	**كەرەستەی جوانكاریی**
Eauducologne	كولونيا(ماء العطر)،او دكولوني	كۆلۆنیا
Perfume	عطر، پرفیوم	عەتر
Foundation	كريم الاساس، فاوندیشن	كرێمی ئەساس
Protection skin cream	كريم مغذي لحماية الجلد	كریمی موغەزی پارێزگاری پێست
Body cream	كريم مغذي للجسم	كرێمی لەش
Day cream-night cream	كريم النهار–كريم الليل	كریمی ڕۆژ – كرێمی شەو
Face cleaning cream	كريم لتنظيف الوجه	كریمی ڕوو پاككەرەوە
Blusher	بودرة الوجه، بلوشەر	بۆدرەی روخسار
Eye shadow	ظل للعيون ،اي شدو	سێبەر بۆ چاو
Mascara	ملون للرموش	ماسكارا (برژانگ)
Lipstick	قلم احمر الشفاة	سوراو(بۆ لێو)
Eyeliner	قلم لتكحيل العين, مكحلة	قەڵەمی چاو
Nail polish	طلاء الأظافر	پۆلیشی نیۆك
Hair-bruch	فرشاة للشعر	فلچەی قژ
Hair pin	ملقط شعر، هێر پن	تەوقە
Tweezers	مجفف شعر،تويزرز	مجففە،وشك كەرە
Hairdryer	مجفف شعر (سشوار)	ساشوار، وشك كەرەوە
Comb	مشط ،كومب	شانە
Nail file	مبرد اظافر ،نيل فايل	بریەنی نینۆك
Hair-dye	صبغة للشعر، هير داي	بۆیەی نینۆك

Nail clippers	مقص اظافر، نێڵ کلیپر	نینۆك كەر
Scissors	مقص، سیزەر	مەقەست
Cleaning brush	فرشاة لتنظيف الوجة	فلچەی خاوێنكردن
Oil skin	زيت للجلد، اويل سكن	ڕۆنی پێست
Treatment toning lotions	مسحضرات تنظيف الوجه	لۆشنی روخسار پاككەرەوەی
Treatment cleaning milk	مستحضرات التنظيف بالحليب	پاكسازی بەشیر
Massage cream	كريم للتدليك	كریمی لێخستن
Distances-measures-quantities-weights-shapes	**المسافات, القياسات, الكميات, الاوزان, الاشكال**	**مسافە و پێوانەو بڕو كێش و شێوە**
The measures	القياسات، ذ مێژەرز	پێوانە
Centimeter	سنتمر	سەنتمتر
Metre	متر	مەتر
Kilometer	كيلومتر	كیلۆ مەتر
Millimeter	مليمتر	ملیمە تر
Foot	قدم	پێ
Inch	انچ	ئینج
Mile	ميل	میل
Yard	يارد	یاردە
Quantities and weights	الكميات والاوزان	بڕو كێش
A liter of …	ليترمن	یەك لیترلە
A pound of…	باوند من	پاوەندێك
500 hundred grams of….	٥٠٠غ من	٥٠٠ غرام لە

A kilo g. of…	كيلو غرام من……	كيلۆ غرامێك له
A portion of…	قطعة من….	پارچەیەك له
A box of…	صندوق من ….	صندوقێك له
A slice of…	شريحة من….	كوتێك له
shapes	الاشكال	شێوه
Sphere	كرة	خڕ – تۆپی،
Cylinder	اسطوانة	لولەك
Circle	دائرة	بازنه
Square	مربع	چوار گۆشه
Triangle	مثلث	سێ گۆشه
Rectangle	مستطيل	لاكێشه
Oval	شكل بيضوي اهليج	هێلکەیی
pyramid	هرم	قوچەکی
Cube	مكعب	شەش پالۆ
Cone	مخروط	قوچەك
Semicircle	نصف دائرة	نیوه بازنه
Hemisphere	نصف كرة	نیوه گۆ
The body	**جسم الانسان**	**لەشی مرۆڤ**
Head	راس	سەر
Forehead	جبين ,جبهة	ڕوو، روخسار
Hair	شعر	قژ
Eye	عين	چاو
Eye lashes	رموش	برژانگ
Eyelid	جفن	پێڵوی چاو
Eyebrow	حاجب	برۆ
Tear	دمعة	فرمێسك

Ear	اذن	گویٚ
Nose	انف	لوت
Mouth	فم	دەم
Tooth (pl.teeth)	سن / اسنان	دان – ددانەکان
Lip	شفة-شفاه	لێو
Throat	حلق، بلعوم	قورگ
Gum	لثة	پوك
Cheek	خد	ڕوومەت
Face	وجه	ڕوخسار
Chin	ذقن	چەناگە
Beard	لحية	ڕیش
moustache	شارب	سمێڵ
Neck	عنق	مل
Back	ظهر	پشت
Back bone	عظام الظهر الفقرية	بڕبڕەی پشت
Abdomen	البطن	ورگ ، سك
Intestines	الامعاء	ڕیخۆڵە
Breast	صدر	سنگ، مەمك
Bosom	ثدي	مەمك
Vagina	عضو المراة التناسلي	زێ ئەندامی مێینە
Penis	عضوالرجل التناسلي	ئەندامی زاوزێی نێرینە
Womb	رحم	مندالْدان
Anus	دبر	کۆم
Belly	بطن	ورگ
Blood	دم	خوێن
Testis	خصية	گون

Skin	جلد	پێست
Flesh	لحم	پارچە گۆشتی مرۆڤ
Brain	دماغ-مخ	مێشك
Lungs	رئتین	سیەکان
Stomach	معدة	گەدە
Vein	شریان	خوێن هێنەر
Guts	امعاء	ریخۆڵە
Wrist	رسغ	ناو لەپی دەست
Arm	ذراع	خۆڵ
Thigh	فخذ	ڕان
Leg	ساق	لاق
Foot (pt. feet)	قدم/اقدام	پێ
Knee	رکبة	ئەژنۆ
Finger	اصبع	پەنجە
Nail	ظفر	نینۆك
Hand	ید	دەست
Fist	قبضة	مست
Ankle	کعب	پاژنە
Toe	اصبع الرجل	پەنجەی پێ
Heel	راحة القدم	چالأیی ژێر پێ
Tongue	لسان	زمان
Saliva	لعاب	تف
Waist	خصر	کەمەر
Shoulder	کتف	شان
Heart	قلب	دڵ
Bust	صدر	سنگ

Hip	ورك	کلۆت ،جومگەی ڕان
Kidney	كلى-كلوة	گورچیله
Liver	كبد	جگەر
Elbow	مرافق،كوع	ئانیشك ، قۆڵ
Palm	كف	لەپی دەست
Thumb	الابهام	پەنجە گەورەی دەست
Index	السبابة	پەنجەی شایەتمان
Middle	الوسطى	ناوەڕاست
Ring finger	بنصر	پەنجەی ئەڵقە
Little finger	خنصر	پەنجە تووته
Skull	جمجمة	کەللە سەر
Human	بشر	مرۆڤ
The senses	الحواس	هەستەوەرەکان
Humanity	البشرية	هەستەوەری مرۆڤ
Person	شخص	کەس
Fellow	فرد	بەندە ،یەکێك
Body	جسم	جسم، بەدەن ، گیان
Soul	روح	ڕۆح
Woman	امراة	ژن
Man	رجل	پیاو
Man kind	البشر	مرۆڤ
Human race	الجنس البشري	ڕەگەزی مرۆڤ
Creature	مخلوق	بونەوەر
Nation	امة	نەتەوە
People	شعب-اناس	خەڵك
Sex	جنس	ڕەگەز

Male	ذكر	نێر
Female	انثى	مێ
Boy	ولد-غلام	كوڕ
Chap	صبى	لاو ، كوڕ
The vision	النظر	بینین
The hear ting	السمع	بیستن
The smell	الشم	بۆن كردن
The touch	اللمس	دەست تێوەدان
The taste	الذوق	چەشتن
The diseases	**الامراض**	**نەخۆشییەكان**
Diabetes	داءالسكري	نەخۆشی شەكرە
Pneumonia	التهاب رئوي	نەخۆشی سی
Ulcer	القرحة	برین – هەوكردن
Flu-(influenza)	انفلونزا-(انفلونزا)	هەلأمەت
Typhoid	الحمى-تيفوئيد /الحمى المالطية ،تايفۆئيد	گرانەتا
Appendicitis	التهاب الزائدة الدودية	هەوكردنی ڕیخۆڵە
Tremor	ورم ،تريمۆر	لەرزین، لەرزۆكی، وەرەم
Cancer	داء السرطان ، كانسەر	سەرەتان، شێرپەنجە
Aids	ايدز(سيدا)،ايدز	ئایدز ، سیدا
Abscess	خراج، ابسيس	جەراحەت
Hemorrhage	نزيف، همۆريج	خوێن بەربون
Malaria	الملاريا،مليريا	مەلاریا
smallpox	الجدرى، سمۆليكس	ئاوڵە
Fever	حمى,حرارة، فيڤر	تا
Rheumatism	داء المفاصل،رومتزم	جومگە ڕەق بون

tuberculosis	داء السل،تيركيلوسز	سيل
Anaemia	فقرالدم،انيميا	کەم خوێنی
Headache	وجع راس, صداع،هێدێك	سەر ئێشە
Backache	وجع ظهر،باكئێك	پشت ئێشە
An allergy	حساسية،ان اللرجى	حەساسیەت
Asthma	الربوالشعبي،ازما	ڕەبۆ
Period pains	الام الدورة الشهرية	ئازاری عوزر
Arthritis	التهاب المفاصل،ارثريتس	هەوکردنی جومگە
An inflammation	التهاب،ان إنفلاميشن	هەوکردن
Infection	عدوى،إنفكشن	توشبونی نەخۆشی
Pneumonia	التهاب رئوي،پنۆمۆنيا	هەوکردنی سی
Get well	يشفى،گيت وێلّ	چاك ئەبێتەوە
Blood pressure	ضعط الدم،بلد پرێژەر	پەستانی خوێن
Stomachache	وجع معدة، ستۆمك ئێك	ئازاری گەدە
Infection	التهاب،ئنفكشن	هەوکردن
Nervous breakdown	انهيارعصبي	دەمارگرتن
Intestinal infection	التهاب الامعاء	هەوکردنی ڕیخۆڵە
Surgery	جراحة، سيرجرى	نەشتەر گەری
Medical operation	عملية جراحية	کاری نەشتەرگەری
Constipation	امساك،كۆنستيپشن	قەبزی
Acidity	حموضة، ئەسيدتى	ترشەڵۆكیی
Dizziness	دوخة, زيغان	سەرگێژ خواردن
Cold	زكام،كۆڵد	سەرما بوون
Swell(swelling)	ورم، تورم، سويل	لوو, لەقوڕگ گیران
Myopy	ضعف نظر,قصر نظر	کورتبینی
Burn	حرق،بێرن	سوتان

Wound-injury	جرح،ووند – انجرى	برين
To injure	يجرح،تُ ئينجيّر	بريندارئەبێ
Patient	مريض ، پەيشنت	نەخۆش
acute (chronic illness)	مرض (حاد) مرض مزمن	نەخۆشى درێژ خايەن
Health insurance	تامين صحي،هلث انشورنس	بيمەى تەندروستى
Fracture	كسر ، فركچەر	شكان
Prescription	وصفه طبيه (روشتة)	رەچەتە
Treatments	علاجات، ترتمنت	چارەسەر
First-aid box	علبة اسعافات اولية ، فيرست ايدبكس	سنوقى چارەسەرى سەرەتايى
Vaccine	لقاح,طعم،ڤكسين	كوتان
To vaccinate	يلقح، تُ فكسنت	ئەى كوتێ
Serum	مصل–امصال، سيرم	ئاوگ ، سيرەم
Heart attack	نوبة قلبية، هارت اتاك	دڵە كوتە
Examination	فحص،إكزامينيشن	پشكنين
Bronchitis	التهاب الشعب الهوائية	هەوكردنى سيەكان
Breath deeply	خذ تنفسا عميقا	هەناسەى قوڵ هەڵمژە
Plasma	مصل (الدم)،پلازما	پلازماى خوێن
Tablets/pills	حبوب (دواء)	حەبى دەرمان
Paste	معجون, مرهم، پێست	مەڵحەم هەوير
Liquid/syrup	دواء سائل(للشرب)	شلەمەنى/شروب
Injection	حقنة ابرة	دەرزى لێدان
To inject	يحقن بالابرة	دەرزى لێئەدا
Mascular injection	حقنة/ابرة في العضل	دەرزى بەسمت

Intravenous injection	حقنة/ابرة في الشريان	دەرزی بەدەمار
Oxygen	(ماء) اوكسجين	ئۆكسجين
Mercryl	محلول مطهر	گیراوەی پاککەرەوە
Iodine	صبغة اليود	یۆد
Diagnosis	تشخيص المرض	دیاریکردنی نەخۆش
Dressing-bandage	ضمادات	باندج
To dress a wound	يضمد جرحا	برین ئەپێچێ
Antidote	مقاوم/ مضاد للسموم	بەرگر/دژە ژەهر
Antiseptic	مطهر, معقم	پاکژ کەرەوە
To stitch a wound	يخيط جرحا بالابرة, يغرز في الجلد	پێست دورینەوە
Stitching	غرز / خياطة الجرح بالابرة	دورینەوەی برین
Suppository	تحميلة	شاف
Ambulance	سيارات اسعاف	ئوتومبێلی فریاگوزاری
Emergency section	قسم الطواري	بەشی فریاکەوتنی خێرا
Medical doctor	طبيب صحة	پزیشك
Dentist	طبيب اسنان	پزیشکی ددان
Dermatologist	طبيب الامراض الجلدية	پزیشکی نەخۆشی پێست
Specialist	اخصائي	پسپۆر
Pediatrician	طبيب اطفال،پديترشن	پزیشکی منداڵ
Obstrician	طبيب نسائي	پزیشکی ژنانە
Surgeon	جراح، سيرجين	نەشتەرگەری
Anesthetic	بنج، انيستثيك	بەنج
To anaesthetize	يبنج، تُ انثيتيز	بەنج ئەکا
Anesthetist	طبيب البنج، انيستيتست	پزیشکی بەنج

Certified nurse	ممرضة قانونية، سرتفايد نێرس	برینپێچی یاسایی
Head nurse	رئس ممرضات، هێد نێرس	سەرۆکی برینپێچەکان
Cotton	قطن، کۆتن	لۆکە
Antibioucs	ادوية مضادة للحيويات	دژەزیندەگی ئەنتی بایۆتیك
X – Ray	تصوير اشعه	وێنەگرتن بە تیشکی x
Chech–up	تحليل دم	فەحسی خوێن
Laboratory	مختبر	تاقیگە
First – aid	إسعاف اول	فریاکەوتنی خێرا
He is dumb	إنه اخرس	ئەو لاڵە
He is deaf	إنه اطرش	ئەو کەرە
You look tired	يبدو عليك التعب	ماندوو دیاریت
Do you have health insurance	هل لديك تامين الصحه	ئایا بیمەی تەندروستیت هەیە
At the doctor's	**عند الطبيب**	**لای پزیشك**
Is the doctor in, please?	هل الطبيب موجود؟	ئایا پزیشك (دکتۆر) لەوێیە؟
Yes, he is.	نعم موجود	بەڵێ لێرەیە, هاتووە
May I see him?	هل يمكنني مقابلته؟	ئەتوانم ببینم؟
Have you an appointment with him, mister?	هل انت على موعد معه, يا استاذ؟	ئایا بەڕێز مەوعیدت هەیە لەگەڵیا؟
No, I haven't.	كلا	نەخێر
He'll see you in five minutes.	سوف يستقبلك بعد خمس دقائق	چاوی پێت ئەکەوێ دوای پێنج خولەك
I'll wait. It doesn't matter.	سوف انتظر. لا يهم	چاوەڕێدەکەم گرنگ نییە

Will you go in now, please	تفضل ادخل الآن, اذا سمحت	فەرموو بچۆرە ژوورەوە بێ زەحمەت
Good day, doctor	نهارك سعيد, (دكتور)	ڕۆژباش دکتۆر
Hello	اهلا بك	هەلاو, بەخێربێیت
What's your problem?	ما الحكاية؟ ما هي مشكلتك؟	چیتە؟ کێشەت چییە؟
I have an awful stomachache	اشعر بوجع فظيع في معدتي	هەست بە ئازارێکی سەخت ئەکەم لە گەدەمدا
Do you have a diarrhea?	هل تشكو من الاسهال؟	ڕەوان نیت؟
No, I don't doctor	كلا, لست مصابا بالاسهال يا حكيم(دكتور)	نەخێر ڕەوان نیم, دکتۆر
Do you have any fever?	هل انت محموم؟	هیچ تات لێنایەت؟
I don't know	لست ادري	نازانم
J haven't checked (it)	لم افحص الحرارة	تاقیمنەکردۆتەوە
Open your mouth, please	إفتح فمك من فضلك	دەمت بکەرەوە بێزەحمەت
Put the thermometer underneath your tongue.	ضع ميزان الحرارة تحت لسانك	گەرمیپێوەکە بخەرە ژێر زمانتەوە
Take it out now, please	اخرجه الآن لو سمحت	ئێستا دەریبهێنە بێزەحمەت
Your thermometer is 39 plus	حرارتك اكثر من (فوق) ٣٩ درجة	پلەی گەرمیت لە ١٩ پلە زیاترە
Do you feel any headache?	هل تشعر بالم في راسك؟	سەرت نایەشێ
Yes, I do, but from time to time	نعم اشعر ولكن من وقت لآخر	بەڵێ, بەڵام جار جار

Since when have you been feeling this pain?	منذ متى وانت تشعر بهذا الالم؟	لەکەیەوە هەست بەو ئازارە دەکەیت؟
Since I feel down two days ago	منذ ان وقعت ارضا قبل يومين	دوو رۆژ لەمەوپێش کە کەوتم بە زەویدا
Yes, I can move on it, but not as I normally used to	نعم استطيع المشي ولكن ليس طبيعيا كما كنت	بەڵێ ئەتوانم بڕۆم، بەلام وەك جاران ئەبیعی نیم
Because the muscles have stiffened	لان العضلات تصلبت	چونکە جومگەکان رەقبوون
What shall I do, doctor?	ماذا يجب ان افعل،دكتور؟	ئەی چی بکەم دکتۆر؟
Get this ointment from the pharmacy	اشتر هذا المرهم من الصيدلية	ئەم مەڵحەمە لە دەرمانخانە بکڕە
Rub your leg with this ointment	دلك رجلك (ساقك) به	قاچتی پێ چەوربکە
Twice a day	مرتان في اليوم	دوو جار لە رۆژێکدا
Your leg will return to normal in a couple of days	ستعود رجلك الى حالتها الطبيعية خلال يومين	قاچت وەك جارانی لێدێتەوە لەماوەی دوو رۆژدا
What's wrong with the boy, mister?	ما مشكلة الولد، يا استاذ؟	ئەم کوڕە چیەتی، کاکە؟
His fingers got caught in the drawer	علقت اصابعه بالدرج. (اطبق عليها)	پەنجەی، بەر چەکمەجە کەوتووە
And they were bruised	وقد ترضضت وازرقت	کوتراوەو شین بۆتەوە
What a poor boy!	مسكين! يا حرام!	بەستەزمان! کوڕێکی فەقیرە
But the bruise is not so severe	غير ان الرضة ليست بليغة	بەلام کوترانەکە زۆر بەئازار نیە

He keeps crying of pain all night	انه يصرخ ويبكي طوال الليل	هاوارئەكاو شەوو رۆژ ئەگرى
What a shame!	يا عيب الشوم	عەيبەو شورەييە
Don't be afraid, my dear	لا تخف يا عزيزي	مەترسە ئازيزم
He needs iodine only	يلزمه صبغة يود فقط	تەنها يۆدى پێويستە
Everything else is normal	كل شيء أخر طبيعي	هەموو شتێ ئاياساييە
The bruise will heel soon	الرضة ستشفى بسرعة	كوترانەكە زوو چاكدەبێتەوە
No bandage is needed	لا تغطها	مەيبەستە, پێويست بە باندج ناكات
Your arm doesn't hurt you, does it?	ذراعك لا يوجعك, اليس كذلك؟	قۆڵت ئازارت نادات, وا نييە؟
No, it doesn't	كلا, انه لا يوجعني	نەخێر ئازارم نادات
I can easily move it and lift it up and down	استطيع ان احركه وان ارفعه الى فوق وتحت	بەئاسانى ئەتوانم بيجولێنم بۆ سەرەوەو خوارەوە
Be careful!	إنتبه	وريابە
Don't wash your fingers with water	لا تغسل اصابعك (المرضضة) بالماء	پەنجە بريندارەكانت بە ئاو مەشۆ
No, I won't	كلا, لن اغسلها	نەخێر, نايشۆم
May you be safe pretty soon	اتمنى لك الشفاء العاجل	هيواى زوو چاكبوونەوەت بۆ دەخوازم
Thanks a lot. Doctor	شكرا جزيلا يا حكيم (يا دكتور)	زۆر سوپاست دەكەم دكتۆر
Goodbye	مع السلامة	خواحافيز

Dizziness	الدوخة	سەرگێژخواردن / سەرسوڕان
Good morning, mister	صباح الخير يا استاذ	بەیانیت باش گەورەم
What's wrong with you?	مم تشكو؟ ماذا اصابك؟	کوێت دێشێ؟ تووشی چی بویت؟
I feel myself dizzy all the time	انني اشعر بدوخة طوال الوقت	بەدرێژایی کات توشی سەرگێژی بووم
Perhaps you have myopic	قد تكون مصابا بضعف (قصر النظر)	لەوانەیە توشی کورتبینی بوبیت
Have you ever checked your sight?	هل فحصت نظرك ذات مرة؟	ئایا هیچ کاتێك فەحسی چاوت ئەنجامداوە؟
Yes, I did. It was last June	نعم فحصته. كان ذلك في حزيران الماضي	بەڵێ فەحسم کردووە مانگی حوزەیرانی رابردوودا
Is your blood pressure normal?	هل يعمل ضغطك بصورة طبيعية؟	ئایا پەستانت ئاساییە؟
How do I know. I never checked it	انى لي ان اعرف. إنني لم افحصه فقط	کەی بزانم، هەرگیز فەحسم نەکردووە
Let me see	دعني افحصه	با فەحسی بکەم، با ببینم
I have a pain here	اشعر بالم هنا (بوجع)	لێرەدا هەست بە ئازاردەکەم
Your blood pressure is normal	إن ضغطك يشتغل بصورة طبيعية	پەستانی خوێنت ئاساییە
Have you ever suffered from tapeworms?	هل شكوت مرة من الدودة الوحيدة؟	قەت توشی کرمی شریتی بوویت؟
No, not at all, doctor	كلا, لا ابدا, يا حكيم	نەخێر، هەرگیز، دکتۆر

I advise you to consult an eye specialist	انصحك بإستشارة طبيب اختصاصي في العيون	ئامۆژگاریت دەکەم راوێژبکە بە دکتۆری چاو
Thank you, doctor	شكرا لك, يا حكيم	سوپاس دکتۆر
Good luck!	ادعو لك بالتوفيق (موفق)	هیوای چاکبوونەوەت بۆ دەخوازم
Coughing	**السعال**	**کۆکە**
Good morning, doctor	صباح الخير (دكتور)	بەیانیت باش دکتۆر
Welcome mister	مرحبا بك يا استاذ	بەخێربێت کاکە
What is the matter?	ماذا بك؟ ما المشكلة؟	چیتە؟ کوێت دێشێ؟
I don't know what happened to me, doctor	لست ادري ماذا اصابني	نازانم توشی چی بووم, دکتۆر
Why?	لماذا تقول هكذا؟	بۆچی؟
I couldn't sleep from coughing	لم استطع النوم من السعال	لەبەر کۆکە نەمتوانیوە بخەوم
Unbutton your shirt	فك ازرار قميصك من فضلك	قۆپچەی کراسەکەت بکەرەوە بێزەحمەت
Nothing serious, don't worry	هدیء من روعك, ليس في الامر خطورة	مەشڵەژێ, هیچ شتێکی خراپت نییە
That's good news	هذا خبر سار	ئەمە هەواڵێکی خۆشە
No, it is not pneumonia	كلا, انها ليست نزلة صدرية	نەخێر, ئەوە سنگەکوتێ نییە
Perhaps you caught a cold	ربما اصبت بالبرد	لەوانەیە سەرمات بووبێ
Your problem is so simple	مشكلتك في غاية البساطة	کێشەکەت زۆر ئاسانە
Thank you, doctor	شكرا لك يا دكتور	سوپاس دکتۆر

I was worrying so much	كنت مشغول البال للغاية	زۆر نیگەرانی کردبووم
I shall prescribe same pills	ساصف لك بعض الحبوب	هەندێ حەبت بۆ دەنووسم
You will take two tablets	ستاخذ حبتين في اليوم	رۆژی دوو حەب بخۆ
Before or after meals?	قبل الطعام ام بعده؟	لەپێش یان دوای نانخواردن؟
Take hot tea and these two tablets	اشرب كوبا من الشاي السخن وتناول هاتين الحبتين	کوپێ چای گەرم بخۆرەوەو ئەم دوو حەبەش بخۆ
After meals	بعد الطعام	لەدوای نانخواردن
Take them before you sleep	تناولهما قبل النوم	پێش خەوتن بیانخۆ
You'll feel better next morning	إنك ستشعر بتحسن صباح اليوم التالي	سبەینێ بەیانی هەست بە باشبوون دەکەیت
How much do I owe you, doctor?	كم يتوجب علي ان ادفع, يا دكتور؟	ئەبێ چەند پارە بدەم دکتۆر؟
One sterling and ten shillings	جنيه وعشرة شلنات	یەك جونەیە و دە شیلینگ
Here you are, doctor	تفضل (المبلغ) يا دكتور	فەرموو ئەو پارەکە دکتۆر
Diabetes	**داء السكري**	**نەخۆشی شەکرە**
Good day, doctor	نهارك سعيد, يا حكيم	رۆژباش, دکتۆر
Hello	اهلا وسهلا بك	هەلاو
Here is the result of my glucose, doctor	هذه نتيجة فحص السكري (دكتور)	ئەمە ئەنجامی فەحسی شەکرەکەمە, دکتۆر
It's too bad, mister	انها سيئة جدا يا استاذ	زۆر خراپە بەرێز
What shall I do?	ماذا يجب ان افعل؟	دەبێ چی بکەم؟

You ought to live on a strict diet	ينبغي عليك ان تعيش على نظام اكل صارم	دەبێ رێجیمێکی توند بکەیت
Otherwise, I cannot presume what will happen	وإلا لا استطيع التكهن بما سيحدث	ئەگەرنا، ناتوانم پێت بڵێم چی روودەدات
Because you have two grams above normal	لان عندك غرامان فوق المعدل الطبيعي	چونکە دوو گرام شەکرەکەت لە باری ئاسایی زیاترە
Do you drink alcohol?	هل تشرب الكحول؟	ئایا مەی دەخۆیتەوە؟
No, not at all	كلا لا اشرب شيئا على الاطلاق	نەخێر هەرگیز ناخۆمەوە
That's fine. Don't drink a drop of it.	هذا عظيم، لا تشرب قطرة واحدة منه	زۆرباشە، تەنها یەك دلۆپیش مەخۆرەوە
No, I won't	كلا لن اشرب	نەخێر، ناخۆمەوە
You shouldn't eat any sweets	لا تاكل من جميع انواع الحلويات	هیچ شیرینییەکیش نابێ بخۆیت
No starchy foodstuffs at all	ممنوع اكل النشويات منعا باتا	بەهەموو جۆرێ نیشاستە قەدەغەیە
Eat vegetables as much as you can	قدر ما تستطيع ان تاكل من الخضار	چەند دەتوانی سەوزە زۆر بخۆ
Can I drink milk, doctor?	دكتور، هل يمكنني ان اشرب الحليب؟	دکتۆر، ئەتوانم شیر بخۆمەوە؟
Yes, but it should be fatless	نعم يمكنك ذلك، ولكن يجب ان يكون خال من الدسم	بەڵێ دەتوانی، بەلام پێویستە چەور نەبێت
All meat, fish and chicken must be grilled	كل اللحم والسمك والدجاج يجب ان يكون مشويا	گۆشت و ماسی و مریشك ئەبێ برژاوبێ

Stop eating any fried food	كف عن الطعام المقلي	واز له خواردنی سورەوەکراو بهێنه
If you eat any rice, don't eat any bread with it	اذا اكلت كمية من الرز, فلا تأكل خبزا معه	ئەگەر برنجت خوارد, نانی لەگەڵ مەخۆ
Of fruits, eat just an apple, once a week	من الفاكهة, كل تفاحة واحدة فقط في الاسبوع	میوەهاتیش, هەفتەی یەك سێو بخۆ
Take few unripe apricots, twice a week	كل عددا قليلا من المشمش غير الناضج مرتين في الاسبوع	کەمێك قەیسی نەگەییو بخۆ هەفتەی دوو جار
Avoid eating all ripe fruits	تجنب اكل كل الفواكه الناضجة	دوورکەوەرەوە له خواردنی میوەی گەییو
What about oranges, doctor?	دكتور, وما رايك بالبرتقال؟	ئەی بۆ پرتەقاڵ چی دەڵێی, دکتۆر؟
Don't eat any of oranges if ripe	لا تاكل شيئا من البرتقال الا اذا كان ناضجا	پرتەقاڵ نەخۆیت, ئەگەر گەییو بوو
You may eat a grapefruit, every day and the other	يمكنك ان تأكل جريب فروت يوما بعد الآخر	ئەتوانی هەموو رۆژێ (مزرەمەنی) بخۆیت
Or half a glass of its juice	او نصف كوب من عصير الجريب فروت	یان نیو کوپ له شەربەتەکەی
You may drink three glasses of fatless milk per day	بإمكانك ان تشرب ثلاثة اكواب من الحليب الخالي من الدسم كل يوم	ئەتوانی رۆژی سێ کوپ شیری بێ چەوری، بخۆیت
With tea?	مع شاي؟	لەگەڵ چا؟
Either with Nescafe or with tea	إما مع نسكافه او مع شاي	یا لەگەڵ نسکافه یان چای
It doesn't make any difference	لا فرق	جیاوازی نییه

All the meat must be fatless	كل اللحوم يجبَ ان يكون من دون دهن (شحم)	هەموو گۆشتێك دەبێ چەوری پێوەنەبێت
Is this clear, mister?	هل هذا واضح يا سيد؟	ئایا لەمە تێگەیشتی، بەڕێز؟
Yes, I understand now, doctor	نعم انني افهم الآن، يا دكتور	بەڵێ ئێستا تێگەیشتم، دکتۆر
If you stick at this diet, your glucose will be normal soon	اذا تقيدت بنظام الاكل هذا فان معدل السكري (عندك) سيصبح طبيعيا بسرعة	ئەگەر پابەندبیت بەم یاسای خواردنەوە، ئەوا ڕێژەی شەکرەکەت خێرا ئاسایی دەبێتەوە
Additional expressions	**تعابير إضافية**	**چەندەها دەربڕینی تر**
To call a doctor up	يتصل بدكتور هاتفيا	بە تەلەفۆن پەیوەندیکردن بە دکتۆرەوە
To call in a doctor	يستدعي طبيب	دکتۆر بانگکردن
To call the doctor	يستدعي بطبيب العائلة	بانگکردنی دکتۆری خێزان
To vomit	يتقيء، يتقيا	دەرشێتەوە، ڕشانەوە
Hardening of arteries	تصلب الشرايين	ڕەقبوونی خوێنبەر
Blood category	فئة الدم، صنف الدم	گرووپی خوێن
To dilute with water	يخفف (كثافة كذا) بالماء	ڕوونیدەکاتەوە بە ئاو
To catch a cold	يصاب بزكام	سەرمای‌دەبێ
To be inflicted a disease	يصاب بمرض	نەخۆشدەکەوێ
To consult a doctor	يستشير طبيبا	ڕاوێژدەکا بە دکتۆر
Out-patient	مريض خارجي	نەخۆشی دەرەکی
To undergo an operation	يخضع لعملية جراحية	نەشتەرگەری بۆ دەکرێت
To be admitted into hospital	يدخل الى المستشفى	دەچێتە (داخلی) نەخۆشخانە دەبێ

To be discharged from hospital	يخرج من (يغادر) المستشفى	دەردەچێ لە نەخۆشخانە
Contagious disease	امراض سارية, كنتيگس	نەخۆشی درمی, ساری
To be free from disease	خال من المرض	بێ نەخۆشی
Clinic	عيادة, كلنك	دیدەنگای پزیشکی
To administer a drug	يتناول الدواء	دەرمان (دەخوا, وەردەگرێ)
To feel relaxed	يرتاح (يشعر بالراحة)	دەحەسێتەوە, هەست بە حەسانەوە دەكات
Disturbed	مضطرب	شێواو, شلەژاو
To need rest	بحاجة الى الراحة	پێویستبوون بە حەوانەوە
I can't breath properly	لا استطيع التنفس	ناتوانم هەناسەبدەم بەباشی
I would like to have a general check-up	اريد إجراء فحص عام	ئەمەوێ پشکنینی گشتیم بۆ ئەنجامبدرێ
I have no appetite for eating	ليس لدي رغبة (شهية) للاكل	ئارەزووی (ئیشتیهای) خواردنم نییە
In the Pharmacy	**في الصيدلية**	**لە دەرمانخانە**
Chemist	صيدلي	دەرمانساز , کمیست
Prescription	وصفة طبية,	ڕەچەتەی پزیشك
Drug	دواء, درگ،	دەرمان
Medicine	دواء, مدسن	دەرمان
Treatment	علاج, تريتمێنت	چارەسەر
Pills	حبوب, پێلز	حەب
Syrup	شراب, سیرەپ	شروب
Injection	إبرە, ئينجێكشن	دەرزی

Ointment	مرهم, ئۆینتمانت	مەڵحەم
Vaccine	طعم, ڤاكسين	دەرمانی كوتان, (دژە نەخۆشی)
Fever	حرارە, فیڤە	تا, گەرمایی
Indigestion	عسر هضم, ئیندجێسشن	بەدخۆراكی
Diarrhea	إسهال, دیاریا	رەوانی, سكچوون
Cough	سعال, كەف	كۆكە
Nausea	غثیان, نوزیا	رشانەوە
Headache	صداع, هیَدیك	سەرئێشە
Tranquilizers	مسكنات, ترانكولیزرز	هێوركەرەوە
Dizziness	دوخة, دزنس	سەرسوڕان, گێژبوون
Infectious	معد, ئینفیَكشن	تووشبوون بە نەخۆشی
Before meals	قبل الطعام	پێش خواردن
After meals	بعد الطعام	دوای خواردن
Eye is sore	عين متقرحة	چاوی ئێشاو سوربوەوە
I recommend	انصح	ئامۆژگاریتدەكەم
bottle	زجاجة, بوتڵ	بوتڵ, شووشە
Plasters	لزقات (لزقة), پلاستەرز	پلاستەر
An antiseptic	مطهر للجرح	پاككەرەوەی برین
Tooth paste	معجون اسنان	مەعجونی ددان
Cotton wool	قطن طبي	لۆكەی پزیشكی
Eye-drops	قطرة للعين	قەترەی چاو
Against-cough	ضد السعال	دژی كۆكە
Try this	جرب هذا	ئەمە تاقیبكەرەوە
I shall prescribe you	ساصف لك	بوت دەنووسم
Some pills	بعض الحبوب	هەندێ حەب
Pain	الم,	ئازار, ئێش

Sick	مريض,	نەخۆش
Ill	مريض	نەخۆش
Make-up	مستحضر تجميل	ئامادەكراوی جوانكاری
Deodorant	مزيل للرائحة	بۆنبڕە
Painkiller	مسكن	هێوركەرەوە
Laxation	مسهل	خاوكەرەوە, ڕەوانكەر
Diabetic	مصاب بالسكري	تووشبوو بە شەكرە
Fainted	مغمى عليه	بوراوە, لەهۆش خۆچوو
Sneeze	يعطس	دەپژمێ
A cold	زكام	هەلامەت, سەرما
Capsule	كبسولة	كەپسول, گولاج
Burns	حروق	سوتان
First-aid	اسعافات-اولية	فریاگوزاری سەرەتایی
Blood pressure	ضغط الدم	پەستانی خوێن
Heart attack	نوبة قلبية	دڵەكوتێ
Examination	فحص	پشكنین, تاقیكردنەوە
Anemia	فقر الدم	كەمخوێنی
Pneumonia	إلتهاب رئوي	هەوكردنی سی
Rheumatism	مرض الروماتيزم	ڕۆماتیزمە
Mumps	ابو كعب (إلتهاب الغدة النكفية)	ملەخڕە
Asthma	الربو الشعبي, أزما	ڕەبو
Bronchitis	التهاب الشعب الهوائية	هەوكردنی قوڕگ
Ulcer	قرحة	برین, دومەڵ, هەو
Period pains	آلام الدورة الشهرية (الحيض)	سوڕەئازاری عوزر
Tuberculosis	السل الرئوي	سیل

I have an indigestion	عندي عسر هضم	تووشی بەدخۆراکی بووم
Try this pills	جرب هذه الحبوب	ئەم حەبانە تاقیبکەرەوە
You will take two tablets two times a day after meals	خذ حبتان من هذا الدواء مرتان في اليوم بعد الاكل	دوو حەب لەم دەرمانە بخۆ رۆژی دووجار پاش نانخواردن
I have got a headache	عندي صداع (الم في الرأس)	سەرم دێشێ
How long have you had this pain?	منذ اي وقت (متى) تشعر بهذا الالم؟	لەکەیەوە هەست بەم ئازارە دەکەی؟
I have this pain since one week	اشعر بهذا الالم منذ اسبوع	ماوەی هەفتەیەکە ئەم ئازارەم هەیە
I have stomach ache	عندي الم في المعدة	ئازار هەیە لە گەدەمدا
Do you have got a tranquilizer	هل عندك دواء مسكن للالم؟	ئایا دەرمانی هێورکەرەوەی ئازارت هەیە؟
I am in pain	انا اشعر بالم (بوجع)	هەستدەکەم بە ئازار
My heart is throbbing	إن قلبي يخفق	دڵم پەلەپەل دەکات
I have got a temperature	عندي حرارة	تام لێهاتووە
I am sick	انا مريض	من نەخۆشم
Do you have something against cough?	هل عندك دواء (شيء) ضد السعال؟	ئایا دەرمانێك، شتێکت هەیە دژی کۆکە؟
Certainly wait a minute	بالطبع، بكل تاكيد انتظر دقيقة	بێگومان، یەك خولەك چاوەڕێبکە
Metals and Precious Stones	**المعادن والاحجار الكريمة**	**کانزاو بەردی بەنرخ**
Diamond	ماس	ئەڵماس
Topaz	توباز	تۆباز

Turquoise	فيروز	توركواز
Emerald	زمرد	زمرود
Pearl	لؤلؤ	مرواری – لۆلۆ
Ruby	ياقوت	ياقوت
Garnet	عقيق احمر	ئاقيقی سور
Aquamarine	زبرجد	زبرجەد
Amber	كهرمان	بەردی زەردباو، كارەبايی
Sapphire	الصفير	ياقوتی شين
Onyx	جزع (أونيكس	ئۆنێكس
Lapis lazuli	لازورد (حجر سماوي زرقاء)	لازۆلى، بەردی شينی ئاسمانی
Jade	جاد (يشب)	شەوە – جاد
Bloodstone	حجر الدم	بەردەخوێن
Agate	عقيق	ئاقيق
Beryl	بريل	بريل
Opal	اوڤال	ئۆپاڵ
Quartz	مرو	كوارتز
Rose quartz	مرو وردي	كوارتزی پەمەيی
Tourmaline	تورمالين	تورمالين
Morganatic	مرغنيت	مۆرگانيت
Copper	نحاس	مس
Lead	رصاص	قورقوشم
Iron	حديد	ئاسن
Zinc	زنك	زينك
Brass	نحاس اصفر	مسی زەرد
Mercury	زئبق	جيوە
Aluminum	المنيوم	ئەلەمنيۆم

Tin ore	قصدير (خام)	قەصدیری خاو
Platinum	بلاتين	پلاتین
Gold	ذهب	ئاڵتون
Silver	فضة	زیو
Metal	معدن	کانزا
Magnesium	مغنيسيوم	مەگنیسیۆم
Carat	قيراط	قیرات, عەیارە
Jewelry	**المجوهرات**	**خشڵ**
Gold	ذهب	ئاڵتون
Ring	خاتم	ئەڵقە
Ear rings	حلق	گوارە
Wedding ring	محبس	ئەڵقەی بوکێنی
Necklace	عقد	گەردانە
Pearl necklace	عقد لؤلؤ	گەردانەی مرواری
Bracelet	سوار	بازن
Ivory	عاج	ماهی, شفرەی فیل
Silver	فضة	زیو
Diamond	ماس	ئەڵماس
Jeweler	صائغ	ئاڵتونچی, زەرەنگەر
Diadem	تاج	تاجەگوڵینە
Brooch	دبوس زينة	دەرزی جوانکاری
Chain	سلسلة	زنجیرە
Gem	حجارة ثمينة	بەردی بەنرخ
Watch gold	ساعة ذهب	سەعاتی ئاڵتون
At the Goldsmiths	**عند الصائغ**	**لای زەرەنگەر**
Hello, good morning, sir	اهلا, صباح الخير يا سيدي	بەیانیت باش, کاکە

I like to buy valuable present	اود ان اشتري هدية ثمينة	ئەمەوێ خەڵاتێکی بەنرخ بکڕم
A ring or an ear-ring?	خاتما ام حلقا؟	ئەڵقە یان گوارە
No, I have something else in mind	كلا, انني افكر بشراء شيء آخر	نەخێر بیر لە شتێکی تر ئەکەمەوە
Yes, I would like to buy a necklace	اجل, اود ان اشتري عقد (قلادة)	بەڵێ, ئەمەوێ ملوانکەیەك بکڕم
Is it real gold?	هل هذا ذهب حقيقي؟	ئایا ئەوە ئاڵتونی ساغە؟
How many carats?	كم قيراط؟	عەیارەی چەندە؟
Have you any necklaces set with precious stones?	هل عندك اية عقد (قلادة) مرصعة بالاحجار الكريمة؟	ئایا هیچ ملوانکەت نییە, مینای تێدابێت؟
Yes, of course, I have a large variety of them	نعم بالتاكيد عندي, عندي مجموعة كبيرة منها	بەڵێ, زۆرم هەیە لەو جۆرە
Can I look at some?	هل لك ان تريني بعضا منها؟	ئەتوانم هەندێکیان ببینم؟
With pleasure?	بكل سرور	بەخۆشحاڵییەوە
Show me this ring please	من فضلك ارني هذا الخاتم	بێزەحمەت ئەو ئەڵقەیەم نیشانبدە
May I try this one please?	من فضلك يمكنني ان اجرب هذا؟	ئەتوانم یەکێکیان تاقیبکەمەوە؟
Are you going to offer it as gift?	هل تنوي ان تقدمها كهدية؟	ئایا نیازت وایە وەك خەڵات بیبەخشیت؟
I want to offer it to my daughter on her birthday	انني اود تقديمها لابنتي بمناسبة عيد ميلادها	ئەمەوێ بیبەخشم بە کچەکەم بەبۆنەی جەژنی لەدایکبونیەوە

I'll buy the set with emerald	إنني ساشتري العقد (القلادة) المرصعة بالزمرد	گەردانەی زمرود دەکرم
Don't you like this one?	الا تحب هذه (القلادة) العقد	ئایا ئەم گەردانەت حەز لیٚ نییە؟
I like it	بلى، إنني احبها	بەڵیٚ حەزم لیٚیەتی
It is very beautiful	إنها جميلة جدا	زۆر جوانە
At the watchmaker's	**عند الساعاتي**	**لای سەعاتچی**
Automatic watch	ساعة اوتوكاتيكية	سەعاتی ئۆتۆماتیکی
Gold-plated	مطلية بالذهب	سەعاتی روپۆشکراو بە ئاڵتون
Water-proof	ضد الماء	دژی ئاو
Stainless steel	غير قابلة للصدا	ژەنگ هەڵنەهیٚنیٚ
Alarm-clock	ساعة منبه	سەعاتی جەرەس
Wall-watch	ساعة حائط	سەعاتی دیوار
To go fast	تقدم	پیٚشدەکەویٚ
To go slow	تؤخر	دوادەکەویٚ
To change the battery	يغير البطارية	پیلەکەی دەگۆڕیٚ
To adjust	يضبط، يعدل	میقاتی ئەکات
To clean the face	ينظف ميناء (وجه) الساعة	چاوی سەعاتەکە پاکدەکاتەوە
Then I'll buy the Orient	إذا ساشتري ساعة اورينت	سەعاتی ئۆریٚنت دەکرم
As you wish, sir	كما تريد يا سيدي	هەر چۆن حەزدەکەی وابکە گەورەم
Here you are, mister	تفضل خذ الفلوس	فەرموو ئەوە پارەکە
Thanks	شكرا	سوپاس
The clock's stopped	توقفت الساعة	سەعاتەکە وەستا

I think it's a wonderful watch	اعتقد إنها ساعة رائعة	وابزانم سەعاتێکی جوانە
Useful Sentences	**محادثات مفيدة**	**گفتوگۆی بەسوود**
Show me that (Rolex), please	ارني ساعة الرولكس تلك من فضلك	ئەو سەعاتە (رۆلێکس)ەم پیشانبدە بێزەحمەت
It is automatic	إنها اوتوماتيكية	ئۆتۆماتیکییە
That's I need	هذا هو مطلبي	منیش ئەوەم دەوێ
Is it guaranteed?	هل هي مضمونة؟	ئایا گرەنتی لەگەڵدایە؟
World-famous	سمعة عالمية	ناوبانگێکی جیهانی هەیە
Is it guaranteed for ten years?	انها مضمونة لمدة عشر سنوات	گەرەنتی دە ساڵی هەیە
How much is it?	كم ثمنها؟	نرخی چەندە؟
It costs you five hundred pounds	سعرها خمسمائة جنيه	نرخەکەی پێنج سەد پاوەندە
To clean the machine	ينظف الآلة	ئامێرەکە پاکدەکاتەوە
Haven't you any cheaper one?	أليس عندك واحدة أرخص منها؟	دانەیەکی هەرزانترت لا نییە؟
Yes, I have but of different mark	بلى، عندي ولكن من ماركة مختلفة	بەڵێ هەمە، بەڵام مارکەکەی جیاوازە
Let me see please	ارني واحدة منها إذا سمحت	با دانەیەك ببینم، بێزەحمەت
I have Longines and Citizens	عندي لونجين و سيتيزن	لۆنجین و سیتیزنم هەیە
How much is it Citizen?	كم هو سعر الستزن؟	نرخی سیتیزنەکە چەندە؟
The Citizen is not very expensive	ساعة الستزن ليست باهظة الثمن	سەعاتی سیتیزن گران نییە

That's why I want to buy her a different one	لهذا السبب اود ان اشتري لها شيئا خلاف ذلك	لەبەرئەوە دەمەوێ جۆرێکی تری بۆ بکڕم
It costs one hundred and fifty sterling	إن ثمنها ١٥٠ جنيها	نرخەکەی ١٥٠ جونەیھە
Please wrap it in souvenir paper	الرجاء ان توضبها بورق خاص للهدايا	تکایە بیپێچەرەوە بە کاغەزی تایبەت بۆ پۆیلانەمە
Wrap it up	غلفها (غلفه)	بیپێچەرەوە
A the Photographer's	**عند المصور**	**لای وێنەگر**
To take a picture of	يصور, ياخذ صورة لـ	وێنەدەگرێ, وێنەدەگرێ بۆ
To enlarge	يكبر	گەورەیدەکا
Glossy	لماع, شفاف	شەوقدار, روون
Red filter	فلتر (اشعة حمراء)	فلتەری (تیشکی سور)
Ultra-violet filter	فلتر (فوق الاشعة البنفسجية)	فلتەری (تیشکی سەرو وەنەوشەیی)
To jam	يتعقد, يتشابك مع / به	ئالۆزیئەکا, تێکەڵیدەکا
To repair	يصلح	چاکیدەکات
To replace	يستبدل	دەیگۆڕێ
A dead flash by an active one	محروق باخر جديد	سوتاو بە دانەیەکی چاك
Shutter is out-of-order	مفتاح ضبط العدسة معطل	کلیلی رێکخەری هاوێنەکە خراپ بووە
To set the range	يعين المدى	دووری دیاریدەکا
Photographic materials	لوازم التصوير	پێداویستییەکانی وێنەگرتن
Film roll	فيلم (جديد للتصوير)	فیلم (تازە بۆ وێنەگرتن)
To fix a distance	يحدد مسافة ما	دوورییەك دیاریدەکا

This is wrong	هذا غلط	ئەمە هەڵەیە
I think this is right	اعتقد ان هذا صح (صحيح)	وابزانم ئەمە راستە
I doubt it	إنني اشك في ذلك	گومانم هەیە لەوە
Conversation	**محادثة**	**گفتوگۆ**
Welcome to you, mister	اهلا وسهلا يا استاذ	بەخێربێن گەورەم
Hello, good morning	اهلا بك, صباح الخير	هەلاو, بەیانیت باش
Please develop this film for me	ارجوك ان تظهر لي هذا الفيلم	تکایە ئەم فیلمەم بۆ بشۆرەوە
One copy of all the negatives	صورة واحدة عن كل النسخ السلبية	لەهەر نوسخەیەك وێنەیەك
How much do you charge per each?	كم تتقاضى عن كل واحدة	یەکی چەندی تێئەچێ؟
I charge two shillings per copy	شلنان عن كل نسخة	هەر نوسخەی دوو شلنگ
Isn't it too high?	اليس هذا السعر مرتفع جدا؟	ئەم نرخە زۆر نییە؟
No, it is quite normal	كلا انه سعر طبيعي (عادي) جدا	نەخێر, ئەوە نرخێکی زۆر ئاساییە
All right, please develop three copies of each	طيب! ارجوك ان تظهر ثلاث صور من كل واحدة	باشە! تکایە هەر نوسخەی سێ دانەم بۆ بگرەوە
When can you have them ready?	متى يمكنك ان تنجزها؟	کەی تەواوی دەکەیت؟
They'll be ready by tomorrow afternoon	سوف تكون جاهزة غدا بعد الظهر	سبەینێ دوای نیوەڕۆ ئامادەدەبێت
Shall I pay you something in advance?	هل تريدني ان ادفع لك دفعة على الحساب؟	ئەتەوێ پێشەکی هەندێ لە حسابەکە بدەم؟

You need not if you like	لا يلزمك ان تدفع إذا شئت	ئەگەر حەزەكەی پێویست ناكات
You'll pay when you get them	تدفع عندما تستلمها	كاتێ وەرتگرتەوە پارەكە بدە
Do you have any slides?	هل عندك سلايدس (مربعات ملونة للتصوير)؟	سلایدی رەنگاورەنگت هەیە بۆ وێنەگرتن؟
How many boxes you want?	كم علبة تريد منها؟	چەند پاكەتت ئەوێ؟
I'll take three boxes	اشتري ثلاث علب	سێ پاكەت دەبەم
What size?	ما القياس؟	قەبارەی چەند؟
One 12 mm and two 16 mm	علبة ١٢ ملليمترا وعلبتان ١٦ مللمترا	پاكەتێك ١٢ ملم و دوو پاكەت ١٦ ملم
And let me have three film rolls	واعطني ثلاثة افلام	سێ فیلمیشم بدەرێ
Here you are	تفضل ها هي	فەرموو ئەوەتا
Give me one flash, please	واعطني فلاش واحد, إذا سمحت	یەك فلاشم بدەرێ بەیارمەتی
What else?	اي شيء آخر؟	چیتر؟ چی كە؟
That's all for the time being	هذا كل شيء في الوقت الحاضر	ئێستا هەر ئەوەندەم دەوێ
Can I have a look at the Cannon?	هل لك ان تريني آلة التصوير كانون؟	ئەتوانی كامێرای (كانون)م نیشانبدەیت؟
Which one, the automatic or the normal?	الاوتوماتيكية ام العادية .	ئۆتۆماتیكی یان عادی
Let me see both, please. Show me both	ارني الاثنتين لو سمحت	با هەردووكیان ببینم هەردكیانم پیشانبدە
Do you have a better lens than this?	هل عندك عدسة افضل من هذه؟	هاوێنەی لەمە باشترت لەلا هەیە؟
Let me see it, please	ارني إياها, من فضلك	بێزەحمەت نیشانمبدە
Yes, I do have	نعم, عندي	بەڵێ, هەمە

How much is it?	كم سعرها؟	بایی چەندە؟
Ten pounds	عشر جنيهات	دە پاوەند
O.K. I'll buy it	حسنا, إنني اشتريها	باشە, ئەیکرِم
Please remove the old one and fix this in its place	ارجوك ان تزيل القديمة وتثبت الجديدة في مكانها	تکایە کۆنەکە لابەرەو تازەکە لەشوێنی دابنێ
How much do I owe you?	كم يتوجب علي أن ادفع؟	دەبێ چەند پارەبدەم؟
The cashier will tell you	امين الصندوق سوف يخبرك	کاشەر پێت دەڵێت
At the Optician's shop	**عند النظاراتي**	**لای چاویلکەساز**
What can I do for you, sir?	هل بإمكاني ان اخدمك يا سيدي؟	ئەتوانم چیت بۆ بکەم گەورەم؟
Well, my eyeglasses and repairing	حسنا, نظاراتي يلزمها تصليح	باشە, عەینەکەمەم پێویستی بە چاککردنە
What's wrong with them?	ماذا اصابها (حل بها)	چییەتی؟
May I have a look at them?	هل تسمح بان تريني إياها؟	یارمەتی هەیە سەیرێکی بکەم؟
Sure, here you are	ها هي, تفضل	ئەوەتا, فەرموو
One if the lenses needs replacement	يقتضي استبدال إحدى عدستيها باخرى	یەکێ لە هاوێنەکانی پێویستی بە گۆڕان هەیە
Please have it replaced	استبدلها إذا سمحت	بەیارمەتی بیبگۆڕە
How much does it cost me?	كم ثمنها؟	چەندی تێئەچێ؟
Not too much	ليس مبلغا كبيرا	ئەوەندە زۆر نییە
By the way, do you have any sunglasses?	قبل ان انسى, هل تبيع نظارات للوقاية من اشعة الشمس؟	تا بیرم نەچووە, عەینەکی پاراستنی تیشکی هەتاوت هەیە؟
What colour?	اي لون (تريد)؟	چ رەنگێکت ئەوێ

Any dark colour will do?	يعجبني اي لون داكن	هەر ڕەنگێکی تۆخ یان تاریك بێت باشە
Give me one brown colour and one dark blue	اعطني واحدة بنية اللون واخرى زرقاء داكنة	قاوەییەك و شینێکی تۆخم بدەرێ
Do you need any for the children?	هل يلزمك نظارات للاولاد؟	ئایا هیچت ناوێ بۆ منالەکانت؟
No, thanks. I don't have any children	لا شكرا. ليس عندي اولاد	نەخێر سوپاس، منداڵم نییە
Useful vocabulary	**مفردات مفيدة**	**دەستەواژەی بەسوود**
Monocole	(مفردة) نظارة بعين واحدة	چاویلکە بۆ یەك چاو
Sight-glasses	نظارات للعين	چاویلکە
Magnifying-glasses	نظارات مكبرة (للنظر)	چاویلکەی گەورەکەر (بۆ بینین)
Lens	عدسة	هاوێنە
Broken	مكسور	شکاو
Light colour	لون فاتح	ڕەنگی کاڵ
Dark colour	لون غامق	ڕەنگی تۆخ (تێر)
Scratched lens	عدسة مخدوشة	هاوێنەی ڕوشاو
To replace by	يبدل – يستبدل بـ	ئەیگۆڕێ ، ئەگۆڕرێ بە
To hurt the eye	يؤذي العين	چاو ئازاردەدات
To express to	يعرض (نفسه) لـ	خۆی توشدەکا
At the Tobacconist	**عند بائع السجائر**	**لای جگەرەفرۆش**
Give me one pocket of cigarette, please	اعطني كرتونة سجاير	کارتۆنێك جگەرەم بدەرێ
Do you want any tobacco?	هل تريد تبغ للغليون؟	ئایا توتنت ئەوێ؟

Yes, let me have one bag, please	نعم اريد. اعطني كيسا واحدا اذا سمحت	بەڵێ ئەمەوێ، تكایە یەك كیسم بدەرێ
What kind?	اي صنف تريد؟	چ جۆرێكت دەوێ؟
Gold Flake if you have it	غولد فليك اذا كان عندك	گۆڵد فلاك ئەگەر هەتە
Yes, I have. Here it is	نعم عندي. ها هو، تفضل	بەڵێ هەمە، فەرموو
And I'll take a tin of three fives	واريد علبة سجاير واحدة ماركة الثلاث خمسات	پاكەتێك جگەرەم ئەوێ جۆری سێ پێنجی
Do you have any cigarette holder?	هل عندك قسم سيجارة؟	سەبیلی جگەرەت هەیە؟
Do you have any pipe cleaners?	هل يوجد عندك عيدان لتنظيف الغليون؟	ئایا داری پایپ پاككردنەوەت هەیە؟
How many do you want, sir?	كم عودا منها تريد يا سيدي؟	چەند دارت دەوێ؟
Give me a dozen of them	اعطني درزينة واحدة	یەك دەرزەنم بدەرێ
Here you are, sir	ها هي، تفضل يا سيدي	فەرموو ئەوەتا، گەورەم
Have you any Ronson lighters?	هل عندك قداحات ماركة رونسون؟	ئایا هیچ چەرخی رۆنسۆنت هەیە؟
No, I don't have, sorry	كلا، متاسف	نەخێر، بەداخەوە
I have Dupont	عندي ماركة ديبون	ماركەی دیبۆنم هەیە
How much is it?	كم ثمنها؟	نرخی چەندە؟
Five pounds, sir	خمس جنيهات يا سيدي	پێنج پاوەند گەورەم
O.K., I'll buy one	حسنا، ساشتري واحدة	باشە، دانەیەك ئەكرم
How much is all this, mister?	كم اصبح مجموع الحساب؟	كۆی حسابەكە چەندەدەكات؟
Ten pounds five shillings	عشر جنيهات وخمسة شلنات	دە پاوەند و پێنج شلنگ

Here are you, thanks	تفضل هذا هو المبلغ, شكرا	فەرموو ئەوە پارەکەیە, سوپاس
At the newspaper's agent	عند بائع الصحف والمجلات	لای وەکیلەکانی ڕۆژنامەو گۆڤار
Do you have any Arabic newspapers, mister?	هل عندك صحف عربية يا سيد؟	ئایا ڕۆژنامەی عەرەبی هەیە گەورەم؟
Yes, a large variety of them, sir	نعم, عندي تشكيلة كبيرة منها	چەند جۆرێکی زۆرم هەیە لەوە
Do you have them daily?	هل تصل إليك يوميا؟	ئایا ڕۆژانە لات دەستدەکەوێت؟
Yes, I do	نعم	بەڵێ
They come to me regularly every day	إنها تصل عندي بصورة منتظمة يومية	ڕۆژانە بەشێوەیەکی ڕێکوپێك بۆم دێت
Give me the middle East magazine	اعطني مجلة الشرق الاوسط من فضلك	تکایە گۆڤاری ڕۆژهەڵاتی ناوەڕاستم بدەرێ
Here you are, sir	ها هي, تفضل يا استاذ	ئەوەتانێ, فەرموو قوربان
Do you need any English dailies?	هل تلزمك اية صحف بالانجليزية؟	هیچ ڕۆژنامەیەکی ئینگلیزیت پێویستە؟
I'll take the Sunday Express	سآخذ الصندي إكسبرس	(سەندەی ئێکسپرێس) دەبەم
We are (we're) just looking round	نحن نلقي نظرة	چاوێکی پیادەخشێنین
Keep one of Al-Bilad for me every day, will you?	احتفظ لي بعدد واحد من جريدة البلاد, إذا سمحت	هەموو ڕۆژێك ڕۆژنامەیەکی (بلاد)م بۆ گلبدەرەوە, گەر ئەکرێ
O.K., mister	حاضر, يا استاذ	ئامادەم, گەورەم

Have you any periodicals?	هل عندك منشورات دورية؟	ئايا بڵاوكراوەی بەردەوامت هەیە؟
They are all in English	نعم عندي ولكنها كلها بالانجليزية	بەڵێ هەمە، بەڵام هەموی بە زمانی ئینگلیزیە
Never mind, forget it	لا يهم، إنسها	گرنگ نییە، لەبیرخۆتی بەرەوە
Here you are, mister	تفضل سيدي، خذ حسابك	فەرموو گەورەم، حسابەكەت وەرگرە
Thanks	شكرا	سوپاس
At the shoemaker's	**عند الإسكافي**	**لای پینەچی**
Good evening, mister	مساء الخير يا سيدي	ئێوارەت باش گەورەم
Welcome to you, sir	اهلا بك يا سيدي	بەخێربێیت گەورەم
What have you got in the bag?	ماذا تحمل في الكيس؟	چیت پێیە لە جانتاكەتدا؟
Lots of pairs of shoes	عدة احذية	چەند جووتێك پێڵاو
This one needs half souls	هذا الحذاء يلزمه نصف نعل	ئەم پێڵاوە پێویستی بە نیو ناوئاخنە
Leather or synthetic?	جلد ام صناعي	لە چەرم یا دەستكرد
No, not synthetic, please	لا، ليس اصطناعيا، ارجوك	نەخێر، دەستكردنەبێت، تكایە
O.K., I have leather of the best quality	حاضر. عندي افضل نوعية من الجلد	باشە، باشترین جۆری چەرم لایە
This ladie's shoes needs shortening of heels	هذا الحذاء النسائي يلزمه تقصير الكعب	ئەم پێڵاوە ژنانەیە، پێویستە كەمێك پاژنەكەی كورت بكرێتەوە

Make them two inches shorter	قصرهما بمعدل بوصتين (إنجين)	بەقەد دوو ئینج کورتیان بکەرەوە
As you wish, mister	تحت امرك يا سيد	ئەمردەکەی گەورەم
Do you have any lasting colours?	هل عندك الوان ثابتة؟	ئایا رەنگی باشتان لایە کاڵنەبێتەوە
Yes, I do have	نعم عندي	بەڵێ هەمە
Please change the colour of this one into dark down	ارجوك ان تغير لون هذا الحذاء بلون بني داكن	تکایە رەنگی ئەم پێلاوەم بۆ بگۆڕە بە رەنگێکی قاوەیی تۆخ
And this one into black (colour)	وهذا بلون اسود	وە ئەمەش بە رەنگی رەش
Please have the half souls sewed	ارجوك ان تخيط نصف النعل	تکایە نیوەی نەعلەکە بدوورەوە
But I have to use nails in order to repair the heels	لكن يجب ان استعمل مسامير لتركيب الكعاب	بەڵام ئەبێ بزمار بەکاربهێنم بۆ پاژنەکان
Never mind. That will do	لا يهم	گرنگ نییە
Do you have any shoe laces?	هل عندك رباطات للاحذية	ئایا قەیتانی قۆندەرەت هەیە؟
Please replace all the laces by new ones	ارجوك أن تستبدل رباطاتها جميعا برباطات جديدة	تکایە هەموو قەیتانەکان بگۆڕە بە تازە
Do you want me to polish the shoes for you?	هل تريد ان اصبغ لك هذه الاحذية	ئایا دەتەوێ پێلاوەکانت بۆ بۆیاخ بکەم؟
Polish the ones which need polishing	إصبغ الذي يلزمه صباغة	ئەوەی بۆیاخی پێویستە بۆیاخی بکە

Right you're, mister	حاضر يا سيد	ئامادەم گەورەم
Can you finish all this by tomorrow?	هل باستطاعتك ان تنجز كل هذا العمل غدا؟	ئايا ئەتوانی ئەمانە هەمووی سبەینێ تەواوبکەیت؟
I'm afraid to say that I can't	يؤسفني القول انه لا يمكنني ذلك	بەداخەوە ناتوانم ئەوە بڵێم
I can have them all finished the day after tomorrow	بإمكاني ان انجزه بعد غد	ئەتوانم دووسبەی تەواویان بکەم
What time?	اي وقت؟	چ کاتێك؟
At three in the afternoon	الثالثة بعد الظهر	کاتژمێر سێی پاش نیوەڕۆ
O.K., I'll be here on time	حسنا ساحضر في الوقت المحدد	باشە لەکاتی خۆیدا ئامادەدەبم
Do you want me to pay you the charges now?	هل تريدني ان ادفع لك اتعابك الآن؟	ئایا ئێستا هەقدەستەکەت بدەمێ؟
Please, do, if you have the money	إذا كان معك, اكون شاكرا لك إذا دفعت	ئەگەر پێتە, سوپاست دەکەم ئەگەر بیدەیت
Yes, I have it	نعم معي	بەڵێ پێمە
How much do you want?	كم تريد؟	چەند ئەکات
Five sterlings and five shillings	خمس جنيهات وخمس شلنات	پێنج جونەیە و پێنج شلنگ
Here you are	تفضل المبلغ	فەرموو ئەوە پارەکە
Here's the receipt, thanks	تفضل هذا الوصل وشكرا	فەرموو ئەوە وەصلەکەی سوپاس
Goodbye	الى اللقاء	خواحافیز

Electric appliances	ادوات كهربائية	ئامێری کارەبایی
Vacuum-cleaner	مكنسة كهربائية	گسکی کارەبایی
Tape-recorder	الة تسجيل	ئامێری تۆمارکردن
Iron	مكواة	ئوتوو
Egg-beater	خفاقة بيض	هێلکە شڵەقێن
Heater	سخانة	هیتەر
Transformer	محول	گۆڕەری کارەبا, ترانسفۆرمەر
Generator	مولد	موەلیدە, دینەمۆ
Discotheque	محل لبيع الاسطوانات	کۆگای فرۆشتنی بۆری
Cassettes	كاسيتات	کاسێت
Records	اسطوانات	قەوان
Loudspeakers	مكبر صوت	بڵندگۆ
Microphone	ميكروفون	مایکرۆفۆن
Transistor	راديو ترانزستور	ترانزستەر
Motor-car radio	راديو سيارة	رادیۆی ئۆتۆمبێل
Amplifier	مضخم الصوت / الموسيقى	گەورەکەری دەنگ/ئەمپلیفایە
Refrigerator	ثلاجة, براد	بەفرگرە
Washing-machine	غسالة	جلشۆر
Dish-washer	جلاية صحون	قاپشۆر
Dryer	نشافة غسيل	جل وشککەرەوە
Flowers	ازهار	گوڵ
Iris	سوسن / آيرس	گوڵە سەوسەن
Cyclamen	بخور مريم / سكلمن	گوڵە مریەم
Rose	ورد / روز	گوڵەباخ

Hyacinth	مكحلة / هياسنت	چاوە پشیلە
Pansy	زهرة الثالوث / ثنسي	گوڵە سالوت
Daffodil	نرجس / دفودل	گوڵە نێرگس
Chrysanthemum	اقحوان / كريسنثمم	گوڵە
Pink	قرنفل / ثنك	گوڵە مێخەك
Hollyhock	خطمية / هوليهك	هێرۆ
Acacia	اقاسيا / اكاسيا	ئەكاسیا
Jasmine	ياسمين / جاسمن	یاسەمین
Lylas	زنبق / ليلاس	گوڵە زەنبەق
Gerbera	جربارة / جربيرا	گوڵە جەربێرا
Gardenia	غاردينيا / غاردينيا	گاردینیا
At the restaurant	**في المطعم**	**لە چێشتخانەدا**
Menu	لائحة الطعام	لیستی خواردن
Napkins	محارم ورق	وەرەقی سەرمێز بۆ پاككردنەوە
Pepper-salt castor	مبهرة , مملحة	خوێدان
Table	طاولة	مێز
Fork	شوكة	چەتاڵ
Knife	سكين	چەقۆ
Small spoon	ملعقة صغيرة	كەوچكی بچوك
Big spoon	ملعقة شوربة كبيرة	كەوگیر
Table (soup) spoon	ملعقة كبيرة للشوربة	كەوچكی گەورەی چێشت
To order (something)	يطلب شيئا	شتێك داوادەكات
Waiter	نادل	خزمەتچی (كوڕ)
Waitress	نادلة	خزمەتچی (كچ)

Clean-dirty	نظيف – وسخ	پاك – پيس
One other than	واحد غير هذا	دانەیەکی تر جگە لەمە
Another one	واحد (اضافي) ثان	دانەیەکی تر
Broad beans	فول	پاقلە
Bread	خبز	نان
Chick-peas	حمص	نۆك
Good taste-smell	ذات نكهة رائحة طيبة	تام – بۆنی خۆش
Bad taste-smell	ذات نكهة رائحة سيئة	تام – بۆنی ناخۆش
It smells bad	رائحة كريهة	بۆنی ناخۆشە
To tip somebody	يعطي اكرامية لـ	بەخشیشی ئەداتێ
To keep the change	يحتفظ بالباقي لنفسه	باقیەکەی هەڵدەگرێ بۆ خۆی
To pay (in) cash	يدفع نقدا	بە نەقدی پارەکە دەدا
To pay by cheque	يدفع بواسطة شيك	بەهۆی چەکەوە پارەدەدا
Useful sentences	**جمل مفيدة**	**رستەی بەکەڵك**
Welcome to you, sir	اهلا وسهلا بك, يا سيدي	بەخێربێیت, قوربان
Good (morning-evening)	مساء (صباح) النور	ئێوارە (بەیانی)تان باش
Where would you like to sit, sir?	اين تود ان تجلس يا سيدي؟	ئەتەوێ لەکوێ دانیشیت گەورەم؟
I have already reserved one table	لقد سبق وحجزت طاولة	پێشتر مێزێکم گرتبوو
I beg your pardon. I didn't know that	عفوا, إنني لم اعرف ذلك	ببورە, من ئەوەم نەزانی
It is table number 18	إنها الطاولة رقم ١٨	مێزی ژمارە ١٨ یە
Oh, yes there it is	اوه, ها هي هناك	ئۆی, ئەوەتانێ
The table by the window	إنها الطاولة القريبة من النافذة	مێزی نزیك پەنجەرەکەیە

Would you like to order now, sir?	هل تريد ان تطلب شيئا الآن، يا سيدي؟	ئايا دەتەوێ هیچ داوابکەیت ئێستا، گەورەم؟
Are you being served?	هل يخدمك احد؟	ئايا خزمەت نەكرێيت؟
Can I take a look at the menu, please?	هل تسمح لي بإلقاء نظرة على لائحة الطعام؟	ئەتوانم چاوێك بخشێنم بە لیستی خواردنەكەدا؟
Of course, here it is	بالتأكيد هاك إياها	بەدڵنیاییەوە ئەوەتانێ
What is the main dish for today?	ما هو الصحن اليومي؟	خوانی ئەمرۆ چییە؟
The main dish is roast beef with mixed vegetables and mayonnaise	الوجبة الرئيسة اليوم روست مع خضار مشكلة ومايونيز	خواردنی سەرەكی ئەمرۆ، رۆستو سەوزەی تێكەڵو مایۆنیزە
Very well then, please bring me one roast beef	عظيم! ارجوك ان تحضر لي وجبة واحدة	چاكە! تكایە یەك رۆستم بۆ بهێنە
My wife will take meat pie	زوجتي تريد فطيرة باللحمة	ژنەكەم كولێرە بەقیمەی دەوێ
Please bring us some vegetable soup	احضر لنا شوربة الخضار لو سمحت	تكایە شۆربای سەوزەمان بۆ بهێنە
Do you have any mushroom soup?	هل عندكم شورباء بالفطر	ئايا هیچ شۆربای قارچكتان هەیە؟
Yes, we do have	نعم يوجد	بەڵێ هەیە
Please bring some grilled motton chunks	ارجوك ان تجلب لنا صحن لحم خروف مشوي	تكایە قاپێ گۆشتی مەڕی برژاومان بۆ بهێنە
This food tastes wonderful	مذاق هذا الطبق طيب جدا	ئەم خواردنە تامی خۆشە
And one grilled chicken with garlic	وفروج مشوي مع ثوم	مریشكی برژاو لەگەڵ سیر
Please bring us some butter	من فضلك اجلب لنا زبدة	تكایە كەرەمان بۆ بهێنە

We have some delicious fried fish, if you like	عندنا سمك مقلي لذيذ إذا شئتم	ماسی سورەوەکراوی بەلەزەتمان هەیە ئەگەر حەزتان لێکرد
Please bring me another baked fish	الرجاء أن تجلب لي سمكة مشوية أخرى	تکایە ماسییەکی برژاوی ترم بۆ بهێنە
At your service, sir	تحت امرك يا سيدي	فەرمانتە گەورەم
What do you have for dessert	ماذا عندكم من الحلويات؟	شیرینی چیتان هەیە؟
We have cakes, fruits and ice-cream	عندنا كاتو وفواكه وبوظة	کێکو میوەو ئایس کرێممان هەیە
I'll take cakes with tea	اجلب لي كاتو وشاي	کێکو چام بۆ بهێنە
Bring her some fruits, please	أجلب لها فاكهة، إذا سمحت	میوەی بۆ بهێنە، بەیارمەتی
And bring three ice-creams for the boys	واجلب ثلاثة صحون من البوظة للاولاد	وە سێ قاپ ئایس کرێم بهێنە بۆ کورەکان
Bring me the bill, please	هل لك أن تجلب الفاتورة؟	ئەتوانی پسولەی پارەکەم بۆ بهێنی؟
Here you are, sir	هاك الفاتورة يا سيدي	ئەوە پسولەکەیە گەورەم
Keep the change	احتفظ بالباقي لنفسك	باقیەکەی بۆ خۆت
Thanks	شكرا	سوپاس
This meal is too expensive	هذه الوجبة غالية جدا	ئەم ژەمە زۆر گرانە
But it is a rich meal	لكنها وجبة دسمة (غنية)	بەلام ژەمێکی تێروتەسەلە
Your prices are too high	اسعاركم غالية جدا	نرخەکانتان زۆرە
We have some cheap ones, if you like	عندنا وجبات رخيصة الثمن إذا شئت	ژەمی هەرزانمان هەیە ئەگەر ویستت

I guess that the price is reasonable	إنني اتصور بان السعر معقول	وابزانم نرخەكان گونجاون
It is a moderate one	إنه سعر معتدل	نرخێكی مامناوەندییە
The price depends on the material	السعر يتوقف على المادة	نرخەكە بەپێی مادەكەیە
That's true, but to a certain extent (limit)	هذا صحيح، ولكن الى حد ما	ئەمە راستە، بەلاّم تا رادەیەك
I want some fried potatoes with katchup	اريد بطاطا مقلية مع كتشاب	پەتاتەی سورەوەكراو و كیچەپم ئەوێ
Please bring some beef soup	ارجوك ان تجلب لي حساء بلحم بقري	تكايە شۆربای گۆشتی گوێرەكەم بۆ بهێنە
Would you like to have an asparagus soup?	هل تود ان تأكل حساء (شوربة) الهليون؟	ئەتەوێ شۆربای هلیون بخۆیت؟
It is quite delicious	إنها شهية للغاية	زۆر خۆشە
Your service is excellent	خدمتكم ممتازة	خزمەتكردنتان نایابە
We are here to serve you, sir	نحن هنا لكي نخدمك يا سيدي	ئێمە لێرەین بۆئەوەی خزمەتت بكەین گەورەم
How nice to hear this!	كم هو جميل ان اسمع مثل هذا القول!	چەند خۆشە گوێم لەم قسەیە دەبێت!
That's why your rates are a bit higher (than others)	ولهذا السبب فإن اسعارنا اعلى من غيرنا	لەبەرئەوەیە نرخمان لە هی تر گرانترە
I doesn't matter	هذا لا يهم	ئەمە گرنگ نییە
You deserve all this	إنكم تستحقون كل هذا	ئێوە شایستەی ئەوەن
Varieties of English meals	**منوعات من الأطباق الانكليزية**	**ژەمی جۆراوجۆری ئینگلیزی**
Baked turkey	ديك رومي مشوي / مطبوخ	قەل برژاو / كولاّو

Meat and vegetable stew	يخنة باللحم والخضار	يەخنی گۆشت و سەوزە
Shepherd's pie	طبق لحم مفروم مغطى بفطيرة	کولێرە بە گۆشت و قارچك
Smoked herrings with tartar	سمك رنجه مدخن مع صلصة الترتار	ماسی برژاو و خۆشاوی تارتار
Tuna salad with mayonnaise	سلطة سمك التونا مع ميونيز	ماسی تونا و مايۆنيز
Sausage rolls	معجنات المقانق	لەفەی سوساج
Beef-tea	مرق لحم بقر	شلەی گۆشتی مانگا
Meat-pie	صينية من اللحم المفروم المغطى بفطيرة	سينييەك كولێرە بە قيمەی گۆشت
Steak and kidney pie	فطيرة باللحم والكلى	ستيك بە گۆشت و گورچيلە
Lancashire hot pot	طبق لحم غنم وبقر وكلاوي وبطاطا بالفرن	گۆشت مەڕو مانگا و گورچيلەو پەتاتە بە فڕن
Hamburger with fried potatoes and ketchup	همبرغر مع بطاطا مقلية وخلاصة الطماطم (كتشاب)	هەمبەرگەر بە پەتاتەی سورەوەكراو و كچپ
Cheeseburger	همبرغر جبنة	هەمبەرگەری پەنير
Crills (mixed)	طبق من المشاوي المشكلة	تێكەڵەيەكی برژاو
Partridge pie meat balls	فطيرة الدجاج البري مع اللحم	كولێرە بە گۆشتی، پۆڕو قيمە
Soups	**منوعات من الحساء (شوربة)**	**جۆرەكانی شۆربا**
Asparagus soup	شوربة الهليون	شۆربای هليۆن
Beef consomme	حساء لحم بقر مكثفة	شۆربای گۆشتی مانگای چەور
Fish soup	شوربة سمك	شۆربای ماسی

Mushroom cream	شوربة الفطر بالكريما	شۆربای قارچك به كرێم
Cock-a-leekie	حساء الدجاج مع الكرات	شۆربای مریشك لەگەڵ كەوەر
Onion soup	شوربة البصل	شۆربای پیاز
Chicken noodle soup	شوربة دجاج مع شعيرية	شۆربای مریشك و شەعریە
Lobster soup	شوربة الكركند	شۆربای قرژانگی دەریا
Cream of potato soup	شوربة بطاطا بالكريما	شۆربای پەتاتە بە كرێم
Tomato with minced meat	شوربة طماطم مع لحم مفروم	شۆربای تەماتە لەگەڵ قیمە
Mullingatawny	شوربة لحم غنم	شۆربای گۆشتی مەڕ
Varieties of English Cold Drinks	**متنوعات من المشروبات الباردة غير الروحية**	**جۆرەها خواردنەوەی سارد**
Blackcurrant juice	عصير العنب	گوشراوی ترێ
Mulberry juice	عصير التوت	گوشراوی توترك – شلك
Orange juice	عصير البرتقال	گوشراوی پرتەقاڵ
Lemonade juice	ليموناضة, عصير ليمون	گوشراوی لیمۆ
Pineapple juice	عصير الأناناس	گوشراوی ئەناناس
Apple juice	عصير التفاح	گوشراوی سێو
Watermelon juice	عصير البطيخ، رقي	گوشراوی كاڵەك, شوتی
Carrot juice	عصير الجزر	گوشراوی گێزەر
Ginger ale	شراب الزنجبيل	شەراب (ئاوی) زەنجەفیل
Soda water	مياه غازية (صودا)	ئاوی سۆدا
Tonic water	مياه معدنية (مهمضة)	ئاوی سروشتی خاوێن
Mixed fruit juice	عصير فواكه مشكلة	گوشراوی میوەی جۆراوجۆر

Varieties of English cheeses	**متنوعات من الأجبان**	**جۆرەها پەنیر**
Cheddar	جبنة لذيذة وناعمة (صفراء)	پەنیر چیدێر
White cottage cheese	جبنة بلدية بيضاء	پەنیری سپی خۆماڵی
Golden cottage cheese	الجبة الذهبية (بلدية)	پەنیری ئاڵتونی (خۆماڵی)
Whole-buttei country choose	جبنة بلدية كاملة الزبدة	پەنیری خۆماڵی چەور
Stilton cheese	جبنة ستلتن	پەنیری ستلتن
Cheshire cheese	جبنة چشاير (نسبة الى المنطقة المنتجة) هذا بالاضافة الى العديد من الأجبان المستوردة من الخارج	پەنیری چشایەر (بەگوێرەی ئەو ناوچەیەی کە لێیدروستدەکرێ, لەگەڵ ئەوانەی کە لەدەرەوە ئەهێنرێت
Useful expressions	**عبارات مفيدة**	**دەربڕینی بەسوود**
Hors d'oeuvres, appetizer	مقبلات	خواردنی پێشەکی
Omelette	عجة بيض, بيض مسلوق	ئۆملێت, هێلکەی کوڵاو
Pizza	فطيرة (باللحم والجبن والصلصة)	پیزا, کولێرە بە گۆشت, پەنیر, صاص
Vegetarian pizza	فطيرة بالجبن والخضار	کولێرە بە پەنیرو سەوزە
Lobster with tartar	محار مع صلصة البندورة	قرژاڵ لەگەڵ صاص
Shrimps with tomato sauce	جمبري (قريدس) مع صلصة البندورة	ڕۆبیانی گەورە لەگەڵ صاصی تەماتە (کێچەپ)
Scallops (with eggs and crushed wheat)	شرائح لحمة معجونة بالبيض والبرغل (او السميد)	سکەلۆپ (پارچە گۆشت شێلراو بە هێلکەو ساوەر
Spaghetti with butter	معكرونة بالزبدة	سپاگێتی بە کەرە
Beef sausages with	مقانق لحم بقري مع	باسترمە (گۆشتی مانگاو

ketchup	كتشب	كچب)
Fried lobster	محار (كركدن) مقلي	قرژاڵی سورەوەكراو
Smoked salmon	سمك سلمون مدخن	ماسی سەلمونی برژاو
Smoked sausage with mayonnaise	مقانق مدخنة مع الخردل	باسترمەو مايۆنيز
Tuna salad with mayonnaise	سلطة سمك التون مع مايونيز	زەلاتەی ماسی تونەو مايۆنيز
Shrimp cocktail with tomato sauce	كوكتيل جمبري (قريدس) مع صلصة	كۆكتێلی رۆبيانو صاصی تەماتە
At the pastry shop	**في محل الحلويات**	**لە دوكانی هەويرەمەنی**
Good evening	مساء الخير	ئێوارەت باش
Good evening to you, sir	مساء النور يا سيدي	ئێوارەت باش گەورەم
Can I have two dozens of cakes?	هل لك ان تعطيني دزينتين من الكاتو؟	ئەتوانی دوو دەرزەن كێكم بدەيتێ؟
And one dozen (of) raisins rolls	ودزينة واحدة من الفطائر المحشوة بالزبيب	يەك دەرزەن لەفە ئاخنراو بە مێوژ
What else, sir?	وماذا ايضا, يا سيدي؟	چیتر قوربان؟
Do you need any chocolate?	هل يلزمك شوكولاته؟	چكلێتت ناوێ؟
Oh, yes give me twelve bars	نعم يلزمني. اعطني ١٢ لوحا من الشوكولاته	بەڵێ دوانزە پارچە چكلێتم بدەرێ
Four Cadboury	اربعة الواح ماركة كدبوري	چوار پارچە لە كدبۆری
Four crunch	اربعة ماركة كرنش	چوار پارچە لە ماركەی كرنش
Four galaxy	اربعة ماركة غالكسي	چوار پارچە لە ماركەی گالاكسی
Please weight three pounds (of) mixed candies	من فضلك زن لي ثلاثة ارطال من السكاكر المشكلة (المختلفة)	سێ كيلۆ لە تێكەڵەی كانديم بۆ بكێشە

Put them in one bag, please	ارجوك ان تضعهم في كيس واحد	تكایە بیانکەرە یەك كیسەوە
Are the cookies fresh?	هل الكعكات طازجة؟	ئایا کێکەکەتان تازەیە؟
Of course	طبعا, طبعا	بەڵێ, بەڵێ
Let me have three pounds, please	اعطني ثلاثة ارطال, من فضلك	سێ کیلۆم بدەرێ, بێزەحمەت.
Do you have any cake-loaves?	هل عندك ارغفة من الكيك؟	ئایا نانەکێکت هەیە؟
Yes, we have just taken out of the oven	نعم, عندي. اخرجناها من الفرن قبل لحظات	بەڵێ هەمە, تۆزێ لەمەوپێش لە فڕن دەرمانهێنا
Fine. Give me one (with) raisins	عظيم! اعطني رغيفا بالزبيب	زۆرباشە! نانە مێوژێکم بدەرێ
Do you have any larger ones?	هل عندك اكبر حجما منها؟	ئایا لەمە گەورەترت هەیە؟
Yes, we do have, but not with raisins	عندي ولكنها ليست محشوة بالزبيب	بەڵێ هەیە, بەڵام مێوژی پێوە نییە
With what are they?	وبماذا هي محشوة؟	بەچی ئاخنراوە؟
Black currants	انها محشوة بالعناب	کشمیشی پێوەکراوە
I'll take one	اشتري واحدا	دانەیەك ئەکڕم
And I'll take another one (with) mixed fruits	,اشتري رغيفا ثانيا بالفواكه المشكلة	نانێکی تر ئەکڕم جۆرەها میوەی پێوەبێت
By the way, give me one pound of fresh cream	قبل ان انسى, اعطني رطلا واحدا من الكريما الطازجة	پێش ئەوەی بیرم بچێت یەك پاوەند کرێمی تازەم بدەرێ
Is the bill ready?	هل الفاتورة جاهزة؟	ئایا قائمەکە ئامادەیە؟

Please pay at the cashier's	الرجاء أن تدفع على الصندوق	تكایه لای ئەمین صندوق پارەکەبدە
Thanks a million	شكرا جزيلا	زۆر سوپاس
Don't mention it	لا شكر على واجب	شایانی نییه
Nuts	(مكسرات) لوز وبندق وفستق	بایەم, فستق
Almond	لوز	بایەم (بادەم)
Chestnut	كستناء	کەستانە
Peanut	فستق سوداني	فستقی سودانی
Nut-cracker	كسارة لوز وجوز	گوێزشکێن
Walnut	جوز	گوێز
Varieties of English pastries	**تشكيلة من الحلويات الانكليزية**	**شیرینی جۆراوجۆری ئینگلیزی**
Fruit cocktail pie	فواكه متنوعة مغطاة بفطيرة رقيقة	کولێره به کۆکتێلی میوەی
Lemon meringue pie	فطيرة بفاكهة المرينغا والليمون	کولێرەی میوه به لیمۆو مرینگا
Apple pie	تفاح مقطع فوقه فطيرة رقيقة مخبوز بالفرن	کولێره به سێو
Jam puff	فطيرة محشوة بالمربى	کولێره به مرەبا
Pudding	طبق حلوى مصنوع من العجين	حەلوا, له ئارد دروستکرابێت
Blancmange	مهلبية	محەلەبی
Table jelly	طبق حلوى من الفواكه	حەلوای میوه
Cream caramel	كريم كراميل	کرێم کرامێل
Chocolate pudding	طبق حلوى مصنوع من بودرة الكاكاو	حەلوا به کۆکتێلی کاکاو

Fruit sundae	بوظة بالكريمة والفواكه	ئايسكرێمی میوە
Jelly baby	طبق حلوى مصنوع من الجلاتين	جەلی
Cakes with raisins	طبق كيك مجهز مع الزبيب	کێك بە مێوژ
With blackcurrants	مجهز بالعناب	کێك بە کشمیش
With mixed fruits	مجهز بالفواكه المتنوعة	بە میوەی جۆراوجۆر
In the coffee shop	**في المقهى**	**لە قاوەخانە**
Cold tea	شاي بارد	چای سارد
Hot tea	شاي ساخن	چای گەرم
Slice of lemon	قطعة / شريحة ليمون	قاش / پارچەی لیمۆ
Sugar cubes	سكر شقف	شەکری کلۆ
Teapot	إبريق شاي	قۆری چا
Hot water jug	إبريق ماء ساخنة	مەسینەی ئاوی گەرم
Toast	خبز محمص (توست)	تۆست, نانی برژاو
Marmalade jam	مربى ابو صفير	مرەبای پرتەقاڵ و لیمۆ
Strawberry jam	مربى فريز, فراولة	مرەبای شلیك
Cookies	كعك رقيق (هش)	کێك ئسفەنجی
Cream biscuits	بسكويت بالكريما	بسکیت بە کرێم
Cinnamon rolls	فطيرة ممزوجة بالقرفة والعسل	لەفەی کێك بە دارچینی و هەنگوین
Toffee rolls	فطاير توفي	تۆفی رۆڵ
Cake with raisins	حلوى معمولة مع الزبيب	کێك بە مێوژ
Coffee crackers	كعك ممزوج مع البن	کێك بە قاوە
To spread butter on bread	يضع الزبدة على الخبز	کەرە دەخاتە سەر نان
To get together	يجتمعون معا (سوية)	پێکەوە کۆدەبنەوە

In the shade	في الظل (الفيء)	له سێبەردا
Outdoors	في الهواء الطلق	له هەوای دەرەوەدا
Under a tree	تحت شجرة	لەژێر درەخت
By the water fountain	بالقرب من نافورة الماء	له نزیك کانی ئاو
To chit-chat	يدردش	چرپەچرپکردن
Iced tea	شاي مثلجة	چای بەستو
Sentences	**جمل**	**رستەکان**
Welcome to you, gentleman	اهلا وسهلا بكم, يا سادة	بەخێربێن بەڕێزان
Hello	اهلا بك	هەلاو
Where would you like to sit, sir?	اين تودون ان تجلسوا يا سيدي؟	ئەتانەوێ لەکوێ دانیشن گەورەم؟
Can we sit somewhere outside?	هل يمكننا الجلوس في مكان ما في الخارج	ئەتوانین له شوێنێکدا له دەرەوە دانیشین؟
Of course, why not?	طبعا, ولم لا؟	بەڵێ, بۆ نا؟
At that table by the water pool?	نود الجلوس الى تلك الطاولة القريبة من البركة	ئەمانەوێ لەسەر ئەو مێزە دانیشین لەنزیك گۆمەکە
We need another chair, please	يلزمنا كرسي آخر, من فضلك	کورسییەکی ترمان دەوێ, تکایە
At your service, sir	تحت امرك, يا سيدي	فەرمانت بەجێیە, گەورەم
Please bring us five teas	الرجاء ان تجلب لنا خمسة فناجين شاي	تکایه پێنج پیاڵە چامان بۆ بهێنه
Bring some toast with butter and marmalade	واجلب لنا ايضا خبز محمص مع زبدة ومربى وابو صفير	نانی برژاوو کەرەو مرەبای پرتەقاڵو لیمۆمان بۆ بهێنه

He'll take a cinnamon roll	هو سيأخذ فطيرة بالقرفة والعسل	ئەو کێك رۆڵی ئەویٚ بە دارچینی و هەنگوین
Let us have some crackers, too	واجلب لنا بعض الكعك	وە هەندیٚ کێکمان بۆ بهێنە
Anything else, sir?	أي شيء آخر, يا سيدي	چیتر گەورەم
Don't forget to bring us a knife, please	لا تنسى ان تجلب لنا سكينا إذا سمحت	بیرت نەچیٚ چەقۆیەکمان بۆ بهێنە, تکایە
As you say, sir	سمعا وطاعة, يا سيدي	فەرمانت بەجیٚیە, گەورەم
Can we have another pot of tea, please?	هل لك ان تحضر لنا إبريقا ثانيا من الشاي؟	ئەتوانی قۆرییەکی تر چامان بۆ بهێنی؟
By all means. Shall I bring you some biscuits	بكل تأكيد. هل تريدون معه بعض البسكويت؟	بەدڵنیاییەوە. ئایا ئەتانەویٚ هەندیٚ بسکیتی لەگەڵ بێت؟
No, but let us have some toffee rolls	لا, وإنما اجلب لنا بعض الفطائر المعمولة بالتوفي	نەخێر, بەلاّم هەندیٚ تۆفی رۆڵمان بۆ بهێنە
They are delicious, aren't they	إنها لذيذة الطعم, اليس كذلك	زۆر خۆشە, وانییە
Here's the bill, sir	هذه هي فاتورة الحساب, يا سيدي	ئەوەش لیستی حسابەکەیە, گەورەم
Good, here you are	عظيم تفضل الفلوس	زۆرباشە, ئەوە پارەکە
That's for you	احتفظ بهذا المبلغ لنفسك	باقیەکەی بۆ خۆت هەڵگرە
Thank you sir	شكرا سيدي	سوپاس گەورەم
Don't mention it	لا شكر على واجب	شایانی نییە
You deserve it	انت تستحق هذا	تۆ شایانی ئەوەیت

Please call again, sir	ارجو ان تشرفونا بزيارتكم ثانية	تكایە جارێکی تر سەردانمان بکەن
Yes, we will	نعم سوف نفعل	بەڵێ, ئەوە دەکەین
Goodbye	مع السلامة	خوات لەگەڵ
Friendship and Acquaintance	**الصداقة والتعارف**	**هاوڕێیەتی و یەکترناسین**
Good evening	مساء الخير	ئێوارەت باش
Hello! I am happy to meet you	مرحبا, يسرني التعرف إليك	مەرحەبا, خۆشحاڵم بە ناسینت
How are you?	كيف حالك؟	حاڵت چۆنە؟
What is your name?	ما إسمك؟	ناوت چییە؟
My name is Tara. I am Iraqi	إسمي تارا. انا عراقي	ناوم تارایە, عێراقیم
May I have your telephone number and address?	هل يمكنني الحصول على رقم هاتفك وعنوانك؟	ئەتوانم ژمارەی تەلەفۆن و ناونیشانتم دەستکەوێ؟
May I sit next to you?	هل يمكنني الجلوس معك؟	ئەتوانم لەگەڵت دانیشم؟
Your tenderness and femininity have really drawn my attention	في الحقيقة نعومتك وأنوثتك لفتت نظري	لەراستیدا نەرمونیانیتان سەرنجی راکێشام
Have you a distinguished presence and beautiful appearance	لك حضور مميز وطلة جميلة	ئامادەبونێکی باش و روخسارێکی جوانت هەیە
You are beautiful, your eyes are charming	إنك جميلة, عيناك ساحرتان	تۆ جوانیت, چاوەکانت سەرنجڕاکێشن
Can we spend the evening together?	هل يمكننا قضاء السهرة معا؟	ئەتوانین ئەم ئێوارەیە بەیەکەوە بین؟
Can we meet tomorrow?	هل نلتقي غدا؟	سبەینێ یەکتربببینین؟

Your company honours me	مرافقتك تشرفني	هاوڕێیەتیت شەرەفمەندی کردم
It is my pleasure to invite you to dine with me	يسرني ان ادعوك لتناول العشاء معي	خۆشحاڵم کە بۆ خواردنی ئێوارە دەعوەتت بکەم
What is your favourite restaurant?	ما هو مطعمك المفضل؟	حەزت لە کام چێشتخانەیە؟
Choose, please!	إختاري من فضلك؟	تکایە تۆ هەڵیبژێرە
I'll choose the food you like most	ساختار الطعام الذي تحبين	ئەو خواردنە هەڵدەبژێرم کە تۆ زۆر حەزی لێدەکەی
What is your nationality?	ما هي جنسيتك؟	رەگەزنامەت چییە؟
Are you English?	هل انت انكليزية؟	ئایا ئینگلیزیت؟
Where do you come from?	من اي بلد انت؟	لە چ وڵاتێکیت؟
What is your job?	ما نوع عملك؟	جۆری ئیشکەت چییە؟
I'm Iraqi. I'm publisher	انا عراقي، مهنتي ناشر	عێراقیم، بڵاوکەرەوەم (رۆژنامەنوس،...)
I came to Britain to work./ to visit	قدمت الى بريطانيا للعمل.. / للزيارة	هاتم بۆ بەریتانیا بۆ ئیشکردن / بۆ سەردان
I am a tourist	انا سائح	گەشتیارم
I came to London to attend the book fair	اتيت الى لندن لحضور معرض الكتاب	هاتم بۆ لەندەن بۆ سەردانی پێشانگای کتێب
It lasts for two weeks	يستمر المعرض اسبوعين	پێشانگاکە دوو هەفتە دەخایەنێ
I live in this hotel. Room 407.	انا اسكن في هذا الفندق.	من لەم ئوتێلە نیشتەجێم و

Telephone number…	رقم الغرفة ٤٠٧. رقم الهاتف …	ژمارەی ژورەکەم ٤٠٧و تەلەفۆنەکەم …
You look very elegant. Your clothes are beautiful	إنك انيقة جدا, وملابسك جميلة	ڕێکپۆش دیاریتو جلەکانت زۆر جوانە
Your dress is very beautiful and elegant .beauty	ثوبك جميل وانيق جدا	کراسەکەت جوانە, جلەکانت ڕێکو پێکە
Your perfume is soft. It goes with your feminity and beauty	عطرك ناعم ويتناسب مع انوثتك وجمالك	عەترەکەت زۆر بۆنی خۆشە, ئەگونجێ لەگەڵ نەرمونیانیو جوانیتا
What is your favourite perfume? I love it	ما هو عطرك المفضل؟ انني اعشقه	عەترە هەڵبژاردەکەت کامەیە؟ من حەزم لێیەتی
I am very happy to meet you	سررت جدا للتعرف إليك	زۆر خۆشحاڵ بووم بە ناسینت
I hope to see you again	على امل اللقاء ثانية	بەهیوای دیدارت جارێکی تر
Can you go with us this evening?	هل يمكنك ان تقضي معنا هذا المساء؟	ئەتوانی ئەم ئێوارەیە لەگەڵمان بمێنیتەوە؟
Sorry.. I can not go out tonight with you!	اعتذر.. لا استطيع السهر معك هذا المساء!	ببوورە.. ناتوانم ئەمشەو لەگەڵت بمێنمەوە
I'll never forget this marvelous evening	لن انسى هذه الامسية الرائعة	هەرگیز ئەم ئێوارە خۆشەم لەبیرناچێتەوە
Nor shall I ever forget you	ولن انساك ابدا	وە هەرگیز تۆشم لەبیرناچێت
Can I call you again? Yes?	هل يمكنني الاتصال بك ثانية؟ نعم؟	ئەتوانم دوبارە پەیوەدیت پێوەبکەم؟ بەڵێ

See you later	اراك قريبا	دوایی ئەتبینمەوە
See you soon	اراك عن قريب	بەم نزیکانە ئەتبینمەوە
Yes, when? And where?	اجل, متى؟ واين؟	بەڵێ, کەی؟ وە لەکوێ؟
I love you. I fell in love with you	انا احبك. لقد وقعت في غرامك	خۆشمدەوێی, گیرۆدەی خۆشەویستیت بووم
May I have this dance, please?	هل لي بهذه الرقصة من فضلك؟	ئەتوانم سەمایەکت لەگەڵدا بکەم؟
Do you love me?	هل تحبينني؟	ئایا منت خۆشدەوێ؟
Yes I like you	نعم لقد اعجبتني (اعجبت بك)	بەڵێ زۆر سەرنجت راکێشام
I like her very much	اعجبت بها كثيرا (احبها كثيرا)	سەرنجی راکێشام (زۆرم خۆشدەوێ)
She likes me very much	لقد اعجبتها كثيرا (احبتني كثيرا)	سەرنجم راکێشا (زۆری خۆشویستم)
She admires me very much	اعجبتني كثيرا	زۆر شەیدای بووم ،
I hope you liked my company	ارجو ان تكوني قد سررت بمرافقتك لي	هیوادارم خۆشحاڵبیت بەم هاورێیەتییە
When you go back home, write me please!	حينما تعود الى وطنك ارجوك ان تكتب لي	کە دەگەڕێیتەوە وڵاتەکەت, تکایە نامەم بۆ بنووسە
I speak very little English	انا لا اتحدث الانكليزية بطلاقة	ئینگلیزی باش نازانم
Here is my address	هاك عنواني	ئەوە ناونیشانەکەمە
I hope to meet you again	آمل ان اراك ثانية	بەهیوام دووبارە بتبینمەوە

May I have your address, please?	اعطني عنوانك من فضلك	بێزەحمەت ناونیشانەکەتم بدەرێ
I'm glad to invite you to Iraq	يسرني دعوتك الى العراق	خۆشحاڵم بانگهێشتت بکەم بۆ عێراق
Is this your first visit?	هل هذه زيارتك الاولى؟	ئایا ئەمە یەکەم سەردانتە؟
Yes, it is	اجل، إنها كذلك	بەڵێ، هەر وایە
Did you like England?	هل اعجبتك إنكلترا؟	ئایا ئینگلتەرەت بەلاوە خۆشە؟
Yes I liked it very much	اجل اعجبتني كثيرا	بەڵێ زۆرم لا خۆشە
I am ready to go with you to London whenever you like	انا مستعدة للذهاب معلك الى لندن متى تشاء	ئامادەم لەگەڵت بێم بۆ لەندەن کەی حەزت کرد
Thank you for your kind invitation. With pleasure	اشكر لك دعوتك اللطيفة. سألبيها بكل سرور	سوپاسی دەعوەتە جوانەکەت دەکەم، بەخۆشحاڵییەوە بەجێیدەهێنم
Do you have any friends here?	هل لديك اصدقاء هنا؟	ئایا لێرە هاوڕێت هەیە؟
Or perhaps a girlfriend?	او ربما صديقة	یان هاوڕێی کچ؟
No, I don't	كلا، ليس عندي اصدقاء	نەخێر، هاوڕێم نییە
You may consider me as your friend	بإمكانك ان تعتبرني صديقك (صديقتك)	ئەتوانی حسابی هاوڕێی خۆتم بۆ بکەیت
When can I see you again? Tomorrow?	متى استطيع رؤيتك مجددا؟ ربما غدا؟	کەی ئەتوانم بتبینمەوە؟ ئاخۆ سبەینێ؟
Please accept this humble present	ارجوك قبول هذه الهدية المتواضعة	تکایە ئەم پۆیلانە سادەیەم قبوڵکە
Thanks for the present (your gift)	شكرا على هديتك	سوپاس بۆ پۆیلانەکەت

Thanks. It is a token of your friendship	شكرا, إنها عربون صداقتنا	سوپاس, ئەمە لەپێناوی هاوڕێیماندایە
Can you walk me to the hotel?	هل يمكنك مرافقتي الى الفندق؟	ئەتوانی لەگەڵم بێیت بۆ ئوتێل؟
Good night, and bye-bye	ليلة سعيدة والى اللقاء	شەوێکی خۆش, خواحافیز
May I kiss you please?	هل تسمحين لي بتقبيلك؟	ئەتوانم ماچت بکەم؟
I pleased to meet you	انا سعيد بلقائك	خۆشحاڵم بە بینینت
Leave me alone! Please!	من فضلك اتركني لوحدي	تکایە بەجێمبهێڵە با بەتەنیا بم
Sorry for not being there yesterday	اعتذر عن عدم تمكني من الحضور امس	ببورە دوێنێ نەمتوانی ئامادەبم
Do you mind if I sit here?	هل تمانعي من ان اجلس هنا؟	ڕێگەم پێدەدەی لێرەدا دانیشم؟
Would you like to come out with me?	هل تحب ان تخرجي معي؟	حەزدەکەی لەگەڵم بێیتە دەرەوە؟
Yes, I should like to	نعم ارغب ذلك	بەڵێ, حەزدەکەم
Do you mind if I smoke?	هل تمانع في ان ادخن؟	ڕێگەم نادەی جگەرە بکێشم؟
Yes, please, no smoking	نعم, ارجوك بدون تدخين	بەڵێ, جگەرە مەکێشە
Have a nice day	اتمنى لك نهارا ممتعا	بەهیوای ڕۆژێکی خۆش
Would you like a drink?	هل تحب ان تشرب شيئا؟	حەزدەکەی شتێك بخۆیتەوە؟
Thank you very much	شكرا لك, شكرا جزيلا	زۆر سوپاس
Pleased to meet you	انا سعيد بلقائك	خۆشحاڵبووم بە دیدارت

I would like to stay for two weeks in the city	اريد ابقى اسبوعان في المدينة	ئەمەوێ دوو هەفتە لەم شارە بمێنمەوە
When shall we meet again?	متى اراك ثانية؟	کەی یەکتر ببینینەوە؟
I have to leave	يجب ان اذهب	دەبێ بڕۆم
Which cities did you visit in Britain?	ما هي المدن التي زرتها في بريطانيا؟	سەردانی چ شارێکت کرد لە بەریتانیا
Did you like England?	هل اعجبتك بريطانيا؟	بەریتانیا خۆش بوو لات؟
I hope so	آمل ذلك	هیوام وایە
Till we meet again, see you tomorrow	الى اللقاء, اراك غدا	خواحافیز, سبەینێ ئەتبینمەوە
Where do you want to go?	الى اين تريد الذهاب؟	دەتەوێ بۆ کوێ بڕۆیت؟
I like to visit the city	احب ان اتعرف على معالم المدينة	ئەمەوێ سەردانی ناو شار بکەم
I want to go to the national museum	اريد ان اذهب الى المتحف الوطني	ئەمەوێ بچم بۆ مۆزەخانەی نیشتمانی
Show me the ancient monuments of the city please!	من فضلك دلني على الاماكن الاثرية في المدينة!	تکایە شوێنە دێرینەکانی شارەکەم نیشانبدە
Thanks for your care	شكرا لإهتمامك	سوپاس بۆ بایەخپێدانت
Thanks for coming	شكرا لمجيئك	سوپاس بۆ هاتنت
You are very kind	انت لطيفة جدا (لطيف)	تۆ زۆر بەسۆزیت
Sorry for disturbing you	اعتذر عن إزعاجي لك	ببوورە وەڕسمکردیت
Do you want me to wait for you	هل تريد ان انتظرك؟	ئەتەوێ چاوەڕێت بکەم؟
Stop here please! I want to get out	قف هنا من فضلك اريد ان انزل	تکایە لێرەدا بوەستە! ئەمەوێ لێرەدا دابەزم؟

When will you return to the country–(home)?	متى ستعود الى الوطن (الى البيت)؟	کەی دەگەڕێیتەوە بۆ وڵات؟ (ماڵەوە)
I would like to get to know you better	احب ان اتعرف عليك اكثر	ئەمەوێ زیاتر لەبارەتەوە بزانم
How can I call you?	كيف يمكنني الاتصال بك؟	چۆن پەیوەندیت پێوەبکەم؟
Sorry, I am late, I can't stay	عذرا لقد تاخرت, لا استيطع البقاء	ببورە, دواکەتم, ناتوانم بمێنمەوە
Wait a while	انتظريني قليلا / إنتظرني	تۆزێ چاوەڕێ بکە
When shall we meet you again?	متى اراك ثانية؟	کەی بتبینمەوە؟
Can we meet tomorrow?	هل نلتقي غدا؟	ئایا سبەینێ یەکتر ببینین؟
Thanks for the visit	شكرا على الزيارة	سوپاس بۆ سەردانەکەت
My heart beats	إن قلبي يدق	دڵم لێدەدا
I am out of breath	إنقطع نفسي	هەناسەم بڕا
You have a soft skin	بشرتك ناعمة	پێستت ناسکە
I want to hold your hand	دعيني, دعني امسك يدك!	ئەمەوێ دەستت بگرم
I trust you	إنني اثق بك	بڕوات پێدەکەم
I am very happy with you	انا سعيد (مسرور) جدا معك	زۆر دڵخۆشم لەگەڵتدا
Did I hurt your feelings?	هل جرحت شعورك؟	ئایا هەستم بریندارکردی؟
Love at first sight	الحب من اول نظرة	خۆشەویستی لەیەکەم بینینەوە
Are you single or married?	هل انت عازب ام متزوج؟	رەبەنیت یان ژنت هێناوە؟

I am single	انا عازب	رەبەنم
I am married	انا متزوج	ژنم هێناوە، شومکردووە
At the museum	**في المتحف**	**لە مۆزەخانەدا**
When does the museum open for visitors?	متى يفتح المتحف ابوابه للزوار؟	کەی دەرگای مۆزەخانەکە دەکرێتەوە بۆ میوانان؟
Where is the entrance?	اين هو المدخل؟	دەروازەی چونەژورەوە لەکوێیە؟
Is it permitted to take snape shots?	هل يسمح باخذ الصور؟	رێگەدەدرێ بە وێنەگرتن؟
How late is the museum open?	إلى متى يبقى المتحف مفتوحا؟	تاکەی مۆزەخانەکە کراوەیە؟
How long does the excursion takes?	كم من الوقت تاخذ الرحلة؟	گەشتەکە چەند دەخایەنێ؟
Who painted this picture?	من رسم هذه الصورة؟	کێ ئەم وێنەیەی بۆیەکرد؟
Fine arts	الفنون الجميلة	هونەرە جوانەکان
Antiquities	آثار قديمة	پاشماوەی کۆن، دێرینەکان
Hand crafts	اشغال يدوية	ئیشی دەست
Sculpture	نحت	پەیکەرناشی
Oil painting	رسم زيتي	وێنەی زەیتی
Statue	تمثال	هەیکەل، پەیکەر
Tomb	قبر	گۆڕ، قەبر
Monument	اثر تذكاري	پەیکەری یادگاری
Castle	قلعة	قەڵا

Tower	برج	بورج، قولله
How much is it to go in?	كم يبلغ ثمن الدخول؟	نرخی چونەژوورەوە چەندە؟
Guide	مرشد	رابەر
Tourist / tourists	سائح / سائحون	گەشتیار / گەشتیاران
Admission is free	الدخول مجانا	چونەژوورەوە بە خۆڕاییە
Cameras	آلات تصوير	ئامێری وێنەگرتن، کامێرا
Tourist sightseeing tour	زيارة منظمة	گەشتێکی ڕێکخراو، گەشتوگوزار
All-expenses-paid / all inclusive	شامل جميع النفقات	هەموو تێچوونە فراوانەکان/ گشتگرەکان
Major sightseeing attractions	اكثر الأماكن والآثار اهمية	زۆرترین و گرنگترین شوێن و دیمەنی سەرنجڕاکێش
Points of interest	الأماكن الجديرة بالاهتمام	شوێنە زۆربایەخدارەکان
Dates from	شيد في (بتاريخ)	دروستکراوە لە بەرواری
Not allowed	غير مصرح بـ / ممنوع	ڕێگەپێنەدراوە
Whatever the weather	مهما كان حال الطقس	کەش و هەوا هەرچۆنێك بێت
On foot	سيرا على الاقدام	ڕۆیشتن بە پێ
Conducted walk with the guide	رحلة سيرا على الاقدام مع المرشد	گەشتی بە پێ ڕۆیشتن لەگەڵ رابەر
Sign	لافتة / إعلان	لافتە / ئاماژە / هێما
Tourist information	استعلامات سياحية / مكتب سياحي	زانیاری گەشتوگوزار / نوسینگەی گەشتوگوزار

Booking-reservation	يحجز	جێگەدەگرێ
To tour the town	يطوف في المدينة	چواردەوری شار دەگەڕێ
High spots	اماكن او آثار مثيرة للاهتمام	جێگا و شوێنە گرنگەکان
To see the sights	يزور المعالم الأثرية	سەردانی پاشماوە کۆنەکان دەکات
Picture	لوحة / صورة	وێنە
I hope it isn't too far	ارجو الا يكون بعيدا	هیوادارم دوورنەبێ
No, it isn't	كلا ليس بعيدا	نەخێر دوور نییە
Here we are	ها نحن وصلنا	ئەوا گەیشتین
Alarm-bells	جرس الانذار	زەنگی ئاگادارکردنەوە
The Mona Lisa picture	لوحة موناليزا	لەوحەی مۆنالیزا
A beautiful woman	إمراة جميلة	ژنێکی جوان
The most beautiful woman in the world	اجمل إمراة في العالم	جوانترین ژن لە جیهاندا
At the Cinema	**في السينما**	**لە سینەما**
Which film is showing now in the cinema	اي فيلم يعرض في السينما؟	چ فیلمێك لە سینەما پێشکەشدەکرێ
Continuous shows	عروض مستمرة	پێشکەشکردن بەردەوامە
Is there anything on at the cinema	هل هناك فيلم مسل؟	ئایا هیچ فیلمێك نمایش دەکرێت لە سینەما؟
Non-stop entertainment	عرض مستمر	بێوەستان نمایشت بەردەوامە
How long is it been running	منذ متى بدا عرضه؟	لەکەیەوە دەستیپێکردووە؟
Latecomers	متاخرون	دواکەوتووەکان
Interval	إستراحة	پشوو

There's no where else to go (any one else)	لا يوجد مكان آخر يمكن الذهاب اليه	شوێنی تر نییه بچین بۆی
When does the film finish?	متى ينتهي عرض الفيلم؟	کەی فیلمەکە کۆتایی دێت؟
When does the film start?	متى يبدأ عرض الفيلم؟	کەی فیلمەکە دەستپێدەکا؟
How much are the ticket?	كم هو ثمن التذكرة؟	بیتاقە بە چەندە؟
Forbidden to persons under 16	يمنع وصول من هم دون سنة (١٦)	تەمەنی خوار ١٦ ساڵ رێگەی پێنادرێ
At the theatre	**في المسرح**	**له شانۆدا**
What's the show for tonight?	ما هو العرض المسرحي لهذه الليلة؟	ئەمشەو چ شانۆگەرییەك پیشاندەدرێ؟
There's no show tonight	لا يوجد اي عرض موسيقي الليلة؟	ئەمشەو ئاهەنگی مۆسیقا نییه
Then what do you show?	ماذا تعرضون إذا؟	کەواتە چی پیشاندەدەن؟
There's a good play at the lyric (theatre)	يعرض المسرح الغنائي مسرحية جديدة	شانۆگەریی گۆرانی پێشکەش دەکرێ / شانۆگەریی نوێ
There's a play	توجد مسرحية	شانۆگەریی هەیه
What play?	اية مسرحية؟	چ شانۆگەرییەك
Shakespeare's Hamlet	مسرحية هملت لـ (شكسبير)	شانۆگەری (هاملێت)ی شەکسپیر
What time does it start?	ومتى تبدأ؟	کەی دەستپێدەکا؟
The curtains will be raised at nine sharp	ترفع الستارة في تمام الساعة التاسعة	سەعات نۆ پەردە لادەدرێت

Give me three tickets, please	اعطني ثلاث تذاكر من فضلك	بێزەحمەت سێ بیتاقەم بدەرێ
What row?	في اي صف تريدها؟	لە چ ریزێکدا دەتەوێ؟
In the first row, if you have any	في الصف الاول إذا كان يوجد	ئەگەر هەبێ لە ریزی یەکەم
Sorry, there are no more seats left in the first five rows	آسف, لا يوجد اي مقعد شاغر في الصفوف الخمسة الاولى	ببوورە, شوێن نییە لە پێنج ریزی یەکەمدا
What about the sixth row?	وماذا عن الصف السادس؟	ئەی ریزی شەشەم؟
There are empty seats in the sixth	يوجد مقاعد شاغرة في السادس	شوێنی بەتاڵ هەیە لە ریزی شەشەم
I'll take them then	اجل, احجز لي هنا	بەلێ, لێرەدا جێگەیان بۆبگرە
How much do they cost?	كم ثمنها؟	نرخیان چەندە؟
Six sterlings and 60 pences	ست جنيهات و ٦٠ بنسا	شەش جونەیە و شەست بنس
Don't be late	لا تاتي متاخرا	دوانەکەویت
No, I won't	كلا, لن اتأخر	نەخێر دواناکەوم
When does the show begin?	متى يبدا العرض؟	کەی شانۆگەرییەکە پیشاندەدرێ؟
What prices are the tickets?	كم هي اسعار التذاكر؟	بیتاقەکان نرخیان چەندە؟
How long is interval?	كم فترة الاستراحة؟	ماوەی ناوبڕ چەند دەخایەنێ؟
It's very well acted	تادية الادوار جيدة جدا	دەورەکان بەجوانی پیشان ئەدرێ

At Music-Hall	في صالة الموسيقى	له هۆڵی مۆسیقادا
Any musical comedy tonight?	هل توجد اية مسرحية هزلية موسيقية الليلة؟	ئایا شانۆگەری کۆمیدی مۆسیقی هەیە ئەمشەو؟
We had this show last night	لقد عرضنا هكذا مسرحية الليلة الماضية	نمایشێکی وامان نیشاندا دوێنی شەو
There is a famous symphony tonight	توجد سمفونية مشهورة الليلة	ئەمشەو سەمفۆنیایەکی بەناوبانگ هەیە
Playing what?	وماذا ستعزف؟	وە چی لێدەدرێ
The orchestra will play various symphonies	إنها ستعزف سمفونيات متنوعة	سەمفۆنیای جۆراوجۆر لێدەدرێ
That's fine	هذا شيء عظيم	شتێکی نایابە
What time does the show start?	متى يبدأ العرض؟	کەی دەستپێدەکا؟
It starts at ten sharp	يبدأ العرض في العاشرة تماما	کاتژمێر (دە)ی تەواو دەستپێدەکا
Can I have three tickets?	هل لك ان تعطيني ثلاث تذاكر؟	ئەکرێ سێ بلیتم بدەیتێ؟
In the main hall?	اتريد (المقاعد) في الصالة الرئيسة؟	لە هۆڵی گشتی جێگات بۆ دابنێم؟
No, I prefer to sit on the balcony	كلا, إنني افضل الجلوس على الشرفة	نەخێر دانیشتنی باڵکۆنەکەم لا باشترە
Here you are	تفضل, هاك التذاكر	فەرموو, ئەوە بلیتەکانە
Thanks	شكرا	سوپاس
I hope that you don't miss it	اتمنى ان لا تفوتك (الحفلة)	هیوادارم لەکیست نەچێ
Why?	لماذا؟	بۆچی؟

Because a famous conductor is leading orchestra	لان قائد اوركسترا مشهور يقود الفرقة	لەبەرئەوەی رابەرێکی بەناوبانگ ئۆرکێستراکە پێشکەشدەکات
That's great	إنه شيء رائع حقا	بەڕاستی شتێکی جوانە
I'll be here on time	ساكون هنا في الوقت المحدد	لەکاتی خۆیدا لەوێ دەبم
So long	الى اللقاء	خواحافیز
At a party	**في حفلة**	**لە ئاهەنگدا**
How nice of you to come, Azad	كم هو جميل منك ان تحضر, يا ئازاد	چەند خۆشە ئامادەبیت, ئئازاد؟
I promised you, didn't I ?	إنني وعدتك, اليس كذلك؟	من پەیمانم پێدای, وانییە؟
Yes, you did and kept your word	نعم وعدتني وقد وفيت بوعدك	بەڵێ پەیمانتداو پەیمانەکەت بردەسەر
What a sincere friend you are!	يا لك من صديق وفي	چەند هاورێیەکی بەوەفایت
Where's she?	اين هي؟	ئەو کچە لەکوێیە؟
She apologized	لقد إعتذرت	ئەو داوای لێبوردنی کرد
But why she didn't came?	لكن لماذا لم تحضر؟	بەڵام بۆچی ئامادەنەبوو؟
She is not feeling well	صحتها ليست على ما يرام	تەندروستی باش نەبوو
We shall miss her a lot of tonight	إننا سنفتقدها كثيرا الليلة	ئەمشەو زۆر جێگەی دیاردەبێت
What a pity!	خسارة!	چەند ناخۆشە!
Most of your friends have already come	معظم الاصدقاء قد وصلوا قبلك	زۆر لە هاورێکانت لەپێش تۆدا هاتوون
Really that's great	صحيح هذا عظيم	راستە شتێکی مەزنە

Come on in, please	تفضل ادخل	فەرموو وەرە ژوورەوە
Enjoy yourself, Azad	متع نفسك (انبسط) يا ئازاد	ئیستراحەتی خۆت وەرگرە, ئازاد
We have oriental and classical music	لدينا موسيقى شرقية وكلاسيكية	مۆسیقای رۆژهەلاتی و كلاسیكیمان هەیە
All sorts of refreshments and sweets	**جميع انواع المرطبات والحلويات**	**هەموو جۆرە ساردەمەنی و شیرینییەك**
What would you like to have?	ماذا تود ان تأكل وتشرب	حەزدەكەی چی بخۆیت و بخۆیتەوە؟
I'll take pineapple juice	إنني أشرب عصير الاناناس	شەربەتی ئەناناس دەخۆمەوە
Have a piece of cake, please	تفضل خذ قطعة من الكيك	فەرموو پارچەیەك كێك بخۆ, تكایە
The cakes must be delicious	لا بد من ان يكون طعم الكيك لذيذا	ئەبێ تامی كێك زۆر خۆش بێ
Let the band play some dancing music	دع الفرقة تعزف بعض الالحان الراقصة	با تیپەكە هەندێ مۆسیقای سەمامان بۆ لێبدەن
Our guests like to dance	ضيوفنا يريدون ان يرقصوا	میوانەكانمان دەیانەوێ سەمابكەن
I see you are alone, Azad	ما لي أراك وحيدا يا ئازاد	ئەبینم بەتەنیایت ئازاد
Sorry, my wife is sick	متاسف, زوجتي مريضة	بەداخەوە, ژنەكەم نەخۆشە
May she be well soon	عسى ان تتماثل الى الشفاء قريبا	بەهیواین بەم زوانە چاك بێتەوە
Let's have a round of dancing then	هيا بنا نرقص إذا	كەواتە با سەما بكەین

Would you like to have something cold?	هل تريد ان تشرب شيئا باردا؟	دەتەوێ شتێکی سارد بخۆیت؟
Yes, I do like	نعم اريد	بەلێ دەمەوێ
Let me have cocacola, please	ارجوك ان تجلب كوكاكولا	تکایە کۆکاکۆلام بۆ بهێنە
By your leave, my dear	إنني استاذن, يا عزيزي	مۆڵەت ئەخوازم, ئازیزم
Don't tell me that you're leaving	لا تقل لي بانك ذاهب	پێم نەڵێی ئەڕۆم
I have to go, it is too late	ينبغي علي ان اذهب لان الوقت اصبح متأخرا	ئەبێ بڕۆم کات درەنگ بور
Did you enjoy yourself?	هل امضيت وقتا ممتعا؟	کاتێکی خۆشت بەسەربرد؟
Yes, I did to the extreme	نعم والى اقصى الحدود	بەلێ, تا رادەیەکی زۆر
I am happy to hear this	يسرني سماع مثل هذا الكلام	خۆشحاڵم کە ئەوە ئەبیستم
That's the truth	هذه هي الحقيقة	ئەوە راستییە
Thank you for this wonderful party	شكرا لك على هذه الحفلة الرائعة	سوپاس بۆ ئەم ئاهەنگە خۆشە
I'll see you in the morning	سوف اراك في الصباح	بەیانی ئەتبینمەوە
Good night	تصبح على خير	شەوێکی شاد
Good night	ليلة سعيدة (وانت من اهل الخير)	شەوێکی شاد
Parties	**الحفلات**	**ئاهەنگەکان**
Host	صاحب الدعوة	خاوەن بانگێشە
Hostess	صاحبة دعوة, مضيفة	خاوەن بانگێشە, ژن
Gues-house	نزل / منزل الضيوف	نیشتەجێکان/خانەی میوان

Cocktail party	حفلة كوكتيل	ئاهەنگی کۆکتێل (تێکەڵ)
Wedding party	حفلة زفاف	ئاهەنگی ژن گواستنەوە
Birthday party	حفلة عيد ميلاد (فلان)	ئاهەنگی لەدایکبوون
Tea-party	حفلة شاي	ئاهەنگی چاخواردنەوە
Open-air party	حفلة في الهواء الطلق	ئاهەنگی سەیران لە دەرەوە
To invite for a party formal dress	يدعو الى حفلة لباس رسمي	بانگیدەکا بۆ ئاهەنگ بە جلی ڕەسمی
Specimen an invitation card	**نموذج بطاقة دعوة**	**نموونەی بلیتی بانگهێشتکردن**
On the occasion of their tenth wedding anniversary	بمناسبة الذكرى العاشرة لزواجهما	بەبۆنەی یادی دە ساڵەی هاوسەرگیریاندا
Mr. and Mrs. (so-and-so)	يتشرف السيد والسيدة ...	بەڕێزو بەڕێز ......دەفەرمون
Solicit the company of Mr. and Mrs. (so-and-so)	بدعوة السيد والسيدة (فلان) لمشاركتهما في احياء هذه الذكرى	بە بانگهێشتنی بەڕێزو بەڕێز ..... بە بەشداربونیان لە یادکردنەوە
For a cocktail party	خلال حفلة الكوكتيل	لەئاهەنگی کۆکتێلدا
Which will take place at hotel	التي ستقام في فندق ...	کە لە ئوتێل ..... سازدەکرێ
Between 5 and 7 p.m.	وذلك بين الساعة الخامسة والسابعة بعد الظهر (مساء)	لە کاژێر ٥ بۆ ٧ ی پاش نیوەڕۆ
On Thursday is 21st (March 2007)	من مساء الخميس الواقع فيه ٢١ آذار ٢٠٠٧	لە ئێوارەی ڕۆژی ٢١ ئازاری ٢٠٠٧

Dress: Optional	اللباس: إختياري	جل‌وبه‌رگ: ئاره‌زومه‌ندانه‌یه
R.S.V.P	نرجوكم الرد إيجابا وسلبا	تکایه به هاتن‌و نه‌هاتن وه‌لامبده‌نه‌وه
Useful vocabularies	**مفردات مفيدة**	**ماناى سودمه‌ند**
Invitation card	بطاقة دعوة	كارتى بانگهێشتكردن
Invitation letter	رسالة دعوة	نامه‌ى بانگهێشتكردن
Host	مضيف – صاحب الدعوة	خانه‌خوێ–خاوه‌ن بانگهێشت
Guest	ضيف	ميوان
To listen to oriental or western music	يصغي الى موسيقى شرقية او غربية	گوێده‌گرێ له‌ مۆسیقاى رۆژهه‌لاتى يا رۆژئاوايى
To accept or reject an invitation	يقبل او يرفض دعوة ما	بانگهێشتێك په‌سه‌نده‌كات يان په‌سه‌نديناكات
To forward an invitation	يوجه دعوة	بانگهێشت ئاراسته‌ده‌كا
By mail	بواسطة البريد	به‌هۆى پۆسته‌وه
By hand	باليد شخصيا	به ده‌ستى
To apologize	يعتذر	داواى لێبوردنده‌كا
To enjoy a party	تعجبه حفلة ما	ئاهه‌نگێكى به‌ دڵه
To leave early or late	يغادر باكرا او متاخرا	ئه‌روات زوو يا ده‌رەنگ
To arrive late	يصل متاخرا	درەنگ دەگات
Refreshments	مرطبات	سارده‌مه‌نى
Ice cubes	قطع مربعة من الثلج	كلۆ سه‌هۆڵ
To dance	يرقص	سه‌ماده‌كا
To have a mate	عنده, عندها رفيقة / رفيق	هاوڕێى هه‌يه

At the bank	في البنك	له بانق
I would like to open an account please	من فضلك اريد ان افتح حساباً في البنك	تكايه ئەمەویٚ حساب بکەمەوه له بانق
What kind of account would you like to open?	ما هو نوع الحساب الذي تريد فتحه؟	چ جۆره حسابێکت ئەویٚ بیکەیتەوه
I would like to open a saving account	اريد ان افتح حساب توفير (ادخار)	ئەمەویٚ حسابی پاشەکەوتن خستن بکەمەوه
Have you got any large sums to deposit in account?	هل تريد ايداع مبالغ كبيرة بالحساب؟	ئایا ئەتەویٚ بڕێکی زۆر پاره به ئەسپاردن بخەیتەحسابەکەوه
I would like to open a current account	اريد ان افتح حساب جاري	ئەمەویٚ حسابی کراوه بکەمەوه
I would like to deposit this check in my current account	اريد ان أودع هذا الشك في حسابي الجاري	ئەمەویٚ ئەم چەکه بخەمه سەرحسابەکەم (پارەدابنێم) پاره ئەخەوێنم
You may pay a part of payment	يمكنكم تسديد جزء من المبلغ	ئەتوانیت بەشێك پاره له قەرزەکەت بدەیتەوه
I want to withdraw some money from my saving account	اريد اسحب مبلغاً من المال من حساب التوفير (الادخار)	ئەمەویٚ هەندیٚ پاره له حسابەکەم ڕاکێشم
I would like to cash this check	اريد ان اصرف هذا الشك	ئەمەویٚ ئەم چەکه خەرج کەم (سەرفی کەم بیگۆڕمەوه
Please sign on the back	من فضلك وقع على ظهر الشك	تکایه لەسەرپشتی چەکەکه ئیمزابکه

Please endorse the check	من فضلك ظهر (وقع) الشك	تکایە چەکەکە ئیمزا بکە
I would like to check up the balance of my current account or (saving account)	اريد ان اتحقق من رصيد حسابي الجاري (او التوفير)	ئەمەوێ دڵنیابم لەبڕی ئەوپارەیەی کەلە حسابەکەمدا دامناوە
Cash me this cheque, please	ارجوك ان تصرف لي هذا الشيك	تکایە ئەم چەکەم بۆ سەرف بکە
Please sign on its back	وقع (اسمك) على ظهره من فضلك	ناوی خۆت ئیمزا بکە لەسەر پشتی چەکەکە
Please deposit this transfer in my account	ارجوك ان تودع هذا التحويل في حسابي	تکایە ئەم گۆرانکاریە بخەرە سەر حسابی من
With pleasure, mister	بكل سرور، يا استاذ	بەخۆشحاڵیەوە کاکە
What's the balance of my credit account, please?	ما هو رصيد حسابي الدائن، من فضلك؟	ئایا رەسیدی حسابی بانقم چەندە بێ زەحمەت؟
It stands as it was last month	رصيدك باق على حاله كما كان في الشهر الماضي	رەسیدەکەت وەك مانگی پێشوە وەك خۆیەتی
Thanks	شكراً	سوپاس
I need a new check – book	يلزمني دفتر شيكات جديد	پێویستم بە دەفتەری- چەکی نوێ هەیە
This I can give (it) to you an hour from now	بإمكاني ان اعطيك إياه بعد ساعة من الآن	ئەتوانم پێت بدەم دوای یەك کاتژمێری تر
But I cannot wait that long	غير انه ليس بإمكاني الانتظار كل هذه الفترة	بەڵام ناتوانم هەموو ئەم ماوەیە چاوەڕێ بکەم
Go and come back for it, if you like	اذهب وعد لاستلامه إذا شئت	کەواتە برۆ کەی توانیت وەرە وەریبگرەوە

That's a good idea	هذه فكرة حسنة	ئەمە بیرۆكەیەكی باشە
Has the draft been paid up yet?	هل سدّدت قيمة الكمبيالة؟	ئایا نرخی كومپیالەكە دراوە؟
Someone came yesterday and remitted it	حضر شخص البارحة وسدّد قيمتها	دوێنێ كەسێك هات و پارەكەی دا
Where did you enterd it?	واين دونتها؟	وە لەكوێ تۆ بارت كرد؟
I entereded it under your credit account	دونت قيمتها في الجانب الدائن من حسابكم	نرخەكەیم تۆمار كرد لەسەر لای قەرزدەر لە حسابەكەتدا
No, please transfer it to my deposit account	لا،لا ، ارجوك ان تنقلها الى حساب الائتمان	نا، نا، تكایە لەئەسپاردە دایبنێ لە حسابەكەمدا
The whole sum	المبلغ بكامله ؟ (كل المبلغ)	هەموو برە پارەكە
Yes, please	نعم ، ارجوك	بەڵێ ، تكایە
I need the sum to open a letter of credit next week	إنني بحاجة الى المبلغ لفتح كتاب اعتماد الأسبوع القادم	من پێویستم بەو برە پارەیە هەیە بۆ ئەوەی نامەی متمانە بكەمەوە
Do I need any guarantor?	هل انا بحاجة الى كفيل؟	ئایا پێویستم بە كەفیل هەیە؟
I don't think you need one	كلا ، انت لست بحاجة الى اي كفيل	نەخێر تۆ پێویستت بە كەفیل نیە
What makes you think so?	وما الذي يدفعك الى مثل هذا التفكير ؟	چی وای لێ كردیت وا بیر بكەیتەوە؟
Because you have an enormous balance	لأنك تملك رصيداً هائلاً	چونكە رەسیدێكی زۆرت هەیە

How nice to hear this	كم هو جميل ان اسمع مثل هذا الكلام	چەند خۆشە لام کە گوێم لەوە ئەبێت
I thought I'm short of liquidity	ظننت بانني افتقر الى السيولة	هەستم ئەکرد هەژارم لە ساماندا (پارەم کەمە)
Will you have the check- book ready for me, when I come back to take it?	هل سيكون دفتر الشيكات جاهزاً عندما اعود لاستلامه؟	ئایا دەفتەری چەکەکان ئامادەیە کەهاتمەوە وەریگرمەوە؟
It will be ready, by all means, mister	بكل تاكيد، انه سيكون جاهزاً	بەهەموو دڵنیایەکەوە ئامادە ئەبیت
Thanks a lot	شكراً جزيلاً	زۆر سوپاس
Commercial and financial terms	**تعابير تجارية- مالية**	**دەستەواژەی بازرگانی- دارایی**
Order	طلب تجاري	داواکاری بازرگانی
Consignment	شحنة (بضاعة)	کەلوپەل ، شمك
Consignor	شاحن	بارهەڵگری قورس
Consignee	مشحون اليه	بۆ نێیراو
Date of delivery	تاريخ التسليم	بەرواری وەرگرتن
Time of shipment	تاريخ الشحن	بەرواری ناردن
Time of arrival	تاريخ الوصول	بەرواری گەیشتن
Wholesale and retail	جملة ومفرق	بەتاك و جوملە فرۆشتن
Credit account	حساب دائن	حسابی قەرزدەر، متمانە
Debit account	حساب مدين	حسابی پارە وەرگرتن بەقەرز
Draft	تحويل (مالي)	دەستنوسی (دارایی)
Postal money- order	حوالة بريدية	حەواڵەی بەریدی
Banking money- order	حوالة مصرفية	حەواڵەی بانقی

To deposit funds	يودع المال	پارە دائەنێ (لەبانق)
To draw on account	يسحب (مالاً) على الحساب	پارە ڕائەکێشێ لە حسابەکەی
Payment in advance	دفعة مسبقة	پێدانی پێشەکی
Due payment	دفعة مستحقة	پێدان مافی چاوەڕێکراو
Port of destination	مرفا الوصول	بەندەری جێی مەبەست
To open a current account	يفتح حساباً جارياً	حسابی جاری (بەکارهاتوو)ئەکاتەوە
Crossed cheque	شيك مسطّر	چەکی دابڕاو
Inventory	جردة	داهێنەر
Budget	ميزانية	بودجە
Balance	رصيد	بەلانصی ، هاوسەنگی
Discount	خصم	داشکاندن
To serve notice	يبلغ، يرسل شعاراً	ئاماژە گەیاندن
Missing/ damaged goods	بضائع مفقودة/ تالفة	شتومەکی ونبو /خراپ بوو
Sales manager	مدير مبيعات	بەڕێوەبەری فرۆشتن
Board of administration	مجلس ادارة	ئەنجومەنی بەڕێوەبردن
Share	سهم	بەش ، سەهم
Shareholder	حامل سهم	هەڵگری بەش
General assembly	جمعية عمومية	کۆمەڵەی گشتی
Extraordinary assembly	جمعية غير عادية	کۆمەڵەی نائاسایی
Bill of lading,laden	بوليصة شحن	لیستی بارکردن
Agenda	جدول اعمال	خشتەی کار
Solvent	مليء (مالياً)	چارەکراو، بڕیو(دارایی)

Irrevocable letter of credit	كتاب اعتماد غير قابل للالغاء	نووسراوی بڕواپێکردنی متمانه پێکراو
Customs duties	رسوم جمركية	رەسمی گومرگ
Customs formalities	معاملة جمركية	مامەڵەی گومرگی
To clear goods from customs	يخلّص بضاعة من الجمارك	پاککردنەوەی شمەك لەگومرگ
Trading discount	خصم تجاري	داشکاندن له بازرگانیدا
Proforma invoice	فاتورة صورية	ناردن یان وەرگرتن بەوێنه
Certificate of origin	شهادة منشا	بڕوانامەی بنەڕەتی
Chairman of the board	رئيس مجلس ادارة	سەرۆکی ئەنجومەنی بەڕێوەبردن
Members of the board	اعضاء مجلس ادارة	ئەندامانی ئەنجومەنی بەڕێوەبردن
To attend a meeting	يحضر اجتماعاً	لەکۆبوونەوەدا ئامادەئەبێت
To be absent	يتغيّب، يغيب عن	دیارنابێت, نایەت
To represent	يمثّل	نوێنەری ئەکا
Proxy	كتاب تفويض	نوسراوی لەبری
By proxy	بالتفويض	لەبری ، لەجیاتی دانان
To vote	يقترع	دەنگ ئەدا
At the money-changer	**عند الصرّاف**	**لەلای پارەگۆڕەر**
Can you change me these riyals, please?	هل يمكنك ان تبدّل لي هذه الريالات؟	ئایا ئەتوانیت ئەم ڕیالانە بگۆڕیتەوە؟ بێزەحمەت

How many are they?	كم تبلغ قيمتها؟	نرخى چەندە
Ten thousand riyals	عشرة آلاف ريال	دەهەزار ريالّ
For what?	مقابل اية عملة؟	بەرامبەر چ پارەيەك؟
I like to exchange six thousands for sterlings	اود ان ابدل ستة آلاف بجنيهات استرلينية	ئەمەوێ شەش هەزار بگۆڕمەوە بەجنيهى ئەسترليني
And four (thousands) by dollars	واربعة آلاف بدولارات	وە چوار هەزار بە دۆلار
What's the rate today?	ماهو سعر الصرف اليوم؟	تێكڕاى نرخ چەندە ئەمڕۆ؟
It's the same as yesterday	السعر نفسه كما كان البارحة	هەمان نرخى دوێنێ يە
Is this the official rate?	هل هذا هو سعرالتبادل الرسمي؟	ئايا ئەوە نرخى گۆڕينەوەى ڕەسمى يە؟
Yes, mister	نعم، يا استاذ	بەڵێ گەورەم
This is the rate of the stock-exchange	هذه هي تسعيرة البورصة	ئەوە نرخى بۆرسەيە
The purchase price	سعر الشراء	نرخى كڕين
O.K., and can you cash me this check, mister?	موافق، وهل يمكنك ان تصرف لي هذا الشيك؟	ڕازيم ،ئايا ئەتوانيت ئەم چەكەم بۆسەرف بكەيت
Yes, why not?	نعم، ولم لا؟	بەڵێ ئەبێ بۆ نا
Make them all big bank-notes	اعطني كل الأوراق النقدية من الفئة الكبيرة	هەمووىبە پارەى كاغەزەى گەورە بمدەرێ
As you wish, sir?	تحت امرك يا سيدي	چۆنت پێ باشە گەورەم
How much do you charge on the deal, mister?	كم تتقاضى عن هذه الصفقة يا استاذ؟	چەندێك بەرپرسيارم ئەكەى بەرامبەر ئەو بڕە پارەيە قوربان؟

I change three percent (3%)	اتقاضى ثلاثة في المئة ٣٪	لەسەدا سێ ئەخەمە سەری
O.K., go ahead and change them for me	حسناً، موافق، صرّف لي المبلغ من فضلك	باشە ڕازیم تکایە ئەم بڕەپارەیەم بۆ بگۆڕەرەوە
Here you are , mister	ها هو المبلغ ، تفضل	ئەوە بڕەکەیە فەرموو
Currencies	**العملات**	**دراو**
U.S. Dollar	دولار اميركي	دۆلاری ئەمریکی
One sterling pound	جنيه استرليني	جونەیهی ئەسترلینی
UAE Dirham	درهم الامارات	درهەمی ئیماراتی
Saudi riyal	ريال سعودي	ریاڵی سعودی
Euro	يورو	یۆرو
Omani riyal	ريال عماني	ریاڵی عومانی
Yemen riyal	ريال يمني	ریاڵی یەمەنی
Kuwaiti dinar	دينار كويتي	دیناری کویتی
Morocco dirham	درهم مغربي	درهەمی مەغریبی
Iraqi dinar	دينار عراقي	دیناری عیراقی
Qatari riyal	ريال قطري	ریاڵی قەتەری
Egyptian pound	جنية مصري	جونەیهی میسری
Libyan dinar	دينار ليبي	دیناری لیبی
Syrian lira	ليرة سورية	لیرەی سوری
Bahraini dinar	دينار بحريني	دیناری بەحرینی
Jordanian dinar	دينار اردني	دیناری ئەردەنی
French franc	فرنك فرنسي	فرەنکی فەرەنسی
Swiss franc	فرنك سويسري	فرەنکی سویسری
Dutch mark	مارك الماني	مارکی ئەڵمانی
Japanese yen	ين ياباني	یەنی یابانی

Italian lira	لير اِطالي	لیرەی ئیتالی
Lebanese lira	ليرة لبنانية	لیرەی لوبنانی
Useful vocabularies	**مفردات مفيدة**	**یەکەی سودمەند**
Latest rates	آخر الأسعار	نرخی کۆتایی
All of a sudden	فجاة	لەپڕدا
To have on choice	لا مجال للاختيار – لا خيار امامه	بواری هەڵبژاردن نیە
To profit	يربح	ئەیباتەوە
To lose	يخسر	ئەیدۆڕێنێ
To follow	يتبع – يلحق	شوێنی ئەکەوێت
To transfer	يحوّل – ينقل	ئەگوازێتەوە
To lie	يكذب	درۆ ئەکات
To cheat	يغش، يخدع	فێڵی لێ ئەکات
To depend on	يعتمد على	پشت ئەبەستێت بە
Cheater	غشّاش	فڕوفێڵاوی
Speculator	مضارب	خەملێنەر ، مامەڵەکەر
Sincere	امين ، مخلص	دڵسۆز ، دەست پاك
To subtract	يطرح	لێ دەرئەکات
To add	يجمع	کۆئەکاتەوە
To multiply	يضرب	لێکی ئەدا
To divide	يقسم	دابەش ئەکات
Stable	مستقّر	جێگیر
To trust	يثق بِ	متمانەی هەیە بە
To make sure	يؤكد ويتاكد من	دڵنیایە لە
At the post office	**في مكتب البريد**	**لە نوسنگەی پۆستە**
Post	بريد	بەرید ،پۆستەخانە

Postage fees	اجور بريدية	کرێی بەریدی پۆستە
Letter	رسالة	نامە
Stamp	طابع	پول
Telegram	برقية تلغِرام	تلگرام ،برقیە
Address	عنوان	ناونیشان
Post box	صندوق البريد	سنوقی پۆستە
To cable	يبرق	برقیە لێ ئەدا /بروسکە لیٚ ئەدا
To write clearly	يكتب بوضوح	بەڕوونی ئەنووسێت
To address a letter	يعَنوِن مكتوب	ناونیشان لەسەر نامە دائەنیٚ
To close an envelope	يختم الظرف	زەرفەکە مۆر ئەکا
To open	يفتح ، يفضّ	ئەیکاتەوە
To check with	يراجع	بەسەریا ئەچێتەوە
Postage stamps	طوابع بريدية	پولی بەریدی ، پۆستەیی
Revenue stamps	طوابع اميرية	پولی دەرامەت
Cable address	عنوان برقي	ناونیشانی برقیە
Mailing address	عنوان بريدي	ناونیشانی پۆستەیی
Permanent address	عنوان دائم	ناونیشانی هەمیشەیی
Home address	عنوان المنزل	ناونیشانی خانوو
Post-free	خالص أجرة البريد	کریٚ بەریدی
Home-delivery	توزيع الى المنزل	دابەشکەر نێومالٚ
Envelope	مغلف	پێچراو،لەزەرفنراو
Charge	اجرة	کریٚ
Air mail	بريد جوي	پۆستەی ئاسمانی
Post card	بطاقة بريدية	پۆست کارت، کارت

Weight of the letter	وزن الرسالة	کێشی نامە
Parcel	طرد	گورزە
A postal money order	حوالة بريدية	حەواڵەی بەریدی
The sender	المرسل	نێردەر
The receiver	المرسل اليه	بۆنێرراو
Telephone call	مخابرة	تەلەفون کردن
Postmaster	مدير مكتب بريد	بەڕێوبەری نوسینگەی بەرید
Postman	ساعي بريد (موزع)	پۆستەچی
To weight a parcel	يزن رزمة بريدية	کێشانی بەستەیی بەریدی
To deliver by hand	يوزع باليد	دابەشی ئەکات بەدەست
To catch the post	يلحق بالبريد قبل ميعاد اقفاله	ئەگا بەبەرید پێش داخستن
Registered letter	رسالة مضمونة	نامەی پێرستکراو
Code number	رقم الرمز	ژمارەی کۆد
Express mail	البريد السريع	بەریدی خێرا
Zone number	رقم المنطقة	ژمارەی شوێن
Wrong address	عنوان غلط	ناونیشانی هەڵە
Correct street number	رقم الشارع الصحيح	ژمارەی ڕاستی جادە
To enquire about	يستفسر عن	پرسیارئەکات لەبارەی
Conversation	**محادثة**	**قسەکردن**
I want to mail these letters	اودّ ان ارسل هذه الرسائل بالبريد	ئەمەوێت ئەم نامانە بە پۆستەدا بنێرم
One to Beirut and three to Dubai and jaddah	رسالة الى مدينة بيروت وثلاث رسائل الى دبي وجدّه	یەك نامە بۆشاری بەیروت و سێ نامە بۆ دووبەی و جدە

Do you want to send them all by ordinary mail or airmail?	هل تريد اِرسالها جميعاً بالبريد العادي أم البريد الجوي؟	دەتەوێت هەموو نامەكان بەبەریدی ئاسایی بنێریت یا بەریدی ئاسمانی
Yes, except the one to Bristol	نعم، ما عدا تلك المرسلة الى برستول	بەڵێ جگە لەوانەی بۆ برستوڵ ئەنێرین
Please, I want to send this letter by airmail	من فضلك اريد اِرسال هذه الرسالة بالبريد الجوي	بەیارمەتی، ئەمەوێت ئەم نامەیە بەپۆست ئاسمانی بنێرم
Please send it by express mail	ارجوك ان ترسلها بالبريد السريع	داواكارم بە پۆستی خێرادا بی نێریت
O.K., mister	حاضر ، استاذ	ئامادەم قوربان
Do you have any express service for abroad?	هل تقدّمون خدمة سريعة للمناطق الخارجية؟	ئایا خزمەتكردنی خێراتان هەیە لە ناوچەكانی دەرەوە ؟
Sorry, no. just within the country	كلا ، متأسف . داخل البلد فقط	نەخێر،ببورە، تەنها لەناو ولآتدا
I see. Then send them all by airmail	فهمت . اِذاً اِرسلها بالبريد الجوي	تێگەیشتم،كەواتە بە پۆستەی ئاسمانی ئەینێرم
Can I forward a parcel by airmail?	هل استطيع ان ارسل رزمة(بريدية) بطريق الجو؟	ئایا ئەتوانم بەرێگەی ئاسمانی ئەم گورزە پۆستەیە بنێرم
Of course you can	نعم يمكنك ذلك بكل تأكيد	بەڵێ بێگومان ئەتوانیت
But it will be costly	لكنها ستكلفك كثيراً	بەلآم زۆر لەسەرت ئەكەوێت
Send it by surface mail if it is heavy	ابعثها بطريق البحر اِذا كانت ثقيلة الوزن	ئەگەر قورسە بەرێگەی دەریایدا بینێرە

Please stick the postage stamps on the parcel	الرجاء ان تلصق طوابع البريد على الرزمة	تكایه پول بلکێنەبە گورزەپۆستەییەکانەوە
When does the post leave?	في اية ساعة يتحرك البريد؟	لەچ کاتێکدا پۆست ئەنێررێت
It leaves daily	اننا نجمع البريد ونتآله يومياً	ئێمەپۆستەکان رۆژانە کۆئەکەینەرەوئەیگوازینەوە
O.K, send the parcel by surface mail	حسناً، ارسل الرزمة بواسطة البريد البحري	باشە، گورزەکە لەرێگەی دەریایی ئەنێرم
The boat will leave for the gulf tomorrow	غداً تتوجه (تبحر) الباخرة نحو الخليج	سبەینیٚ بەرێگەی دەریای کەشتیەکە ئەڕوا بەرەوکەنداو
Please, how much would this package (parcel) by airmail to Lebanon?	من فضلك كم يكلف ارسال هذا الطرد (هذه الرزمة) بالبريد الجوي الى لبنان؟	تکایە ناردنی ئەم گورزەیە بەرێگەی ئاسمانی بۆ لوبنان چەندی تیٚ ئەچیٚ
What's the fastest way to send this package by the post?	ماهي اسرع او افضل طريقة لارسال هذا الطرد او هذه الرزمة بالبريد؟	خێراترین و باشترین رێگە بۆناردنی ئەم شتانە بەپۆستدا چی یە؟
Do you sell envelops and stamps here?	هل تبيعون هنا (ظروف) مغلفات وطوابع بريدية؟	ئایا لێرە زەرف و پولی پۆستە ئەفرۆشن
We have only envelopes with stamps on them	يوجد عندنا فقط مغلفات (ظروف) مطبوع عليها طوابع بريدية	لێرە تەنها ئەو زەرفانەمان هەیە کەپولی بەریدی پێوەیە
At school	**في المدرسة**	**لە خوێندنگا**
Industrious	دؤوب، كدود	هەتەر، چالاك، وریا
Diligent	مجتهد	زیرەك ، تێکۆشەر

Lazy, idle	كسول	تەمبەڵ
To pass	ينجح	سەرئەکەوێت
Pass mark	درجة (علامة) النجاح	نیشانەی سەرکەوتن
To fail	يفشل	ئەدۆڕێت
Mid-year exams	امتحانات نصف السنة	تاقیکردنەوەکانی نیوەی ساڵ
End-of-year exams	امتحانات آخر السنة	تاقیکردنەوەی کۆتایی ساڵ
Headmaster	رئيس مدرسة	سەرۆکی خوێندنگا
Teacher	معلم، أستاذ	مامۆستا
Pupil	طالب	خوێنکار
Essay	بحث ادبي، مقال	سەروتار،لێکۆڵینەوەی وێژەیی
Intelligent	ذكي	زیرەك
Quick to understand	سريع الفهم	خێرا تێئەگات
Slow to understand	بطيء الفهم	درەنگ تێئەگات
To be promoted to upper class	يرفع الى الصف الأعلى	بەرز ئەکرێتەوە بۆ پۆلی سەروتر
Class	صف	پۆل
Semester	فصل	وەرزی خوێندن
To be dismissed from school	يطرد من المدرسة	لەقوتابخانە دەرئەکرێ
On probation	تحت التجربة	لەژێر تاقیکردنەوەدا
With distinction	بدرجة امتياز	بەپلەی نایاب
With honours	بدرجة شرف	بەپلەی شەرەف
Above average	فوق المعدل	سەرو ئاسایی تێکرا ، سەرو ناوەند

Conversation	محادثة	وتو وێژ
Your son is making progress	ابنك يحرز بعض التقدم	کوڕەکەت پێشکەوتن بەدەست دێنێت
Has he earned good grades this time?	هل حصلت على علامات جيدة هذه المرة؟	ئایا ئەمجارە پلەی (نمرە) ی باشی وەرگرتوە
Generally speaking, he did	نعم، بصورة عامة	بەڵێ بەشێوەی گشتی
But not in all courses	ولكن ليس في جميع الماد	بەلام لەهەموو بابەتەکاندا نا
He is weak in mathematics	انه ضعيف في الرياضات	ئەولەبیرکاریدا لاوازە
His grade in chemistry is below average	علامته في الكيمياء دون المعدل	نمرەکانی لەکیمیادا لەخوار تێکڕاوەیە
He should study harder	يجب ان يدرس بجدية اكثر	پێویست بە تێکۆشانی زۆرتر هەیە
He's studying	انه يدرس	ئەو ئەخوێنێ، سەعی ئەکا)
Then I think he needs to take some private lessons	اذاً انا اعتقد انه بحاجة الى اخذ دروس خصوصية	کەواتە من لەوباوەڕەدام ئەو پێویستی بەوەرگرتنی یە وانەی تایبەتی
I am willing to pay for extra private lessons	انني مستعد لكي ادفع لقاء اعطائه دروس خاصة اضافية	ئامادەم پارەبدەم لەبەرامبەر ئەوەدا وانەی تایبەتی زیادەی پێبلێت

Our maths teacher can give him some lessons	بامكان استاذ الرياضيات ان يلقّنه بعض الدروس	ماموّستای بیرکاریەکەمان ئەتوانیّ هەندیّك وانەی پی بلّیّت
Unless he improves next term. He will have to repeat his class	ما لم يتحسن في الفصل القادم، يقتضي عليه ان يعيد صفه	ئەگەر لەم وەرزەدا خۆی چاك نەكات (سەعی نەكات) ئەبیّ بگەڕیّتەوە پۆلەكەی خۆی
No, I don't want him to repeat his class	كلا، لا اريد ان يعيد الصف	نەخیّر نامەویّ بگەڕیّتەوە هەمان پۆل
I'm failing in my school class	لقد رسبت في دراستي (في صفي)	دەرنەچوم لە پۆلەكەم
Please ask the teacher to start as of today	ارجوك ان تطلب من الأستاذ مباشرة الدروس اعتباراً من اليوم	تكایە داوا لە ماموّستاكە بكە بۆ ئەوەی دەست بكا بەوانە وتنەوە لەئەمڕۆوە
O.K., Let's hope for the better	طيب ، دعنا نتطلّع نحو الأفضل	باشە، هیوای باشترتان بۆ دەخوازم
Thank you	شكراً	سوپاس
Please don't interrupt	لا تقاطع من فضلك	تكایە پیّم مەبڕە
Please hold on a minute	من فضلك انتظر دقيقة	تكایە خولەكیّك چاوەڕیّ بكە
Please don't disturbe me	ارجوك لا تزعجني	تكایە وەڕسم مەكە
Please leave me alone	من فضلك، اتركني وشاني	بەیارمەتیت وازم لیّ بهیّنە
Please, stop bothering me	من فضلك! كف عن مضايقتي	بەیارمەتیت واز لە بیّزاركردنم بهیّنە
Get away from me	انصرف عني	دوور بكەوە لیّم، لاچۆ لام

Go away!	اغرب عني	دووركەوەرەوە، بڕۆ
Are you serious?	هل انتَ جاد؟	ئایا تۆ بەڕاستە؟
You must be joking	لا بد انك تمزح	دیارە تۆ گاڵتە ئەكەیت
Knock off the jokes	كف عن هذه النكات	لەونوكتانە واز بهێنە
That's not funny	ليس هناك ما يدعو للضحك	هیچ شتێك نیە مایەی پێكەنین بێت
Get out of here	انصرف من هنا	لێرە بڕۆ
Please tell the truth	قل الحقيقة من فضلك	ڕاستیەكە بڵێ بەیارمەتی
Don't lie to me	لا تكذب علي	درۆم لەگەڵ مەكە
You have lost your mind!	لقد فقدت صوابك!	مێشكت لەسەر خۆنیە
Are you crazy	هل انت مجنون/ احمق	ئایا تۆ شێتی / گێلی
Where is your brain?	اين هو عقلك؟	عەقڵت لەكوێیە؟
I've got a great (fantastic) idea	لقد خطرت لي فكرة رائعة	بیرۆكەیەكی باش هات بەخەیاڵمدا
That sounds fantastic	هذا يبدو شيء مذهل	ئەمەشتێكی زۆر سەیرە
That's a great idea	هذه فكرة رائعة	ئەمە بیرۆكەیەكی زۆر باشە
So what?	وما الخلاف في ذلك؟	چی كە؟ ئەمە چ جیاوازیەكی هەیە ؟
Suit yourself	افعل ما يحلو لك	چیت حەز لێیە بیكە
Do what you want	افعل ما تريد	چیت ئەوێ بیكە
What else is new?	وما الذي استجد في الأمر؟	چی تازە ڕوی داوە؟
Don't I get any credit?	الا استحق اي تقدير؟	ئایا شایانی ڕێز نیم؟
I oppose that	اعترض على ذلك	بەرەنگاریئەوە ئەكەم، بەرهەڵستی لەوە ئەكەم

I object	اعترض	بەرهەڵستی ئەکەم
I have an objection	لدي اعتراض	بەرهەڵستیم هەیە
From my point of view	من وجهة نظري	بەبۆچونی من
How did you like it?	هل اعجبك / اعجبتك؟	چۆن بوو لات؟
Where I am concerned	بالنسبة لي	پەیوەندی بەمنەوە ، بەنیسبەت منەوە
In my mind	في رايي	بەڕای من
How was your trip?	كيف كانت رحلتك؟	گەشتەکەت چۆن بوو
Was the book interesting?	هل كان الكتاب مفيداً؟	ئایا ئەو پەڕاوە سودمەند بوو؟
What kinds of interests do you have?	ما هي انواع اهتماماتك؟	ئایا جۆری بایەخ دانەکەت چۆنە؟
My interests are reading scientific and litterary books	اهتماماتي هي مطالعة الكتب العلمية والأدبية	گرنگی دانم بە خوێندنەوەی کتێبی و وێژەییە زانستی
I can't remember	لا استطيع ان اتذكر	بیرم ناکەوێتەوە
It's been nice talking with you	سرني التحدث اليك	خۆشحاڵم قسەت لەگەڵ بکەم
Enjoy yourself	استمتع بوقتك	کاتی خۆش بەسەر بەری
This party is boring	هذه حفلة مملة	ئەم ئاهەنگە وەڕسکەرە
I'm bored	انني اشعر بالملل	هەست بەبێزاری ئەکەم
What a bore he is?	يا له من انسان ممل؟	چەند کەسێکی وەڕسکەرە
Have a good time	تمتع بوقتك	کاتی خۆش بەسەر بەرە

Show an interest	اظهر اهتماماً	بایەخی خۆت بخەرە ڕوو
I am satisfied with every thing	اِنني راضٍ عن كل شيء	من لەهەمووشت ڕازیم
Thank you, everything is fine	اشكرك، كل شيء رائع	سوپاست ئەكەم هەموو شتێك باشە
Not bad	ليس سيئاً	خراپ نیە
I want to make a complaint	اريد ان انقدم بشكوى	ئەمەوێ سكالاّ بكەم
I am sorry to hear this	يؤسفني سماع ذلك	بەداخەوە كەگوێم لەوەبوو
I'll look into it	سأبحث في الموضوع	لەبابەتەكە ئەكۆڵمەوە
My dear, I'd like to talk with you	عزيزتي، اريد ان اتحدث معك	ئازیزەكەم ئەمەوێت قسەت لەگەڵ بكەم
I want to kiss you	اريد ان اقبلك	ئەمەوێ ماچت بكەم
Take care of yourself	اهتم بنفسك	بایەخ بەخۆت بدە
Don't worry about me	لا تشغل بالك بأمري	خۆت بەئیشی من سەرقاڵ مەكە
This is none of your business	ليس هذا من شانك	ئەوە ئیشی تۆنیە
I have not see him for a long time	لم اره منذ وقت طويل	ماوەیەكی دوورە نەم بینیوە
What difference does it make	وما الخلاف في ذلك	ئەوە چ جیاوازیەكی تێدایە
Please, call me early in the morning	من فضلك اتصل بي باكراً في الصباح	تكایە سبەینێ زوو پەیوەندیم پێوە بكە
What books are sold here?	ما هي الكتب التي تباع هنا؟	ئەو پەڕاوانە چین كە لێرە ئەفرۆشرێن

Please, have you any Arabic news paper and magazine?	من فضلك هل عندكم جرائد ومجلات عربية؟	تكايه ئايا گۆڤارو ڕۆژنامەی عەرەبیتان هەیە؟
Do you have a map of the city?	هل عندكم خريطة للمدينة؟	ئایا نەخشەی شارەکەتان هەیە؟
What did you say?	ماذا قلت؟	چیت ووت؟
Please repeat that	اعد ما قلت من فضلك	تكايه دووبارەی کەرەوە
How is the weather to day?	كيف حالة الطقس اليوم؟	کەش چۆنە ئەمڕۆ؟
The cold is unbearable	البرد لا يحتمل	سەرماکە هەموار ناکرێ
It is snowing heavily	الثلج يهطل بكثرة	بەسەختی بەفر ئەبارێ
How many degrees below freezing	كم درجة تحت الصفر	چەند پلە لە ژێر سفرەوەیە
It has been snowing all night	بقي الثلج يهطل طوال الليل	بەدرێژایی شەو بەفر ئەبارێ
The weather became warm	الطقس اصبح دافئاً	کەش و هەوا گەرم بووە
I lost my way	ضللت طريقي	ڕێم ون کردوە
Please bring me	الرجاء ان تحضر لي	تكايه بۆم بێنە
I would like to show you	اريد ان اريك	ئەمەوێ پیشانت بدەم
Please speak slowly	ارجوك ان تتكلم ببطء	تكايه بەهێمنی قسە بکە
What happened?	ما الذي حدث؟	چی ڕوویداوە
You are joking	انك تمزح	تۆ گاڵتە ئەکەی
Leave me alone	اتركني بمفردي	لێمگەڕێ با بەتەنیا بم
I want to explane	اريد ان اوضح	ئەمەوێ ڕوونی بکەمەوە
I am very busy. I have no time	انا مشغول جداً، ليس لدي وقت	من زۆر سەرقاڵم کاتم نیە

Get ready	استعد	ئامادەبە
How do you pronounce this word?	كيف تلفظ هذه الكلمة؟	چۆن ئەو وشەیە حونجە ئەکەی
Don't be afraid	لا تخف	مەترسێ
I am bored	انا منزعج	من بێزارم ، وەڕسم
You are wrong	انت مخطىء	تۆ هەڵەیت
I am right	انا على حق	من لەسەر هەقم
I am sad	انا حزين	من خەمبارم
I don't need this	انا لا احتاج هذا	من پێویستم بەوەنیە
I don't want	لا اريد	نامەوێت
Briefly	باختصار	بەکورتی
I can't remember	لا استطيع ان اتذكر	لەبیرم نیە،بیرم ناکەوێتەوە
His knowledge of English is small	ان معلوماته عن الانجليزية قليلة	زانیاری لە ئنگلیزیدا زۆر کەمە
Just stand over there	قف هناك	لەوێدا بوەستە
Is everything understood	هل فهمت كل شيء	ئایا هەموو شتێ تێگەیشتی
Sorry, I am late	انا آسف على تاخري	داوای لێبوردن ئەکەم کە دواکەوتم
How long have you been waiting?	كم من الوقت انتظرتني (انتظرتِني)؟	بۆماوەی چەند چاوەڕێت کردم
Not long since one o'clock	ليس كثيراً، منذ ساعة الواحدة	زۆر نەبوو لە کاتژمێر یەکەوە بوو
How exciting	كم هي مثيرة /كم هو مثير	چەند دڵخۆش کەرەیە
More important	شيء في منتهى الأهمية	زۆر گرنگە
World - famous	سمعة عالمية	ناوبانگی جیهانی

I told you before	لقد سبق ان قلت لك	پێشتر پێم ووتوی
So, let's see	حسناً، دعنا نرى	کەواتە با ببینین
I can't understand it	لا استطيع فهم هذا	ناتوانم لەوە تێبگەم
The key in the lock	المفاتح في القفل	کلیلەکان لەناو قفڵەکەدایە
Never mind	لا باس	گوێی مەدەرێ
I'd like (I would like)	ارغب	حەز ئەکەم
Make yourself at home	اعتبر نفسك في منزلك	وابزانە لەماڵی خۆتدای
How many words have you learnt?	كم كلمة تعلّمت؟	چەند ووشە فێربووی؟
All the best people	جميع الناس الأفاضل	هەموو خەڵکە چاکەکان
I turned off the radio and the light	اغلقت الراديو واطفات النور	ڕادیۆو ڕووناکیەکەم کوژاندەوە
It's all over	لقد انتهى كل شيء	هەممو شتێك کۆتایی پێهاتوە
We can get started	نستطيع ان نبدا	ئەتوانیت دەست پێ بکەین
It's high time	حان الأوان	کاتێکی باشە،وەختی هاتوە
I used to be sold on him	كنت اثق به ثقة عمياء	کوێرانە بڕوام پێئەکرد
Give in my notice	اقدم استقالتي	واز ئەهێنم،دەست لەکار هەڵئەگرم
The honourable member	عضو شرف	ئەندامی ڕێزدار، شەرەف مەندان
In quite that light	من وجهة النظر هذه	لەبەر چاو لەم بۆچونەدا

I never quite took to him	لم اطمئن اليه على الاطلاق	هيچ متمانەم پێی نیە
At your own risk	على مسؤوليتك	لەمەسولیەتی خۆت ،خۆت بەرپرسیاریت
Anything to match this colour	شيء يليق (يطابق) او يلائم على هذا اللون	هەرشتێك بگونجێ لەگەڵ ئەم ڕەنگەدا
Matching	ملائم/ يتناسق مع	گونجاو، ڕێك كەوتو لەگەڵ
Wilde animals	**حيوانات برية**	**ئاژەڵی کێوی**
Lion	اسد	شێر
Lioness	لبّوة	شێری مێ
Tiger	نمر	پڵنگ
Tigress	نمرة	پڵنگی مێ
Black buck	ظبي (اسود اللون)	ئاسكی ڕەش
Jaguar	يغوَر (نمر مرقط)	پڵنگی بۆر
Bighorn	كبش جبلي	بەرانە کێوی
Horse	حصان	ئەسپ
Camel	جمل	حوشتر
Mule	بغل	هێستر،قاتر،ئێستر
Donkey	حمار	كەر
Monkey/ ape	سعدان، قرد	مەیمون
Hyena	ضبع	كەمتیار
Beaver	سمّور	سمۆرە،سڤۆرە،دەڵەك
Giraffe	زرافة	زەرافە ،وشتر مرخ
Kangaroo	كنغارو	كەنگەر
Snake	افعى	مار

Bear	دبّ	ورچ
Elephant	فيل	چيل
Fox	ثعلب	ڕێوی
Wolf	ذئب	گورگ
Dog	كلب	سەگ
Gazelle	غزال	ئاسك
Boar	خنزير بري	بەرازە كێوی
Mouse	فارة	مشك
Rat	جرذ	جرج ،مشكی گەورە
Hare	ارنب بري	كەروێشكە كێوی
Beaver	قندس	دەلەك ،سمۆرە
Mole	خلد	بەستی ناو دەریا، گۆڕهەڵكەنە ،قوڵند
Squirrel	سنجاب	مشكی خورما،سمۆرە
Bat	خفّاش	شەمشەمە كوێرە
Zebra	حمار بري	كەری كێوی
Predatory animals	حيوانات مفترسة	ئاژەڵی ڕاوكەر ،گۆشت خۆر
Reptiles	**الزواحف**	**خشۆك**
Crocodile	تمساح	تيمساح
Serpent	افعى (حية)	مار
Viper	افعى	مار
Lizard	سقّاية	مارمێلكە
Frog	ضفدعة	بۆق
Cobra	صِل (افعى سامة جداً)	ماری كوبرا
Rattlesnake	المجلجلة (حية ذات الجرس)	ماری پڵ پڵەدار

Tortoise	سلحفاة	كیسەڵ
Reptile	زاحف	خشۆك
Boa	بواء (حية كبيرة ضخمة)	بۆوا ، زلەمار
Chameleon	حرباء	قمقمۆكە، كەر باشە
Domestic animals	**حيوانات اليفة**	**ئاژەڵی ماڵی**
Cow	بقرة	مانگا ، چێڵ
Sheep	(راس) غنم- خروف	مەڕ
Goat	ماعز	بزن
Mule	بغل	هستر
Ass, donkey	حمار	كەر
Cat	قطة	پشیلە
Dog	كلب	سەگ
Rabbit	ارنب	كەروێشك
Horse	حصان	ئەسپ
Mare	فرس(انثى الحصان)	ماین ، جوانو
Camel	جمل	حوشتر
Camel-Bactrian	جمل ذو سنامين	حوشتر دوسنام
Camel- dromedary	جمل، وحيد السنام	حوشتر یەك سنام
Calf	عجل	گوێرەكە
Hound	كلب صيد	تانجی
Ewe	نعجة	مەڕ
Ox: bull	ثور	گا
Lamb	حَمَل	لام ، بەرخ
Mare	انثى الخيل	ماین
Giraffe	زرافة	زەرافە ، وشترمل
Kangaroo	كنغر	كەنغەر

Monkey (ape)	قرد (سعدان)	مەیمون
Ram	كبش	بەران
Pig	خنزير	بەراز
Stallion	فحل،الخيل	نێرەی ئەسپ(بۆپەڕین)
Ostrich	نعامة (طير النعام)	نەعامە
Buffalo	جاموس	گاموس
Wild bird's	**الطيور البرية**	**باڵندەی کێوی**
Bird	طير	باڵندە
Eagle	نسر/ عقاب	هەڵۆ ، سمسیارك
Buzzard	صقر الجراح	هەڵۆ
Falcon	باز، جراح	باز
Cuckoo	وقواق	کوکو، پەپولە، باڵندەیەکە هێلکەکەی لە هێلانەی باڵندەی کەدا دائەنێ
Parrot	ببغاء	توتی
Canary	كنار	کەناری
Nightingale	عندليب	پەپولە
Partridge	حجل	کۆتر ،پۆڕ
Sparrow	دوري	چۆلەکە
Black bird	شحرور	پەڕەسێلکە
Ostrich	نعامة (طائر النعام)	نعامە ،وشترمل
Raven	غراب	قەلەڕەشکە
Swallow	سنونو	چۆلەکە
Robin	ابو الحناء	ڕۆبین باڵندەیەکی سنگ سوری دەنگ خۆشە
Owl	بومة	کوندە پەپو

Quail	سماني	سوێسکه
Starling	زرزور	ڕیشۆڵه(چۆلەکەی بچوك
Swan	تم- بجعة	سۆنە،قازی عێراقی
Magpy	عقعق (غراب طويل الذيل)	قوشقەرە ، قەلەباچکە
Bee eater	وروار	هەنگە خۆرە
Hummingbird	طنان	باڵندەی هێمن
Penguin	طائر البطريق	پنگوین،باڵندەیەکی ئاوی نەفڕە
Bat	وطواط (خفاش)	شەمشەمە کوێرە
Conversation	**محادثة**	**گفتوگۆ**
Birds of a feather flock together	الطيور على اشكالها تقع	باڵندەی پەرچونیەك یەك پۆلن لەهەمان ڕەگ
To kill two birds with one stone	يضرب عصفورين بحجر	دووباڵندە بەبەردێك ئەپێکیٚ
A bird in the hand is worth ten in the bush	عصفور في اليد و لا عشرة على الشجرة	باڵندەیەك لەناو دەست باشترە لە دە لەسەر درختێك
Do you have a license to hunt?	هل لديك رخصة لصيد الطيور؟	ئایا مۆڵەتی ڕاوی باڵندەت هەیە؟ڕاو چیت؟
Yes, I do (I have)!	نعم عندي!	بەڵیٚ هەمە
May I see it please?	هل يمكنني أن اراها من فضلك؟	ئایا ئەتوانم بیبینم بە یارمەتی
The poultry	**الدواجن**	**پەلەوەری ماڵی**
Hen	دجاجة، فرخة	مریشك
Cock	ديك	کەڵە شێر

Rooster	ديك رومي	قەل ، عەلەشیش
Turkey	ديك حبشي	قەلەمون
Dove/ pigeon	طير حمام/ حمامة	کۆتر
Duck	بطة	مراوی
Goose	اوزة	قاز
Peacock	طاووس	تاوس
Partridge	طير حجل	پۆڕ
Ostrich	نعامة (نعام)	وشتر مرخ
Parakeet	ببغاء	توتی
Swan	تَمّ (اوز عراقي)	قازی عیراقی
Chick	صوص، كتكوت، فرخ حديث القفس	جوجك ، زەرنەقوتە
Drake	علجوم، ذكر البط	نێرەی مراوی ، سۆنە
Chicken	فروج	فروج ، مریشك
They are hatched	تفقيس البيض	هێلکە هەڵهێنان
Fish(es)	**أسماك**	**ماسی**
Carp	شبوط	کارپ
Salmon	سمك سلمون	ماسی سەلمون
Tuna	تون	تونە
Eel	انكلس (ثعبان الماء)	مار ماسی
Cod	قد	ماسی قەد
Garfish	خرمان	گارفیش ، ماسی گار
Tarpon	طربون	تاربۆن
Striped bass	قاروس مقلّم/ مخطّط	زێرا
Dolphin	دلفين	دۆلڤین
Hamour	سمك هامور	هاموور

Whale	حوت	حوت
Dogfish	كلب بحر	سەگی دەریا
Swordfish	ابو سيف	ماسی شیردار
Sole	سمك موسى	ماسی موسی
Shrimp- prawn	قريدس- روبيان- جمبري	ماسی شرمپ
Lobster	كركند	قرژانگی دەریا
Crab	سلطعون	کراپ
Herring	رنكة	جۆرە ماسیەکە لەجۆری سەردین
Shark	سمك القرش	ماسی قرش
Oyster	صدف / محارة	گوێچکە ماسی، گیاندارە نەرمۆکەکان
Sardine	سردين	ماسی سەردین
Oyster	محاره	گوێچکە ماسی
Sea food	مأكولات بحرية	خواردەمەنی دەریا
Calmar	كلمار	کالمار
Trout	تروته	ترۆتە, جۆرێکە لە ماسی
Conversation	**محادثة**	**گفتوگۆ**
I like to fish	احب صيد السمك	حەزم لەڕاوەماسیە
Grilled fish	سمك مشوي	ماسی برژاو
Fried fish	سمك مقلي	ماسی سورەوکراو
This fish is wonderful in this restaurant	السمك رائع في هذا المطعم	ئەم چێشتخانەیە ماسی چاکی هەیە
To fish in troubled waters	يصطاد في المياه العكرة	لەئاوی لێڵ ڕاو ئەکا

The nature the earth and the space	**الطبيعة الأرض والفضاء**	**سروشت و زەوی و فەزا**
Land	يابسة	وشکانی
Water	مياه	ئاو
Mountains	جبال	چیاکان
Valleys	وديان	دۆڵکان
Hills	تلال	گردەکان
Fields	سهول	دەشتەکان
Sea-seas	بحر–بحار	دەریاکان
Ocean-oceans	محيط– محيطات	ئۆقیانوسەکان
Lake-lakes	بحيرة– بحيرات	دەریاچە
Rocks	صخور	بەردەلآن
Soil	تربة	خۆڵ ،خاك
Sand	رمال	لم
Stone	حجر كريم– حصاة	بەرد ، ئاوك
Desert	صحراء	بیابان
Tree-trees	شجرة– اشجار	درەخت
Plant/s	نبات–نباتات	ڕووەك
Forest/s	غابة–غابات	دارستان
Continent/s	قارة–قارات	كيشوەر
Asia	آسيا	ئاسیا
Europe	اوروبا	ئەورووپا
America	اميركا	ئەمەریکا
Africa	افريقيا	ئەفەریقا
Australia	استراليا	ئوستوراليا
The pacific ocean	المحيط الهادیء	ئۆقیانوسی هێمن

The Atlantic ocean	المحيط الأطلسي	ئۆقیانوسی ئەتلەسی
The black sea	البحر الأسود	دەریای ڕەش
The red sea	البحر الأحمر	دەریای سوور
The Mediterranean sea	البحر المتوسط	دەریای ناوەڕاست
Country-countries	بلد-بلدان	شار، وولآت
City-cities	مدينة-مدن	شار ، شارەکان
Village/s	قرية-قرى	دیهات
Animal/s	حيوان-حيوانات	ئاژەڵەکان
Human beings	بشر	ئادەمیزاد
Fish	سمك- اسماك	ماسی
Bird/s	طير-طيور	باڵندە
Minerals	معادن	کانزاکان
Herbs	اعشاب طبية	گیای پزیشکی
Nature	طبيعة	سروشت
Moon	قمر	مانگ
Crescent	هلال	مانگی نویێ ، یەك شەوە
Horizon	افق	ئاسۆ
Lightning	برق	هەورە بروسکە
Moonlight	ضو القمر	ڕووناکی مانگ
Planet	كوكب	هەسارە
Ray	شعاع	تیشك
Star	نجم	ئەستێرە
Constellation	مجموعة من النجوم	کۆمەڵە ئەستێرە
Sky	السماء	ئاسمان
Sun	شمس	خۆر

Sunshine	اشعة الشمس	تیشکی خۆر
Universe	الكون	گەردون
Thunder	رعد	هەورە بروسکە
Pole	قطب	جەمسەر
Gulf	خليج	کەنداو
Coast	ساحل	کەنار دەریا
Desert	صحراء	بیابان
Volcano	بركان	بورکان ، گڕ کان
Earthquake	زلزال (هزة ارضية)	بومە لەرزە
Island	جزيرة	دوورگە
Peninsula	شبه جزيرة	نیمچە دوورگە
Plain	سهل	دەشت
Region	منطقة	ناوچە
Land	يابسة	وشکانی
Jungle	دغل (غابة موحشة)	جەنگەڵ ،دارستانی چڕ
Hill	تلة	گرد
Mountain	جبل	شاخ
Envelop	غلاف	زەرف
The atmosphere	الغلاف الجوي	ئەتمۆسفیر
Explore	يستكشف	ئەیدۆزێتەوە
Crust	القشرة الأرضية	بەرگە زەوی
Temperature	درجة الحرارة	پلەی گەرما
Evaporate	يتبخر	ئەبێ بەهەڵم
To tape	يستخرج	دەری دێنێ
Wind	ريح	با
The world	العالم	گێتی

Storm	عاصفة	زریان
Snow	ثلج	بەفر
Rain	مطر	باران
Ice	جليد	سەهۆڵ
Cloud	سحابة	هەور
Comet	نجم ذو ذنب	ئەستێرەی کلکدار
The heaven	الجنة	بەهەشت
The earth	الأرض	زەوی
Dust	غبار	تۆز
Air	هواء	هەوا
Draft	تيار هوائي	شنەی هەوا
Directions	**الجهات الأربع**	**چوار ئاڕاستەکان**
(The) East	الشرق-شرق	ڕۆژهەڵات
(The) west	الغرب-غرب	ڕۆژئاوا
(The) North	الشمال-شمال	باکور
(The) South	الجنوب-جنوب	باشور
Northwest	الشمال الشرقي	باکوری ڕۆژهەڵات
Northeast	الشمال الغربي	باکوری ڕۆژئاوا
Southeast	الجنوب الشرقي	باشوری ڕۆژهەڵات
Southwest	الجنوب الغربي	باشوری ڕۆژئاوا
Conversation	**محادثة**	**گفتوگۆ**
A world wide reputation	شهرة عالمية	ناوبانگی جیهان
The sun is sinking	تغيب الشمس في الأفق	ڕۆژ ئاوا ئەبێ
In the whole world	في العالم اجمع	لەهەموو جیهاندا
From heaven to earth	من السماء حتى الأرض	لەئاسمانەوە هەتا زەوی

It's raining	السماء تمطر (الطقس ممطر)	باران ئەبارێ
What is the weather	كيف حال الطقس	کەش چۆنە
It is cloudy	الطقس غائم	هەوراویە
The sun is shining	الشمس مشرقة	هەتاوە، ڕۆژ هەڵهاتوە
It is a fine weather	الطقس جميل	کەش خۆشە
Outdoor	في الهواء الطلق	لەدەرەوە
It is warm	الطقس دافيء	کەش گەرمە
It is getting cold	الطقس يميل الى البرودة	تۆزێ ساردە
I shall climb this mountain	ساتسلق هذا الجبل	سەرئەکەومە سەر چیاکە
On a sunny day	في يوم مشرق	لەڕۆژێکی هەتاو
Weather permitting	اذا سمحت حالة الطقس	باری کەش چۆنە بێزەحمەت
The fog is lifting	الضباب ينقشع	تەم ومژ نەما
The sky is very cloudy	السماء ملبّدة جداً بالغيوم	ئاسمان زۆرپڕ هەورە
Do you feel any draft?	هل تشعر بمجرى هواء؟	هەست بەهاتنی هەوا ئەکەی؟
The sky is clear	السماء صافية	سایەقەیە
It is hot	الحرارة مرتفعة	پلەی گەرما بەرزە
The humidity is high	الرطوبة مرتفعة	شێ زۆر بەرزە
The rivers-the seas and the oceans	**الأنهار- البحار والمحيطات**	**ڕووبارەکان، دەریاکان، ئۆقیانوسەکان**
Water	ماء	ئاو
River-rivers	نهر-انهار	ڕووبار

Sea-seas	بحر-بحار	دەریا
Ocean-oceans	محيط-محيطات	ئۆقیانوس
Lake-lakes	بحيرة-بحيرات	دەریاچە
Territorial water	مياه اقليمية	ئاوی هەرێمی
Ground water	مياه جوفية	ئاوی ژێر زەوی
National waters	مياه داخلية او قومية	ئاوی ناوەکی و نەتەوەیی
Beach-shore	شاطیء	کەنار
Coast	ساحل	کەنار دەریا
Gulf	خليج	کەنداو
Bay	جون ،خليج ،شرم	کەنداو
Canal	قناة	کەناڵ
Pond	بركة	گۆم(ئاوی بچوك)
Shore	شاطیء	کەنار
Spring	نبع	کانی
Flood	فيضان	لاو
Wave	موجة	شەپۆل
Bank	ضفة	قەراخ
Bottom	اسفل- قعر	بنك ، خوارەوە
Moss	طحلب	قەوزە
Float	عوامة	تەپەتۆر، سەرئاوکەوتوو
Raft	طوافة	کەلەك ن قەیاغ
To swim	سبح	مەلەکردن
Drinking water	ماه شرب	ئاوی خواردنەوە
Fresh water	ماه عذب	ئاوی پاك

Mineral water	مياه معدنية	ئاوی سروشتی
Salt water	مياه مالحة	ئاوی سوێر
Cold water	مياه باردة	ئاوی سارد
Hot water	مياه ساخنة	ئاوی شلەتێن
Luke warm water	ماء فاتر	ئاوی گەرم
Filtered water	مياه مصفاة	ئاوی پاڵێوراو
Spring water	ماء نبع	ئاوی کانی
Troubled water	ماء عكر	ئاوی پیس
Soda water	مياه غازية	ئاوی سۆدا
Distilled water	ماء مقطر	ئاوی پاك خاوێنکراو
White wash	مياه كلسية	قسلاو
Rain water	مياه الأمطار	ئاوی باران
Still water	مياه راكدة	ئاوی وەستاو
Well water	مياه بئر	ئاوی بیر
Fountain	ينبوع	کانی
Well	بئر	بیر
Stream-streams	جدول- جداول	جۆگەلە
Brook	ساقية- جدول	جۆگە ، جۆگەلە
Waterfall	شلال	تاڤگە
Pool	بركة صغيرة	ئەستێلك ، حەوز
Torrent	سيل	تەوژمی ئاو (گوزەرکردنی ئاو بەتوندی
Cliff	جرف	کەند ، لاپاڵ
Dew	ندى	شەونم
Flood tide	مد	هەڵکشان ، درێژکردنەوە

Ebb tide	جزر	داکشان
Current	تيّار	تەوژم
Mud	وحل	قوڕ
Sand	رمل	لم
Jump	يقفز	باز ئەدا
Rock	صخر	بەرد
Fish-fishes	سمك- اسماك	ماسی
To drawn	غرق	نوقم بوون
Drowned	غريق	نوقم بوو
You now swimming	هل تجيد السباحة	ئايا مەلەکردن ئەزانی
No, I'm not a good swimmer	كلا- لا اجيد السباحة	نەخێر مەلە نازانم
Let us go to the beach	لنذهب الى الشاطىء	بابڕۆین بۆ کەنار دەریا
Tide and flow	المد والجزر	هەڵکشان و داکشان
The sea is calm	البحر هادىء	دەریا هێمنە
The sea is surging	الأمواج مضطربة	دەریا شەپۆل ئەدا
How can I get rid of the seasickness	ماذا افعل ضد دوار البحر	چیبکەم بۆچارەسەری نەخۆشی گێژبونی دەریا
There is no hot water	لا توجد مياه ساخنة	ئاوی گەرم نیە
I like to jump into the water	احب القفز في الماء	حەز ئەکەم خۆم هەڵدەم بۆ ناوئاوەکە
My hobby is diving in water	هوايتي الغطس تحت الماء	هیوایەتم(هۆبەم) چونە ژێرئاوە
The fire and the light	**النار والنور**	**ئاگرو ڕووناکی**
Fire	نار	ئاگر

light	نور	ڕووناکی
Wood	حطب	تەختە
Charcoal	فحم حطب	خەڵوزی تەختە
Fuel	وقود	سوتەمەنی
Coal	فحم حجري	خەڵوزی بەردین
Smoke	دخان	دوکەڵ
Ashes	رماد	خۆڵە مێش
Faggot	رزمة حطب	چیلکە ، گورزەدار
Fire sticks	عيدان خشب (حطب)	دەنکە شقارتە
Sulphar	كبريت	گۆگرد
Spark	شرارة	پریشك
Petrol	بترول	بەنزین
Kerosene	كاز	گاز
Benzine	بنزين	بەنزین
Gaz oil	مازوت	گاز
Gaz	غاز	غاز
To light the fire	يشعل النار	ئاگر دائەگرسێنێ
To put out the fire	يطفىء النار	ئاگر ئەکوژێنێتەوە
Candle	شمعة	مۆم
To blow out	اطفأ الشّمعة	کوژاندنەوەی مۆم
To turn off	اطفأ الضوء	ڕووناکی کوژاندنەوە
To turn on	اضاء الضوء	ڕووناکی داگیرسان
Candlestick	شمعدان	مۆم دان
Fire place	موقد	ئاگردان
Torch	مشعل	مەشخەڵ
Tank	صهريج	تانك ، تەنکی

Switch	مفتاح كهربائي	سويچ
Shadow	ظل، خيال	سێبەر
Current	تيار	تەوژم
Lamp	لمبة	لەمپا ، چرا
Darkness	ظلام	تاریکی
Match	عود كبريت	شقارتە
Firemen	رجال الاِطفاء	پیاوی ئاگر کوژێنەوە
Electricity	كهرباء	کارەبا
Fire engine	سيارة الاِطفاء	ئوتومبێلی ئاگرکوژێنەوە
In the country- in the mountain	**في الريف- في الجبل**	**لە لادێ ، لە چیاکان**
Village	قرية	دێ
Mountain	جبل	شاخ, چیا
Country	ريف	شار ، شارۆچکە
Cottage	بيت قروي- كوخ	کوخ ، خانوی لادێ
Manor	قصر ريفي	کۆشك
Bridge	جسر	پرد
Brook	جدول- ساقية	جۆگەلە
River	نهر	ڕووبار
Canal	قناة	کەناڵ
Fountain	ينبوع	کانی
Garden	حديقة	باخچە
Plain	سهل	دەشت
Tree- trees	شجرة- اشجار	درەخت
Soil- Earth	تربة- ارض	خۆڵ ، زەوی
Orchard	بستان	بێستان

Wood	غابة	بيابان
Road	طريق	ڕێگا
Hill	تلة	گرد
Path	سيل	گوزەر ، ڕێڕەو
Railway	سكة حديدية	هێڵی ئاسن
Motor way	طريق عام	ڕێگەی گشتی
Earth	ارض	زەوی
Sand	رمل	لم
Pebble- stone	حصاة - بحص	چەو
Breeze	نسيم	شەماڵ
Wind	ريح	با
Mountain chain	سلسلة جبال	ريزە چيا
Sky	سماء	ئاسمان
Moon	قمر	مانگ
Sun	شمس	خۆر
Peak	قمّة	لوتكە
A trip	رحلة	گەشت
Solar eclipse	كسوف الشمس	خۆر گیران
Lunar eclipse	خسوف القمر	مانگ گیران
Moon light	ضوء القمر	ڕوناكی مانگ
Cellar	كهف	ئەشكەوتی ژێر زەمین
Meadow	مرج	چیمەن ، هەرێز
Pond	بركة	گۆم (ئاوێكی مەنگ)
Wind mill	طاحونة هوائية	ئاشی هەوایی
Dew	ندى	شەونم
Field	حقل	كێڵگە

Grass	عشب	گیا
Landscape	منظر	دیمەن
Lane	ممر ضيق	ڕێڕەوی تەسك
Foot path	ممر للمشاة	ڕێڕەوی پیادە
Crop	محصول- غلة	بەرهەم ، خەلە
By way	طريق فرعي	لاڕێ
Fence	سياج	پەرژین
temperature	درجة الحرارة	پلەی گەرما
Fig tree	شجرة تين	ڕوەکی هەنجیر
Ears of corn	سنابل من القمح	گلکە زەڕات, گوڵە گەنم
Olive-tree	شجرة زيتون	داری زەیتون
Palm- tree	شجرة نخيل	داری خورما
Pomegranates	شجرة رمان	داری هەنار
Grapes	عنب	ترێ
Cactus	صبّار	کاکتوسی ، سنوبەر
Willow	صفصاف	چنار
Oak	سنديان	بەڕو
Pine	صنوبر	سنەوبەر, کاژ
Fruit- trees	اشجار الفاكهة	داری میوە
Apple tree	شجرة تفاح	داری سێو
Melon	بطيخ	کاڵەك
Cypress	سرو	سەرو
Hyena	ضبع	کەمتیار
Wolf	ذئب	گورگ
Fox	ثعلب	چەقەڵ
Tent	خيمة	چادر

Plough	محراث	گاسن
Cave- cavern- den	كهف- جب	ئەشكەوت
Bottom	اسفل- قعر	بنك ، خوارو
The cattle	الماشية	ڕەشە ولآخ
Conversation	**محادثة**	**گفتوگۆ**
The kattle today yield more beef and more milk	الماشية في هذه الأيام تعطي مزيداً من اللحم ومزيداً من الحليب	ڕەشە ولآخ لەم ڕۆژەدا بڕێكی زۆر لە گۆشت و شیرمان پیێ ئەدا
He leaves in the country	يسكن في الريف	لەلادیێ ئەژی
Let us go to the village	لنذهب الى القرية	بابڕۆین بۆ لادیێ
I shall cross the bridge	ساعبر الجسر	لەپردەكە ئەپەڕمەوە
How far is it?	كم تبعد القرية؟	ئەویێ چەند دوورە؟
Could you show me the way?	هل يمكنك ان تدلني على الطريق؟	ئەتوانی ڕێگەم پیشان بدەی؟
I climb a tree	اتسلق شجرة	سەرئەكەومە سەر درەختەكە
Let us go to the river	هيا لنذهب الى النهر	بابڕۆین بۆلای ڕووبارەكە
We are going for a swim	نحن ذاهبون للسباحة	ئەڕۆین بۆ مەلەكردن
Daddy and Zana are pitching up the tent	ابي وزانا ينصبون الخيمة	باوكم و زانا خەریكن چادرەكە دائەنێن (هەڵئەدەن)
Oh! Zana, look over there, that boy seems	اوه! زانا ، انظر هناك يبدو ان هذا الولد يغرق في الماء	ئۆی زانا سەیركە ئەو كوڕە لەوە ئەچێ نوقم

to be struggling with the water		بێ لە ئاوەکەدا
Insects	**حشرات**	**مێروو**
Fly- flies	ذبابة- ذباب	مێش
beetle	خنفسة	قالۆنچە
Butterfly	فراشة	پەپولە
Flea	برغوث	کێچ
Bee- bees	نحلة- نحل	هەنگ
Grasshopper	نُطاط،جندب	کوللە
Hornet- wasp	دبّور-زنبور	زەردەواڵە
Ant	نملة	مێرووله
Mosquito	برغشَة	مێشوله
Cricket/cockroach	صرصور، صرصار	سیسرك
Locust	جراد- جرادة	کوللە
Lizard	سقّاية،سحلَية	مارمێلکە
Insect	حشرة	مێرو
Mosquito	بعوضة	مێشوله
Bug	بق	مێروو
Cricket	جدجد(صرصار الليل)	کولی سیسرك
Cater pillar	يسروع ، اسروع	تەتەڵمیران، لارڤای پەپولە
Louse	قملة	ئەسپێ
Scorpion	عقرب	دووپشك
Worm	دودة	کرم
Silk-worm	دودة القز	کرمی ئاوریشم
Corn-weevel	سوسة	کیسەڵێ گەنم ، سنی دەغڵ ودان

Moth	عث	سوڵه
Grasshopper	قبوط/جندب	کولله، کولله حاجی
At public garden	**في حديقة عامة**	**له باخی گشتی**
Can you come with me tomorrow?	هل يمكنك ان تذهب معي غداً؟	ئایا ئەتوانیت لەگەڵم بێت سبەینێ
Where are you going?	الى اين انت ذاهب؟	بۆکوێ دەڕۆی؟
I like to visit the public garden	اود ان ازور الحديقة العامة	حەز دەکەم سەردانی باخی گشتی بکەم
I'll go but in the afternoon	ساذهب ولكن بعد الظهر	ئەڕۆم بەلاّم دوای نیوەڕۆ
It doesn't make any difference	هذا لا يهمّني	بەلامەوە گرنگ نیه
Isn't it wonderful?	اليست رائعة؟	ئایا ئەمە سەرنج ڕاکێش نیه؟
Yes, it is. It is so calm and clean	نعم، انها كذلك. انها نظيفة وهادئة للغاية	بەڵێ وایە پاکەو بێ دەنگیشە
Let's sit in the shade of that tall tree	دعنا نجلس في ظل تلك الشجرة الشاهقة	بائیمه لەژێر سێبەری ئەو درەختە بەرزە دانیشین
Is there a cafeteria here?	هل توجد كافتيريا هنا؟	ئایا ئێرە کافتریای لێیە؟
Yes. What would you like to have?	نعم. ماذا تحب ان تشرب؟	بەڵێ چی حەزئەکەی بخۆیتەوە؟
I'll take coffee, please	اشرب قهوة اذا سمحت	بێزەحمەت قاوە دەخۆم
The air is fresh here	الهواء نقي هنا	لێرە هەوا سازگارە
How often do you visit this place?	كم مرة تزور هذا المكان؟	چەند جار سەردانی ئەم شوێنەت کردوە

Whenever I have time	كلّما يسنح لي الوقت	هەركاتێ وەختم هەبووبێ
Look at those flowers	انظر- (شاهد) نحو تلك الأزهار	سەيری ئەو گولأنە بکە
They are so wonderful, aren't they?	انها رائعة جداً، اليس كذلك؟	زۆر سەرنج راكێشن ، ئاياوانيە؟
Surely they're	بالتأكيد انها رائعة	بەدلنياييەوە هەروايە
What time does it close?	في اي وقت تقفل ابوابها؟	كەی دەرگاكانی دائەخرێ
Probably at six o'clock	ربّما الساعة السادسة	لەوانەيە كاتژمێر (٦)
It's about time I think	اظن ان الوقت قد حان اذاً	وابزانم كاتی هاتووە
Yes, let's go home then	(صحيح) نعم، هيا بنا لنذهب الى البيت	بەلێ كەواتە بابڕۆين بۆ مالەوە
What a fine place!	يا له من مكان جميل!	چەند شوێنێكی خۆشە!
What a peaceful spot!	يا لها من بقعة هادئة!	چەند جێگايەكی هێمنە!
Did you enjoy it?	هل اعجبتك؟	ئايا خۆش بوو لات؟
Yes, I did, more than you can imagine	نعم اعجبتني، واكثر مّما يمكنك ان تتصوّر	بەلێ لام زۆر خۆشە زياد لەوەی كە خەيالت لێئەكردەوە
Let's pay her another visit next week	دعنا ناتي لزيارتها ثانية الأسبوع القادم	باسەردانێكی تری بكەين هەفتەی داهاتوو
I'll give you a call before I leave	سوف اتصل بك هاتفياً قبل ان اخرج من البيت	تەلەفونت بۆ ئەكەم پێش ئەوەی لەمالْ بێمە دەرەوە

So long	الى اللقاء	خواحافيز، بەنيازى ديدار
Useful vocabularies	**كلمات مفيدة**	**وشەى بەسود**
Visiting hours	اوقات الزيارة	كاتى سەردان
Closing hours	اوقات الاقفال	كاتى داخستن
To throw away	يرمي بعيداً	دوور هەڵدان، فرێدان
garbage	نفايات	خاشاك ، زبڵ
Danger of fire	خطر الحريق	مەترسى ئاگر
Oak trees	اشجار سنديان	دارى بەڕوو
Water- pond	بركة ماء	گۆمە ئاو
To sit down	يقعد، يجلس	دائەنيشێ
To stand up	يقف	ئەوەستێ
Meeting – place	موقع لقاء	شوێنى چاو پێكەوتن
To meet a friend	يقابل صديقاً	چاوت بە هاورێيەك بكەوێ
To spit	يبصق	تف كردن
To tread flowers	يطأ الزهور بقدميه	گوڵەكان پێشێل ئەكا
The toilets and the elevator	الحمامات والمغاسل	تواڵێت و شۆرگە
Entrance is free	الدخول مجاناً	چونە ژورەوە خۆرايیە
No entrance fee	لا رسم دخول	بەپارە نيە
To keep(the-order)	يحافظ على النظام	پارێزگارى لەياسا ئەكات
To sit inside in peace	يجلس في الداخل بسلام (بهدوء)	دائەنيشێ لەژورەوە بەئاسودەيى
To wash	يغسل	ئەيشوا

To listen to music	يصغي الى الموسيقى	گوێ لەمۆسیقا ئەگرێ
Murmur of water	خرير الماء	خوڕەی ئاو
Chirrup of birds	زقزقة الطيور	جریوەی باڵندە
To touch	يلمس	دەستی لێ ئەدا
Trees	اشجار	دارەکان
Flowers	ازهار	گوڵەکان
Beautiful and different animals	حيوانات جميلة مختلفة	ئاژەڵی جوان و جۆراوجۆر
Beautiful and different birds	طيور جميلة ومختلفة	باڵندەی جوان و جۆراوجۆر
Different monkeys	قرود مختلفة الأنواع	مەیمونە جۆراوجۆرەکان
Wost basket	سلة النفايات	سەبەتەی خۆڵ
Keep of the grass	لا تدعس على العشب	گیاکە مەشێلە
Don't pick flowers	لا تقطف الزهور	گوڵ لێمەکەرەوە
The children are playing	الأولاد يلعبون	منداڵەکان یاری ئەکەن
Politics	**السياسة**	**سیاسەت**
Political party	حزب سياسي	پارتی سیاسی
Party leader	رئيس حزب	سەرۆکی حزب
Party member	عضو حزب	ئەندامی حزب
Party platform	برنامج حزب سياسي	پرۆگرامی حزبی سیاسی
Candidate	مرشّح	کاندید ،هەڵبژێراو
To nominate	يرشّح	هەڵی ئەبژێرێ
Elections	انتخابات	هەڵبژاردن
To vote	يقترع	دەنگ دان

Poll box	صندوق اقتراع	سنوقی هەڵبژاردن
Constituency	دائرة انتخابية	مەڵبەندی هەڵبژاردن
To win	يفوز، ينجح	ئەيباتەوە ، سەرئەكەوێ
To fail	يفشل	ئەيدۆڕێنێ
To defeat	يقهر، يهزم	ئەبەزێ، ئەڕوخێ
To be defeated	ينهزم	ئەبەزێنرێ
Majority of votes	اكثرية الأصوات	زۆرينەی دەنگ
Minority	اقلّيَة	كەمينە
Municipality	بَلَدية	شارەوانی
Voter	ناخب	هەڵبژێرەر، دەنگدەر
Party in power	الحزب الحاكم	پارتی دەسەڵاتدار
Powerful man	رجل قوي النفوذ	پياوی دەسەڵاتدار
Election campaign	حملة انتخابية	شاڵاوی هەڵبژاردن
Influence	نفوذ، سطوة	كاريگەری ،كارلێكردن
To have influence on	له سيطرة على	كاری تێ ئەكا
To be under the influence of	خاضع لِ ، يقع تحت تأثير (كذا)	لەژێر كاريگەری (ئەوە)
Opposition	معارضة	نەيار، بەرهەڵست كار
Spokesman of a party	ناطق بلسان حزب	قسەكەر بەزمانحاڵی پارت
Mouthpiece of	(جريدة) لسان حال حزب	زمانحاڵی پارت(ڕۆژنامە)
To attract	يجذب الى	سەرنجی ڕائەكێشێ
To deliver a speech	يلقي خطاباً	وتار ئەخوێنێتەوە
To attack an opponent	يهاجم خصماً	هێرش ئەكاتە سەر نەيارێك

To convince	يقنع	ڕازی ئەبێ
To deceive	يخدع، يغش	فێڵ ئەکا گزی ئەکا
Politics is the art of the possible	السياسة هي فن الممكن	سیاسەت هونەرێکی بەتوانایە
Politician	رجل سياسي	پیاوی سیاسەتمەدار
Political thinker	مفكر سياسي	ڕوناکبیری سیاسی
Political ideas	افكار سياسية	بیرۆکەی سیاسی
Party policy	سياسة حزب	سیاسەتی پارت
Progressive	تقدمي	پێشکەوتوو خواز
Reactionary	رجعي	کۆنە پەرست
A successful politician	سياسي ناجح	سیاسەتمەداری سەرکەوتوو
Sentences	**جمل**	**رستە**
Are you going to vote this time?	هل ستقترع هذه المرة؟	ئایا ئەم جارە دەنگ ئەدەیت
Certainly	بكل تأكيد	بەدڵنیاییەوە
For which party are you going to vote?	(مع من) لصالح اي حزب؟	لەبەرژەوەندی کام پارتە؟
For my party, as usual	لصالح حزبي، كالعادة	لەبەرژەوەندی پارتەکەی خۆم وەك باوە
His opponent is a bright politician	إن خصمه سياسي لامع	بەرهەڵستکارەکەی سیاسەتمەداری زیرەکە
But he doesn't have any chance to success	ولكن ليس له اي حظٍّ في النجاح (اطلاقاً)	بەلاّم هیچ شانسی بۆسەرکەوتن نیە
What makes you think so?	ما الذي يجعلك تفكر هكذا؟	چی وای لێکردویت وابیر بکەیتەوە

Because our party is more popular than his	لأن حزبنا اكثر شعبية من حزبه	چونکە پارتەکمان جەماوەری ترە لەپارتەکەی ئەو
Our party has carried out great projects	قام حزبنا بمشاريع عظيمة	پارتەکەی ئێمە پرۆژەی زۆری کردۆتەوە
Projects which enriched the country	مشاريع اغنت البلد	پرۆژەیەك کەشارەکەی پێ دەوڵەمەند بووە
May your party succeed then	اتمنى لحزبك النجاح اذا	هیوای سەرکەوتن بۆ پارتەکەتان ئەخوازم
Thanks, It will	شكراً. انه سينجح	سوپاس سەرئەکەوێ
It is nice to be optimistic	جميل ان يكون الانسان متفائلاً	جوانە مرۆڤ گەشبین بێت
Yes, we stand on solid grounds	نعم. اننا نقف على ارضية راسخة	بەڵێ ئێمە خۆڕاگرین لەسەر خۆڵ ڕاوەستاوین
Ministries and administrations	**وزارات ودوائر رسمية**	**وەزارەتەکان و فەرمانگە فەرمییەکان**
Cabinet	حكومة/وزارة	حکومەت/وەزارەت/کابینە
Ministry	وزارة	وەزارەت
Prime minister	رئيس وزراء	سەرۆك وەزیران
Minister	وزير	وەزیر
Minister of foreign affairs	وزير(وزارة) الشؤون الخارجية	وەزیر یان وەزارەتی کاروباری دەرەوە
Minister of interior	وزير ((وزارة) الداخلية	وەزیری ناوخۆ
Minister of justice	وزير (وزارة) العدل	وەزیری(وەزارەتی)داد
Minister of economy	وزير (وزارة)الاقتصاد	وەزیر٠وەزارەتی)ئابوری

Minister of trade	وزير (وزارة) التجارة	وەزیر(وەزارەتی)بازرگانی
Minister of energy	وزير (وزارة) الطاقة	وەزیر(وەزارەتی) ووزە
Minister of public health	وزير (وزارة) الصحة العامة	وەزارەتی تەندروستی گشتی
Minister of information	وزير (وزارة) الاعلام	وەزیر(وەزارەتی)ڕاگەیاندن
Minister of post, telegraphs and telephone (pt.t)	وزير (وزارة) البريد والبرق والهاتف	وەزارەتی پۆستە و تەلەفون
Minister of planning	وزير (وزارة) التخطيط	وەزیر(وەزارەتی)پلاندانان
Minister of agriculture	وزير (وزارة) الزراعة	وەزیر(وەزارەتی)کشتوکاڵ
Minister of industry	وزير (وزارة) الصناعة	وەزیر(وەزارەتی)پیشەسازی
Ministry of finance	وزارة المال	وەزارەتی دارایی
Minister of finance	وزير (وزارة) المال	وەزیر(وەزارەتی)دارایی
Minister of defence	وزير (وزارة) الدفاع	وەزیر(وەزارەتی) بەرگری
Minister of education	وزير (وزارة) الثقافة	وەزیر(وەزارەتی)ڕۆشنبیری
Minister of petroleum (oil)	وزير (وزارة) النفط	وەزیر(وەزارەتی)نەوت
Minister of external trade	وزير (وزارة)التجارة الخارجية	وەزیر(وەزارەتی)بازرگانی دەرەوە
General directorate	مديرية عامة	بەڕێوبەرایەتی گشتی
Governor	حاكم (منطقة)	پارێزگار (ناوچە)
Public attorney	النائب العام	جێگری گشتی
Minister without portfolio	وزير من دون حقيبة	وەزیری بێ پۆست
Cabinet	مجلس الوزراء	ئەنجومەنی وەزیران

Presidency	رئاسة الجمهورية	سەرۆك كۆمار
Presidential	رئاسي	سەرۆكايەتی
Area of jurisdiction	دائرة اختصاص	ناوچەی دەسەلاّتی دادوەری
Police headquarters	دائرة الشرطة	دائیرەی پۆلیس
Census office	دائرة نفوس	دائیرەی ئامار، سەرژمێرکردن
Division of water	مصلحة المياه	پرۆژەی ئاو

The World العالم جیهان

Continents	Oceans	The Globe
North America	Arctic Ocean	North Pole
South America	North Pacific	Arctic Circle
Europe	South Pacific	Tropic of Cancer
Africa	North Atlantic	Equator
Asia	South Atlantic	Tropic of Capricron
Australia	Indian Ocean	Antarctic Circle
Antarctica	Southern Ocean	South Pole

القارات : كيشوەرەكان	زەريا : محيط:	جیهان
ئەمەریکای سەرو	زەریا جەمسەری باکوڕ	جەمسەری باکور
ئەمەریکای خوارو	زەریای هێمنی باکوڕ	جەمسەرە بازنەی باکور
ئەوروپا	زەریای هێمنی باشور	خولگەی سەرەتان
ئەفەریقا	زەریای ئەتلەسی باکور	هێڵی یەکسانی
ئاسیا	زەریای ئەتلەسی باشور	خولگەی کارژۆڵە
ئوسترالیا	زەریای هیندی	جەمسەرە بازنەی باشور
جەمسەری باشور	زەریای باشور	جەمسەری باشور

Provinces and cities in Iraq

المحافظات والمدن في العراق : پارێزگاکان و شارەکان لە عێراقدا

Province	provincial centre	Province	provincial centre
Dihok	Dihok	Karbala	Karbala
Nineveh	Mosul	Babylon	Hilla
Erbil	Hawler	Wassit	Kut
Ta'mim	Kirkuk	Najaf	Najaf
Suleimaniya	Suleimaniya	Qadisiya	Diwaniya
Saladdin	Tikrit	Thiqar	Nasiriya
Anbar	Ramadi	Maysan	Amara
Diyala	Baquba	Muthanna	Samawa
Baghdad	Baghdad	Basrah	Basrah

Rivers and lakes in Iraq

الأنهار والبحيرات في العراق

رووبارو دەریاچەکان لە عێراقدا

1-The Tigris 2- The Euphrates 3- Shat el-Arab
4- Tharthar lake 5- Lake Habbaniya 6- Lake razaza
7-Al-Hamar Lake 8- upper zab 9- Lower zab
10 Diyala

Ancient places in Iraq

المناطق الأثرية في العراق

شوێنە دێرینەکان لە عێراقدا

1.In the north of Iraq (1.Nineveh 2. Nimrud 3. Assur 4. Hitra
2-In the centrial part of Iraq (1. Samara :spiral minaret , Agarguf , Al-Mustansiriya , Ctesiphon)
3-In the south of Iraq (Najaf , Al-ukheidir , Babylon , Ur , Eridu)

Military terms	مصطلحات عسكرية	دەستەواژەی سەربازی
Ministry of defense	وزارة الدفاع	وەزارەتی بەرگری
Minister of defense	وزير الدفاع	وەزیری بەرگری
Defense council	مجلس الدفاع	ئەنجومەنی بەرگری
Defense line	خطّ الدفاع	هێڵی بەرگری
National defense	دفاع وطني	بەرگری نیشتمانی
Army	الجيش	سوپا
Military uniform	بذلة عسكرية	جلی سەربازی
Cadet	طالب عسكري	خوێندکاری سەربازی
Army commander	قائد الجيش	کۆماندەری سوپا
The supreme commander for the army and the armed forces	القائد الأعلى للجيش والقوات المسلحة	فەرماندەی باڵای سوپا و هێزی چەکدار
Major general	لواء – عميد (في الجيش)	لیواو عمید لە سوپا
Rear admiral	لواء (في القوات البحرية)	لیواو (لەهێزی دەریایی)
Brigadier general	عميد	عەمید ، لیوا
Commodore	عميد (في القوات البحرية)	عەمید لە هێزی دەریایی
Colonel	عقيد (في الجيش)	کولونیل ،یگباشی
Captain	عقيد (في القوات البحرية)	کابتن(لەهێزی دەریایی)
Lieutenant colonel	مقدم	ئەفسەری پلەیەك
Major	رائد	ڕائد
Captain	نقيب (في الجيش)	نەقیب لەسوپادا
First lieutenant	ملازم اول	ئەفسەری پلەیەك
Second lieutenant	ملازم ثانٍ	ئەفسەری پلە دوو
Sergeant	رقيب	چاوەش ، جێگر

Staff sergeant	رقيب أول	چاوەشی پلەیەك
Carporal	عريف	سەربازی یەك خەت
Officer	ضابط	ئەفسەر
Liaison officer	ضابط ارتباط	ئەفسەری پەیوەندیەکان
Staff officer	ضابط اركان	ئەفسەری ستاف
Military attaché	ملحق عسكري	پاشکۆی سەربازی
Commissary	ضابط مسؤول عن قوات الجيش	ئەفسەری بەرپرس لەهێزی سوپادا
Evacuation day	عيد الجلاء	جەژنی پێ چۆلکردن
Logistic	لوجستيك	لۆجستیك
Intelligence man	رجل استخبارات	پیاوی هەواڵدەر
Intelligence agency	وكالة استخبارات	بریکاری هەواڵدەر
Wiretapping agent	استراق السّمع بالتّنصّت على المخابرات الهاتفية	گوێ هەڵخستن لەسەر پەیوەندیە تەلەفونیەکان
Double agent	عميل مزدوج	بریکاری دوولایەن
Traitor	خائن	ناپاك
Forces of occupation	جيش احتلال	سوپای داگیر کەر
Army reserves	جيش احتياطي	سوپای یەدەك
Regular army	جيش نظامي	سوپای نزامی
Military court	محكمة عسكرية	دادگای سەربازی
Commanding officer	آمر الموقع	فەرماندە
Eye witness	شاهد عيان	شایەت
War tactics	تكتيك حزبي	تەکنیکی سەربازی
Armed forces	قوات مسلحة	هێزی چەکدار
To be wrecked	تحطّمت السفينة	تێکشکانی کەشتی

Peace keeping forces	قوات حفظ السّلام	هێزی پاراستنی ئاشتی
Ground forces	قوات بريّة	هێزی وشکانی
Motorized troops	قوات مؤلّلة	هێزی مۆتۆرایست
Base	قاعدة	بنکه
Air base	قاعدة جوية	بنکەی ئاسمانی
Air raid	غارة جوية	هێرشی ئاسمانی
To make an invasion on…	شن غارة على…	هێرش کردنەسەر
Make an attack	شنّ هجوم	هێرشکردنە سەر
Sound barrier	جدار صوت	بەربەست ،ڕێگری دەنگ
Air force	سلاح الطيران	چەکی ئاسمانی
Aircraft carrier	حاملة الطائرات	فڕۆکە هەڵگر
Fighter	طائرة مقاتلة	فڕۆکەی شەڕکەر
Jet plane	طائرة نفاثة	فڕۆکەی ژێت
War plane	طائرة حربية	فڕۆکەی جەنگی
Pursuit plane	طائرة مطاردة	فڕۆکەی بەشوێن کەوتن
Dive – dumber	طائرة انقضاض	فڕۆکەی ژێر دەریا گەڕ
Enemy plane	طائرة معادية	فڕۆکەی دوژمن
Defense plane	طائرة دفاع	فڕۆکەی بەرگری
Parachutist	جندي المظلة	پەڕوشوتەوان
Counterattack	هجوم معاكس	هێرشی دژوار
Self – defense	دفاع عن النّفس	بەرگری لەخۆکردن
To crash	تحطمت الطائرة – (يتحطم)	تێك شکانی فڕۆکە
Tank	دبابة	دەبابە ، زرێپۆش
Anti - tank	مضاد للدبابات	دژەزرێپۆش

Anti – Aircraft	مضاد للطائرات	دژە فڕۆکە
Submarine	غواصة	ژێردەریایی
Anti – submarine	مضادللغواصات	دژە ژێردەریایی
Anti body	جسم مضاد	دژە تەن
Bomber	قاذفة	موشەك
Flamethrower	قاذفة اللّهب	موشەکی گڕاوی
Missile	صاروخ	موشەکی ئاراستە کراو
Intercontinental ballistic	صاروخ عابر للقارات	موشەکی کیشوەر بڕ
Projectile	قذيفة	بۆمبا
Rocketry	علم الصواريخ	موشەك زانی
Launching (of rockets)	اطلاق صواريخ	هەڵدانی موشەك
Opening fire	اطلاق رصاص	تەقەکردن
Declaration of war	اعلان حرب	ڕاگەیاندنی جەنگ
Cease - fire	وقف اطلاق النار	ڕاگرتنی تەقە
Sacrifice	تضحية	قوربانی دان
Honor	شرف	شەرەف
Loyalty	وفاء	وەفاداری، ڕاستگۆیی
Gunshot	عيار ناري	تەقە ، فیشەك
Booby – trapped	مفخّخ	بەتەڵەگرتن
Mine field	حقل الغام	کێڵگەی ئەڵغام
Fortifications	تحصين	بەهێزکردن ،قایم کردن
Military service	خدمة عسكرية	خزمەتی سەربازی
Soldiers	عسكر	سەرباز
Military police	شرطة عسكرية	پۆلیسی سەربازی
Military barrack	ثكنة عسكرية	سەربازگە

Assassinated	قتيل, يغتال	كوشتن, كوژراو
Injured	جريح	بريندار
Front lines	خطوط امامية	هێڵی پێشەوە
Firing line	خط نار	هێڵی ئاگر
Torture	تعذيب	سزادان ،ئەشکەنجەدان
Military wave length	طول الموجة العسكرية	درێژە شەپۆلی سەربازی
Torpedo	طوربيد	تۆربیدۆ
Vanguard	طليعة الجيش	دیدەوان
Cruiser	طرادة – سفينة حربية	کەشتی جەنگ ، کروزر
Military operation	عملية عسكرية	کاری سەربازی
Violence	عنف	پێشێلکاری ،توندوتیژی
Putting on the alert	استنفار	خستنە ژێر ئاگاداری
Interrogation	استنطاق	پرسیاری لێکردن
Guided missile	قذيفة موجهة	موشەکی ئاراستەکراو
Bullets	رصاص البنادق	گوللە ، فیشەك
Bullets proof	لا يخترقه الرصاص	گوللە نەبڕ
Military transmitter	جهاز اِرسال عسكري	ئامێری ئاراستەکردنی سەربازی
Demilitarized zone	منطقة مجردة من السلاح	ناوچەی داماڵراو لەچەك
Military zone	منطقة عسكرية	ناوچەی سەربازی
Writ of execution	امر تنفيذ	فەرماندەی ڕاپەڕاندن و جێبەجێ کردن
Peace traty	معاهدة سلام	پەیمانی ئاشتی
Helicopter	طوافة	هێلی کۆپتەر
Shot gun	بندقية رشّ	ڕەشاش
Gun	بندقية	تفەنگ

Bomb	قنبلة	موشەك
Armor – piercing bomb	قنبلة ثاقبة للدروع	بۆمبی زریێ کونکەر
Atomic – bomb	قنبلة ذرية	بۆمبی ئەتۆمی
Anti – personnel bomb	قنبلة ضدّ الأشخاص	بۆمبی دژە مرۆڤ
Incendiary bomb	قنبلة حارقة	بۆمبی سوتێنەر
Cannonball	قنبلة مدفع	بۆمبی تۆپ هاوێژ
Tear bomb	قنبلة مسيلة للدموع	بۆمبی فرمێسك رژێن
Flash bomb	قنبلة مضيئة	بۆمبی پریشك هاوێژ
Time bomb	قنبلة موقوتة	بۆمبی کات راگیراو
Hand granate (bomb)	قنبلة يدوية	بۆمبی دەستی
Tracer bomb	رصاصةَ خطّاطة	گولله
Victory	انتصار	سەرکەوتن
Defeat	انهزام	سەرنەکەوتن ،شکان
Blow up	انفجار	تەقینەوە
Withdrawal	انسحاب	کشانەوە ، پاشەکشە
To retire	تقاعد	دەست لەکار هەڵگرتن
Discipline	انضباط	دیسپلین ، خۆگری
Airdrop	اِنزال جوي	دابەزاندنی ئاسمانی
Prostration	انبطاح	بەدەمداکەوتن, لەسەر سنگ کەوتن
Act of sabotage	عمل تخريبي	کاری تێکدان ، هەڵوەشان
Military salute	تحية عسكرية	سلاّوی سەربازی
Under arms	تحت السّلاح	چەکدار ،چەك هەڵگر
At your order	تحت امرك	لەژێر فەرمانی تۆ

At your service	تحت خدمتك	لەخزمەتدام
At your command	تحت طلبك	ئەمر ئەکەیت
Disturbance of peace	اِخلال بالأمن	ئاژاوەنانەوە
War material	ذخيرة حربية	کەرەسەی جەنگ
Live ammunition	ذخيرة حية	جبەخانە(چەکوتەقەمەنی)
State of emergency	حالة طوارىء	باری فریاگوزاری
Settlement	استيطان	مۆڵگە, نیشتەجێی نوێ
Discharge	اِطلاق سراح	دەرکردن، بەرەڵا کردن
Attack	اعتداء	پەلاماردان ،هێرش بردن
Hanging	اعدام شنقاً	لەسێدارەدان
Nonaggression pact	معاهدة عدم اعتداء	پەیمانی هێرش نەبردن
Taking away	استبعاد	دوورخستنەوە
Surrender	استسلام للعدوّ	تسلیم بوون ، خۆبەدەستەوەدان
Martyrdom	استشهاد	شەهید بوون
Imperialism	استعمارية	ئیمپریالیزم
Call for	استدعي	داوائەکا
Blackout	اِطفاء الأنوار خلال غارة جوية	کوژاندنەوەی ڕووناکی لەکاتی هێرشی ئاسمانی
Black Maria	عربة السَجناء	گالیسکەی بەندەکان
To extinguish	اِطفاء	کوژاندنەوە
Coast guard	حراسة السواحل	پاسەوانی کەنار
Warship	سفينة حربية	کەشتی جەنگ
Blockade	ضرب الحصار	ئابڵوقەدان،گەمارۆدان
Engaged in battle	ملتحم في قتال	سەرقاڵی جەنگ
Backing up	مساندة	لەبەرگرتنەوە، یارمەتیدان

Warrior	محارب	جەنگاوەر
Resistant	مقاوِم	خۆڕاگر
National (popular) resistance	مقاومة وطنية (شعبية)	بەرگریکەر،خۆڕاگری نیشتمانی(میللی)
Arrested	مقبوض عليه	دەست بەسەر
Capture	اعتقال	گرتن
Flag day	عيد العلم	جەژنی ئاڵا
National anthem	النشيد الوطني	سرودی نیشتمانی
March	لحن عسكري	ئاوازی سەربازی
Mission	مامورية – مهمة	ئەرك،دەستە،شانە
War of attrition	حرب استنزاف	جەنگی خوێناوی
War of nerves	حرب اعصاب	جەنگی دەمارگری
Economic warfare	حرب اقتصادية	جەنگی ئابووری
Civil war	حرب اهلية	جەنگی ئەهلی
Cold war	حرب باردة	جەنگی سارد
Biological war	حرب بيولوجية	جەنگی بیولۆجی
Conventional war	حرب تقليدية	جەنگی نەریتی،تەقلیدی
Bacteriological war	حرب جرثومية	جەنگی بکترۆلۆجی، جرسومی
Crusade	حرب صليبية	جەنگی خاچی
World war I	الحرب العالمية الأولى	جەنگی جیهانی یەکەم
World war II	الحرب العالمية الثانية	جەنگی جیهانی دووەم
Guerilla warfare	حرب عصابات	جەنگی چەتەگەری، گەریلا
Chemical warfare	حرب كيميائية	جەنگی کیمیایی
Nuclear war	حرب نووية	جەنگی گەردیلەیی
State of war	حالة حرب	حاڵەتی جەنگ

Computer terms	مصطلحات الكومبيوتر (الحاسوب)	دەستەواژەی کۆمپیوتەر
Computer	الحاسوب	بژمێر ،کۆمپیوتەر
Compute	حساب/ يحسب	ژماردن ، ئەژمێریٚ
Software	التجهيزات المرنة(البرامج – المعلومات)	سۆفت وێر (بەرنامەو زانیارییەکان)
Hardware	التجهيزات الصلبة (الشاشة – جهاز التحكم – الطابعة – الفارة – لوحة المفاتيح)	ئامێری رەق (ئامێری چاپ، ماوس، بۆرد، شاشە، پرینتەر...هتد)
C.D. Rom	الأقراص المرنة/ الأسطوانة المدمجة	سیدی ڕووم
W.P word perfect	برنامج تنسيق الكلمات	پرۆگرام ڕێکخستنی وشە
Word processing	تنسيق الكلمات	ڕێکخستنی وشەکان
Microsoft access	برنامج قواعد البيانات	پرۆگرامی یاسای بەیانەکان
Window	نافذة (عبارة عن مستطيل يظهر على الشاشة لعرض معلومات)	پەنجەرە(کەبریتیە لەلاکێشەیەك کەلەسەر شاشەکە دەرئەکەویٚ بۆئەوەی زانیاریەکانی تێدا تۆمار بکەیت
Windows	برنامج النوافذ(استخدام الرسومات في الاتصال)	پرۆگرامی ویندۆز
In put	ادخال المعلومات	دابەزاندن ، خستنە ناو
Out put	اخراج المعلومات	دەرهێنانی زانیاری
Processing	معالجة المعلومات	چارەسەرکردنی زانیاری
Stare	تخزين المعلومات	خەزنکردنی زانیاری
UPS	المصدر الاحتياطي للطاقة الكهربائية	سەرچاوەی یەدەکی وزەی کارەبایی

Power supply	مصدر الطاقة	هێز ئامادەکەر
Batteries	البطاريات	پاتری
Screens	الشاشات	شاشە, سکرین
Storage devices	اجهزة التخزين	ئامێری لەعەمارنان
In put and out put devices	اجهزة اِدخال واِخراج البيانات	ئامێری خستنەناو ، هێنانەدەرەوی زانیاری
Ms – dos	نظام التشغيل اِم اِس دوس	ئێم ئێس – دۆس یاسای کارپێکردن
Connections	التوصيلات	گەیەنەرەکان
Monitor	الشاشة	شاشە ، مونیتەر
Desk to case	صندوق الحاسب (جهاز الكومبيوتر)	سنوقی بژمێر ،جیهازی کۆمپیوتەر
P.C cards	بطاقات الحاسب الشخصي	بیتاقەی بژمێری کەسیەتی
Keyboard	لوحة المفاتيح	کی بۆرد
Mouse/ mouse printer	الفارة/مؤشر الفارة	ماوس/مشك
Printer	الطابعة	ئامێری چاپ
Trackball	الكرة الدوارة(تتحكم في موضوع مؤشر الماوس علي الشاشة)	تۆپە خڕە بچوکەکە لەناو ماوسەکەدایە کەئاماژە بۆ سەر شاشە ئەکا
Modem	المودم(الاتصال عن طريق الخطوط التلفونية)	مۆدیەم ،پەیوەندیەکان لەڕێگەی هێڵی تەلەفون
Scanner	الماسح الضوئي	سکانەر
Memory	الذاكرة	میمۆری ، یادگە
Sound card	كارت الصوت	کارتی دەنگ

Central processing	وحدة المعالجة المركزية	یەکەی چارەسەری سەنتەری
Memory cashe	الذاكرة الوسيطة	میمۆری کاش
Storage	تخزين المعلومات	هەڵگرتنی زانیاری
CD – Rom drive	جهاز تشغيل الأسطوانات المدمجة	سیدی ڕووم
Tape drive	جهاز تشغيل الشرائط	تاپ درایڤ, ئامێری خستنەگەڕ
Floppy drive	جهاز تشغيل الأقراص المرنة	فلۆپی درایڤ, ئامێری خستنەگەڕی فلۆپی
Disk cashe	الذاكرة الوسيطة للقرص	دیسك کاش
Multimedia	مالتيميديا (برامج الاعلانات/ الرسم – الفنون – الألعاب – الصور – فيديو...)	مۆڵتیمیدیا پرۆگرامی پڕوپاگەندە/ وێنەو ، هونەرو یاری و ڤیدیۆ
Multimedia computer systems	نظم حاسبات المالیتمیدیا	یاسای کۆمپیوتەری مڵتیمیدیا
Page formatting	تحضير الصفحات	ئامادەکردنی لاپەڕە بۆ وەرگرتنی زانیاری
Internet	الشبكة العالمية	شەبەکەی جیهان، ئەنتەرنێت
World wide web	الشبكة العالمية الواسعة/ الشبكة العنكبوتية	شەبەکەی جیهانی فراوان
Columns/ margins	الأعمدة/ الهوامش	کۆڵۆم/پەراوێز
Command	الأمر/بتنفيذ مهمة معينة	فرمان/بۆکردنی کارێکی دیاریکراو

Chart	الرسومات البيانية	وێنەی ، هێڵکاری
Cell	الخلية	شانە
Server	وحدة الخدمة الرئيسية	یەکەی خزمەتی سەرەکی
Query	استفسار يوجه للحاسب الآلي	کوەری: ئەو پرسیارانەی ئاراستەی کۆمپیوتەر ئەکرێ
Header	رأس الصفحة	سەر لاپەرە
Icon	ايقونة(صورة صغيرة تظهر على الشاشة)	ئایکۆن(وێنەی بچوك کە لەسەر شاشە دەرئەکەوێ)
Hand – held scanner	الماسح الضوئي اليدوي	سکانەری دەستی
Handshake	اشارة الاتفاق (اشارات لوضع اسس كيفية تبادل البيانات بين اجهزة المودم)	هاندشێك (ئاماژەی چونیەتی دانانی و گۆڕینی ئەوبابەتانەی کەلە ئامێری بژمێردایە)
Operating system	نظام التشغيل	سیستەمی کارکردن
Over drive (CPU)	وحدة المعالجة المركزية عالية التحمل	یەکەی چارەسەری سەنتەری بەرز
Laptop	لابتوب(جهاز يحمل في اليد لتنظيم المواعد وغيرها)	لاپتۆپ (ئامێرێکی کۆمپیوتەرە بەدەست هەڵ ئەگیرێ)
P.C. card	كارت الحاسب الشخصي	کارتی کۆمپیوتەری کەسی
Pcl	بي سي ال (هي احد اللغات المستخدمة بواسطة الليزر وتستخدم لأعمال المكتب الروتينية)	پی سی ئیڵ(یەکێکە لەو زمانانەی کە بەکاردێن بەهۆی لیزەرەوە بۆ کاروباری نوسینگە رۆتینیەکان

Portable	الحاسب المحمول	هەڵگر، لەبار بۆ هەڵگرتن
Pentium	پنتيوم/ احد انواع وحدات المعالجة المركزية معالجة اثنين من الأوامر في نفس الوقت	پنتیۆم/جۆرێکە لەیەکەی چارەسەری سەنتەری بۆ دوو زمان لە هەمان کاتدا
Port	منفذ/ يوصل به جهاز خارجي مثل الطابعة	پۆرت/خاڵی بەیەکگەیشتنی ئامێری دەرەکی وەك ئامێری چاپ
Serial port	المنفذ على التوالي/هو احد انواع المخارج الموجوده خلف الحاسب الألي وعن طريقه يتم وصل المودم – الماوس – والماسح الضوئي	سیریەڵ پۆرت خاڵی بەیەکگەیشتنی مودم، ماوس و هێڵە ڕووناکی کە ئەکەوێتە دوای ئامێری بژمێرەوە
Resolution	دقه الوضوح	سوربوون چارەسەرکردن، ووردبینی
Row	صف/ السطر الأفقي من الخلايا في الجدول الألكتروني	ڕۆل/هێڵیئاسۆیی لەشانە لەخشتەی ئەلکترۆنی
Record	سجل/ هو مجموعة من البيانات	تۆمار/ کۆمەڵە بیاناتێکە
Sound card	كارت الصوت	کارتی دەنگ
Spooler	برنامج توزيع الطباعة	پرۆگرامی دابەش چاپ
Spreasheet	الجدول الألكتروني	خشتەی ئەلکترۆنی
Table	جدول	نەخشە
Zif socket	الصفحة زيف/ هي احدى انواع الفتحات	زیف سۆکت/

Laser printer	طابعة ليزر	ئامێری چاپی لێزەر
Desktop bublishing	النشر المكتبي	دیسك تۆپ
Databases	قواعد البيانات	داتابەیس
Suites	حزم البرامج التطبيقية	تاقم،دەستە،گورزە پرۆگرامی جێبەجیّ کردن
Network	الشبكات (مجموعة حاسبات متصلة ببعضها لتبادل المعلومات)	نێتۆرك(کۆمەڵە بژمێریاك كە بەیەككگەیەنرابن بۆ گورینەوەی زانیاری)
Network applications	تطبيقات الشبكات	نیتۆرك ئەپلیکەیشن، جێبەجێکردنی تۆڕ
Network security	تامين الشبكات	سەلامەتیی تۆڕ
On – line services	خدمة المعلومات الفورية	لەسەر حسابی هێڵی خزمەت کردنی گشتی
Client/ server network	شبكة خادم/ مستفيد	تۆری خزمەتکەر/سودمەند
Multisyne monitor	الشاشة متعددة التزامن	شاشەی مۆلتیساین
Menu	القائمة	لیست
Midi	ميدي/ التخاطب الرقمي للآلات الموسيقية	میدی/ بەژمارەکردنی ئامێرە مۆسیقیەکان
Motherboard	اللوحة الأم (هي اللوحة الأساسية في الحاسب الآلي)	مازەر بۆرد(بۆردی سەرەکیە لەئامێری بژمێردا) (لەکۆمپیوتەردا)
Token- ring	توكن رينگ/ هي احدى طرق تبادل المعلومات عبر الشبكة	تۆکن رینگ/یەکێکە لەرێگاکانی گۆڕینەوەی زانیاری بە شەبەکەدا

Type face	شكل الكتابة/ شكل تصميم وانواع الحروف	تايب فەيس/شێوەی نوسین/شێوە و نەخشە و جۆرەكانی پیت
Virus	الفيروس/هو برنامج يسبب اضطراب في عمل الحاسب يؤدي الى اتلاف البيانات المخزنة على القرص	ڤايرۆس/بەرنامەيەكە ئەبێتە هۆی خراپ بونی كاری كۆمپیوتەری و لەناوبردنی بەیانەتەكانی كەلەناو پەپكەكانا هەلگیراون
Weaver table synthesis	طريقة ويڤ تيبل لتكوين الأصوات	ڕێگای وەيڤ تەبيڵ بۆ دروستكردنی دەنگ
Peer – to – peer network	شبكة نقطة بنقطة	پیر تو پیر شەبەكەی خاڵ بە خاڵ
Pass words	كلمات المرور/ كلمة السر	پاس ۆرد/وشەی نهێنی
Wan/ wide area network	الشبكات العمومية	شەبەكەی جیهانی
Network interface card	كارت الاتصال بالشبكة	كارتی پەيوەنديكردن بە شەبەكەوە
Cursor keys	مفاتيح تحريك المؤشر على الشاشة	كليلی جولاندنی ئاماژەكەر لەسەر شاشە
Cursor	المؤشر (نقطة الادخال)	ئاماژەكەر(خاڵيچونەناوەوە)
Database	قواعد البيانات	ياسای داتا
Disk tape	القرص	ديسك تيپ
Directory	الدليل	ڕابەر
E-Mail	البريد الألكتروني	بەريدی ئەلكترۆنی
Field	الحقل	كێڵگە

Font	بنط الكتابة (مجموعة من الحروف مختلفة الشكل والحجم)	فۆنت(کۆمەڵە وشەیەکن تایبەتن بەدەنگی وشە
Formula	الصيغة الرياضية	شێوگی بیرکاری
Function	وظيفة	کار، ئیش، فرمان
Gigabyte	جيغابايت/ وحدة لقياس كمية البيانات – تساوي بليون حرف تقريباً	گیگابایت یەکەی پێوانە بەیاناتەکان ئەکاتە نزیکەی یەك بلیۆن پیت
Kilobyte (K)	كيلوبايت/ وحدة لقياس كمية البيانات – تساوي الف حرف (=١٠٢٤ بايت)	کیلۆ بایت/یەکەی پێوانەی بەیاناتەکان ئەکاتە هەزار پیت(١٠٢٤بایت)
Megabyte (MB)	ميجابايت / وحدة قياس البيانات وتساوي مليون حرف	مێگابایت/یەکەی پێوانەی بەیاناتەکان ئەکاتە یەك کیلۆ پیت
Pointing stick	عصا الاشارة	گۆچانی ئاماژەکردن
Toushpoud	اللوحة الحساسة	بۆردی هەستیار
Pointing deviers	اجهزة الاشارة	ئامێری ئاماژەکەر
Access	قواعد البيانات	ڕێگا ، بوار، دەرکە
Common abbreviations	**مصطلحات شائعة الاستعمال**	**دەستەواژە باوەکان**
From A to Z	من البداية الى النهاية، من الألف الى الياء	لەسەرەتاوە تاکۆتایی لە ئەڵفەوە بۆ باء
Acct, account	حساب	ژماردن
A.m., ante meridiem	قبل الظهر	پێش نیوەڕۆ

Approx, approximately	تقريباً	نزیکەی
Apt, apartment	شقة سكنية	شوقەی نیشتەنی
Asst., assistant	معاون، مساعد	یاریدەدەر
B.A., bachelor of arts	بكالوريوس في الفنون	بەکالوریۆس لە هونەر
Bldg., building	بناية	بینا ، خانوو
Blvd., boulevard	جادة	ڕێگا
Bros., brothers	اخوان	براکان
B.S., Bachelor of science	بكالوريوس في العلوم	بەکالوریۆس لە زانست
C.I.F., cost, insurance and freight included in the quoted price	خالص القيمة والتامين واجور الشحن	پوختەی نرخ و زامن و کرێی بار هەڵگرتن
C.O.D., cash on delivery	الدفع عند التسليم	پارەدان کاتی وەرگرتنی شمەك
Dr., doctor	طبيب	پزیشك
Dz., dozen	دستة، دزينة	دەستە ، دەرزەن
E.g.,(example gratia) for example	مثلاً	نموونە
F.O.B., free on board	التسليم على متن الباخرة	وەرگرتن لەسەر کەشتیەوە
Fem., feminine	مؤنث	مێ ، مێینە
Ft., foot	قدم	پێ
H.H., his highness	صاحب السمو	خاوەنشکۆ
H.M., his /her majesty	صاحب الجلالة/صاحبة	خاوەن شکۆ/خاتوونی شکۆدار
Hp., horse-power	قوة حصان	هێزی ئەسپ
Kg., kilogram	كيلو غرام	کیلۆ گرام

M.A., master of arts	ماجستير في الفنون	ماستەر لەهونەر
Masc., masculine	مذكر	نێر ، نێرینە
Maths., mathematics	رياضيات	بیرکاری
M.D., doctor in medicine	دكتور في الطب	دوکتۆرا لە پزیشکیدا
M.E., middle east	الشرق الأوسط	ڕۆژهەلاتی ناوەڕاست
Mr., mister	سيد، السيد	کاك ، کاکە ، سەید
Mrs., mistress	سيدة ،السيدة	خانم ، خاتوون
Pl., plural	جمع	کۆ
P.O.B., post office box	صندوق بريد	سندوقی پۆستە
P.O., post office	مكتب بريد	نوسینگەی پۆستە
A.m.	قبل الظهر	پێش نیوەڕۆ
P.m., post meridian	بعد الظهر	دوای نیوەڕۆ
P.T.O., please turn over	اقلب الصفحة من فضلك	تکایە پەرە هەڵبدەرەوە
Qty., quantity	كمية	بڕ
(str.) street	شارع	جادە ، ڕێگا
U.A.E., united Arab Emirate	الإمارات العربية المتحدة	میرنشینی یەکگرتوی عەرەبی
U.S.A., united states of America	الولايات المتحدة الأمريكية	ولاتە یەکگرتوەکانی ئەمەریکا
U.S.S.R., union of soviet socialist republics	اتحاد الجمهوريات السوفياتية الاشتراكية	یەکێتی کۆمارەکانی سوفیەتی اشتراك
U.N., united nations	الأمم المتحدة	نەتەوە یەکگرتوەکان
W.C., water closet	بيت الخلاء	ئاودەست خانە، تەوالێت

Yr., year	سنة	ساڵ
W.W.W., world wide web	الشبكة العالمية الواسعة	شەبەکەی فراوانی جیهانی
E., mail	البريد الألكتروني	ئیمەیڵ، بەریدی ئەلکترۆنی
C.D.rom: compact disk record only memory	اسطوانة مصغرة للتسجيل في الذاكرة (الحاسوب)	سیدی ڕووم پەپکە بچوك بۆ تۆمار کردن لە بژمێردا
C.O.B., chairman of the board	رئيس مجلس الادارة	سەرۆکی ئەنجومەنی بەریدی بەڕێوبەرایەتی
C.E.O., chef executive officer	رئيس تنفيذي	سەرۆکی جێ بەجێ کردن
C.O.O., chef operating officer	مسؤول العمليات الرئيسي	بەرپرسی کاروباری سەرەکی
C.T.O., chef technical officer	المسؤول الفني الرئيسي	بەرپرسی تەکنیکی سەرەکی
C.P.A., certified public accountant	محاسب قانوني مجاز	ژمێریارییاسایی ڕێگەپێدراو
P.D.G., president director general	رئيس مجلس الادارة (المدير العام)	سەرۆکی ئەنجومەنی بەڕێوەبردن
N.B., Notabene	ملاحظة	تێبینی
P.S., postscript	حاشية الرسالة	دواحاشیە، پەراوێز
Common proverbs	**امثال مألوفة**	**پەندی پێشینان**
A drowning man will clutch at a straw	الغريق يتعلق بحبال الهواء	نوقومبوو خۆی، بەچڵە پوشکەیەك هەڵئەواسێ
A friend in need is a friend indeed	الصديق وقت الضيق	هاوڕێی ڕاست ئەوەیە کاتی تەنگانە فریاد بکەوێت
A white wall is a fool's paper	الجدران البيضاء اوراق المجانين	دیواری سپی کاغەزی گەمژەکانە

All that glitters in not gold	ليس كل ما يلمع ذهباً	هەرشتێك بریسكێتەوە ئاڵتون نیە
Birds of a feather flock together	اِن الطيور على اشكالها تقع	باڵندەی هەمان پۆل یەكتر ئەناسن, مەنجەڵ گەڕا سەرقاپی بۆ خۆی دۆزییەوە
All roads lead to Rome	كل الطريق تؤدي الى الطاحون	هەموو ڕێگاكان بەرەو ئاش ئەڕۆن
Let bygones be bygones	الماضي مضى (هيهات ان يعود)	ڕابوردو ڕۆیشت بڕواو نەیەتەوە
Out of sight, out of mind	البعد جفاء	ئەوەی لەبەر چاو نیە لەبیرت نیە(دووری مەیل بڕە)
Necessity is the mother of invention	الحاجة ام الاختراع	پێویستی دایكی داهێنانە
Love is blind	الحب اعمى	خۆشەویستی كوێرە
Union is strength	الاتحاد قوة	یەكێتی هێزە
Those who live in glass houses should not throw stones at others	الذين بيوتهم من زجاج لا يرشقون الناس بالحجارة	ئەوەی ماڵی لەشوشە دروستكرابێ نابێ بەرد لە خەڵك بگرێ
Prevention is better than cure	الوقاية خير من قنطار علاج	پاراستن باشترە لەچارەسەركردن
Speech is silver, silence is golden	اِذا كان الكلام من فضة فاِن السكوت من ذهب	ئەگەر قسەكردن لەزیو بێت بێدەنگی ئاڵتونە
Tit for tat is a fair play	كما تراني يا جميل اراك	چۆن سەیرم بكەی بە جوانی وەها سەیرتدەكەم
Too many cooks spoil the broth	كثرة الطباخين تفسد الطعام	كە چێشتكەر زۆر بوو خواردن تێكئەچێ
Walls have ears	الحيطان لها آذان	دیوار گوێی هەیە

Two heads are better than one	رايان افضل من راي واحد	دووڕا لەیەکێك باشترە
Cleanliness is next to Godliness	النظافة من الايمان	پاك وخاوێنی لەئیمانەوەیە
Call spade a spade	قل للأعور اعور بعينه	وتیان کوێر کوێر
Do not quarrel with your bread and butter	لا تقطع رزقك بيدك	بەدەستی خۆت لەقە لەنان و کەرەت مەدە
God helps those who help themselves	ان الله يساعد الذين يساعدون انفسهم	خوا یارمەتی ئەو کەسانە ئەدا کە یارمەتی خۆیان ئەدەن
Experience is the best teacher	التجربة(الخبرة) افضل معلم	تاقیکردنەوە باشترین مامۆستایە
Every man is his own enemy	الانسان عدو نفسه	هەرکەسێ خۆی دوژمنی خۆیەتی
Every little helps	ربّ قليل ينفع	زۆرجار کەمێك سودمەندەترە لە بارێك
Do not count your chickens before they are hatched	لا تقل فول قبل ان يصير في العدول	جوچکەکانت مەژمێرە پێش ئەوەی لە هێلکە بجوقێن
Dead men tell no tales	الكذب على الأموات (وليس على الأحياء)	مردووەکان چیرۆك ناگێڕنەوە
Boys will be boys	الولد ولد ولو حكم بلد	کوڕ هەر کوڕە گەر فەقیرە ئەگەر دڕە
Do not cry for the moon	اياك أن تطلب المستحيل	داوای موستحیل مەکە, بۆ مانگ مەگری
Forbidden fruit is sweetest	كل محجوب مرغوب	هەموقەدەغە کراوێك ئارەزووداره
Haste is of the devil	العجلة من الشيطان	پەلەکردن لەشەیتانەوەیە
Health is better	الصحة افضل من الغنى	تەندروستی باش

than wealth	(المال)	لەسەروەت باشترە
A poet is born, not made	الشاعر يولد ولا يصنع	شاعیر لەدایك ئەبێ دروست ناكرێ
A tree is known by its fruit	انما تعرف الشجرة من ثمرها	دار بەبەرەكەیدا ئەناسرێتەوە
Jack of all trades is master of none	كثير الكارات قليل البركات	هەموو پیشەیەك ئەزانێ و خاوەنی هیچ نیە
Cut your coat according to your size	فصّل ثوبك على قدر رجليك	پێ بەقەد بەڕەی خۆت ڕاكێشە
Haste is not the best	العجلة من الشيطان	پەلەكردن باشتر نیە
He knows most who speaks least	قليل الكلام كثير المعرفة	زۆرزانەو كەم دووە
Ill news come apace	الأخبار العاطلة تصل بسرعة	هەواڵی ناخۆش زوو ئەگاتەجێ
A dog does not bite a dog	الكلب لا يعضّ اخاه	سەگ گاز لە سەگ ناگرێت
Doing nothing is doing ill	البطالة مرض مؤلم	بێ ئیشی نەخۆشیە
A bird in the hand is better than ten in the bush	عصفور في اليد خير من عشرة على الشجرة	چۆلەكەیەك لەناو دەست لەدە چۆلەكەی سەر درەخت چاكترە
A useful trade is a mine of gold	المهنة النافعة تساوي منجماً من ذهب	پیشەیەكی سودمەند لەكانگایە زێڕ چاكترە
An eye for an eye and a tooth for a tooth	العين بالعين والسّن بالسّن	چاو بە چاو سەر بەسەر
A one – eyed man is king in the kingdom of the blind	الأعور في مملكة العميان سلطان (ملك)	كوێری یەك چاو پاشایە لە وڵاتی كوێرەكان
A hungry man is an angry man	الرجل الجوّعان رجلٌ غضبان	پیاوی برسی توڕەیە

A living dog is better than a dead lion	الكلب الحيّ خيرٌ من الأسد الميت	سەگی زیندوو لە شێری مردوو چاکترە
Look before you leap	تطلع امامك قبل ان تتحرك (تمشي)	سەیری بەرپێت بکە پێش ئەوەی ڕێ بکەیت
There is no smoke without ashes	لا دخان من دون نار	سوتو بێ دووکەڵ نیە
Money breeds money	المال يجر (يجلب) المال	پارە پارە ڕائەکێشێ
The king is dead, long live the king	مات الملك، عاش الملك!	پاشا مرد بژی پاشا
No man cries stinking fish	لا احد يقول (ان) زيته عكر	کەس بەدۆی خۆی ناڵێ ترشە کەس بە ماسیی خۆی ناڵێ بۆگەنە
Beauty is in the eye of the beholder	الجمال في عين الناظر (الولد في عين امه غزال)	جوانی لەناو چاوی بینەردا
A burnt child dreads the fire	الطفل المكتوي بالنار يخاف النار	ئەومنداڵەی بسوتێ لەئاگر ئەترسێ
A cat has nine lives	للهرة تسع ارواح	پشیلە نۆ ڕۆحی هەیە
A cock crows on his own dunghill	كل ديك على مزبلته يصبح (صياح)	هەموو کەڵەشێرێك لەسەر تەپۆڵکەی خۆیەوە ئەخوێنێ
Easy come easy go	ما يكسب بسهولة يضيع بسهولة	ئاسان بێت ئاسان دەڕوات
A fox is not taken twice in the same snare	لا يوقع الثعلب في الشرك نفسه مرتين	ڕێوی دووجار ناکەوێتە هەمان تەڵەوە
All is not gold that glitters	ما كل ما يلمع ذهباً	هەرشتێك بدریسکێتەوە ئاڵتون نیە
Actions speak louder than words	الأعمال اعلى صوتاً من الأقوال	کردەوە دەنگ بەرز ترە لە قسە کردن
As you sow, so will you reap	كما تزرع تحصد	چی بچێنی ئەوە ئەدوریتەوە

Blood is thicker than water	الدّم اشد كثافة من الماء	خوێن خەسترە لەئاو
Care killed the cat	الهَمّ قتل الهرّة	بێمنگی وهێمنی پشیلە ئەکوژێ
Death is the grand leveller	الموت هو المسوّي العظيم بين الناس	مردن یەکسانە بەرامبەر هەموو خەڵك
Dead men tell no tales	الموتى لا يروون القصص	مردووەکان چیرۆك ناگێڕنەوە
Diamonds cut diamonds	الماس يقطع الماس	ئەڵماس بەئەڵماس ئەبڕێتەوە
Do as you would be done by	عامل الناس كما تحب ان يعاملك الناس	مامەڵەی خەڵك بکەوەك چۆن حەز ئەکەیت مامەڵەت لەگەڵ بکەن
History repeats itself	التاريخ يعيد نفسه	مێژوو خۆی ئەگەڕێنێتەوە
Ill news travels fast	الخبر السيء ينتشر بسرعة	هەواڵی خراپ زوو بلاّوئەبێتەوە
Know thyself	اعرف نفسك	خۆت بناسە
Knowledge is power	المعرفة قوة	زانین هێزە
Life is sweet	الحياة حلوة	ژیان شیرینە
Like father, like son	الولد صورة عن أبيه	چۆتەوە سەر باوکی خۆی
Love is blind	الحب أعمى	خۆشەویستی کوێرە
Necessity is the mother of inyention	الحاجة أم الاختراع	پێداویستی دایکی داهێنانە
Never too old to learn	ليس للتعلم سن يقف عندها	بۆزانین پیری نیە
Poverty is no sin	الفقر ليس اِثماً	هەژاری تاوان نیە
Union is strength	الاتحاد قوة	یەکێتی هێزە
Walls have ears	للجدران آذان	دیوار گوێی هەیە
Time is money	الوقت مال	کات زێڕە

Phonetics (دەنگەكان)الاصوات

تێبینی

زمانی ئنگلیزی بیست و شەش پیتی هەیە كە ناسراون بە(ئەی،بی،سی،دی)

(a,b,c,d,e,f,g,h,I,g,k,l,m,n,o,p,qmr,s,t,u,v,w,x,y,z,)

وە (٤٤) دەنگی هەیە كە بریتین لە نەبزوێنەكانConsonant وە بزوێنەكان vowel .

(٢٤) دەنگ یان نەبزوێنن واتە(كۆنسنەنتConsonant) كە (١٥) لەو دەنگانە دەنگدارن پێیان ئەوترێ ڤۆیست <u>Voiced -</u> ، نۆ دەنگەكەی كە پیان ئەوترێ ڤۆیسلێس Voiceles واتە بێ دەنگەكان یاخود دەنگە كپەكان .... دەنگە بزوێنەكان كە ژمارەیان (٢٠) دەنگە دوانزەیان لە یەك دەنگ پێكهاتون كە پێیان ئەوترێ پومر ڤاوڵ pure vowels وە هەشت دەنگیان پێیان ئەوترێ دیفثونگ diphtong كە لە دوو دەنگ پێكهاتون وا بە وردی لە سەر ئەم دەنگانە بە نمونەوەهەندێ ڕونكردنەوە باسكراون

The sound may occur at the beginning in the middle or at the end of the word.

يذكر الصوت إما في بداية الكلمة او في وسطها او في نهايتها.

و تجد الرمز الصوتي sound symbol (اي كيف تلفظ الكلمة و كيف تكتب بالرموز الصوتية)

داخل خطين مائلين / / two slashes

دەربڕینی دەنگ لە سەرەتای وشە یان لە ناوەراستی یا لە كوتای وشەدا یە وە هێمای دەنگ sound symbol دەرئەكەوێ (واتە چۆن وشەكە ئەوترێ وە چۆن بە هێمای دەنگ ئەنوسرێ) لە نێوان دوو هێڵی لاردا / / two slashes .

a. Consonant Sound دەنگە نەبزوێنەكان : الاصوات الصحيحة

a-Voiceless **b-voiced**

<u>Voiceless</u> **/p.t.k. f. O .s. S. tS. h/**

(پ ،ت ، ك ، ف ، ث ، س ، ش ، چ ، ه)

1./p/ pupil. Play . pen. People
2./t/ take .top .try .ten
3./k/ look . book . lake . act
4./f/ fine. Floor.fly. first .food
5. / O/ throw .bath .think . health . wealth
6. /s/ see .say . cinema .cylinder nice
7./S/ sugar. she .show. ship. finish
8./tS/chair. child .change.cheap .touch
9./h/ he. him. happy ..high . home

---

1. /p/ پ as in politics, put/put/, pen, park, pupil, lap, lapse هەڵخلیسکان, ropeگوریس, shepherd /p/ شوان ,pyramid هەرەم

psychology, receipt /risi:t / لاحظ ان الحرف p لا يلفظ في

psychology دەروونناسی , وەرگرنامە receipt /risi:t/ پیتی p ناخوێنرێتەوە لە,

2. . /t/ ت as in ten /ten/, tea, toiler زەحمەتکێش, two, later, hot, cat, last.ton,team تیپ.tuneئاواز ,

لا يلفظ الحرف t في الكلمات التاليه: پیتی t ناوترێ لەم وشانەدا :

often, listen, fasten, hasten, soften, butcher, kitchen, catch, watch, , witch /witS/ساچەڵ: جانتای کتێبmatch, patch, fetch, satchel /satSl/

عرافة ،سیحرباز:وچ wretched/retSid/, بائس ، مثیر للأسف:ریچت :نیگەران

صفیر :فیکە:ویسەڵ whistle/wisl/, یصارع،یناضل:تێنەکۆشی wrestle/resl/ :

ڕێسەڵ, castle/ka:sl/, قلعة :قەڵا :کاسەڵ depot/dep u/, مخزن:مستودع عسکري

مەخزەن، جبەخانە : دێپەو/sketch/sketS , Christmas. هێلکاری : سکێچ :

مخطط، وصف عام موجز

3. /k/ ك as in key /ki:/, king, keep, took, lake, sick. back, black, kick clock, quick /kwik/, queen, question, box /boks/, fox

تنبيه: لا يلفظ الحرف k اذا جاء في بداية الكلمة و جاء بعده الحرف n مثل:

ت / پیتی k ناخوێنرێتەوە لە سەرەتای وشەدا کاتێ پیتی n کەوتە بەردەمیەوە

knife, know, knew, known, knowledge, knock, **وەکو**

kneel,/ni:l/ يركع ،يجلس على ركبته:کرنوش ئەبا،لەسە ئەژنۆ دائەنیشێ "

knob /nob/ نوب : مقبض الباب،بثرة في جلد:دةسكي دةرطا، زيثكة

knee/ni:/ركبة : ئةذنوَ ني :/Knit/nit يقطب جبينه ،يعبس،يحبك : ناوضـةوان طـرذ ئةكا،ئةضنىَ ،نيت: ,/knell/nel الايذان بنهاية الشيء: دوا كوَتايي نيَلَ

knight/nait/, رجـل يحمـل لقـب سـير:شوَرِةسـوار: نايـت

knot/not/,نوَت: گرىَ ، وةلةفه : عقدة ،انشوطة

knave /neiv/، گزيكةر:نيَيڤ : وغد ، شرير مخادع

Note: The letter 'c' is usually pronounced /s/ if it is followed by e, i, y. ; otherwise it is pronounced /k/ . :-

پيتى C به /s/ ئەخوێنرێتەوە ئەگەر پيتى y, i e لە دوايەوە هات :

الحرف C متى يلفظ س /s/ و متى يلفظ ك /k/ : پيتى C كەى بە /s/ وە بە /k/ ئەخوێنرێتەوە

ملاحظات: تێبينى

١- الحرف c يلفظ عادة س /s/ اذا جاء بعده y, i e, مثل:

١-: پيتى C به /s/ ئەخوێنرێتەوە ئەگەر پيتى y, i e لە دوايەوە هات وەكو :

city, centre, cylinder, grocer, cent/cent / لە سەدا يەكى دۆلارێك /, parcel, cell/sel/, ceiling, receive, cinema, cellar/sel:مخزن لتخزين الفحم / خەلوزدان/, certain, cease/si:s/, يتوقف ، ينتهي : ئەوەستێنىَ كۆتايى پىَدێنىَ once, justice, nice, price, rice, face, race, mercy, mice, advice, peace, space, deceive/disi:v/, يخدع ، يغش : فێلى لىَ دەكا pharmacy/fa:m si /, علم الصيدلة:فامەسى piracy/pair si / قرصنة:چەتەيى:پايرەسى

٢- الحرف c اذا لم تات بعده الحروف y, i, e, او جاء في نهاية الكلمة يلفظ عادة ك /k/ مثل:

٢- پيتى C ئەگەر لە دوايەوە پيتى y, i, e نەهات يان لە كۆتايى وشەدا بوو ئەوا بە/k ئەخوێنرێتەوە :

can, car, cat, camel, because, climb, clean, bicycle, uncle, come, cost, cook, coat, concert,card, camp

accompany, cry: physics, politics, cut, cup, curtain, traffic, picnic, mechanic, electric, clinic . include

soccer/sok في كلمة /k/ , و يلفظ ك facade في كلمة /s/ يلفظ س cلاحظ ان الحرف
/k ntSe t u/ في وسط كلمة/ tS / و يلفظ چ
(آلة موسيقية). cello و بداية كلمة چيلۆconcerto

٣- پيتى c ئەخوێنرێتەوە بە س /s/ لە وشەی facade , ئەخوێنرێتەوە بە ك /k/ لە وشەی soccer ئەخوێنرێتەوە بە چ / tS / کەنچیەتۆ concerto وەسەرەتای وشەی چیلۆ cello ئامێری مۆسیقا).

٢- هەردوو پیتی ch بە /k/ ئەخوێنرێتەوە لەم وشانەدا :

Ache, / eik/ , character, school, chemistry, mechanic, Christmas, stomach, technical, architect/a:kitekt/, ئاکیتێکت: مهندس معماری
scheme/ski:m/, منهج Christ, chemist

4. ف as in fan / fan/, face, far, fame, after, off /of/, cliff, stiff, roof, shelf, life, if

ملاحظات: تێبینی

١- الحرف f يلفظ ظ /v/ في كلمة of و يلفظ ف /f/ في كلمة of course.

پیبتی f بە ڤ / v/ ئەبێژرێلە وشەی of وە لە وشەیof course بە ف/f/ ئەبێژرێ

٢- الحرفان gh يلفظان ف /f/ في الكلمات التالية:

هەر دوو پیتی gh بە /f/ف ئەبیژرێ لە م وشانەدا :

enough, rough, cough, tough, draught /dra:ft/, laughter

٣- الحرفان gh لا يلفظان في معظم الكلمات, كما في النماذج التالية حيث لا يلفظ الحرفان gh:

هەردووپیتی gh نابێژرێ لە هەندێ وشەدا وەك لەم وشانەدا gh نابێژرێ:

ئەیکێشێ :یـزنthrough, though, although, high. Weigh/wei/, height, might, وزن:کێش sight. Weight/weit/, عجينة:هەویر دەوdough, sight, night, fight, right, light, bought, brought, caught, taught, وشکە سالی :دراوت sought(p.p.of seek), fought, ought drought /draut/ يصهل:plough, /plau/, neighbour, daughter, tight, neigh/nei / بێ بارانی

ئەحیلێنیٚ :نێی

٤- الحرفان ph يلفظان ف /f/ كما في الكلمات التالية:

هەردووپیتیph بە ف /f/ ئەبێژرێلەم وشانەدا:

phone, telephone, photo, photograph, elephant, paragraph, phrase, philosophy, physic, Philip, , sulphur, pharmacy, orphan.

و لكن الحرفين ph يلفظان پ /p/ في كلمة shepherd معناها(راعي).

بەڵام ph بە پ /p/ ئەبێژرێ لە وشەی shepherd (شوان)

5 /θ/ ث as in thin / in/, thick, three, thing, think, thief, threw, through, width, length, strength قوة : هێز: north, south, path/paθ/رێڕەو، گوزەر, cloth, both, breath, fifth, earth, tooth,

worth وَرث : ذوقيمة : بەهادار

6. /s/ س as in sea /si:/, see, sleep, ask, bus, mix, /miks/, six, parcel, pencil, cycle, deceive, ice, policy

تنبيه: لا يلفظ الحرف s في الكلمات التالية:

ئا : پیتی s ناوترێ لەم وشانەی خوارەوەدا :

Island /ail nd /,دورگە ئایلەند جزيرة: debris/deibri:/, حطام :چڵوچێو

précis/preisi:/, ملخص :کورتکراوە :پرێیسی

corps / ko: فەیلق :دەستە،تاقم

لاحظ ان الحرف s يلفظ س /s/ في الكلمات التالية :

پیتیs بە س ئەوترێ لەم وشانەدا

gas, this, house, use (n.), excuse (n.), close (adj.),

loose,/lu:s/شل وشێواو loosen/lu:sn/ شلی ئەکاتەوە loss/los/ ، دۆڕاندن,

dos/do:s/ژەمـــــە دەرمـــــان cease/si:s /chase/tSeis/ راونـــــان ،شـــــوینکەوتن

dorsal/do:sl/ ظهري، نحو الظهر :پشتی روەوپشت , us

ئەگەر پیتی ئێس کەوتە نێوان دوو پیتی بزوین یان لە دوای پیتی بزوێنەوە بوو ئەوا بە (ز) ئەبێژرێ وەك: Prison /prizn/ بەندیخانە , boys , cries

7 ./ / ش as in she / i:/, ship, shall, brush, wash, rush, dish, fish, patient /peiSnt/ نەخۆش, Egyptian /n/, examination station, nation, mission /miSn/ ئەرك ،پەيام, permission/p miSn/, رێپێدان admission / dmi S n/,دانپيانان: ئەدميشن

expansion, pressure/preS(r)/ / پرێژە :گوشار ، پەستان /

تێبینی:دەنگی ش چەند پیتێك دروستی ئەكات وەك

(Su , ssion , tio , sh , cia , ch , cious)

Sugar,mission پەیام ,nation نەتەوە,shoes, social , سۆشیەڵ كۆمەلآیەتی, machine ,gracious بەخشندە، گراشیەس

لاحظ ان الحرف s يلفظ ش / / في الكلمات التالية :

پیتی s بە ش ئەخوێنرێنەوە لە هەندێ وشەدا .

- ئینشورەنس التامين ensure, insure, insurance ئەشوەر, sure, assure

: عمارة سكنية/man s/ : mansion

8. /tS / چ) ئەم پیتانە دەنگی چ دروستی ئەكەن وەك ch,, tu,stio

as in chair / tS e /, Church, change, China, chat, chest, reach, teach, beach, catch, arch/a :tS/ قوس, touch, much,picture/piktS future, furniture, adventure, century, questionكويسچن:پرسیار ,suggestion سەجێسچن :پێشنیار

لاحظ ان الحرفين ch يلفظان ش / / في الكلمات التالية:

هەردوو پیتی ch بە ش / / ئەخوێنرێنەوە لەم وشانەدا :

machine,parachute,Chicago, chandelier/ Sand li (r)/ثريا:چلچرا

chassis/Sasi/ شاسی:هيكل معدنی لسيارة, chef/Sef/ رئيس الطباخين :

avalanche/av la:n S /كتلـة جليديـة ضـخمة : تاشـە سـەهۆڵ ئەڤـەلانش,

moustache/ m sta:S/ مەستاش: شوارب:سمێڵ

9. . /h/ هـ as in he / hi:/, him, has, hat, who

تنبيه: لا يلفظ الحرف h في الكلمات التالية:

پیتی h ناخوێنرێتەوە لە کۆتایی وشە ولەو وشانەی کەچەند پیتێکی کەی لە گەڵدا هاتبێت وەك (who,whe,wha,whi,gh,ght,ho وەكو :

who,where,what,which,high,thought, oh, ah, hour, honour, honourable, honest, Vehicle /vi:kil /

, forehead /forid/, ناوچەوان: جبين ئێیە heir,میراتگر: ,

b- Voiced /b.d.g .d3. z l.m.n.3. r. v.w.y /

(ب، د ، گ ، ج ، ذ ، ز ، ل ، م ، ن، ، ذ ، نگ ، ر، ، ڤ ، .و، ، . ي)

(1./b/ book .big .bag .buy

2./d/ door .dog .day .sad .drowsy خەواڵو : درۆسی

3./g/ go .good .game .strong

4. /dɜ/ germ . wage . page . geometry

5./ /that .smooth .father .with .northern

6./z/ zoo .zero .realize .zebra .zeal. realize

7. /l/ like .look .long .lost .salt .call .will .hill

8./m/moon .mine .meat .came .number

9./n/ moon .noon .nine. fine .name . send

10./3/ measure .pleasure .leisure . garage .usual

11./ / wing .thing .hungry .ink .thank

12./r/ drive .dry .dark.run .read .drown خنكاندن

13. /v/ halve .very .valley . harvest

14. /w/ world .war .will. wake .twice .

15. /y/ yes .yard .yeast .you .beyond /bi:ond/ لەدواوە ،لە پشتەوە

---

b. Voiced

1. /b/ ب as in bed/ bed/, but, ball, table, lab مختبر

كما في الكلمات m إذا جاء في نهاية الكلمة و كان قبله الحرف bتنبيه: لا يلفظ الحرف

b التالية حيث لا يلفظ الحرف

تێبینی : پیتی b نابێژرێ ئەگەر لە کۆتایی وشەیەکی یەك برگەیی هات وەپیتی m

bomb/ bom/, comb, climb, thumb, dumb, limb, : لەپێشییەوە بێت

بەلآم ئەگەر لە برگەیەك زیاتربو وە لە ناوەڕاستی lamb, crumb, womb, tomb
December,September وشەدابوو ئەوا ئەبێژرێ وەك

لاحظ ان الحرف b في وسط الكلمات التالية لا يلفظ :

پیتیb لە ناوەڕاستی ئەم وشانەدا نابێژرێبە زۆری کاتێ هەردووپیتی (bt) دوابە دوای یەك بێن وەك :doubt, debt, debtor, / داوتفول doubtful

- bomber/ bom,climber, climbed, climbing, plumber/pl^m r/

2. /d / د as in dog /dog/, door, /do/ middle, read, had, bad

تنبيه: لا يلفظ الحرف d في وسط الكلمات التالية

پیتی d لە ناوەڕاتی ئەم وشانەدا نابێژرێ:

budget/b ^ dʒit/بودجه bridge, knowledge, judge, badge/badʒ/

باج lodge/lodʒ بەکرێدان

hedge/hed3/ پەرژینی دەوەن wedge/wedʒ/مێخ،پواز handsome,

handkerchief ,hedgehog/hedʒhug/ژیشك /

3. /g/ گ as in go /gou/, get, game, guilt /gilt/, legal, guest /gest/, ugly, angle, signature, resignation/rezigneSn/: ریزگنیشن استقاله, signal, beg, wig/wig/ باروکە, leg.

تنبيه: عند وجود n في نهاية الكلمة يسبقه الحرف g لا يلفظ. مثل:

تێبینی کاتێ پیتی n کەوتە کۆتایی وشە وە لە پێشیەوە پیتی g هەبوو ئەوا نابێژرێ وەکو :

sign,foreign, resign/rezain/,دەستی لێ هەڵگری،ریزاین،,

design/dizain/, نەخشەکێشان ،تصمیم campaign, محو: نەهێشتن،لابردن

reign/rein/فەرمانڕەوایی ،ماوەی عهد, consign/k nsain/,دەنێری

sovereign/sovrin/سەروەر ,شکۆدار non-ạligned

ملاحظة: في مجموعة من الكلمات, الحرف g يلفظ / dʒ/ كما في الكلمات التالية:

تیبینی : لە هەندێوشە دا پیتی g بە /d3/ واتە (ج) ئەخوێنرێتەوە وەکو :

age, germ, gem, general, gentle, stage, cage, page, huge wage/weidʒ/کرێی هەفتانە, angel/eindʒl/ bridge, manage George

region/ri;dʒ n/هەرێم، ناوچە origin/oridʒin/,رەسەن،ئەسل siege/si:dʒ/, گەمارۆ
digit/didʒid/,دیجت ژمارەmargin, /ma:dʒin
پەراوێز longitude/londʒitju:d لۆنجتیود :زاویة اوخط الطول:گۆشە، هێلی درێژی
genuine/dʒenjun/ adj جێنیون:حقیقي ،غیر زائف:راستی

4. /d / ج j ,ge, dge, دەنگی جی چەند پیتێك دروستی ئەکەن as in judge

/d^d / jump, jail/dʒail/یسجن:بەند ئەکری/, jailbird بەند ،سجين , join, job, June, enjoy, general, soldier ,gymnastic , individual,education , spinach /d3 /.

لاحظ أن الحرف g يلفظ ج / / في مجموعة من الكلمات مثل:

پیتی g بە ج / / ئەخوێنرێتەوە لە چەند وشەیەکدا وەکو :

page, cage, wage, manage, , George, gem, germ, age, angel, huge, stage, origin genuine

5. / / ذ as in the , this. that, these, those, them, although,

though سەرباری ئەوە: ذۆ northern, southern, smooth, سموذ: نەرم ،ئاسان clothes, پۆشاك: bathe بیَیذ:خۆی ئەشوا ، مەلەوانی ئەکا, breathe بریذ ،هەناسە ئەدات, another rather, father with, mother, worthy واذي :مستحق التقدير،جدير بالأحترام:شایانی رێز. there

6../z/ ز as in zoo /zu:/, zebra, zero, lazy, freeze , ooze ,قەوزە ،لیتە زۆنگ, prize, size.zeal

تنبیه الحرف s یلفظ ز /z/ في مجموعة من الكلمات كما في النماذج التالية حيث الـ s يلفظ /z/ :

پیتیs بە ز/z/ ئەوترێ (١–ئەگەر کەوتە نێوان دووپیتی بزوێن ٢– لە دوای بزوێنەکان ٣– ئەگەر لە دوای کۆنسنەنتەکانەوە هات جگە لە دەنگی(جی ، ڤ) وەکو لەم نمونانەدا:

1-please /z/, cheese, raise, rise, is, was, has, these, those, lose, his, use (v.), user, usage, یوسیج:بەکارهاتن nose, news, close (v.), advise,excuse, risen (p.p of rise) rose, accuse/akju:z/ ئەکیوز:تاوانبارکردن series, vase /va:z/قاز:گولدان،ئینجانە

2-dismal/dizm l/دیزمەڵ،پەست،خەمناك clothes / klou z/, accuse/akju:z/ ئەکیوز:تاوانبارکردن series, دنجيرة

3- alms/a:mz/خێر،چاکە lens, houses/ziz/

7. /l/ ل as in let / let/, long, world, fail, sale, pull

لا يلفظ الحرف l في الكلمات التالية پیتی l ناخوێنرێتەوە لەم وشانەدا

Half, calf,walk, talk, chalk, yolk یۆوك:زەردێنەی هێلکە. calm, palm

folk فەوك: خەڵك ،خەڵکی, , alms, almond/a:m d/ بادەم ئەمەند:

salmon سەمن: جۆرێکە لە ماسی:, should, would, could

ملاحظة: ١ - يلفظ الحرف L مخففاً clear L او Light L اذا جاء بعده صوت علة u, o, i, e, a و كذلك الـ y مثل :

١—پیتی L سوك واتە ل .. clear L یان Light L ئەگەر لە دوایەوە پیتی بزوێنی u, o, i, e, a وە پیتی y هاتبێت وەکو :

Late, land, place, let, leave, clean, light, love, flow, alone, luck, include, only, slowly, Will you? Will it? all over

- يلفظ الحرف L مضخماً (dark L) اذا جاء بعده صوت صحيح او جاء في نهاية الكلمة مثل:

ب - پیتی L بە ڵ... (dark L) ئەبێژرێ ئەگەر لە دوایەوەپیتی نەبزوێن هات یان کەوتە کۆتایی وشە وەك

Almost, also, always, child, pull, full, ill, kill, tell, still, bull,طا call, will, sell, all, well, sail, fail, mail, oil, boil, equal.

و اذا انتهت الكلمة بالحرف e و كان لا يلفظ فان الـ l قبله يكون مضخماً مثل

ئەگەرلە کۆتایی وشەکەدا پیتی e هەبو کە نەخوێنرایەوە ئەوا پیتیl بە ڵ ئەخوێنرێتەوە وەکو :

smile, mile. Fileفايل, دوَسية, tale, trouble, sale

8. /m/ م as in man, /man/, money, lamp, camp, him, home

9. /n/ ن as in note /nout/, now, under, sun, run, can

لا يلفظ ئيَن اذا جاء في نهاية الكلمة و كان قبله الحرف ئيَم ئيَم:

پیتی ئێن ناخوێنرێتەوە ئەگەر لە کۆتایی وشەدا بوو وە لە پێشیەوە پیتی ئێم هەبوو:

autumn, column, condemn, damn, solemn

10. / ʒ/ ژ as in garage /gara: ʒ /, usually, pleasure, television, usury/ju:ʒ ri/سوو:التعامل بالرباء ، فاحش , treasure, measure, division, occasion/ 'keiʒn/,فرصة ملائمة:هەل massage مەساج:شێلان,

vision/viʒn/,حاسة البصر :دیە ،دیدەن

invasion/inveiʒn/اعتداء: داگیرکاری decision

11./ / انگ as in sing, /si /, singer, long, thing, bring, wing, finger, wrong, think / i k/

12. /r/ ر as in red /red/, read, ring, bread, try

13./v/ ڤ as in very /veri/, voice, love, wave, have, seven, of /ov/.

14. /w/ و as in will /wil/ we, why, went, word, away, quick/ kwik/, queen, quarter, quite.

لاحظ ان الحرف o في كلمتي once, one هو صوت صحيح و ليس علة لأنه يلفظ وَ /w/ لا يلفظ الحرف w اذا جاء في بداية الكلمة و كان بعده الحرف r مثل:

ئا/ پیتی o لە هەردوو وشەی once, one پیتی نەبزوێنە بزوێن نیە چونکە بە /w/ دەبێژرێ ، وە پیتیw ناوترێ ئەگەر لە سەرەتای ووشەوە هات وە پیتی r کەوتە بەردەمیەوە وەکو :

write,wrote,written, wrong, wrist/rist/,الرسغ،المعصم ، مەچەك

wrap/rap/,یلف: ئەپێچێ: wretched/retSt/ بائس، کەساس ،بێ تاقەت,

wrath/ra / راث: غضب شدید:تورەیی/،قین /

wreck/rek/ حطام السفینة :پاشماوە ، تێکشکاو:

wrinkle/ri kl/ تجعد،گرژی ،چرچ,

wring./ri / n يعصر :ئەگوشىٚ ،ووشين ،بادان

wrestle/restزۆران ئەگرىٚ ، تىٚ ئەكۆشىٚ , يناضل , يصارع

لا يلفظ الحرف W في الكلمات التالية:

پیتی W ناوترىٚلەم وشانەدا :

answer, sword/so:d/ حسام،سيف :شير،شمشێر, , whom, whose, playwright, كاتب او مؤلف مسرحيwhole, who.

15 ./ j / ي as in yes /jes/, yet, you, your, youth, young, year, future, cube, music, huge, few, new, regular /regjul /, singular /si gjul /, tube,

نمونەی کە :

capsule /kapsju:l/, ewe /ju:/يو ،مەڕ, studio /ju:/, tulip /ju:/,

dew /dju:/ندى:شەونم, bureau /ju/نوسينگەی گەشتكردن: مكتب سفر ,

sue /sju/سكالاكردن

ملاحظة : في بداية بعض الكلمات اذا كان الحرف u او eu يلفظ (ي) فهو صوت صحيح و ليس صوت علة كما في النماذج التالية و التي تبدأ بصوت (ي) /j /

ت/ له سەرەتای هەندىٚ وشەدا ئەگەر پیتی u یان eu بە (ی)بخوێنرێتەوە ئەوە بە پیتی نەبزوێن دائەنرىٚ وە پیتی بزوێن نیە وەکوئەم چەند نمونەیە کە بە پیتی (ی) / j/ دەست پىٚ ئەكەن :

university, unit, union, unity, usury فاحش،التعامل بالرباء: سوو, use, user: usage/ju:zidʒ/ يــوزيج :اســتعمال ،معاملــة ،بــەكارهێنان useful, universe/juniv :s/يـــــونيڤێس : العــــــالم ،الكـــــون:جيهـــــان،گێتـــــى, uniform/ju:nifo:m/, متشـابه: چـونيەك united, usual, European , Euphrates. يوفرەيت:فورات

b. Vowel Sounds: ب – اصوات العلة : دەنگی بزوێن

لاحظ ان اصوات العلة هي u,o, i, e, a و احياناً الـ y كما في النماذج التالية:

دەنگی پیتەبزوێنەکان u,o, i, e, a هەندێ جار پیتی y وەك لەم وشانەدا:

1. /a/ /ئاکورت/ as in ant /ant/, and, at , act, as, fat, hand bank, can, have, has, had, cat, man, rat, sad, bad, sat, bag, back, thank, nat, flat, fan, band.

2. /a:/ /ئادرێژ/ as in. aunt /a:nt/, art,شتێکی دروستکراو arm, army, after, answer, draught /dra:ft/, aren't /a:nt/. can't, hard, class, glass, dark, dance, heart, pass, cart, part, park. farm. March, father. staff, last, calm, laugh, start, star, far, car,ask,fast,path, .

3. /e/ /ێ/ as in end /end/, any /e/, many /e/, egg, head, bed, health, wealth, dead, breath, sweat /swet/. red, wet, get, ten, led, set, bet/bet/ گرەو, pen, hen, well, rent, ate, went , heaven, breakfast ,net, hell ,death ,friend ,deaf

gesture/dʒestS/نیشانە جێسچەر:

لاحظ تلفظ: سەرنج بدە says /e/ و said /e/

4./i/ /ي/ as in ill/ il/, enough /i/, sit, ensure /i/, bit, fitدەسازێنی, hit, give, live, will, wish, silk, win, list, ring , .story /i/, city, only, very, every, baby. ,any many, rainy, lorry, worry, money perfect /pafikt/.

نماذج اخرى: نموونەی کە :

cleverness /nis/, minute (n.) /minit/, women /wimin/, homeless /lis/.

separate (adj.) /it/, determine / dit min/, bewilder /bi wild /, vice versa /vaisi / بە پێچەوانەشەوە

surfaces /fis/, mountain /tin/, lettuce /is/, prophecy / fisi/, enemy /enimi/, farthest /ist/, honest /onist/, forfeit /fo:fit/ : غرامة، خسران biscuit /biskit/

5. /i:/ /یی/ as in eat /i:t/, key /ki:/, easy, each, seat, beat, heat, team, leave, speak, mean, beach, meat, meet, feet, deed/di:d/ کارکردن, deep/di:p/,قوڵ agree, free, see, sea, tea, field,

yield /ji:ld جیٚ گرتنەوە،بەرهەمهێنان siege, deceive, receive, ceiling, seize, me, he, she, we, be.

نماذج اخری: نموونەی کە : suite /swi:t/, lever /i:/, litre /i:/,

quay /ki:/ سەکۆی بەندەر zebra /zi:br /کەری کێوی

6. /o/.ۆ کورت as in orange /orind3 /, office, pot, not, hot, lot, lost, shot, top, cost, long, cotton /kotn/, non /non/, cough /kof/, yacht /jotS/ swampزۆنگاو /o/, swan قاز, wander /o/, what /o/ watch,wash,spot,odd/od/ مفرد

7. /o:/ۆ دریژ /ۆ/ as in Lordلۆد:یەزدان , or /o:/, all /o:l/, ought, short, port, fork, horse, born, worn, caught /ko:t/, taught /to:t/, fought, brought, bought, sought, court, for, more, tore, bore, store, door, floor, four, pour, wall /o:/, call, tall, hall, fall, ball, salt, walk, talk, chalk, water, war, law, draw, saw, dawn, saucer, warm /wo:m/, quarter /kwo:t /, bald /bo:ld/., کەچەڵ،سەر روتاوە

8. /u/ /و/ as in book /buk/, foot, wood, wool, took, stood, cook, hook, good, soot, wolf, should, would, could, put, pull, push, full. ,woman

9. /u:/ /وو/. as in boot /bu:t/, fool, food, spoon, soon, cool, moon, school, root, room, tool, tooth, noon, pool, lose, shoes, suit, wound, who, whom, whose, to, too, two, grew, few, new, you, do , true, truth, grew.

10. /^/ /ئە/ as in budget, up /^p/, upper, under, until, unless, unhappy, unlikely, umbrella, uncle, ugly, cup, mud, but, sun, son /s^n/, such, must, much, luck, lung, pulse/p^ls/ ترپە،لێدان, run, hundred, love, mother, brother, one, won /w^n/, done, month /^/, money /m^ni/, front /^ /, utter/^t- تەواو،گشتی , none /n^n/, above /^ /, young /j^ /, among /^ /, country /^ /, company /^/ Monday /^/,

تنبيه: كما يلفظ وسط كلمة cup يلفظ وسط كلمتي flood و blood هكذا /fl^d/ , /bl^d/

تێبینی : چۆن ناوەراستی وشەی cup ئەوترێ بەو جۆرەش هەردوو وشەی flood و blood /fl^d/ /bl^d/ ئەوترێ

نماذج اخرى : نمونەی کە :

wonder /^ /, gloves /^ /, stomach /st^m k/, worry /^ /, monkey /^ /, southern /^ /, tongue /t^ g /تنگ::زمان/, plumber /pl^m /, onion /^n^n/, sponge /sp^nd /, honey /^ هەنی:هەنگوین/, compass /^ کەمپاس:قبلەنما/, mutton /m^tn گۆشتی مەر/, flourish /^ گەشانەوە/, sultan / s^lt»n/, oven /^ /.ئەفن

11. / ئە / as in ago / gou/, about, away, among, above, awake, asleep, along, aside, across, again, attempt, toward /t wo:d/, effort /ef rt/, comfortable / k^mf at bl/, pilot / pail t/ continue , complete , contain , confuse , information upon , matter , teacher, doctor, farmer, occur, society, occasion, obtain o'clock , apostrophe, convey /k nvei/ گواستنەوە،گەیاندن lemon particular ,carrot, purchase, surgeon, northern, tortoise,کیسەڵ album, carbon, weapon/wep n/چەك , method,: ڕێگە cupboard, Xamas/krism s/ Christmas, (مختصر)anatomy ,diamond, e.g.= for example, platinum, promote, Mesopotamia, وڵاتی نێوان دوو ڕووبار

12. / ئێرێ/ as in early, earth, earn, journey ,verb, serve, term, were, heard, learn, year, girl, bird, first, word, وشە : وێد, work, purpose,world, worth, turn, burn, hurt, nurse.thirsty, urge هانی ئەدات, prefect,

نماذج اخرى : : نمونەی کە:

urge, pearl, sir, worm, colonel, worship, stir.

c. Diphthongs: : (الادغام) **صوتا العلة يلفظان سوية : جوتە بزوێن**

1. /ai/ /ئای / as in eye /ai/, I, I'll, idea, ice, idle, island /ail nd/, kind /kaind/, wild /waild/ وایلد : کێوی tiny /taini/ تاینی:زۆر بچوك, like, life, alive, knife, hide, bite, smile, wife, mine, time, side, bike, sight,

night, write, sign /sain/, apply, dry, try, cry, buy, fly, die, lie, tie. vice /vais/(ئامێری گرتنی شت) مەنگەنە, high, height, my, why,

نماذج اخرى: : نمونەی کە:

Triangle / train gl/, via /vai/ /بەرێگای وبە هۆی, minute (adj.) /minit/, prophesy/- fisai/ پێشبینی ئەکا, migrate /maigreit/ کۆچئەکا, microscope /ai/, dial / dai l/ لوحة العداد ، قرص الهاتف, encyclopedia /sai/, diet /dai t/ رجيم:پارێز دایەت/.

/au/ / ئاو/ as in out /aut/, outside, hour, cloud, loud, house, found, round, sound, count, mouth, about, foul /faul/ پیس،بۆگەن, crown, down, town, flower, cow, now, how, our.clould
bow(v.) /bau/ چەمانەوە ،نوشتانەوە, houses /hauziz/, , countable

نماذج اخرى : نمونەی کە :

flour/flau /, drought, frown/ fraun ڕووگرژکردن مۆڕەکردن, grown /au/, plough/plau /گاسن, sour /sau /, gown /gaun/ عەبا, vow /vau/ ، پەیمان

3. /e / /ێە / as in dare, care, spare, bare, rare, fare/fe r/کری, pair, hair, air, fair/fe r/ پێشانگە, there, their, tear (v.), bear, wear, where.

4. /ei// / ئێی as in able /eibl/, age, aim, aid, April, eight, cake, make, made, case, taste, take, table, fate, hate, gate, lake, date, space, name, came, same, famous, say, pay, paid, way, day, pray, may, play, clay, wait, sail, fail, train, pain, tail/teil/ کلكstale/teil/چیرۆك،سەرگورشتە. main, rain, straight, weigh, weight ,plane, plain, escape, change, stay, they, stage, state, gave, praise.

نماذج اخرى: نمونەی کە :

Asia, brigade, separate (v.) /ei/, fatal/feitl/ کوشندە, radar /reida:/, alien /eilien/n بیانی ، نامۆ

pastry /peistri/ هەویرەمەنی, apron /eipr n/. بەروانکە

5. /i / / ئێیە / as in ear /I /, here, hear, near, tear (n.), dear, fear, clear, spear/spe (r)/ رم, idea, we're /wi /, engineer, cheer, rear, beard /bi d/, mere, gear / gi /.

6. /oi/ /ئۆی/ as in oil /oil/, boy /boi/, toy, employ, boil, soil, coin, noise, voice, point, join, poison.

7. /ou// / ئۆو as in only /ounli/, open, over, old, own, coat, coast, coach, boat, float, goal, rode, don't, post, wrote, drove, gold, cold, most, nose, both, tone, note /nout/, clothes, home, stone, bone, comb, hope, how, oh, dome/d um/گومەز alone, those, whole, hole, told, rose, bowl /boul/, soul, dose /dous/, low , oh, no, know, so, sow, sew /sou/, window, show, grow, zero, throw, go, joke.

8. / ئوە / as in poor, pureپیوە، خاوێن پاك :, sureشووە، دڵنیا،, cure چارەسەركردن، كیووە:, tour/tu /, you're, during.

Notes: ملاحظات: تێبینی

كيف يلفظ الصوت s الملحق:

چۆن S پاشگر ئەخوێنرێتەوە :

1. How The Suffix ‘s’is pronounced

The letter ‘s’. when added to the end of a word, has three different sounds /s/, /iz/, /z/, as follows:

عند اضافة s او es الى نهاية كلمة فانه يلفظ بثلاثة اصوات هي /s/, /iz/, /z/ كما يلي:

ئێس پاشگر بە سێ شێوە ئەوترێ /s/, /iz/, /z/

ا – الحرف s اذا اضيف الى كلمة تنتهي بأحد الاصوات التالية:

ت /t/ , ث th / / س /s/ , ف /f/ , ك /k/ , پ /p/ , , فانه يلفظ امثلة:

پاشگری ئێس ئەگەر چوە سەر وشەیەك كۆتایی بەم پیتانە هاتبوو ت /t/ , ث th / / , /s/ , ف /f/ , ك /k/ , پ /p/ , ئەوا بە س ئەوترێ

roof: roofs; laugh:laughs; cough:coughs; look:looks; bank:banks; walk:walks; remark:remarks; drink:drinks; cake:cakes; ache:aches; rock:rocks; kick:kicks; clinic:clinics; stop:stops; map:maps; lamp:lamps; cup:cups; shop:shops; Philip:Philip’s; pipe:pipes;

wipe:wipes; hope:hopes; want:wants; post:posts; rent:rents; street:streets; adopt:adopts; hate:hates; date:dates; write:writes; month:months; breath:breaths; depth:depths; Smith:Smith's; it's, pat: pat's; cloth:cloths

ب – الحرف s او es اذا اضيف الى كلمة تنتهي بـ ch چ , ge ج , sh ش, ذ / / و (ce) /z/ ز فانه يلفظ /iz/ : :

ب – پیتی s یان es كه چوه سەر وشەیەك كە كۆتایی بە ch چ , ge ج , sh ش, ژ / / و (ce) /z/ ز ئەوا بە /iz/ ئەخوێنرێتەوە وەكو :

watch:watches; reach: reaches; teach: teaches; catch:catches; match:matches; beach:beaches; branch:branches; judge:judges; change:changes; cage:cages; wage:wages; page:pages; Georgc:George's; manage:manages; bridge:bridges; orange:oranges; wash:washes; brush:brushes; push:pushes; rush:rushes; garage:garages; bus:buses; gas:gases; glass:glasses; case:cases; box:boxes; fix:fixes; face:faces; race:races; prize:prizes; size:sizes; Alice:Alice's, James:James's

جـ – و اذا لم تنتهي الكلمة بالاصوات المذكورة اعلاه, و عند اضافة s فانه يلفظ /z/ امثلة:

– ئەگەر وشەكە كۆتایی بەو دەنگە باسكراوانە نەهات ، كاتی زیاد كردنی s ئەوا بە /z/ ئەخوێنرێتەوە وەكو :

robs:robs; tube:tubes; road:roads; find:finds; hide:hides; feeling: feelings; bang:bangs ضربة عنيفة: لێدانی توند ; army:armies; baby:babies; lady:ladies; fly:flies; cry:cries; day:days; boy:boys; buy:buys; vailey: valleys; Sunday:Sundays; angel:angels; girl:girls; feel:feels; bicycle:bicycles; handle:handles; lamb:lambs; climb:climbs; Tom:Tom's; pen:pens; burn:buns; appear:appears; breathe:breathes; the boy's ball; William's house

٢ – كيف يلفظ الحرف d الملحق :چۆن d كۆتایی ئەخوێنرێتەوە

2. How The Suffix 'd' Is Pronounced:

The letter 'd', when added to the end of a verb has three different sounds /t/, /id/, /d/ as

Follows :

عند اضافة d او ed الى نهاية فعل فانه يلفظ بثلاثة اصوات هي /t/, /id/, /d/ كما يلي:

d (او ed) اذا اضيف الى فعل ينتهي باحد الاصوات التالية /f/ ف, /k/ ك, /p/ پ , /s/ س, و (x, ce), ch چ , sh ش, فانه يلفظ /t/ امثلة :

ت/ كاتى زياد كردنى d يان ed بۆ كۆتايى فرمان ئەوا بە سىٚ دەنگ ئەخوێنرێتەوە : /d/, /id/, /t/ بەم جۆرە :

d يان ed) كە خرايە سەر فرمان بە يەكىٚ لەم دەنگانە كۆتايى هاتبێت : /f/ ف, /k/ ك, /p/ پ , /s/ س, وٚ (x, ce), ch چ , sh ش, ئەوا بە /t/ ئەخوێنرێتەوە نمونە :

laugh:laughed; cough:coughed; ask:asked; look:looked: soak:soaked; cook:cooked; walk:walked; kick:kicked; knock:knocked; ache:ached; bake:baked; stop:stopped; develop:dcveloped; help:helped; drop:dropped; hope:hoped; pass:passed; press:pressed;

dismiss:dismissed; face:faced; advance:advanced; mix:mixed; watch:watched; reach:reached; push:pushed; finish:finished; wash:washed; wish:wished; brush:brushed;

engulf:engulfed/ing^lf/ يغمر ،يبتلع : نوقمى ئەكا ،قوتى ئەدا

ب. الصوت d اذا اضيف الى فعل ينتهي بصوت /t/ ت , /d/ د , فانه يلفظ /id/ امثلة:

دەنگى d ئەگەر خرايە سەر فرمانێك كۆتايى بە /t/ ت , /d/ د هاتبووئەوا بە دەنگى /id/ ئەخوێنرێتەوە وەكو:

1- want:wanted; plant:planted; wait:waited; paint:painted; crect:erected; hate:hated; treat:treated; fit:fitted;

2-decide:decided; succeed:succeeded; land:landed; end:ended; nccd:ncɔded; hand:handed: found:founded:دامەزراندن تأسس; add:added

جـ – و اذا لم ينتهي الفعل بالاصوات المذكورة اعلاه, و عند اضافة d (او ed) فانه يلفظ /d/. امثلة :

ج–ئەگەر فرمانەكە كۆتايى بەو دەنگانە نەهاتبوو ئەوا لە كاتى زيادكردنى d (او ed) بەدەنگى/d/. ئەخوێنرێتەوە وەكو :

rob:robbed; change:chahged; manage:managed; age:aged;

beg:begged; tie:tied;
kill:killed; handle:handled; call:called; fill:filled; smile:smiled; climb:climbed;
name:named; form:formed; remain:remained; rain:rained; move:moved; live:lived;
wave:waved; injure:injured; dare:dared; fear:feared; use:used; play:played; stay:stayed carry:carried; satisfy:satisfied; show:showed.

٣ – متى يلفظ الصوت r و متى لا يلفظ :

كەی پیتی r ئەخوێنرێتەوە وە کەی ناخوێنرێتەوە

3. When to pronounce the sound 'r' :

تنبيه : اصوات العلة هي a, e, i, o, u و احياناً الـ y . اما البقية فهي الاصوات الصحيحة

ئاگاداری :پیتی بزوێن و a , e , i, o, u وهەندێ جار پیتی y وە جگە لەم پیتانە ئەوانی کە پیتی نەبزوێنن :

a. The sound 'r' is pronounced if it is followed by a vowel sound

١ – يلفظ الحرف r اذا جاء بعده صوت علة a, e, i, o, u و y مثل:

– پیتی r ئەوترێ ئەگەر لە دوایەوە پیتی بزوێن هات a, e, i, o, u وە y وەکو:

rat, travel, red, read, bread, tree, three, ring, bring, rob, from, true, restaurant, very, every, story, marry, carry, lorry, sorry, try, cry, orange, origin, forest, interest, narrow, zero, carried, worried.

b. The sound 'r' is <u>mute</u> if it is followed by a consonant sound

ب . لا يلفظ الحرف r اذا جاء بعده صوت صحيح. مثل:

پیتیr <u>ناوترێ</u> ئەگەر لە دوایەوە دەنگی نەبزوێن هات وەکو :

girl, short, torn, eastern, western, northern, southern, heart, work, verb, word, world, hard, fork, modern, first, bird, early, morning, serve, George, ford/fo:d/تەنکایی روبار, cars, corners, squares, entered, Arther's, horse.

ملاحظات : تێبینی :

١. اذا كان حرف العلة e في آخر الكلمة لا يلفظ فأن الـ r قبله لا يلفظ. مثل:

١.ئەگەر پیتی e کەوتە کۆتایی وشە ناخوێنرێتەوە وە پیتی r کە لە پێشیەوەیەتی ناخوێنرێتەوە وەکو :

Before, are, were, there, where, store, more, care, fare, Hare/he (r)/کەروێشك, covered, ordered, offered, hired/hai /بەکرێگرتن, feared, injured, dared, bored, tired .

٢- اذا جاء الحرف r في آخر لكلمة فأنه لا يلفظ. مثل:

٢-ئەگەر پیتی r لە کۆتایی وشەوە بوو ئەوا ناخوێنرێتەوە وەکو:

car, sir, near, fearترس , clear, fair عادل , hair, bear, Arther...

He's my brother. Sit on this chair., It's a star.

٣ – اذا وقع الحرف r في نهاية كلمة و تبعته كلمة تبدا بصوت صحيح فأن الحرف 'r' لا يلفظ. مثل:

٣-ئەگەر پیتی r کەوتە کۆتایی وشە وە دوا بەدوای وشەیەك هات بە پیتی نەبزوین دەستی پێکردبێ ئەوا پیتی r ناخوێنرێتەوە وەکو :

for you, number one, before noon, more beautiful, four universties, before use, number nine, for once...

It's for me They are not new We are busy

The star near the moon is bright. It's a quarter past two. They were tired.

٤ – اذا انتهت الكلمة بـ r و تبعتها كلمة تبدا بصوت علة فأن الـ r يلفظ. مثل:

٤-ئەگەر وشەکە کۆتایی هاتبوو بە r وە لە دوایەوە وشەیەك هات بەپیتی بزوێن دەستی پێکردبوو ئەوا r ئەخوێنرێتەوە وەکو :

far away, more important, four eggs, for hours, near us, number eight... They are in the office. That car is old. We were at home. Do you remember it? There are a lot of apples, four umbrellas, for all

Spelling: التهجئة : حونجە

1. After 'c' the letter 'e' usually comes before 'i'.

١ – عند وجود الحرف c فان ei يذكر عادة بعده, مثل:

ئەگەر پیتی c هەبوو ئەوا ei لە دوایەوەئەوترێ وەك:

ceiling, receive, receipt, deceive, conceit, conceive, perceive

٢ – لاحظ ان ei تذكر عند تهجئة الكلمات التالية :

هەردوو پیتی ei ئەوترێکاتی حونجە کردنی ئەم وشانەدا :

seize, eight, either, neither, their, foreign, neighbour, دراوسێ

vein/vein خوێن هێنەر / ڤێین: خوێن هێنەر / veil/veil/ ڤێیل : تارا ،رووپۆش

cuneiform/kune / کەنیفۆم: پیتی بسماری , height, weight

forfeit/fo:fit دۆڕاندن ، دەست بەتاڵی /leisure/leʒ(r)/ لەکیسچوون، / لیژە :پشو

heir/e /, neigh nei / یصهل: ئەحیلێنێ

٣ – لاحظ ان ie تذكر عند تهجئة الكلمات التالية :

تێبینی بکە ie ئەوترێ لەحونجەکردنی ئەم پیتانە

Conscience/konS ns: ویــژدان کۆنشەنس/, cashier/kaS قـەڵغان: گوللەبەن/

، گوللەبـەن ،قـەڵغان /shield/Si:ld کاشـە:صـراف: ئـەمین سـنوق friend, believe,
field, thief, die, lie, tie, movie, ancient, patient, society, science,
soldier, chief, achieve, view, variety, diet, niece/ni:s/ کچی برا یان
خوشك piece, priest/pri:st/(قەشە)کەشیش, siege/sidʒ / گەمارۆدان yield, grief,
relieve

٤ – لاحظ تهجئة الكلمات التالية:بڕوانە حونجەی ئەم وشانەی لای خوارەوە :

before, because, does, four, forty, money, nine, ninth, people,
pupil, two, welcome.

٥ – متى يحذف الحرف e من نهاية الكلمة: **Dropping The Final e**

چۆن پیی e لائەبرێ لە کۆتایی وشە:

اذا انتهت الكلمة بالحرف e و عند اضافة مقطع يبدا بحرف علة u, o, i, e, a, او y يحذف الـ e. مثل:

ئەگەر وشەکە کۆتایی بە پیتی e هاتبوو وە بڕگەیەك لە دوایەوە هات بە پیتی بزوێن u, o, i, e, a, دەستی پێکردبوو یان بەپیتی y ئەوا پیتی e لائەبرێ وەکو :

love + able = lovable; write + ing = writing
contiue + ous = continuous:
noise + y = noisy, ice+y: icy, simple: simply, stone+ty=: stony

اذا انتهت الكلمة بالحرف e و عند اضافة مقطع يبدا بحرف صحيح لا يحذف الـ e :

ئەگەر وشەكە كۆتایی بە پیتیe هاتبوو وە برگەیەك لە دوایەوە هات بە پیتی نەبزوێن دەستی پێكردبوو ئەوا پیتی e لانابرێت وەكو :

care + ful = careful; safe + ty = safety; nine + ty = ninety.
brave + ly = bravely; arrange + ment = arrangement

ولكن لاحظ الكلمات التالية حيث يحذف الحرف e :

بەڵام بڕوانە ئەم وشانەی خوارەوە كە پیتی e لائەبرێ:

truc + ly = truly; wise + dom = wisdom; whole + ly = wholly; argue + ment = argument;دەمەقاڵە ، ووتوێژ true + th = truth; nine + th = ninth; wide + th = width; produce + tion = production

- الكلمة المنتهية بـ ce او ge عند اضافة مقطع يبدا بـ a او o لا يحذف الـ e .
- ئەو وشانەی كۆتاییان بەce یان ge هاتوە كاتی زیادكردنی برگەیەك كە بە a ا یان o دەستی پێكردبێ پیتی e لانابرێ وەكو :

notice + able = noticeable; change + able = changeable: courage + ous = courageous:
manage + able = manageable.

یحذف مع :eو لكن الـ

بەڵام e لائەبرێ لەگەڵ:

practice: practicable

. مثل :ying و تضاف ie تحذف ing و عند اضافة ie– اذا انتهى الفعل بـ

بۆ ying لائەبرێ ie : ing هاتبو لەكاتی زیادكردنی ie ئەگەر فرمانەكە كۆتایی زیادئەكرێ وەكو:

die: dying: lie: lying; tie: tying , vie: vying يتنافس

٦ – اذا انتهت الكلمة بالحرف y يسبقه حرف علة u,o,i,e,a و عند اضافة مقطع لا يحصل تغيير. مثل :

٦–ئەگەر وشەكە كۆتایی بە پیتیy هاتبو وە لە پێشیەوە پیتی بزوێن u,o,i,e,a هەبوو كاتی زیادكردنی برگە هیچ گۆڕانكاری ڕونادات وەكو :

Monday: Mondays; play:playing: obey:obeyed; play:playful; enjoy:enjoyment; play:player

اما اذا كان قبل الـ y حرف صحيح فنغير الـ y الى i و نضيف المقطع. مثل:

* ئەگەر لەپێش پیتی y پیتیکی نەبزوێن هەبوو ئەواy ئەگۆڕین بۆ i ئینجا بڕگە ئەخەینە سەر وشەکە وەکو:

study:studies: marry:married; heavy:heavily; lazy:laziness; beauty:beautiful; apply:applicalion; cry:crier;

اذا انتهى الفعل بالحرف y و عند اضافة ing يبقى الـ y . مثل:

ئەگەر وشەکە کۆتایی بە y هاتبوو کاتی دانانی ing ئەوا y ئەمێنێتەوە وەکو :

study:studying; copy:copying; try:trying; cry:crying; carry:carrying; play:playing,
obey:obeying; enjoy:enjoying; buy:buying

٧ – تضاف or الى الافعال التالية :

or ئەخرێتە سەر ئەم فرمانانە :

act:actor; sail:sailor; visit:visitor; invent:inventor; conduct:conductor: collect:collector; operate:operator; translate:translator; distribute:distributor

لاحظ عند وجود e في نهاية الفعل فأن الـ e يحذف عند اضافة or . مثل:

کاتی زیادکردنی or بۆ سەر فرمانێك کە کۆتایی هاتبێت بە e ئەوا پیتی e لا ئەبرێت وەکو : **create: creator:**

تضاف er الى الافعال التالية (لاحظ عند وجود e نضيف r . و اذا انتهى الفعل بحرف صحيح يسبقه حرف علة واحد و كان ذا مقطع واحد نضاعف الحرف الاخير).

er ئەخرێتە سەر١- فرمانی ئاسایی وەکو.(١). (٢-کاتێ فرمانەکە کۆتایی بەe هاتبوو ئەوا تەنهاr بۆزیاد ئەکەین ٣-ە ئەگەر فرمانەکە یەك بڕگەیی بوو وە کۆتایی بە پیتێکی نەبزوێن هاتبوو لە پێشیەوە تەنها یەك پیتی بزوێن هەبوو ئەوا پیتی کۆتایی دوبارە ئەبێتەوە :

1-build:builder; teach:teacher; speak:speaker; send:sender; farm:farmer; lead:leader; make:maker
lend:lender;discover:discovere,design:designer;;

2-drive:driver;bake:baker;use:user;write:writer;dive:diver; explore:explorer; play:player; run:runner; swim:swimmer;
3-win:winner; shut:shutter; sit:sitter, fit:fitter
control:controller; travel:traveller; begin:beginner;

The Use of the Prefixes "un, im, in," and "dis"

استعمال الاضافات الاولية: بەكارهێنانی پێشگر dis, in, im, un :

When "un, im, in" or "dis" is added in front of a word, it means "not" or "do the opposite of".

عند وضع dis, in, im, un في بدء كلمة, تتحول تلك الكلمة الى العكس من حيث المعنى.

كاتی دانانی dis, in, im, un لەسەرەتای وشەدا ماناكەی ئەگۆڕێ بۆ عەكس واتەپێچەوانە.

"Un" is added in front of the following words:-

توضع un في بدء الكلمات التالية: un له سەرەتای ئەم وشانەدا دائەنرێ

able, armed (adj.). aware, bearable, believable, biased, certain, changed, clear, comfortable, common, conditional, conscious, controllable, countable, covered, dated, desirable, dress, educated, employment, equal, expected, fair, faithful, familiar, fasten, fatherly, favourable, finished, fit, fold, forgettable, fortunately, friendly, furnished, grateful, happy, healthy, hurt, important, inhabited, intentional, interesting, just, kind, known, like (adj.), likely, limited, lock, lucky, married, merciful, mixed, necessary, noticed, obtainable, occupied, paid, paved, pleasant, polished, popular, practical, readable, real, reasonable, reliable, ripe, safe, satisfactory, seen, selfish, signed, skilled, stable, successful, suitable, thankful, tidy, touched, trained, true, usual, well, willing, wise…\

"Im"" is added in front of the following words:-

توضع im في بدء الكلمات التالية: im له سەرەتای ئەم وشانەدا دائەنرێ

moral, partial, patient, perfect, polite, possible, probable, proper, pure...
3. "In" is added in front of the following words:-
ئەخرێتە سەرەتای ئەم وشانەی خوارەوە : in في بدء الكلمات التالية: in توضع
accurate, active, appropriate, attentive, capable/keip bl/ بەتوانا, complete تەواو, comprehension تێگەیشتن، دەرك پێكردن ، convenient کەشیاوە:گونجاو،لەبار,correct ,راستكردنەوە creaditable/kredit'bl/ شایانی پێزانینە decision, بریار direct , efficient curabl /kjur'bl/ چارەدار،چارەكراو ,expensive ,human ,justice ,effective , equality/I'kwolti/یەکسانی , experienced ئەزمون ، زانیاری , formal میری، رەسمیfrequent چەند پات بوتەوە ,visible/viz'bl/ بینراو , sane, sincere , قـــایمی ئـــەکا ، بـــەگران دەســـتی ئەکـــەوێ,separable,secure significant/signifiknt/مانادار securityئاسایش:سیکیورتی, ,
sufficienبەشکردو بە پێی پێویست ،تەواو ، ...
"Dis" is added in front of the following words:-
توضع dis في بدء الكلمات التالية:
dis ئەخرێتە سەرەتای ئەم وشانەی خوارەوە :
advantage, appear, approve, arm (v.), believe, comfort, connect, content, continue, credit, honest, join, like (v.), loyal, obey, order (n.), orderly, please, respect, satisfaction, satisfied, trust, used...
تنبيه: . لاحظ الكلمات التالية و معاكساتها (اضدادها):
بروانە ئەم وشانەی لای خوارەوە وە پێچەوانەکانیان :
Legal/li:gl/: illegal; regular: irregular; responsible: irresponsible; lead: mislead; understand: misunderstand,

IRREGULAR VERBS

فرمانە نائاساییەکان   الأفعال اللاقياسية

Infinitive	Past Tense	Past Participle	المصدر (فعل مضارع)	چاوگ (فرمانی ڕانەبردوو)
abide	abode ,abided	abode, abided	يلتزم، يقيم، يثبت	پابەند دەبێ، نیشتەجێ دەبێ، جێگیر دەبێ
arise	arose	arisen	ينشأ، يقوم، يحصل، ينهض، يرتفع	دەست پێ ئەکا، پێی هەڵ ئەسێ، بەدەستی دێنێ، هەڵ دەستێ، بەرزدەبێتەوە
awake	awoke	awaked, awoken	يستيقظ، يترك، يعي	بەئاگادێت، بێدار ئەبێتەوە، وازی لێ دێنێ وریائەبێتەوە
be	was	been	يبدأ	دەست پێ دەکات
bear	bore	borne	يحمل، يلد	هەڵی ئەگرێ، دەزێ
beat	beat	beaten	يضرب، يهزم، يصد	دەکوتێ، لێ دەدات، دەبەزێنێ، بەرەنگاری دەبێ
become	became	become	يصبح، يحل بـ ، يلائم	ئەبێ، بەسەری دێت، دەگونجێ
befall	befell	befallen	يحدث، يقع، يصيب	ڕوودەدا، ئەکەوێ توش ئەبێ
beget	begot	begotten	ينجب، يولد، يسبب	ئەزێ، دەیبێ، دەبێتە هۆی
begin	began	begun	يبدأ، ينشأ، يؤسس، يشرع	دەست پێ ئەکا، دائەمەزرێنێ
behold	beheld	beheld	يشاهد، ينظر، يلاحظ	سەیرئەکا، تەماشائەکا، تێبینی ئەکا
bend	bent	bent	ينحني، يلوي، يثني، يؤثر	ئەنوشتێتەوە، لول دەکا ئەچەمێنێتەوە، خواری ئەکاتەوە، کاری تێ دەکا
bereave	bereaved, bereft	bereaved, bereft	يسلب، يحرم من، يفقده (الموت) امه	لێی دەسەنێ، بێ بەشی ئەکا لە، لێی ون ئەکا

beseech	besought	besought	يتضرع،يلتمس، يتوسل	دەپاڕێتەوە, داوادەکا
beset	beset	beset	يحاصر، يهاجم من جميع الجهات، يزعج، يقلق، يرصع، يكشف	گەمارۆ ئەدا, هێرش دەبا لەهەموو لاکانەوە, بێزار ئەکا, شپرزە ئەکا
bet	bet, betted	bet ,betted	يراهن	گرەو ئەکا
bid	bade ,bid	bidden, bid	يامر، يطلب، يعرض	فەرماز ئەدا, داوا ئەکا, ئمایش ئەکا
bind	bound	Bound	يربط، يلزم	دەبەستێت, پابەند دەکا
bite	bit	bitten, bit	يعض،يقطع، يلدغ، يلسع	دەگەزێ, دەبڕێ, پێوەئەدا
bleat	bleat	bleat	يغمغم، يلغو، يتكلم بحماقة	منگەمنگ ئەکا, چەنەبازی ئەکا, مرخەمرخ ئەکا (بۆ مەڕ)
bleed	bled	bled	ينزف، يدمى، يستنزف	خوێنی بەرئەبێ, خوێنی لێ ئەچێ,خوێنی لێ ئەڕوا
blend	blended	blended	يمزج، ينسجم	تێکەڵ ئەکا, ئەگونجێ
bless	blessed ,blest	blessed, blest	يبارك، يمجد، يكرس	پیرۆز ئەکا, مەزن ئەکا, ئەرخەسێنێ
blow	blew	blown	يهب، ينفخ، يعصف	هەڵ دەکا, فوی پیا ئەکا , رەشەبا هەڵئەکا
break	broke	broken	يكسر، يقطع، يسحق	ئەشکێنێ,ئەبڕێ, ئەشێلێ
breed	bred	bred	يربي، ينسل، يلد، ينتج، يفقس	بەخێوئەکا,ئەوە دەخاتەوە , دەزێ, بەرهەم دێنێ, هێلکەهەڵدێنێ
bring	brought	brought	يجلب، يحمل، يجيء به، يحضر	دەهێنێ, هەڵ دەگرێ, ئامادەی ئەکا
broad cast	broadcast	broadcast	ينشر، يذيع (راديو)	بڵاوی ئەکاتەوە, پەخشی ئەکا (رادیۆ)
build	built	built	يبني، يقيم، يشكل، يشيد	دروست ئەکا, دائەنێ, پێك ئەهێنێ
burn	burnt, burned	burnt, burned	يحترق، يشتعل	دەسوتێ, دائەگیرسێنێ

burst	burst	burst	يتفجر، يندفع بقوة، يتفطر	دەتەقێتەوە، بەتاو دەردەپەڕێ، ئەبێتە دوو پارچە
buy	bought	bought	يشتري، يرشو	دەکڕێ، بەرتیل ئەدا
cast	cast	cast	يلقي، يخلع، يرمي، يحسب، يصب	دەهاوێ، دادەکەنێ، فڕێ ئەدا، دەژمێرێ،دادەڕێژێ
catch	caught	caught	يمسك، يصطاد، يفاجيء، يباغت	دەگرێ، ڕاوئەکا، لەناکاو توش ئەبێ
chide	chid	chidden, chid	يوبخ بعنف، يلوم، يؤنب	بەتوندی لۆمەئەکا، لێ دەدا،سەرزەنشت ئەکا
choose	chose	chosen	يختار، يفضل، يريد	هەڵئەبژێرێ، بەباشتر دەزانێ، دەیەوێ
cleave	clove ,cleft	cloven, cleft	يقطع، يقلع، يشق	دەبڕێ، هەڵدەکەنێ، دادەدڕێ
cling	clung	clung	يتعلق، يتماسك، يلتصق، يتشبث	خۆهەڵدەواسێ،پەك دەگرێ، پێوە دەلکێ، خۆدەگرێ بە
clothe	clothed	clothed	يلبس، يزود، يكسو	لەبەرئەکا، دەداتێ، دادەپۆشێ
come	came	come	ياتي، يجيء، يصل إلى، يبدا	دێت، ئامادەئەبێ، ئەگات، دەست پێ‌ئەکا
cost	cost	cost	يكلف، يثمن	لەسەری ئەکەوێ، تێ دەچێ، دەنرخێنێ
creep	crept	crept	يزحف، ينسل إلى، ينمل يعترش	سکەخشێ ئەکا، خشکە ئەکا، دادەچۆڕێت، خۆی بڵاوئەکاتەوە
crow	crowed	crowed	يصيح (الديك)، يتبجح (غراب)	دەقوقێنێ، چەقەچەق ئەکا، قرمقڕ ئەکا
cut	cut	cut	يقطع، يقص، يقلل، يجرح، يختصر	لەت ئەکا، دەبڕێ، کەم دەکا، بریندارئەکا، کورت دەکاتەوە
dare	dared	dared	يتحدى، يتجاسر، يجرؤ، يحاول امراً	بەربەرەکانی ئەکا، ئەوێرێ، هەوڵی کارێك ئەدا
deal	dealt	dealt	يتعامل، يتصف، يعالج، يوزع، يبحث في	مامەڵە ئەکا، چارەسەر ئەکا، دابەش ئەکا، لەدوی ئەگەڕێ
dig	dug	dug	يحفر، يستخرج بالحفر، يتعمق في	هەڵ ئەکەنێ، دەردێنێ بەهەڵکەندن، دەچێتە قولایی بابەتەکەوە
do	did	done	يعمل، يبذل، يحدث	کارئەکا، تێدەکۆشێ، ڕووئەدا، جێبەجێ دەکا

draw	drew	drawn	يرسم، يسحب، يجر، يكسب	وێنەئەکا, نەخش ئەکا, رائەکێشێ, دەستی ئەکەوێ
dream	dreamed ,dreamt	dreamed ,dreamt	يحلم	خەو دەبینێ
drink	drank	drunk	يشرب، يدمن الشراب	دەخواتەوە, ئالودەی مەی دەبێ
drive	drove	driven	يسوق، يقود،يكره	لێ دەخوڕێ, دەباتەڕێوە, رقی لێ دەبێتەوە
dwell	dwelt	dwelt	يعيش، يسكن، يقيم، يقطن	دەژی, نیشتەجێ ئەبێ, دادەنیشێ
eat	ate	eaten	ياكل، يلتهم	دەخوات, قووت دەدات
fall	fell	fallen	يقع، يسقط	دەکەوێ,دەکەوێتە خوارێ
feed	fed	fed	يطعم، يشبع	خواردنی دەداتێ, تێری دەکا
feel	felt	felt	يشعر، يلمس، يحسس	هەست دەکا, دەستی لێ دەدا, هەستی پێ دەکا
fight	fought	fought	يتقاتل، يتشاجر	ئەجەنگێ,شەڕدەکا لەگەل
find	found	found	يجد، يلاقي، يكتشف	ئەدۆزێتەوە, روبەروودەبێ , بۆی ئاشکرادەبێ, دەبینێتەوە
flee	fled	fled	يهرب،يفر، يتلاشي	رائەکا, هەڵدێ, لەناودەچێ
fling	flung	flung	يرفس، يثبت، يقذف	لەقە دەهاوێ, جێگیر دەبێ, فڕێ دەدا
fly	flew	flown	يطير، يرفرف	گەشت ئەکا بەفڕۆکە، دەفڕێ, ئەشەکێتەوە
forbear	forbore	forborne	يمسك، يمتنع عن	دەگرێ, قایل نابێ بە
forbid	forbade , forbid	forbidden	يمنع، يحظر، يحرم	قەدەغە دەکا, ڕێی پێ نادا, ناڕەوای دەکا
forecast	forecast ,forecasted	forecast ,forecasted	يتنبا بـ ، يتوقع، يتكهن	پێشبینی ئەکا بە, بەتەما دەبێ)دەخەملێنێ
foresee	foresaw	foreseen	يتنبا، يتوقع	پێشبینی ئەکا
foretell	foretold	foretold	يتكهن، يتنبا	پێشبینی ئەکا, رای دادەنێ, رادەڵێ
forget	forgot	forgotten	ينسى، يتغاضى‌عن	لەبیری دەچێ, چاوپۆشی لێ دەکا, لەبیری ئەکا
forgive	forgave	forgiven	يسامح، يغفر	دەبورێ, دەبەخشێ, لێی خۆش دەبێ

forsake	forsook	forsaken	يترك، يهجر، يتخلى عن	وازلێ دێنێ، جێ ئەهێڵێ
		forsworn	يقسم كذباً، ينكر	سوێندی درۆ دەخوا، نکوڵی لێ ئەکا
			بقسم، ينكر بتوكيد	بەسوێندخواردن، سوورە لەسەر بەرپەرچ دان
freeze	forswear	forswore	يتجمد، يتجلد	دەیبەستێ،دەبێتە سەهۆڵ
get	got	got,(*USA*) gotten	يحصل، ينال، يكسب	وەدەست دێنێ، دەستی ئەکەوێ، ئەهێنێ
give	gave	given	يعطي، يمنح	دەداتێ، دەیبەخشێ
go	went	gone	يذهب، يمضي	دەڕوا، دەچێ، بەسەری ئەبا
grind	ground	ground	يطحن، يشحذ	دەهاڕێ، تیژی دەکا
grow	grew	grown	ينمو، يزرع، يصبح، ينبت	گەشە دەکا، دەچێنێ، دەبێ، دەڕوێ
hamst ring	hamstrung	hamstrung	يسلبه الفعالية والقوة، يجعله عاجزاً،	کاریگەری و هێزی لێ دەسێنێ، پەکی ئەخا،
hang	hung ,hanged	hung ,hanged	يعلق، يدلي	هەڵ ئەواسێ، شۆڕ دەبێتەوە، لەسێدارەی ئەدا
have	had	had	يملك، يحوز	دەبێتە خاوەنی، دەستی دەکەوێ، ئەیبێ
hear	heard	heard	يسمع، يصغي	گوێی لێ ئەبێ، گوێ رایەڵی دەبێ، دەبیستێ
heave	heaved ,hove	heaved ,hove	يرفع، يرتفع، يرتج	بەرزی ئەکاتەوە، بەرز دەبێتەوە، دەشەکێنێ
hew	hewed	hewed ,hewn	يقطع بالفاس، ينحت، ينجر	دەبڕێ بەتەور، ئەخش دەکا، دارتاشی ئەکا
hide	hid	hidden ,hid	يخفي، يخبيء	دەشارێتەوە، خۆدەشارێتەوە
hit	hit	hit	يضرب كيفما اتفق، يصدم	پیائەکێشێ، هەرچۆنێ بگونجێ لێ دەدا، بەری دەکەوێ، ئەیکوتێ
hold	held	held	يمسك، يملك، يتمهل	دەگرێ، دەیبێ، لەسەرخۆ دەبێ، رای ئەگرێ
hurt	hurt	hurt	يؤذي، يجرح	ئازار دەدا، ئێش دەکا،بریندارئەکا

inlay	inlaid	inlaid	يطعم، يرصع (بطريقة الزخرفة)، يحشو ضرس، يطعم	خواردنی دەداتێ، دەرازێنێتەوە (بەرێگەی نەخش کردن)، دانی پڕدەکاتەوە
keep	kept	kept	يحتفظ،يبقي	دەپارێزێ، دیهێڵێتەوە، رای ئەگرێ
kneel/ni:l/	knelt	knelt	يركع، يسجد	کرنوش دەبا، چۆك دادەدا ئەکەوێتە سەر ئەژنۆ
knit /nit/	knitted, knit	knitted ,knit	يحوك، ينسج، يحبك، يقطب حاجبيه	دەچنێ، تەون ئەکا، دەتەنێ، برۆی کرژدەکا
know	knew	known	يعرف، يعلم، يدري	دەزانێ، دەناسێ
lay	laid	laid	يضع، يطرح ارضًا، تبيض دجاجة	دادەنێ، پاڵی ئەخا، مریشك هێلکە دەکا
lead	led	led	يقود، يرشد، يفضي الى	رابەری ئەکا، رێنمایی دەکا، دەبێتە ئەنجامی
learn	learnt , learned	learnt , learned	يتعلم، يحفظ عن ظهر قلب	فێر دەبێ، دەڵەکە لەبەر ئەکا، دەزانێ
leave	left	left	يترك، يغادر، يرث بوصية	جێ دێڵێ، دەڕوا، بەوەسیەت میراتی بۆ جێ دەمێنێ
lend	lent	lent	يزود ب، يعير، يوجه الى	دەداتێ، لا دادەنێ، ئاراستەی دەکا بە، قەرزی پێ دەدا، بەقەرزی دەدا
let	let	let	يسمح، يدع، يترك	رێگە پێ دەدا، جێ دێڵێ وازێ دێنێ
lie	lay	lain	يضطجع، يكذب، يتمدد	پاڵ ئەکەوێ، راکشێ، درۆ ئەکا، درێژدەبێتەوە
light	lighted ,lit	lighted ,lit	يشعل، يشرق	دادەگیرسێنێ، هەڵدێت
lose	lost	lost	يخسر، يضيع، يفقد، يتخلص من	دەدۆڕێنێ، ون دەکا، بزر دەکا، لێی رزگاردەبێ
make	made	made	يعمل، يجعل، يسبب، يحدث	کاردەکا، وا دەکات، دەبێتە هۆی، روودەدا
mean	meant	meant	يعني	مانای بۆ دانەنێ، واتا دەبەخشێ

meet	**met**	**met**	يصادف، يجتمع، يلقي	به ڕێکەوت تووشی دەبێ، کۆدەبێتەوە، دەیبینێ
melt	**melted**	**melted ,molten**	يذوب	دەتوێتەوە
misla y	**mislaid**	**mislaid**	يخدع، يضلل، يضيع	هەڵدەخەڵەتێنێ، گومڕادەکا، ون دەبێ، لێی بزر دەبێ
mislea d	**misled**	**misled**	يخدع، يضلل	هەڵدەخەڵەتێنێ، گومڕادەکا، ڕێی لێ ون ئەکا
misspell	**misspelt**	**misspelt**	يخطيء في التهجئة	هەڵە لەھونجەدا دەکا
mistake	**mistook**	**mistaken**	يخطأ، يسيء فهم	هەڵە دەکا، خراپ لێی تێ‌دەگا
misunder stand	**misunderstood**	**misunde rstood**	لا يفهم، يسيء الفهم	تێ ناگا، خراپ لێی تێ‌دەگا
mow	**mowed**	**mown ,mowed**	يكشر، يقص الحشيش	هەڵی ئەپاچێ،گیا دەبڕێ
outdo	**outdid**	**outdone**	يفوق، يهزم	بەسەردا زاڵ دەبێ، ئەیبەزێنێ
overcome	**overcame**	**overcome**	يتغلب على، ينهك، يقهر	بەسەردا سەردەکەوێ، ماندو دەکا، دەیبەزێنێ
overdo	**overdid**	**overdone**	يبالغ، ينهك، يفرط في	زیادی دەخاتە سەر، ماندو دەکا، لەرادەبەدەر زیادڕەوی دەکا
overhang	**overhung**	**overhung**	يهدد، يتدلى، يطل	هەڕەشەدەکا، شۆڕ دەبێتەوە ، دەردەکەوێ
overhear	**overheard**	**overh eard**	ينصت، يسمع، يسترق السمع	گوێ شل دەکا، بەدزیەوە گوێ لێ دەگرێ
overlay	**overlaid**	**overlaid**	يغطي، يغشي، يكسو	دادەپۆشێ، بەپوش بان دەدا، بەرگی تێ دەگرێ
override	**overrode**	**overridden**	يجتاز، يركب الفرس، يهيمن	تێپەڕدەکا، سواری ئەسپ دەبێ،دەست دەگرێ بەسەر
overrun	**overran**	**overrun**	يضرب، يدهس، يجتاح، يسبقه في العدو	لێ دەدا، دەشێلێتەوە، تێپەڕدەکا، پێشی دەکەوێ لەراکردندا
oversee	**oversaw**	**overseen**	يعتني به، يراقب، يشرف على، يفحص	ئاگاداری ئەبێ، چاودێری ئەکا، دەپشکنێ سەرپەرشتی دەکا
overshoot	**overshot**	**overshot**	يرمي طويلاً، يجاوز	دوور دەھاوێ، لەئاست تێپەڕ

			الحد، يخطيء الهدف	دەكا، ئامانج ناپێكێ
oversleep	overslept	overslept	يستغرق في النوم	زۆر دەخەوێ، درێژەخەو دەكا
overtake	overtook	overtaken	يدرك، يفاجيء، يستبد	پێی دەگات، توشی كتوپڕی ئەكا، زۆرداری ئەكا
overt hrow	overthrew	overthrown	يسقط، يقلب	دەكەوێ، دەیخات، هەڵ دەگەڕێنێ
partake	partook	partaken	يشارك، يساهم، يقاسم	بەشداری دەكا، هاوبەشی دەكا
pay	paid	paid	يدفع	(پارە، كرێ) پێ دەدا
prove	proved	proved ,proven	يثبت، يبرهن، يختبر	دەسەلمێنێ، دەچەسپێنێ، دەری دەخا، تاقی دەكاتەوە
put	put	put	يضع، يكرس نفسه	دادەنێ، خۆی تەرخان دەكات
read /rid/	read /red/	read /red/	يقرأ، يدل على	دەخوێنێ، نیشانی دەدا
rebind	rebound	rebound	يرتدبعد إرتطامه بشيء	دەگەڕێتەوە بەرەو دوا پاش بەركەوتنی لە شتێك
rebuild	rebuilt	rebuilt	يبني من جديد، يجري تغيرات	سەرلەنوێ دروست دەكا
recast	recast	recast	يعيد صياغة الشيء، يعيد توزيع الشيء	دوبارە شتێك دادەڕێژێتەوە دوبارە شتێك دابەش دەكاتەوە
redo	redid	redone	يجدد، يعيد عمل الشيء	نوێ دەكاتەوە، كردنی كارێك دوبارە دەكا
relay	relaid	relaid	ينقل، يحول	دەگوێزێتەوە، دەنێرێ
remake	remade	remade	يعيد عمل، يضع ثانية	كردنی كارێك دوبارەدەكا
rend	rent	rent	يشق، يلص، يمزق، ينزع بقوة	دادەدڕێ، دەبڕێ، دەدڕێ، بەزۆر لێ دەكاتەوە
repay	repaid	repaid	يسدد، يفي ديناً، يجاري، يرد زيارة	(چاكە، قەرز، پارە) دەداتەوە، هاوسێتی دەداتەوە دەكا وەڵامی سەردانێك
rerun	reran	rerun	يعيد الركض	راكردن دوبارە دەكاتەوە
reset	reset	reset	يعيد، يرتب، يعيد التنفيذ	دوبارە دەكا، رێك دەخا، دوبارە جێبەجێ دەكاتەوە

retell	retold	retold	يروي ثانية، يروي بشكل آخر	دوبارە دەگێڕێتەوە, بە شێوەیەکی تر دەگێڕێتەوە
rewrite	rewrote	rewritten	يعيد كتابة، يكتب ثانية	نوسین دوبارە دەکاتەوە, دوبارە دەنوسێتەوە
rid	rid ,ridden	rid ,ridden	يتخلص، يحرر	ڕزگار دەبێ, سەربەست دەکا
ride	rode	ridden	يركب، يأخذ مجراه	سواردەبێ, ڕەوتی خۆی وەردەگرێ
ring	rang	rung	يدق (الجرس)، يطرق	لێ دەدا (زەنگ), پیادەکێشێ
rise	rose	risen	يشرق، يثور، ينهض	هەڵدێت, هەڵدەچێت, توڕەدەبێ, هەڵدەستێ
run	ran	run	يركض، يمتد، يعدو	ڕادەکا, درێژدەبێتەوە, پێشبڕکێ دەکا, ڕادەکا
saw	sawed	sawn , sawed	ينشر (الخشب .. إلخ)	بەمنشار دەبڕێتەوە (تەختە ..هتد)
say	said	said	يقول، يتكلم، يلفظ	دەڵێ , دەدوێ, لەزاری دەردێ
see	saw	seen	يرى، يفهم، يراقب، يبصر	دەبینێ, تێ دەگا, چاودێری دەکا, دەبینێ
seek	sought	sought	يبحث عن، ينشد، يحاول، يقصد، يسعى	دەگەڕێ بەدوای, منەی دەکا, هەوڵ دەدا, کۆشش دەکا
sell	sold	sold	يبيع، يخون	دەفرۆشێ, خیانەت ئەکا
send	sent	sent	يرسل، يقذف، يبعث	دەنێرێ, دەهاوێ, ڕەوانە دەکا
set	set	set	يغرب، يقعد، يجلس ،جلس	ئاوادەبێ, دادەنیشێ
sew	sewed	sewn	يخيط، يمارس الخياطة، يحتلعر	دەدورێ, کاری دروین دەکا, دەستی بەسەردا ئەگرێ
shake	shook	shaken	يهتز، يرتج، يرتعش	دەلەرێ, لارەلار دەکا, دەلەرزێ

shave	shaved	shaved ,shaven	يخلق، يكشط، يقشر، يخفض	دروست دەكا، دادەتاشێ، توێژی لێ دەكاتەوە، نزم دەكاتەوە
shear	sheared	shorn ,sheared	يجز (الصوف)، يقص	دەبڕێ (خوری)، دەبڕێ
shed	shed	shed	يذرف (الدمع)، يسقط	(فرمێسك)، دەكەوێ دەڕێژێ
shine	shone	shone	يضيء، يشرق، يتألق	ڕووناك دەكات، هەڵ دێت، دەردەكەوێ
shoe	shod	shod	يكسو على سبيل الوقاية، ينعل، يبيطر	دەپۆشێ بەمەبەستی خۆپاراستن، پێڵاو دەكاتە پێ، ئاژەڵ تیمار دەكا
shoot	shot	shot	يرمي، يطلق، يقتل او يجرح بالرصاص، يصوب	گولله باران دەكا، دەتەقێنێ، دەكوژێ یان بریندار دەكا بە گولله،نیشانەی لێدەگرێ
show	showed	shown ,showed	يعرض، يري، يظهر	نمایش دەكا، دەبینێ، دەردەكەوێ
shred	shredded	shredded	يمزق	دەدڕێ ، دادەدڕێ
shut	shut	shut	يغلق، يمنع من دخول، يوصد	دادەخا، قەدەغەی هاتنە ژوورەوە دەكا، بەربەست دەكات
sing	sang	sung	يغني، ينشد	گۆرانی ئەڵێ،سروود دەڵێ
sink	sank	sunk ,sunken	يغرق، يغطس، يغوص، يترسب	نقوم دەبێ،ژێرئاودەكەوێ دەچێتە قوڵایەوە، دەنیشێ
sit	sat	sat	يجلس، يقعد، يجثم	دادەنیشێ، دەنیشێ
slay	slew	slain	يقتل، يذبح	دەكوژێ، سەردەبڕێ
sleep	slept	slept	ينام	دەخەوێ، دەنوێ
slide	slid	slid , slider	يتزلج، تزل قدمه، ينزلق	دەخلیسكێ، قاچی دەترازێ، پێ ی دەخزێ
sling	slung	slung	يعلق، يدلي، يقذف، يحذف	هەڵ دەواسێ، شۆڕ دەكاتەوە، فڕێ دەدا، لای دەبا
slink	slunk	slunk	يختفي، ينسل خلسة	لەبەرچاو ون دەبێ، خۆی دەدزێتەوە
slit	slit	slit	يشق، يفتح بالسكين، يقد، يقطع	(تلیش ، درز) تێ ئەكا، بەچەقۆ دەكاتەوە، لەت ئەكا

smell	smelt	smelt	يشم، يلوح منه رائحة، يكتشف	بۆن دەكا, بۆنی لێ دەبێتەوە, دەدۆزێ
smite	smote	smitten	يضرب بقوة، يقتل او يؤذي	بەتوندی لێ دەدا, دەكوژێ یان ئازار دەدا
snow	snowed	Snown, snowed	يثلج	(بەفر, تەرزە) دەبارێ
sow	sowed	sown , sowed	يبذر (البذور)، يوزع، يزرع	تۆو دەكا (تۆو), دابەش دەكا, دەچێنێ
speak	spoke	spoken	يتكلم، يخطب، يبدي	قسەدەكا ,دەدوێ,دەردەخا
speed	sped ,speeded	sped ,speeded	يسرع	خێرادەكا, خێرادەڕوا
spell	spelt ,spelled	spelt, spelled	يتهجى (اللفظة)	هونجە دەكا (زاراوەیەك)
spend	spent	spent	يقضي، يصرف، ينفق، ينهك	بەسەردەبا, بەكاردێنێ, خەرج دەكا, ماندو دەكا
spill	spilt, spilled	spilt , spilled	يسكب، يسقط، ينطح، يسفك، يسفح	دەڕژێ, دەخات, لۆچی لێ دەدا, خوێن دەڕژێ
spin	spun ,span	spun	يغزل، ينسج، يدير	ئەڕێسێ, بادەدا, تەون دەكا, دەچنێ, بەڕێوەدەبا
spit	spat	spat	يبسخ، يلفظ، يبصق، يبقبق	دەكا, تف (لێ) هەڵدەوەشێنێ, زاراوە ئەكا
split	split	split	يشق، يفلق، يمزق	دادەدڕێ, دوولەتی دەكا, كەرتی دەكا, هەڵدەدڕێ
spoil	spoilt ,spoiled	spoilt ,spoiled	يسلب، ينهب، يتلف، يعطب، يفسد	لێ دەستێنێ, راوەرووت دەكا, تێك دەدا, لەكار دەخا, خراپی ئەكا
spread	spread	spread	ينشر، يبسط، يمد	بڵاودەكا, رادەخا, درێژدەكاتەوە
spring	sprang	sprung	ينبت، ينبثق، ينبع، يقفز، يثب، يظهرفجاة	دەڕوێ, لێ دەردەپەڕێ, هەڵ دەقوڵێ, بازدەدا, لەپڕ دەردەكەوێ

shrink	shrank	shrunk	يتقبض، ينكمش	بچوك دەبێتەوە، دەچێتەوە يەك، كرژدەبێتەوە
shall	should	-	هل، سوف	ئايا، ئەوا
stand	stood	stood	يقف، يبقى، يستمر دون تغيير	دەوەستێ، رادەوەستێ، بەردەوام دەبێ بێ گۆڕان
stave	staved ,stove	staved ,stove	يثقب، يحطم، يهشم	كون دەكا، تێكدەشكێنێ،دەپلۆسێنێ
steal	stole	stolen	يسرق، يسلب	ئەدزێ، دەبا بەدزی، دەرفێنێ
stick	stuck	stuck	يلصق، يصمغ، يضع في مكان معين	پێوە (دەلكێنێ، ئەكا، ئەچەقێنێ، ئەنوسێنێ) كەتیرەی لێ دەدا، لەشوێنێكی دیاری كراو دایدەنێ
sting	stung	stung	يلسع، يلدغ، يسبب ألماً حاداً	دەيگەزێ، پیاڵەچزێ، توشی ئازارێكی سەختی ئەكا
stink	stank , stunk	stunk	يفوح برائحة كريهة، ينتن، ينأى	بۆنێكی ناخۆشی لێوەدێ، بۆن ئەكا، بۆگەن ئەبێ
strew	strewed	strewn ,strewed	ينثر، يبذر، ينشر، يكسو، يغطي (بالرمل أو الأزهار)	دەپرژێنێ، تۆودەكا، بڵاودەكاتەوە، دەپۆشێ، (دادەپۆشێ (بە لم یان گوڵ)
stride	strode	stridden	يسير بخطوة واسعة، يلشخ	بەهەنگاوی فراوان رێ دەكا، خۆی دەنوێنێ
strike	struck	struck, stricken	يضرب، يخترق، ينطلق، يمحو، يشطب	لێ دەدا، پیاڵەكێشێ، هێرش دەبا، لای دەبا، دەسڕێتەوە
string	strung	strung	يربط، يسلك (الحرز في خيط	دەبەستێ، موورو دەهۆنێتەوە بەپەت
strive	strove	striven	يناضل، يكافح، يناهض، يبذل قصارى جهده	تێدەكۆشێ، خەبات دەكا، بەرهەڵستی دەكا، توانای خۆی دەخاتەكەڕ
swear	swore	sworn	يحلف، يقسم، يثق بشيء، يشتم، يسب	سوێند دەخوا، بڕوا بە شتێك ئەكا، جنێو ئەدا

sweep	swept	swept	يكنس، يشطف بالكنس، يحصد	گسك ئەدا، ئەماڵێ بەگسك، كۆی ئەكاتەوە
swell	swelled	swollen ,swelled	يتورم، ينتفخ، يعلو	هەڵئەئاوسێ، ئەئاوسێ، فووی تێ ئەكرێ، بەرزئەبێتەوە
swim	swam	swum	يسبح، يطفو	مەلەوانی ئەكا، سەرئاو ئەكەوێ
swing	swung	swung	يتارجح، يهز، يلوح	جۆلانە ئەكا، ڕائەژەنێ، ڕائەوەشێنێ، نازی ئەداتێ
take	took	taken	ياخذ، يمسك ب، يستولي على، يلقي القبض على	ئەبات، ئەگرێت، ئەستێ بەسەردا ئەگرێ، ئەیگرێ
teach	taught	taught	يعلم، يدرس	فێری ئەكا، وانە ئەڵێتەوە، پێ ئەڵێ
tear	tore	torn	يمزق	دائەدڕێ، لێ ئەكاتەوە
tell	told	told	يخبر، يعد، يقول	پێ ڕائەگەیەنێ، بەڵێن ئەدا، ئەڵێ
think	thought	thought	يفكر، ينوي	بیرئەكاتەوە، ئەیەوێ
thrive	throve ,thrived	thriven ,thrived	ينمو بقوة، يزدهر، ينجح	بەتوندی پێ ئەكا، گەشە ئەكا، ئەگەشێتەوە، ئەرئەچێ
throw	threw	thrown	يرمي، يقذف	فڕێ ئەدا، ئەهاوێ
thrust	thrust	thrust	يدفع، يقحم، يغرز، ينشر، يفرض عليه 5امراً	پاڵی پێوە ئەنێ، ئەدا بەسەریا، تێ ئەژنێ، بڵاو ئەكاتەوە، كارێكی بەسەردا ئەسەپێنێ
tread	trod	trodden	يطأ، يدوس	پێی پیائەنێ، ئەشێلێ، بەسەریا ئەڕوا
unders tand	understood	understood	يفهم، يدرك	تێ ئەگا، پێ ئەزانێ
undert ake	undertook	undertaken	يتولى، يباشر، يشرع	ئەگرێتە ئەست، ئەست بەكارئەبێ، ئەست پێ ئەكا، جێبەجێ ئەكا
undo	undid	undone	يعيد عمله	كارەكەی دووبارە ئەكاتەوە
upset	upset	upset	يقلظ، يفلطح (الحديد) بالطرق، يقلق، يزعج	ئەستوور ئەكا، پان ئەكاتەوە (ئاسن) بەپیاكوتان، بێزاری ئەكا
wake	woke	woken	يستيقظ، يسهر،	لەخەو ڕائەبێت، شەونخونی ئەكێشێ،

			يوقظ	بەئاگاینێت
waylay	waylaid	waylaid	يتربص، يكمن، يهاجم	چاوی تێ ئەبڕێ، خۆی بۆ دەنێتەوە، هەڵئەكوتێتە سەری
wear	wore	worn	يلبس، يرتدي	لەبەر دەكا (خشڵ، جل)
weave	wove	woven	ينسج، يحبك	دەچنێ، تەون دەكا، ئەڕێسێ
wed	wedded	wedded ,wed	يتزوج، يزوج	هاوسەری دەكا،ماردەكا
weep	wept	wept	يبكي، يندب	دەگری، دەلاوێنێتەوە، فرمێسك دەڕێژێ
win	won	won	يفوز، يكسب	سەردەكەوێ، وەدەستی دێنێ، دەیباتەوە
wind	winded ,wound	winded ,wound	يلف، يدور	بادەدا، دەپێچێ، هەڵی ئەكا، دەخولێنێتەوە
withdraw	withdrew	withdrawn	ينسحب، يسترد، يستنتج	پاشەكشێ دەكا، لەكشێتەوە، دەگێڕێتەوە، دەرئەنجام دەكا
withhold	withheld	withheld	يكبح، يحتبس، يبقي او يحتفظ لنفسه	هێوردەكا، پەنگ پێ دەدا ، دەیهێڵێتەوە یان بۆ خۆی دەیبات
withst and	withstood	withstood	يتحمل، يقاوم، يصمد	بەرگەدەگرێ، بەرهەڵستی دەكا، خۆ ڕادەگرێ
wring	wrung	wrung	يلوي، يعصر، ينتزع	بادەدا، دەگوشێ، لێدادەماڵێ
write	wrote	written	يكتب، يدون	دەنوسێ، تۆمار دەكا، دادەنێ

Bibliography

المصادر / سەرچاوە سەرەکیەکان

1- Learning English / Grammars & Conversation / Wael Bahsoon, Shukri Alawi
2- Yad Dictionary(Englisg-Arabic – Kurdish)by P. H..A
3-Oxford Pocket Dictionary by Salam Nawkhosh
4-English In Simplified Way by Tahir Al-bayati
5-The oxford Dictionary of English Proverbs.
6- Common English Saying by A. Johnson
7-Studies in English Idiom by G.Brackenbury
8-English-Arabic Reader's Dictionary El-Ezabi,H-Parnwell
9-Saladin's English – Kurdish Dictionary by Salah Saadall
10-Pupil's Dictionary (English –Arabic)Khalil Al- Hamas,
11-Pupil's Dictionary(English-Kurdish) Jamal Abdul.
12-Al-Mawrid.AL-Quareeb modern English-Arabic Dictionary by Munir Baalabaki1972
13-Chemical Dictionary English –Arabic-Kurdish Jamal- Abdul Second edition1999
14-Common Mistakes in English fifth Edition T .J.Fitikides
15-Zeewar a Scientifid college Dictionary English –Arabic-Kurdish Jamal- Abdul Second edition1995
16-More English Idioms for Foreign Students A.J.Worrall.
17-Brighter Grammar . An English Grammar with Exercises book one and book two Illustrated by Jennetta Vise.
18-Al-QUREEB- AL-MAWRID –POCKET ENGLISH –ARABIC. ARABIC-ENGLISH MUNIR BAALBAKI

١٩-(المصطلحات العلمية)لیژنەی زاراوە زانستیەکان

٢١- فەرهەنگی ئەستێرە گەشە – فازل نزامەدین ١٩٩٠

٢٢-فەرهەنگی شیرین – فازل نزامەدین ٢٠٠٢

٢٣-سارا بۆفێربونی زمانی ئنگلیزی ئامادەکردنی مامۆستا سەلام ناوخۆش

Friend ship and aquaintance	الصداقة والتعارف	هاوڕێیەتی و یەکترناسین	٢٤٩
At the museum	في المتحف	لە مۆزەخانە	٢٥٧
At the cinema	في السينما	لە سینەما	٢٥٩
At the theater	في المسرح	لە شانۆ	٢٦٠
At music-hall	في صالة موسيقى	لە هۆڵی مۆسیقا	٢٦٢
At a party	في حفلة	لە ئاهەنگدا	٢٦٣
parties	الحفلات	ئاهەنگەکان	٢٦٥
At the bank	في البنك	لە بانك	٢٦٨
commercial and financial terms	تعابير تجارية-مالية	دەستەواژەی بازرگانی - دارایی	٢٧١
At the money-changer	عند الصراف	لای پارەگۆڕ	٢٧٣
At the post office	في مكتب البريد	لەنوسینگەی پۆستە	٢٧٦
At school	في المدرسة	لە خوێندنگە	٢٨٠
animals	حيوانات برية	ئاژەڵە کێویەکان	٢٩٠
reptiles	الزواحف	خشۆکەکان	٢٩١
domestic animals	حيوانات اليفة	ئاژەڵە ماڵییەکان	٢٩٢
Wild bird's	الطيور البرية	باڵندە کێوییەکان	٢٩٣
poultry	الدواجن	پەلەوەرەکان	٢٩٤
Fish(es)	اسماك	ماسیەکان	٢٩٥
The nature the earth the space	الطبيعة-الأرض-والفضاء	سروشت-زەوی-ئاسمان	٢٩٧
Directions	الجهات الاربع	چوار ئاڕاستەکان	٣٠٠
The rivers – the seas and the oceans	الأنهار-البحار-المحيطات	ڕوبارەکان-دەریاکان-ئۆقیانوسەکان	٣٠١

Pirshing H. Ameen Ahmad

HΛnar

For Learning English Language

Conversation & Grammar

English - Arabic - Kurdish

- Conversation
- Grammar
- Translation
- Idioms
- Proverbs
- Phonetics
- Regular Verbs
- Irregular Verbs

Design : Hareem Osman

Second Edition

Volume 1

2008